







بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعلنا من المجاهدين للرضاة الشهوية ورفضنا للتبعية عنها  
العالمية ورضيها الشريعة في كل بكرة وعشيرة واصلحوا والسلام على محمد  
والداشراة البرية مادام الخلائق مخلعة بجلعة الوجودية سيما امام  
الامة ونامن الامم البرية الزكية الذي كان من خاصته ان يعوس القريتين  
عنه راضيه ولفعه الزكية الشريعة عندهم مرضيه ويكون حضور شهده  
ومرفده زريعة الى السعادة الابدية والثوطن في جواره وحضرته وسيله  
الى الكرامة السموية وامامته مبركة بين القريتين ومن زاره يحيى من النار  
ولو كان عليه قذرات الثقلين ومن باث عنه لملة كان راز الله وقدرته ومن  
مضد مشهده كان له بكل خطوة الفاحجة والفاخرة مقبولة ودر في ضل  
لغته هي والله روضة من رايض الجنة **جون** ابن حبة خاكار وجامع  
اخبار وانا راعمة اطها عليهم السلام المملك يعقوان الملك العنق فورد

بن حاجي محمد باقر كسطيني النجالي بن خورده ام بابنك موزني باهالي از علماني  
سيد المرسلين صلوات الله عليه واله اجمعين در خصوص بلده فوض في  
رضوي على مشرفها الاف النجاة والسلام ناريجي خياخيه از براي غالب بلاد  
ربع مسكون نوشته شده ناليف نموده باشند باوجود انكه اين بلاد مباركه  
حال شك بلاد ربع مسكون **٩** لغد جمعيت فيها المحاسن كلها واعلا  
ان من باث لبله فيها كان كن زاده الله لهذا باغات خداوند مهربان اين پير  
نا توان شروع در ناليف اين نسخه شريعه نمودم ومثل نمودم بر بافنده  
وجهاريات **مقدمه** در عنوان كتاب محلي از حد فائات امر ووزر اسلاطين  
سيما اسلاطين فاجار بزرگوارين روضه رضويه على مشرفها الاف النجاة **باب**  
**اول** در فضيلت اين ارض اقدس وكسائي كه بناي بلده رفته وبقية مباركه و  
عمازات نموده اند اسلاطين وعلماء **ابو جهم** در بيان پاره احوال هزين و  
ماسون وبيان حجج وبرايمبي كه از اشرف عالميان در مجلس مامون بر اهل ارباب  
وملك ظاهر كرد و بدو فاب عظيمه كه بران ارض فوض فرين روي داد **باب**  
در بيان مباحثات وكلماتي كه بين علماي شيعه وخالعين در اين روضه  
على مشرفها الاف السلام والنجاة واقع كرده وآنچه بين علماي بكر وارد

و در اين كتاب  
در خصوص  
بلده فوض  
در خصوص  
بلده فوض



شده و بیان شرح حب الرضا که از کلمات دگر بار شافع روز جزا که قاطبه مردم در  
ندیدند خود بیان نمائید **باب چهارم** در بیان مهرش موقوفه صدقات  
جاریه که متعلق بر روضه رضویه علی مشرفها آلاف السلام و النجده و متقی  
نمودم بقدر دوس التواریخ و اعجاب آنکه بعد از وضع این نام بر این کتاب ماده  
تاریخ نایف این کتاب این لفظ آمد چنانچه بعضی از شعرا عصر گفته اند کاتبش  
را چه در فردوس بردند حبیب حق ز طبعش جُست تاریخ نبود آمدن از پیش  
ر فردوس رسول گفت فردوس التواریخ **اما مقدمه** در بیان محله از خدا  
سلاطین و امرا و بزرگان سلاطین فالجاریه در این روضه رضویه علی مشرفها  
الاف السلام و النجده **بدانکه** چون خداوند حکیم نشان از غایت لطف و مرحمت بر  
بندگان سلاطین زمان و خواص خود را از مظهر رحم و غضب خود فرموده و آثار  
مهر و لطف خود را از ایشان ظاهر و هویدا نموده و علمای ربانی و حکمای الهی  
متبه و مبشر و منکر و راهنمای ایشان و مصلحان و مقصد اگر اینده  
مامور با طاعت ایشان نموده که بسبب آن از حقیقت کدورات نفسانی رها  
شده با وج سعادت رحمانی ارتقا یابند و خلافت را در تحت فرمان و سخط  
و اوامر پادشاهان چون اب زکال لا ینزال روان و روان نموده که از نیم خنجر

خونریز و امید چشم اشک ریز ایشان در مهد امن و امان غنوده و از شر  
مفسدین محروس و محفوظ باشند چنانچه گفته اند **نظم** پادشاهان  
مظهر شاهیه حق عارفان مرآت کاهی حق خلوق چون ابدان صاف و  
زلال و اندکان تابان صفات ذوالجلال و بجزیره و عیان کالشمس فی  
رابعه النهار ظاهر و باهر است که هر یک از سلاطین دوی الاقدار و خوا  
کامکار که رفت و مرحمت ایشان بر خلایق بیشتر مقام عدالت و از خوا  
و داد خواهی ایشان بهتر بوده بمقدار ایه شریفه و اما ما یفیع الناس فیکمال  
و عاکو یا نشرف و عز و شرف و از زبده و شیر و واضح و لا یحسب که هر سلاطینی که  
در بنای خیرات و مبرات و انفعالی ابواب صدقات جاریات و تعمیر مساجد و معانی  
و تعمیر و تزیین روضات مقدسات ائمه اطهار و صلوات الله علیهم الی یوم  
القرار بیشتر اهتمام و دیندارانه نام یکیش در دنیای خاص و عام گردیده و در  
روضات جنان که حسن و ضیاء بهای ایشان از باطن ان جنات عالیا است  
است بمقتضای هر جزء الاحسان الا الاحسان در حیات ایشان بلند  
و مقام رفعت و شکوه ایشان بگونه خواهد بود سیمای تعمیر و تزیین و  
عمرش درجه فرما فرمای عالم امکان و منبع وجود و احسان سلطان



خراسان که چشم و چراغ عالم امکان و معبد اهل ایمان و جهان پادشاه  
 نما که چه قدر از پادشاهان سلف در غم و دین و پند و نیکوئی و تقابل اموال  
 نمودند سیماسلطان سنجری که در روز و شرف الدین طاهر بنی و امیر  
 محمود که در کانی و ولایت و امیر شاه رخ و کوه رشاد یک روجه او و همچنین  
 سلاطین صفویه و افشاریه در این روضه عرش در جبهه خدمتها و کوششها  
 در بنا و تعمیر عمارات و آبادی و صدقات جاریات و موقوفات عظیمه نموده  
 و باین سبب تاج افتخار بر کبر نهاده مغبوط سلاطین بعد از کار کرده بندگان  
 خدمات هر یک در این اسان ملائک پاسبان در موضع خود ذکر خواهد شد  
 تا آنکه زمان طلوع این دولت آمد مدت جاریه که از آن کافان مشرقه بانوا  
 دولت هم و سحر الخلاقه موقوفه نمود معذلک هم کرد سلطان سعید و خاقان  
 شهید فاضل خان افاض الله نعم علیه مرده شایب الرحمة و الرضوان چه قدر  
 زحمتهای و کوششها در تعمیر ملک خراسان و تعمیر این ارض فیض بنیان و ارتقا  
 چند عدد از قادیل ملا که هر یک از آنها کرمان بهادر و باضا و دروزن و بیج  
 نیز بر طلا و رصع با نول و جواهر کرمان بها بودند نمود و همچنین در زمان سلطان  
 حجه فتحعلیشاه انارالله برهانه و نقل بالجنات میزانه بساری از خیر

و سید الشهدا و سید الشهداء  
 و سید الشهداء و سید الشهداء  
 و سید الشهداء و سید الشهداء

و تبرات و صدقات جاریات جاری نمود و بنا و اتمام سخن جدید در زمان  
 سلطنت او بدید کردید و در بر صرع صریح منور مقدس که در ستم پند  
 پای مبارک انشرف و ارفع است از هدا پایی اوست در این روضه عرش مقدس  
 و در اواخر زمان سلطنت فتحعلیشاه فاجار انارالله برهانه چنان و کلام الله  
 و حکام خراسان جری و صاحب فوه و شوکت و لا ابالی شده که بزبان احاطه  
 سلطان و در باطن فافل از آن بودند و هجوم جنت ایشان نواب شطاب  
 سپهر کاب که درون باب نایب السلطنه عباس میرزا انارالله برهانه نقل  
 بالجنات میزانه در سال ۱۲۴۶ عنان توجه بحضه انامان نمودند  
 و بند پیران علی که در نکشان ایشان را بکند و منیران ایشان را در بند و اشراق  
 ایشان را از زبان شان و در هنر و تفک و جوانداد سیماد و شجر شهرها  
 چنان ندیری نمود که هیچ فلاطون صمیری بی بان نبرده و از ضرب شمشیر  
 ابدارش طاقت نداشت و در ستر استراحت ناسوده و بر جمیع اهلالی  
 خراسان سیماسا کین ارض فیض بنیان دعا پی دوام این دولت ابد مدت  
 و طلب مغفرت انشرف و کازم و متحنم است و همچنین سلطان معتدل  
 بنیان و خاقان سلیمان نشان **محمد شاه** فاجار دفع الله تعالی فی

و سید الشهداء و سید الشهداء  
 و سید الشهداء و سید الشهداء



فرادیس الجنان مقامه که نواب این اشان عرش معزاد ابر حوم جانشان  
حاجی میرزا موسی خان معوض فرمودند اینجا بنایند و نشاندان سلطان  
جهاج چنان در خدمت انوضه عرش اشباه کوشید که هر چه سلفش  
نخستین و هر که خلفش ازین فرمودند و از سعی جمل و بذل جنل در سر کار  
روضه ان محذوم جبریل هشت باب کلی از خیرات و مبرات در از منتهای  
سکد و بود منقوح گردانید که با تفصیح هر باب از ان خیرات انفساح هشت  
باب از ابواب بکر چنانست و جمیع زائرین و صادرین و مجاورین از ارض  
فرض فرین از فوضات ان ابواب هشکانه کامیاب شده و شرف و روز  
بدعا کوئی این دولت ابد مدت شرفند و تفصیل ابواب هشکانه بعد  
ازین در موضع خود ذکر خواهد شد و حال اخیر این نسخه شریفه فیضیه  
حدیث شریفه اذا اراد الله عز وجل بر عتبه خیر جعل لها سلطانا حیا  
و قبض له و در اعدا که او ان سلطنت پادشاه بادل عادل در پاد که  
در طی قادی مدحش شهباز بلند پرواز سخن صد باره مال انداخته  
و از کبک خوش خرام فلم در هر قدم از عجز و ضوور رفی چندین نعل افرا  
فرزدین فری که فرخندانی از طلعت همایونش فرزدان و سلیمان قدیری

که آثار ملک از این از موکبها بونش عیان دارای دارا و دیوان و کسب و کسب  
که شکوهش شکوه دارا شکوه را در هم شکسته و نیزه لادش جگرگاه شیر  
دکان را چون جگرگاه دارا در هم حنه **نظم** چاکرانت بصف در محله  
خیا طانتند که چه خیا طابتند ای ملک کشور کبر بکر نیزه قد خصم تو  
می پماید که ببرد بشیر و بدوند به شیر اگر فعل بکرات حلقه در  
کوش هلال نماید مینواید و اگر شمشه طاق بان شمشه لامار تیش اب  
لبجام خود بشد همد بشاید خال خواهد رخ خورشید مکر رفت ز آ  
ضرب هم چون تو را ناقص از ان کردی در آوان سلطنت عدالت توانا نش  
بره از ایشان کر که شیر کبر و شعله شمع در پر و بال پروانه خوشتر از  
خامه پریشان و حریر صحر خراز ابادای ان کجا که رنگ از چهره کلی زداید  
و باد بهار بر اچه جرت که ناب از سر زلف سبیل کشاید حکمش آسمان  
صفت در همه عالم دیوان و مهرش در قلوب جهانان چون شیر جان  
توانان حکمش دیوان چه باد بر اطراف بر بحر مهرش همان چه روح  
در اعضای جسم و جان نو پادشاه ملکه و هر جا که میروی چون سایه  
ارغهای نور دولت بود دیوان ناجوری که ناجداران کامکار خال را هاش



را نایب فرما عیار نموده و کردیم سیمند صبار فاش را نوبای دیده  
اولا بصار کرده **۹** هوالمشرف و المملوک و اکاب هو البحر و  
والکرام جد اول فان قلت لایان البحار و ساحل فلایس لهذا البحر و الجود  
ساحل السلطان بن السلطان بن السلطان و الخاقان بن الخاقان  
بن الخاقان **ناصر الدین** فلایس خلد الله ملکه و سلطانه میباشد  
او ابل سلطنت معدت بنیان تابان و ان خدمات روضه عرش درجه  
سلطان خراسان و نظم امور آن بهشت جاویدان را با شخص کامل و امین  
قابل که هر یک در راه دین و دولت ابد متخدمتها نموده و در توفیق  
امورات کلیه این دولت کوی سعادت و توفیق از همگان رتبه خلعت  
تولیت این روضه عرش درجه را با ایشان مرحمت فرموده و با روحانیان  
ملا اعلی که حدیث فوج بنزل الی زیارت و فوج بصعد شاهد این مقال است  
همبال نمود و بخت سگاری این روضه عرش ایشان مامور فرموده که چنانچه  
در وارد بنا باعث نیک نامی و خیر خواهی این دولت ابد مدت کردید و در  
عفتی نیز درجه الماوی و حضور و حضور بسیار و آنها را اشجار پیشمار و  
حوران خوش منظر و غلمان سه چشم نیک اختر بجهت ان سلطان عدالت

کسر مهابت نماید که بدین حساب و عتاب بکسر از کوی خرابات برندش که  
بهشت چنانچه خدمات ایشان در این محفل هدایت بنیان بفضل در  
موضع خود بنیان خواهد شد و در سال هزار و یکصد هجری در ماه شوال  
المکرم و قدری از بی القعه الحرام چون حلیان بیت الله الحرام و ملقین  
رکن و مقام و واقفین عرفات و شعر الحرام بطواف مرقد مقدس  
مطهر جناب فرما نفرهای عالم امکان و مفر زمین و آسمان حضرت  
سلطان خراسان شرفیاب شده و بضمون اطوف بایکم فی کل حبس  
کان بایکم جعل الطواف از طواف ان روضه منوره بنوضات غنیمه  
و ثواب چندین هزار حج و عمره نافه و اهل خراسان از ایک دیدار و  
مسعود بنوضات و برکات بسیار بهره و در لایحه و با وجود اجتماع  
اینهمه لشکر و عسکر که در او ردوی کبوان شکوه بودند حبه و دیناری بر  
احدی خسارت وارد نکردید و در نهایت کرمی هوا و کمی مهوه در کمال  
قلب لاسد و اقلب ضار که او ردوی کبوان شکوه در اطراف باغات  
و بوستانها و باغات رافع میشدند احدی از غلامان منصور را با رانی  
بنوده حبه و دانه از غلات تصرف ننماید و از بیم شهنه و غضبش که



سربازان تشنه کام را جرئت آن نبود که دانه خیار و جبه انکوی بکلوی  
خشکیده خود را مانند در جمیع منازل و محافل دعا و برابا از خدا وود  
و درود ایشان در مهادن و امان و بقیوضات و منافع کثیره کامیاب  
گردیدند و بحمد الله نعم که این خسر و با عدل و داد است بزرگی بر اهل خراسان  
فقداد **و ظاهر** مبارکه که از امکان دفعه آن بهشت جاودان و جمیع  
سادات عظام و معبد اهل ایمان است قبل از ورود مویک معوض  
فرمودند که چنانچه باطن آن معبد اسلام چون دار السلام با ضیاء و نور است  
ظاهر از چو سینه سنا و کوه طور نور علی نور سازند و در دیوار و  
سقف و جدار آن معبد فلک مقدار را بقطعات اینهای بلورین  
و پارچه های زیجاچه رنگین بطرحهای خوش این لامع و درخشان  
سازند و انوار باطنش را بمقدار الظاهر عنوان الساطع تابنده گردانند  
از مکن خفا بر صحنه برین و ظهور جلوه دهند تا چنانچه در عالم طین  
جمیع نفوس بجزرت این نفوس ما نفوس و ادواح جهانان ذره  
و از محاذ و جناب شمس الشمس است در عالم ظاهر عکس و هیاکل  
ایشان از آن دار الموحیدین ظاهر و عیان و چون اجتماع امثال و

هیاکل برزخیه و ادای السلام در این دار السلام نیز بر اهل اسلام ظاهر  
و عیان گردد و بحمد الله نعم که از سعی جمیل و بذل جریل آن معدن عدا  
و احسان آن معبد اهل ایمان چنان درخشان و لامع است که از هر  
قطعه بلور آن لامعه نوری لامع و از هر پارچه زیجاچه آن کوه طور  
ساطع و عیان و چون این خانه سپهر زیجایی بنفوش و نمایش اختران  
لمعان و از ضیاء هر شمعی چندین شمع و چراغ در آن ظاهر و عیان **نظم**  
معقل عالمی که هر چه بهشت ذات بهمن و خزان دور است دلکش  
روشنه که هر چه سپهر ساطع بر شاعل و نور است **دیگر** آنکه تحت  
تحت آن بقیعه فلك حصار و زمین آن معبد فیض انوار چون بپوش  
و حضور و با چون بیت المقدس و کوه طور حکم فضا خیران است  
تراشان فرهاد بیشه و صنایع آن منوهر ابدیشه جاری گردید بستانها  
خنجیر هر چون سدا کنند و مانند صرح ممد من نور بر هموار و برار  
و نظیر اینجهان نما مصقل و با ضیاء سازند که برین زمین خوش  
این ان بقیعه عرش فرین محک و بساط سلیمان بلکه مغبوطان  
باغ جنان و روشنه رضوان ابد بساط سلیمان اگر چه بنظر بعضی



کتابخانه

الله عليها ازل  
الحسن بن العباس  
الشيخ الطائفة محمد بن  
خضر حواجه ضيقه  
والحق الدين اسد البشر  
الحكام والتكلم فيهم

[illegible]







همین را رسیدن الی اخر الحدیث و همچنین از حدیثی که انشود در وقت  
و مقوضه در حضور مامون نمودند و مامون انشود از اکرام و  
اعظیم نمود حسن بن جهم میگوید بعد از رفتن انجلیس بانتر و حسن  
نمودم که حمد میگوید خداوند بزرگتر مامون را طبع شما کرد این حضرت  
فرمودند باین جهم معز در نوازند و انچه دیدی از اکرام و اعظیم مامون  
نسبت بمن بزرگتر که او در دین باشد مرا بر هر شهید سازد حسن بن جهم میگوید  
این سخن را مخفی داشتم تا زمانی که انشود مامون در طوس بر هر شهید  
نمود و در حق بنی دار حمد بن خطبه الطائی فی القبه التي فیها قبره  
الجنه و همچنین در ابی که وقت مراجعت انشود از مرو شاهان با  
مامون و نزول بارش را دید و امر نمودن انحضرت با باصلک هر دو  
که از هر چهار جانب بفرهنگ از این فتنه مبارکه که چهار کف خاله بنزد  
انشود و در محجه اینکه محل قبر شریف خود را با باصلک معلوم نماید  
معلوم میشود و انروایت در کتاب عیون اخبار الرضا است  
و بعضی از انروایت اینست با باصلک ادخل هذه القبه التي فیها  
قبره من الی اخر الحدیث و غیر این اخبار را از حدیث دیگر که در این است

بر این مطلب اینکه در آن ساله و اقوام عوام مشهور و معروف است که این قبر مبارک  
از بنای اسکندر بنی الفریزین است ناچاران بملحد درستی بر بخورده ام و شاید  
وجه ان این باشد که چون مرو شاهان که از اعظم بلاد خراسان بوده از جمله  
شهرهای است که اسکندر بنی الفریزین از بنای نهاده چنانچه در معجم البلدان  
مستور است و بر سر سلطنت او در آن شهر بوده و از غایت خوبی و خوشهوا  
ان بلد را بوج الملك نام نهاده یعنی جان شاه و باعتبار تقدیم مضاف  
الیه شاهان نام شده و بعضی گفته اند که جانات رعبه ربع سکون که  
سعدتم قد و نه رعبه و چین توان و غوطه دمشق باشد بعد از این  
چهار مکان مرو شاهان در زاهد و طراوت و نظارت بهترین اراضی  
ربع سکون از وجه الارض است آنجه خوب میوه و غله و زمان جمیع  
و مردان کاری و اسبان ناری و حیوانات دیگر در آن اماره خراسان  
تا اخر زمان طاهر بن در مرو بلج بوده و شهر مرو شصت اند شصت  
واقع شده شصت فرسنگ بهرات و شصت فرسنگ بطوس و شصت  
فرسنگ بخارا واقع گردیده باری چون اسکندر از جمله نکان و قریب  
و محبوب خدا بوده و با الهام غیبی شاید بر او معلوم شده باشد که در

شعبه



۱۱  
و کوه الیه هر چند جبار در جنب است آن صورت ماهی را در پائین پای  
من دفن کند احتمال این دارد که انفر را اسکندرا برای انبرد ساخته  
و آن ماهی را در انجا علامت این نهاده باشد چنانچه حضرت نوح  
از برای حضرت امیر المؤمنین ۳ فری حضرت محمد در غری و لوحی را از  
نهاد و بر آن لوح نوشته بود که این قبر است که نوح پیغمبر مهیا نموده  
است از برای علی بن ابیطالب و حضرت امیر وصیت نموده بحسب  
که آن لوح را در بالای سر من دفن کند چنانچه از بعضی از روایات ظاهر  
میشود و این معلوم است که ساختن قبر و گذاشتن ماهی را در سر و نوشتن  
بر آن بدین فاعل نمیشود و الله العالم و مؤید این مطلب است آنکه یکی  
از فضلا گفت که در کتابی دیدم قبر مطهر انبر و اسکندر در آن  
باری این فیه مبارکه از جمله محدثات همین خطبه طایب است که از جانب  
هرین و الح طوس بوده و از برای هرین بنا نموده بود چنانچه صاحب الحاس  
المؤمنین در احوال شیخ کمال الدین حسین خوارزمی چنانچه بعد از که مرگ  
شد فرموده است که در قوارچ مسطور است و در آنست و او را همه کس  
خصوصاً اهل خراسان مذکور است که تا فریب بچار صد سال بر سر

۱۲  
از زمین قبرین یک از ائمه طاهرين صلوات الله عليهم اجمعين مدفون  
خواهد شد بحجة بافتن این قبر که شرف و فضیله بحجة او حاصل شود  
در این روضه قبرین بلده بنا نهاده موسوم بنا با دچنانچه حدیثی کلاک  
بر این مدعا دارد و بعضی را حدیث است بدق بمدينه بنا با القعد  
الصالح الاسکندر فی القرنين بلده بارض طوس بقال لها بنا باد  
بضعه مبنی الی اخر الحدیث و همچنین حدیثی که صدوق ده در کتاب  
اکمال الدین و انعام النعمه روايت نموده که نظیر روايت و انحدیث  
بنو است قال فیه بقتله حفر قبره و دفن فی المدینه النبویه علی ما  
الصالح و القرنين و بدق الی جنب رخله الی اخره پس از این در و  
ظاهر است که اسکندر بنای بلده نهاده نه قبر مبارکه و این سبب شباه  
مردم شده در بلده بقیه و الله العالم و چون روایتی که قطب را و ندی  
از حسن بن عباد که کاتب حضرت امام رضا بود چنان ظاهر میشود  
که انبر و فرموده اند که چون قبر حفر کنند باسانی کنند خواهد بود  
ماهی را انجا ظاهر خواهد شد و بر آن بخط عبری و لغت عربی  
نوشته خواهد بود که اینست مرقه سلطان علی بن موسی الرضا



حضرت امام رضا عارفی کاتب بنوده و اندک اسامی که بوده از محدثان است  
مجلسه طایبی بود که در زمان هردین الرشید حاکم طوس بود و چون هردین رسید  
وفات یافت و در خانه حمید مذکور دفن نمودند و بعد از آن حضرت امام رضا  
را در همان خانه مدفون ساختند و این عبارت عالی که الحال بر سر قبر مطهر  
حضرت امام رضا موجود است از آثار شرف الدین ابوطاهر فیاضی است که وزیر  
سلطان سخر کرده و نظر جدی که اندر پیغمبر مایه که مدفون میشود  
در دار موحد و بلاد غریب در مدت چهار صد سال خانه و مینی در اطراف  
بغعه شریفه آن بزرگوار بنوده و نونان شهر معتبر و جامعیت بنوده و بین  
نونان و شاد آباد بغداد یک مایل و از بنوده چنانچه حال از نوازده نونان که یک  
اندرونهای مشهد مقدس است هرگاه کسی بلند فریاد نماید صدایش بشنود  
عشر درجه میرسد و در آن مدت نیز مطهر این سرکرد و بغعه مبارکه آن فخر  
بشر غریب و در دار اصفی شاد آباد بدین خانه و مکان و اجتماع مرد و زن  
زائر و مجاور بوده و هرگاه بر کسی اتفاق کسی بزیارت آن سرور مشرف میشد  
بوحشت مآفتاده از بنویس کسی در آن مکان و خدای و فرشتی و در بانی نشسته  
و موافق نوابت کشف الغم و نونانی از نونان میامده و در آن بغعه مبارکه

بنوده و شبها در راهی بنده باز بنونان میفرستد چنانچه در کشف الغم و غیره  
اخبار الرضا در وفای که از قبر مطهر آن سرور بنده و رسیده ذکر نموده اند  
حکایتی که ذکر آن بناسب مقام و سبب امر است و اینجکه حکایت نموده اند  
در واقع غریبه اینست که محمد بن عبدالله کوفی که حاکم نونان بود میگوید که  
دو نفر بریالت بعضی از سلاطین از دی بسوی نونان احمد بخارا روانه شدند  
و یکی از این دو نفر از اهل قم بود و بسیار متعصب بود و دیگری شیعه و از  
از اهل راز بود پس چونکه این دو نفر بشهر طوس رسیدند شخص رازی که شیعه  
بود بان شخص فی گفت که بیا اول برویم بزیارت حضرت امام رضا مشرف  
شویم و بعد بجانب بخارا روانه شویم آن شخص فی گفت که پادشاه ما را به  
برالت بسوی بخارا فرستاده از برای ما خوب نیست که بکار دیگری مشغول  
شویم نا اینکه از امر پادشاه فارغ شویم پس بخارا روانه شدند و اینجکه مقصود  
بود بعمل آوردند همسنگی در مراجعت بشهر طوس رسیدند باز آن شخص  
رازی یعنی گفت بیا بزیارت جناب ثامن الائمه مشرف شویم فی باز قبول نکرد  
و در جواب او گفت وقتی که از قم بیرون آمدم سق بودم میخواهم وقتی که برگردم  
را اصفی باشم آن شخص رازی از شوق حضور و قد منور آنحضرت بی اختیار



شده بود مانعه و اموال و بارکش خود را با و سپرد و بر چهار خود سوار شد  
 متوجه آن بقعه عرش درجه کردید و بمنتهای خود رسیدیم که شب  
 رسید بخادم مرقد منور الشهد عالم التماس نمود که امشب مراد را بتمکان بقبض  
 بنمایان بگذار و کلید این اسنان را که بهزار کلد بهشت عنبر سرشت است بمن  
 تسلیم نما انتخادم قبول نمود و آن شخص را زنی بوجه تمام و شوق ملاک کلام  
 پروانه وار بر دو قبر مقدس انتم محفل هدایت میکردید و بعد از آن در بالای سها  
 مطهر اندر مشغول بضرع و نماز شد آنچه خدا میخواهد و بعد از آن مشغول  
 تلاوت قرآن شد و از اول قرآن آنچه تلاوت می نمود اواز دیگری میشنید که در  
 قرآن خواندن با او موافقت می نمود آن شخص میگوید من قطع تلاوت کردم و از  
 جای خود برخاستم و اطراف آن بقعه عرش درجه را گردیدیم که صاحب آن  
 اواز را شنید انما هم هر چند پیشتر گردیدیم کمتر یافتیم پس دوم مرتبه بتمکان خود بر  
 گردیدیم و مشغول تلاوت شدیم و انا اول قرآن باز مثل اول شنیدیم که با کس در  
 تلاوت قرآن موافقت می نمود پس اندکی استراحت کردم و خوب گوش فراداشتم  
 که بیایم این صوت دل را با وفات روح افزا که کلام الله در اندویش شنیدن آن بی  
 صبر و قناعت از کجاست شنیدم از مرقد منور ان کلام الله ناطق است

پس من بی تابانه بجهت شوق استماع آن صوت مشغول تلاوت شدیم تا با بحر  
 سوره مریم رسیدیم همبسته با بنایه وافی هدیایه رسیدیم که بوم بخیر المشفقین  
 الی الرحمن و قد استوفی الحزمین الی جهنم و رد استماع نمودم که از مرقد مطهر  
 منور چنین قرائت بلند شد که بوم بخیر المشفقین الی الرحمن و قد استوفی الحزمین  
 الی جهنم و رد بعد از ختم قرآن که صبح طالع شد من بفریاد و نوحان امدادم و از  
 قرائت آن تمکین از این قرائت سوال نمودم گفتند این کلام از حبه لفظ و معنی  
 خوب است و لکن ما در قرائت بهیچیک از قرائت بدیده ایم بعد از آن بنیاد یادم  
 و از قرائت آن تمکین سوال نمودم باز کسی جواب نداد تا اینکه بشهری رسیدیم  
 و از بعضی از قرائت سوال نمودم و گفتیم کیست که قرائت نموده است بوم بخیر  
 المشفقین الی الرحمن و قد استوفی الحزمین الی جهنم و رد گفتند که توان کجا  
 این قرائت را شنید گفتیم اینجا دارم بسوی این قرائت ایشان گفتند که  
 این قرائت سون حد است موافق روایت اهل بیت اطهار و بعد از آن ما با لغه  
 در سبک پرسیدیم من نمودم مضه خود را بنماه از برای ایشان نفل نمودم  
 و اعتقاد ایشان کامل شد در صحت این قرائت و از بعضی از کتب نوافل  
 شده که از برای سلطان سخر با از برای وزیر و چنانچه در وسیله الضوا



است پسری بود که ناخوشی داشت و اطباء ای آن عصر چاره آن ناخوشی را بیخرج  
 و صید نمودن دیده بودند یعنی آن پسر را بفرمان خود در بایان مشغول  
 بنجیر بازی بود که اهوئی سر از کتد طاعت سلطانزاده باز کشید و بنای کرد  
 نهاد و سلطانزاده بعقب اهوئی خود را سر داد آن جوان بخت و خیر درآمد  
 رویه بایان طوس نهاد پس آن پادشاه آن جوان را تعاف نموده بود و در شان  
 گرفتن آن بخت داشت اهوئی چون ابواب چاره از چهار جانب بر روی خود کشید  
 دید عزم بخت بخت بفرقه مطهر و مرقد معطر امام الاس و الاس و الحی علی  
بن موسی الرضا نمود و خود را بمکان و من دخله کان امنا رسانیده سلطان  
 زاده بعقب اهوئی سپه هر چند خواست که بالان صید آن اهوئی را بچند آورد  
 ممکن نشد استهای ایشان نیز جرئت دخول در آن مکان شریف نمی نمودند که  
 سلطانزاده متحیر شد که شاید سری در آن مقدمه باشد که جوانان بعضی  
 پناه بایمان میگردید و بعضی جرئت دخول نمی نمایند بفرمان خود گفت  
 بپاده شوید تا بادی و احترام تمام داخل آن بفرقه شویم علما آن فرموده  
 سلطانزاده پاده شدند و داخل آن بفرقه عرش درجه کردند سلطان  
 زاده خود را بر روی انفراد شریف افکند و روی در خود را اصلاح بفرقه

مسئلست نمود و نضر و زاری بدگاه فاضل الحاجات نمود خداوند عالم این  
 انصرفت و از آن مرض شفا داده و بالکلیه آن ناخوشی از او دفع شد و سلطان  
 زاده از شوق و شغف نشاطها نموده و عرصه بوالد خود نوشت که شرف  
 باد که در بایان طوس مرقد مطهر جناب امام رضا علیه السلام ظاهر و هویدا گردید  
 و خدا امر بیکت آن مرقد از آن مرضی که داشتم شفا داد و ما در همینجا امام  
 متینیم تا بایان شاهزادگان رست و عمله و کارخان بر روی روانه آن  
 نمایند تا بنای عمارت و شهری شود و این عمل از ما یادگان بماند سلطان  
 سخن بعد از وصول نامه شکر باری نموده و امر نمود که کارخان و بنایان  
 روانه آنست نموند و بفرقه و بارگاه بر سر قبر مطهر انجناب بنهاند  
 و شهر بند کوچکی نیز بناموندند و این حصار شهری که الان موجود است  
 از سلاطین صفویه میباشد که در عصر ایشان شهر مشهد مقدس را بزرگ  
 نمودند و حکایت میرزا جعفر مشهور است و در کتاب انصاف التواصی  
 مذکور است که مشهور است که کند مبارک مطهر منور مقدس امام  
 ضامن علی بن موسی الرضا در زمان سلطنت و پادشاهی سلطان سخن  
 ساخته شده و احوال باقیست و در کتاب زینة المجالس نقل نموده که امیر

و در وقت فتح مرو و خوارزم و طبرستان  
 اسماعیل سمعی این شهر را بنام خود  
 حال خبر از این شهر را از سلطانزاده  
 و در زمان صفویه شاهرور و سمرقند  
 و در زمان صفویه و در زمان صفویه  
 از برای آنکه در زمان صفویه و در زمان صفویه







عمارت بود و شیخ کمال الدین حسین خوارزمی در ثواب بارت شاه خراسان  
 فرموده **۹** بکطوان درش از قول رسول ثقلین تا هفتاد حج نافله بکسل  
 باشد **۱۰** انهی کلامه و در تاریخ کزیده نقل نموده که مشهد را سوری این معنی  
 در عهد سلطان مسعود غزنوی حاکم بنشای عمارت کرد و علامه  
 محلی که در کتاب تذکره الامم در احوال ازورد فرموده است مرقد  
 منورش در سنا باد طوس از کلا بارت خراسان میباشد که الحال مشهد  
 معروفست سابق بر این مضبه محقری بوده است و بعضی از سلاطین  
 در ابله و ال بویه تعمیر را در کلا بنا نهادند و آنرا با دانی و  
 و سعت این شهر را الجانیو سلطان ملقب ببلطان محمد خدایند این  
 هلاک کوخان ارملو مغول گذاشته و اول پادشاه شیعه است از  
 ترکان چنگیزی **مؤلف** گوید سلطان محمد خدایند و سلطان غازان  
 برادرش هر دو شیعه بوده اند چنانچه در مجالس المؤمنین نقل نموده  
 سلطان محمد خدایند پسر ارغون خان ابن اقا باخان بن هلاک کوخان بود  
 و نسبت دادن سلطان محمد خدایند را هلاک کوخان با اینکه وجدش بوده  
 نه پدرش باعتبار اشتهار هلاک کوخان با اینکه وجدش بوده چنانکه بن تم

نسبت بسیار است و معنی الجانیو فرخنده است چون در وقت ولادت  
 که در بین سرخس و مرز بود جماعتی از تشکی مشرف هلاک بودند در آنوقت  
 بارتان باغی یارید مردم بسبب اینکه این عمارت روی نمود فرخنده شدند  
 لهذا ملقب بالجانیو شدند و دیگر آنکه در زمان دولت و تمام دعا با و برپا  
 خوشنود و معمر و در فاه بودند باری و بعد از چند سطر فرموده و از زمان  
 الجانیو سلطان نا اقام خراج سلاطین صفویه اکثر سلاطین شیعه بودند  
 که تعمیر عمارت این نفعه میکردند و این نمودن خصوصاً سلاطین صفویه و ال  
 سنجری و ال بویه و غیره و بعد عمارت این نفعه مطهره را امیر بنمود و کرد  
 و امیر شاه خج و لا و نیز نمودند و آنچه ظاهر میشود امیر بنمود شیعه بود و امیر  
 کلامه **۱۱** در بعضی از کتب معتبره و بحران است نقل شده که چون پادشاهی به  
 امیر بنمود قرار گرفت شهر طوس را خراب کرد و ساکنان او را بستانا داد و در  
 و در اینجا سکنی نمودند و در وقتی که شاه خج ابن امیر بنمود در هرات بر سر  
 سلطنت قرار گرفت و در آنجا که او هر شاد یکم پسر و چند خود با پسر میرزا  
 وافر شاد که تعمیر موضعه نموده پوزارد و در الحفاظ و دار الساده و مسجد  
 را نیز بنا نهاد و در نهایت ثبات و استحکام با تمام رسانید و بنحیه حله

در بعضی از کتب معتبره و بحران است نقل شده که چون پادشاهی به  
 امیر بنمود قرار گرفت شهر طوس را خراب کرد و ساکنان او را بستانا داد و در  
 و در اینجا سکنی نمودند و در وقتی که شاه خج ابن امیر بنمود در هرات بر سر  
 سلطنت قرار گرفت و در آنجا که او هر شاد یکم پسر و چند خود با پسر میرزا  
 وافر شاد که تعمیر موضعه نموده پوزارد و در الحفاظ و دار الساده و مسجد  
 را نیز بنا نهاد و در نهایت ثبات و استحکام با تمام رسانید و بنحیه حله



مسکین و موثقات یعنی نمود و بعد از آن سلطان حسین میرزا با بایر با شصت  
 عمارات و از باد و طایف و موثقات قیام نمود و هر یک از سلاطین جوان  
 در عمارات و آبادی و اسبابان روضه منوره و بلاد طایفه عیال فرزند تا آنکه  
 عبدالمؤمن خان کافر کیش با طایفه از یکدیگر بداندیش از روضه منوره و اقلد که درند  
 فساد بر و شمع و طرقت و فرشت از باغبار درند و شهر را خراب و ویران و اهل  
 و اهل از اموال نموده بقتل رسانید و بقتل رسانید و بقتل رسانید  
 و بر روی قلع از او انتقام کشید و بخت نبرد و بخت نبرد و بخت نبرد  
 خداوند علی علیه السلام پادشاه مغرب پناه رضوان جایگاه جنت مکان شاه عباس  
 موسوی صفوی را بر آن داشت که در تعمیر عمارت و تزیین و تزیین و تزیین  
 عرش درجه و بلاد مشرق کوشیده پوشیده همه عالی بر آن میخواست تا آنرا  
 از پیشتر بهتر و معور و آبادان گردانید و اکنون که سال هزار و صد و بیست  
 هجری است و امر سلطنت و کامکاری با و لا و احادان پادشاه جنت مکان  
 است حق نعم دولت ایشان را بظهور صاحب الامر پوشیده گردانان مشهد  
 مقدس از برکت حضرت امام رضا علیه السلام و سعی و اهتمام آن سلاطین خاندان  
 نشان از شهرهای عظیم و عمارت و اسواق و مساجد و ابنیه و عمارات

این کتاب از کتابخانه  
 حاکمیه است که در سال  
 ۱۳۰۰ شمسی در تهران  
 چاپ شده است و در  
 کتابخانه حاکمیه  
 ثبت شده است

عالی و مطابق و با طایفه و فری و مزایع از حد فرزند و وفور نعمت و از  
 موهبتهای لطیف و کثرت خلایق و بسیاری علما و فاضل مشکون و موصوف  
 و مشهد مقدس معلی موسوم است امید که خواهر اهل انرا از اوقات و  
 بلیات مصون و محفوظ دارد که بومافو ماعمارت و آبادی و ان مشرب است  
 انهمی کلامه و در کتاب محال المؤمنین فاصو نور الله نقل فرموده که در  
 تاریخ که عبد الله خان افندک مشهد مقدس را محاصره نمود بیک از فتنها  
 مشهد مقدس کتابی بخان مذکور نوشت که حاصلش این بود که جناب خان  
 و لشکران ایشان بچه جهنم و دلیل و برهان محاصره مشهد مقدس و  
 استیصال مردم آنجا که اکثر بزرگواران و بزرگان و بزرگان و بزرگان  
 دلت هلب و نازلج و قتل بر جان و اموال و مزایع مردم و اوفاف سرکار  
 فیض آثار کشاده اند چون این کتاب بخان مذکور رسید با فاضل ما و در  
 که ملازم و کتابی بآنها بفرستاد و فتنی با ماجت قتل و غارت اهل مشهد  
 داده بودند گفت که جواب کتاب اهل مشهد را بنویسند و ایشان جوابی  
 بر وجه فاسد و دلایل کاسه در بیان ماجت خون و مال اهل مشهد  
 مقدس رقم نموده با ایشان فرستادند چنانچه بعد از آن خواهد شد و چون







اندر شاه عباس پاده از اصفهان باین ارض فیض بنیان مرحله پیمای  
کردند چنانچه در وسط جند مبارک این طلبک را بخت جلی مغفور نموده اند  
که ما شایع علی قدس من دار السلطنه اصفهان باین زیاده هذه الحرم  
الاشرف و بعد از حضور و شرفیابی خارج تعمیر و تذهیب این جند مطهر  
منور معطر مقدس را از مال خاصه خود هدیه نمودند و در سال هزار و شانز  
از هجرت طلاکاری کنند مورد اتمام نمودند و بعد مقرر نمودند که معماران  
شماره شصت مقدس را وسیع نموده و مدارس که اهل خلاف در آن مقیم  
بنا نهاده و منزه داشتند بر طرف سازند و تاجر و ثانی را برای نفوذ و مکان  
اهل وفاق آماده نمایند و بمقتضی و طهر بی نظایانین و العاکفین  
ان سرزمین هشت این محل در دو عبور و ورود طلاب و شیعیان اثنای  
عشری کرد و پوشه بعبادت و انقیاد معبود جعفری اقامه نمایند  
بر خلاف سابق عمل نموده اهل خلاف را از آن هشت جعفری که همی و الله  
روضه من ریاض الجنه از یک تربین مدایج اوست خارج سازند و میراث  
فرمودند که هر عظیمی که منبع جریان آن از هشت فرستک مشهود مقدس  
رضویست از وسط صحن مقدس انور جاری سازند تا از این عطر شای

ان در مایع و جان ساکنین آن ارض فیض فرزند معطر کرد و آن شهر فراتر  
که نهضت ابله از نفوذ و ابقان فی قراست از صدقات جاریه کرد و پند و  
بر مصارف روضه رضویه علی مشرفها الاف السلام و النعمه نمود و بحمد  
الله نعم ناد این عصر نیز آن شهر جاریست و بسبب جریان آن صدقات  
و خیرات دیگر نیز از آن جاریست **مکنند** الله و پروردگار که پوشه مقدس  
علمای و الامقام و معبد عباد و مرجعین اهل اسلام میباشد و شکوه و  
جلوه و طرح بنای آن بقلعه مبارکه بضمیمه جلوه مینماید که در هیچ بقلعه  
مکانی باین صنعت و عمل از خط و کاشی جفی نمای مرتفع و سنگ از آرد  
نظر نیامد و در شک جمیع بقیاع گردیده و کیفیت بنای آن بقلعه مبارکه این  
است که مرحوم الله و پروردگار در زمان سلطنت شاهنشاه حبیب جلال  
شاه عباس صفوی علیه الله مقامه و رفع الله درجه در فارس بیکایک  
بود بواسطه بیک طینت و طریقه که داشته همیشه مجدلات شایسته از آن  
میشد تا آنکه معلوم رای مبارک گردیده که شخصی کافی و در مرتبه جای  
قابل همه فتم مرام ملوکانه است حکم باحضار او شده بای تخت خلافت  
که دار السلطنه اصفهان نباشد شرف او را گردیده و بر حشمتها ملوکانه

مصر قیام



مفتخر و بیا همی بوده تا اینکه بعد از خدمات شایسته کوی سبکت از  
همکان خود روبرو به بر سر رسید که اسم ابالت داشت و لغوی صد است  
در اختیارش بود تا اینکه ملهم غیبی او را بر این باز داشت که محل دفنی  
و مقبره در جوار این فیه منوره منبر که بجهت خود بسیار در کفر مباشر از  
محارم خود با معارف و صفات به مشهود مقدس فرستاده کسب کفر برای  
این بنای عالی معین نموده در سه هزار و سیصد و بنای این بقعه را نموده  
در سه هزار و بیست و یک با تمام رسیده و در ابتدای سده هزار و بیست  
و دو در این بقعه منبر که مدفون گردید و در زمان شاه سلیمان صفوی  
در سال هزار و هشتاد و چهار در زلزله عظیمی در ارض مقدس رضوی واقع شد  
بعینی که شکستی در کسب منور معطر واقع گردید و اکثر حشههای طلا  
کنش از انجم من السماء از کسب حضرت شمس الشمس لها بط کرد و در حرم  
شاه سلیمان صفوی موفق گردیدند تمام آن کسب منور در سال هزار  
و هشتاد و شش تعمیر و تذهیب نموده چنانچه این مطلب در آن ترنجهای کسب  
منور منقوش میباشد **محمی** جدید که در بای بنای مبارک واقع است و  
لاغی بود و تدری از فراز و خانات و دکا کین در آن واقع بود و بامر

سلطان معدک بنیان فتحعلیشاه قاجار طرح آن صحن فلک مقدار  
را در بخند و بنای حجرات علی و اسفل نهادند و در زمان تولد مرحوم  
حاجی میرزا موسی خان تعمیر و تزیین و کاوشی کاری از آن موقوفه کار  
فضیلتا فرمودند و در بطلای مرصع صبر مقدس که در سمت بایین پای  
مبارک انور و صبر مقدس متصل است از هدا با و تحفان یادگار  
معدک بنیان است و پنج عدد قدیل طلا که هر یک با صبا و بها و نین  
پنج من شیرین طلا بود که در فوق صبر مقدس معطر منور معلق بودند  
از هدا با و تحف خانان سعید و شاه شهید اقا محمد خان قاجار بود  
که در زمان محاصره ارض فیض فیهن از شر و فجار سه قدیل از ابعاز  
بروند و قدیل دیگر با قبل از محاصره ارض فیض قرین بر سر قرار داده  
بودند و نصف صحن عشق از بناهای مرحوم میر علی شیر است که در زمان  
انمرحوم بنا نموده بودند و دخول و خروج از آن صحن مبارک از آن حجره که  
حال مقام در بانان روضه عرشه رحله است و حجره مقابل آن واقع بود  
است و صفة میر علی شیر حال در بان طلا مشهور است و مسموع شد  
که اول احداث و جریان نهر شاهیه را که حال از وسط صحن مقدس با امر



شاه عباس چار است او نمود و العلم عند الله و بفعه مبارکه که در طرف  
پایین پای مبارک آن خرمین و آسمان و فر پادشاه مظلومان واقع  
است و مشهور است بکند حاتم خان در کتب سپهر و تواریخ نشانی از او  
ندیدم مگر آنکه جناب جالبیوس الترمذی حاجی میرزا جعفر ضیاء الله  
عنه مذکور نمودند که حاتم خان اصلش از طایفه چوله جانفروانی  
بوده در عصر یک از سلاطین صفویه بیکلریک مرده تاجان بوده و  
بسیار عظیم و جلیل بوده و این بفعه مبارکه از بناهای اوست و مرقد  
او در تخت آن بفعه میباشد و ابوان صحن عشق که متصل بفتح خا  
مبارک است پادشاه حجه نادر شاه افشار در زمان امارت و اناست  
خود طلاکاری و باضیا نمود و دستگاهی مرصع بفعه منوره را از  
از باجیان مقرر نمودند که در این بفعه عرش بنیان حمل و نقل  
نمایند و تخت بفعه منوره را مفرش سازند و سقاخانه وسط صحن  
عشق که از یکپارچه سنگ مرمر است از هرات مقرر فرمود که بیاورند  
و در آن صحن فیض بنیان منصوب سازند و در عده ده سال اتمال  
او بود و وقت بر مصارف آن سقاخانه مبارک نمودند و کلد گشته است

ابوان عباسی نیز از بناهای نادر شاه است که در فصل روضان در آمد  
چهل روز مقرر نمود که بنا و اتمام و ندهی نمودند بیک مطلبی که در تخت  
قبر عرش درجه سوال نموده بود و وقت بیرون آمدن از روضه عرش درجه  
در ابوان طلا مطلب او را آورده شد و همانجا توقف فرمودند و با اتمام  
انرا انچه معماران سپه ارفق طلب نمودند مرصع فرمودند و چهل روز را نشا  
خواستند که تمام نمایند و تمام نمودند با ندهی و عجزه در نهایت خوبی و  
محکم و **والله اعلم** مبارکه که از بیغات و امکنه مبارکه شریفه آن بفعه عرش  
درجه است چنین بخاطر دارم که قبل از بنای صحن جدید امکان شریف  
رفیق بود و پیچیده بزرگ همین منصوب در آن کسب حاتم خان که حال صفت  
کوچک است واقع است بود و در اینجا مدخان مدح و مغبته میخوانند و  
بعضی بام در پشت آن پیچیده روضه خوانی میخوانند و بعد از بنای صحن جدید  
پیچیده همین را برداشته از برین و وار دین از درب وسط ابوان طلای صحن  
جدید بروضه عرش درجه شرفیاب میشدند و در سال همدوی و پنجاه  
و هفت مرحوم جنت اشان اصف الله باو خان که از سلسله قاجار  
بود و فرمانفرمای خراسان بودند مکان شریف را بنا و تعمیر فرمودند

قاعده  
(نشان رفیع)  
در این بنا  
به نام شاه

۴۰۲  
در محکم بنام  
از این بنا



از مال خاصه خود در چهل چراغ بنزدی در وسط آن بفعله شریفه قرار فرمودند  
 که از هر شاخه آن چهل چراغ نام شریف آن در دو ظاهر و دو شگفت آن  
 بفعله شریفه را مستی بدایا سعاده نمودند و حال آنکه هر یک که سال هر یک و سجد  
 و یکست چون مرقد نور مجرم جنت آن محمد ابراهیم خان امین السلطان  
 در آن بفعله شریفه واقع گردیده و دار جند او مغرب الخاقان میرزا علی  
 خان امین السلطان موفق بوفوق عطی گردیده و مقبره فرمودند که در دو  
 دیوار و سقف و جدار آن معدن فلک مقدار اربع قطعات اینها را بپوشان  
 و بار جمعی از حاجه رنگین لامع و درخنده سازند و انوار باطنش بمقدار  
 الظاهر عنوان الباطن از پرده خفا بریده برزد و ظهور جلوه دهند  
 و زمین آن بفعله عرش یکین را باغث بفعله طاهر خان بسکهای جنین  
 مرمر چون سدا سکند مصقل و باضیا نموده که روحانیان ملا اعلی  
 در وقت هبوط بزبارت حضرت کتمش الشمس و اینست النفوس بمقتضی  
 فوج نزل الی زبانه و فوج تصعد الی یوم یفج فی الصور یا ناسوتیا حظه  
 عبرت که نفوس بمحضرت این النفوس نموده مانوس و هم عیان گردند و  
 از فوضات و درجات ثواب ایشان در امکان فیض بنیان بهره و در

در این کتاب  
 در بیان  
 در بیان  
 در بیان

کتاب باب باشد و شاید از اجتماع ایشان در امکان فیض بنیان از  
 ذکر اینچ و تقدیر و تجدد و تخیل روحانیان ملا اعلی مضجع والد  
 جنت ایشان نور علی نور و محل فوضات و عطیات حضرت غفور  
 گردد و بضمون و من یعظم سعائر الله فانها من نفوی القلوب  
 شریفش نورانی و باضیا و چون اینهمه جهان نما بمقدار انقوا فرست  
 المؤمن فانه یبصر سوره الله گردد و در زمان دولت سلطان سلیمان  
 نشان و خاقان معدن بنیان محمد شاه فاجار تولیت روضه عرش  
 درجه را موقوف فرمودند بجناب شریف آثار حاجی میرزا موسی خان  
 برادر مرحوم مغفور میرزا ابوالقاسم فایم مقام حشرها الله تعالی مع  
 سدا لا اله الا انت و الحان و جمع اوقات بجناب در زمان تولیت خود همیشه  
 در رتق و فتق امورات کلی و جزوی آن بفعله عرش روجه مصروف شد  
 و از سعی جلیل و بذل جریل آن مصلد خیرات و مبرات در سرکار روضه  
 علیه ان اشرف کائنات هشت باب کلی از خیرات و صدقات مفتوح  
 شده که بافتتاح هر بابی از آن افتتاح هشت باب از ابواب چنانست  
 از انچه دار الشقای مبارک که همیشه اوقات جمعی باطن را و غذا



در آن مکان مبارک مشغولند که ریخوردان و مریضیان و علیالآن از غریبا  
و ذابین و مجاورین ارض فیض فرین بدشادی کارکنان انجمن شفا  
فرین ارضیب و ناظر و کمال و جراح و بیمار دار و پرستار و حافظ و معین  
در مقام ظاهر علاج امراض و اسقام خود نموده بعد از صرف و اوعذا  
از شفا بخشای با من اسم و او ذکره شفا شفا بایند **دیگر** مطبخ کار  
فیض امار است که همیشه اوقات در آن مبارک جمعی از کارکنان و طبایان  
مشغول ساختن اطعمه و شرابه میباشد که آنچه از فقرا و مساکین ارض  
واردین ارض فیض فرین که شرف غنیه بوسیله حضرت شرف میشود  
بأنواع مطعمه و مشروبات بمنزله برنجی از عدول و ثقات مثل ذره  
بهره و رشوند **دیگر** احای سفاخانه طلاست که در مجموع صحن  
رضویست و همیشه اوقات سقایان چای و دکت برایشها و اسرها  
شد و آبهای خوشکوار حمل و نقل نموده و در حوض بزرگی که از یکپارچه  
سنگ مرمر است و در آن سفاخانه مبارک منصوص است مملو از آن ماء  
معین نموده که تشنه کامان رفع عطش خود نمایند **دیگر** مکتبانه  
اطفال اوقات معلولیت که در صحن مقدس رضوی واقع است و در آن

مکان مبارک همیشه اوقات جمع کثیری از اطفال ساکنان بنام و پریشان  
حالت را بنعلیم معلم رؤف و مهربان اذاب و معالم و سنن و احکام قرآن  
مطابق موزن و جمع اخراجات ایشان را از ماکل و مشرب و ملکی از فضا  
مفریه آن صرف حال آن میشود **دیگر** حریان شهر عظیمی است که از وسط صحن  
مقدس باهما جار است **دیگر** اعطای زاده و حله و نجاشین و مضطربین  
اندا برین است خصوصاً از برینی که از غیثات عالیشان و حله و مجربین  
بوسیله آن فخر عالمین مشرف شوند که همیشه اوقات دستگیری و اعانه  
ایشان مما بخاجون فی بغائهم از بارة الرضوه و الرضویه و عودهم  
ساز لهم و اوطانهم الما لوفیه علی تفاوت طبقاتهم و مراتب درجاتهم  
کما و کفای نموده و آنچه قرا در مصارف مفریه آنهاست بعمل میاورند و  
**اعظم** از همه تعمیرات صحن مقدس رضوی و کلید شده مفریه و عمارات  
و بقلع از روضه خلد این است که همیشه اوقات بنائان ماهر و کارکنان  
قابل درکارند و آنچه درازنده سابقه در بونته اندر اس و انهدام بویه  
مجدید و بنا می نمودند **اعظم** از همه انتظام امور اوقات خدام و اقامه مقام  
ان ایشان هر شان و قراشان و الاشان آن هشت عدل جاوردان



و محافظان و فاریان کلام ملک متان آنحضرت بندگان و مود  
 و کفشانان و دربانان صحیح مقدس ان امام انس و جانان که همیشه  
 افتات هر یک از ایشان بخدمت موقوفه خود برقرار و ساعتی از  
 خدمت غافل نیستند و امورات ایشان کماکان از وجوهان مفرقه  
 و موقوفات مطلقه علی حسب احوالهم و مراتب خدمت انهم منظم  
 و برقرار است و در هر شی از شهاجمی کثیر و حتی غفیری که توجیه است  
 حکام شانه عرش درجه در ان شب ایشان مشغول است در تانان سخن  
 مقدس رضوی از مطبخ سرکار فیض آثار انواع مطعومات و مشروبات  
 و ماکولات در کشکانه مبارکه حاضر می نمایند و مجلسی مانند خلعت  
 بجله و قیام است نه به الا نفس و لذات العین از آنست نه که خدام  
 ایشان عرش نشان روضه رضویه بعد از صرف طعام باز مشغول  
 خدمت موقوفه خود شوند و جمیع این طریق به سه در جمیع البالی و  
 و ایام و شهور و سنه از فیض همت انجناب برقرار و مستدام است و  
 بعد از رحلت ان بزرگوار از این دار غدار که در او ایل سال هر یک و در  
 و شصت و دو بود چند زمانه اشرف الحجج و المعتمدين منحل بر نور ذلک

و در کجوبی حاجی میرزا عبد الله خوئی بخدمتگذاری و تولیت این روضه عرش  
 درجه مقصود و سرفراز گردید و بالاخره در اوایل محاصر ارض اقدس که در سال  
 ۱۲۶۴ بود او را اشرار و فجار در درک مسجد جامع مقولش ساختند و بعد از  
 قتل او اشرار و فجار که با پادشاه معفور بنای طغیان و سرکشی داشتند اساس  
 روضه رضویه را بغارت بردند و آنچه حلی و حلل و قنادیل طلا و نقره که بر پادشاه  
 اهل اسلام پیشکش از دار اسلام نموده بودند بیجا بردند و در بطلای روضه  
 عرش درجه و در بر صحن ضریح مقدس را این غارت نمودند بلکه آنچه غنایه  
 و دانه که در انبار سرکار فیض آثار بود بنار الحزب بردند تا اینکه سلطان زمان  
 و خاقان معتدل بنیان حضرت ظل الله تعالی بر نهان **نام الدین شاه قاجار**  
 بر او ذلک سلطت در سال ۱۲۶۵ قرار گرفت و بعد از آنکه منصوره فتح ارض  
 اقدس نموده اشرار و فجار را نادید نمود و ان ارض اقدس را امن و امان فرمود  
 و در سال ۱۲۶۵ از بهجت تولیت روضه رضویه سرکار میرزا افضل الله در نظام  
 دولت علیه موکول فرمود و در زمان تولیت ایشان بسبب نایب حضرت  
 سلطان ادام الله دولته با وجودیکه زمان قلیله بود امور حلیله از ان  
 صادر گردید **از انجمن اول** امر بود که زمان فاخته و اطفال ما رده که



بدان بلد فیض زمین بودند اخراج نمایند **از اینجا** زمین و تدهیم بخت بفعه  
 مبارکه و دار الحفاظ و دار الشاده و توحید خانه و غرات صحن مقدس  
**از اینجا** در بر صحن ضریح مقدس را مثل اول زمین و تدهیم بود **از اینجا**  
 تعمیر کما بخانه مبارکه نموده و دیگر آنکه صحن عشق و صحن جدید را امر نمود که  
 سطح فرش نمایند که در آمد و شد پای زاین و مجاورین ایمنی برسد  
**از اینجا** اینکه مقبره فرمودند که جمیع غرات صحن عشق و صحن جدید را مثل  
 واعلا و در فوق کلد کشته ها و مسجد کوه شاه و منارین مسجد منور  
 مصالح زجاجیه پوشه روشن نمایند و چابان سفلی را زنجیر و  
 لباط کاسان و حاشیه نشان خلایق سازند و نهر چابان را از اعلی  
 و اسفل بخت و ساروج برافراشته نمایند و سنگهای سطر بر  
 کنارهای نهر قرار دهند و حوض بزرگی که باعث شکوه صحن جدید  
 مقدس است در وسط آن قرار دهند **و دیگر** اینکه در طرف شمالی چابان  
 علیا حجره برباطی بود امر نمود که رباط را خراب نموده بازار عظیمی بنام  
 که جماعه کاسان در اینجا سکون نمایند **و دیگر** امر نمود که در طرف قبله  
 صحن جدید که قطعه زمینی از اوایل بنای صحن مقدس به مصرف بد

بود کاروانش را سازند که اصناف صنایعان سیمافروزی و تراشان  
 سکون نمایند **و دیگر** اینکه در یک نفره دار السعاده و در بر صحن عرش  
 درجه که پایین پای مبارکست مقصص نمایند و بازار افاضه و عین  
 فلجان که محصور بود تعمیر نمودند و کاسان را در آن مکان جای دادند **و دیگر**  
 دیگر آنکه در زمان نوکست و امر نمود که منارین مسجد جامع را بمیلها  
 و ملازمهای این سنگینه نمایند که حرکت بجا بگذارند **و دیگر**  
 اینکه مسجد خراجان که در محله نونان واقع است و بعضی محصور بود  
 که محل وحشت بود و حال از امر اینجا چنان معمور شده که پوشه  
 محل عبادت و نماز جماعه گردیده **و دیگر** امر نمود که آب سنانا در از مطبخ  
 سرکار فیض انا را جاری سازند و در اوایل محل امر نمود که فرشها و بنا  
 نقشه عرش درجه را به بنایان طرف برده شست و شوی دهند  
 و دیگر آنکه در فوق حوض مبارکه در صحن عشق و اوضاع عمارتی بنامها  
 مستی بدار التولیه **و دیگر** تعمیرات و تدهیمات چهار ایوان صحن  
 جدید است که با بر او بد کردید **و دیگر** طرح بازار و خادیمت که در  
 جنب عرشی صحن عشق متصل بصحن مقدس است و در او اسطبل و



بنای و بنیان بسبب جد و حکم نافذ فرمان سلطان سلیمان افغان  
عازم دار الخلافه طهران گردیدند و بعد از ورود بدارمکدک شهادت  
شاهنشاهی جناب مستطاب میرزا محمد حسین الحنفی که ملقب بعصمت  
بود بخدمتگذار و پاسبان این روضه عرش درجه مامور گردیدند و  
اوایل تولد امر نمود که در ششای شمعهای روضه صوره را از بازار  
و نیز افراد که امورات واقع در سرکار فیض آباد را از جمیع چهار روزه  
نویسان هر روزه ثبت نمایند و بنظر سرکشک و خادمباشی انکشت  
رسانند و نیز امر نمود که خان و بازار فرمود را تمام نمایند و دیگر امر  
نمود که در رفوف آن بازار متصل بصحن مقدس عمارتی بنا نمایند  
بدار النولیه و دیگر امر مقرر نمود که سقاخانه مبارکه را که در دوا  
اول انحضرت واقع است متصل باوان طلا کنند و از انعمه نمایند  
دیگر امر که دفترخانه را در صحن عشق متصل باوان عباسی قرار دهند  
و دیگر امر که تعمیر عمارت صحن جدید فرمود و دیگر امر که در عید نوروز و عید  
باهل علم و سادات از عشرته خاصه خود عیدی باریقت و حبس مرحمت  
مینمود و دیگر امر که بجهت خدشک از آن روضه عرش درجه ضیاء نهاد

۲۶  
قرار داد و دیگر امر که مرزعه حسین آباد که در کونا آباد است بعد از این اشیاع  
نمود برهه صاف خاصه و دیگر امر که در زمان تولد انجناب مبارک  
مسجد جامع بفسطاط و طاق و سر بلندی سرافراز گردیدند و دیگر  
امر که در زمان تولد او بخت فیه مغوره را سرکار میرزا محمد صادق خان  
که ملقب بغلام مقام بود این کار نمود و در الحفظ از سرکار تولد  
اشرف و رفیع الاحسام السلطنه بینه کاری نمود و یکسک از ازاره مرث  
فرمود و دیگر امر که فرش کاشی چینی نمای ابوان طلا و دار الحفظ از مسجد  
بالا سر و پس پشت مبارک و بقعه متصل بکاخانه در زمان تولد  
او گردید و دیگر امر که بزین و کاشی کاری مسجد بالا سر و دوا پیش سر  
مبارک در زمان تولد او بدید گردید و دیگر امر که بزین و توحیدخانه مبارک  
و یکسک از ازاره کاری و مرمت نمودن دیوارهای آن معبد شریف را  
بسنکهای منقش و همچنین پایی مبارک در زمان تولد او بدید گردید  
و قرار حفظ بالا سر و توحیدخانه و پایی مبارک در زمان تولد  
او شد و در بکاخانه مبارک که در ابوان طلا واقع شده و عالیجاه  
ابرهیم خان خنده بانی آن بود در زمان تولد انجناب واقع شد و



دیگر اینجای نمودن چند باب که کان مرغوب و وقف نمودن بر سر کار و  
 رضویه علی مشرفها الاف السلام و الحجة است و دیگر از امور آن خبر  
 نعمت بها خانه است که در درج مطمح فیض و نیست که بجهت و مکان  
 زاین بر درج آن افزود و باینست که بعضی نمود و دیگر نعمت زاین  
 ایوان و سر درهای خیابان سفلاست که بخاران بساختن و تحقیق  
 مدنی اشغال و درینند که معماران بتوانند نمود نمود بخشهای گشته  
 لاجوردی امکان از تعمیر نمایند و دیگر افزودن بر مواجب نقدی جمیع  
 مکتوبان از روضه دار السلام است و دیگر از اعمال خیرهای جمعی  
 زنانه که واقع است در حبس تمام مرده و بعضی سرکار فیض انار که مسی  
 بحام اقیه و متصل است بصحن عشق فلک مقدار و دیگر از اعمال خیر  
 کند رفیع مقدار ربع بن حیم است که احوال انرا بعد از خواهد شد  
 و دیگر تعمیر مدرسه فاضل خان است که بهترین مدارس ارض فیض بنیان  
 است و دیگر از اعمال خیر تلا نمودن در روضه عرش درجه انوار  
 که طلای او از در زمان محاصره ارض اندس اشرا و فجار غارت نموده  
 دیگر از اعمال خیر که در سرکار فیض انار نموده طلا نمودن ایوان مشرفی صحن

جدید که متصل بدار السعاده و باین پای هر قدر شریف ان امام سعید  
 و نمودن ان ایوان شایسته با تمام نرسیده بود که غارم دار الخلافه کردند  
 و بعد از ورود او بدربار معدک انار شاه شاه زمان و سلطان و  
 نعل شاه و برهان و پیش السلسله السادات الحسینی مشیر الدوله  
 العلیه **حجفها** را باین منصب عظمی مفتخر نمود و قامت انجا برا  
 خلعت تولیت و باینسان این روضه عرش درجه مشرف نمود و کلید گشت  
 حقیقی را با انجناب عطا فرموده او را بارضوان خازن گشت همایش نمود  
 و در آخر سال هزار و دویست و هفتاد و هفت در ماه رجب الحرام شرا  
 تولیت و زیارت ان سرور عالمیان مشرف کرد و اولاد رسدرا کرام زاین  
 برآمده مقرر فرمود که بعضی از دربانان با استقبال ایشان روند و از ورود  
 ایشان مطلع گشته بعضی انجناب رسانند و انجناب بعد از اطلاع علی  
 حسب شانهم نوع رافت و نفقدهی در حق ایشان مکلف دارند و شخص  
 آمینی که انار امانت و دیانت از او ظاهر باشد مقرر فرمودند که در مطمح  
 سرکار فیض انار مطلع از امور آن گرد و بدقت تمام امور واقع در آن  
 مکان فیض بنیان دار پسندگی نماید و زاین بن داد و مهمانخانه مبارکه



بقاعده و وقت هر مغرب از خان نعمت انحضرت کامیاب سازند  
 هر یک از علما و اشراف و صاحبان شرف و مجد را که بزیارت آن سرور  
 مشرف شوند بفضیلت خاصه در بانان خان طعام از مطبخ سرکار <sup>خیمه نثار</sup>  
 بمنازل ایشان برند و شام خدام را به هزار سابق نزدیک دارند و دار  
 الشفای مبارکه که سابق در جنب مسجد جامع بود و هوای خوشی داشت  
 بلکه بجهت تنگ مکان و نزد مردم مان کشف شده بود مقرر نمودند که  
 در خیابان علما متصل باغ و فنی سرکار فیض آثار که باغ عدال و خوشی  
 هوا موصوف بود طرح دار الشفای ریختند که بعد از آن غریبای رضا  
 و علیلان و بختوان در آن مکان برده مدوا نمایند و امر نمود در طریقه  
 چنین بنای باقی رعایت وسعت فضا و استحکام بنیان و تناسب بنی  
 و بلندی حجرات و مفروض بودن محل رضای زنان از مردان و سوا بودن  
 محل رضای امراض سر به از هر یک از ایشان را کاملاً منظور داشته  
 بهمت وانی شروع با تمام آن نموده و بعد از فوت انتخاب کردند از جمیع  
 او مرحوم میرزا محمد صادق خان بنابر وصیت و اهنمای که در آن بنا داشتند  
 از مال خاصه و با تمام رسانیدند و نام بنک در دو جهان از برای آن قلام

بکنند

بکرات سلطان خراسان باقی گذاشت و بعد از آن خلعت توکیت و  
 حکومت مملکت خراسان بکهنین امیر معظم و سپهسالار اعظم  
 سیدی خانم انداخته الله نعم مع موکاه الرضا علیه مقوض گردید و آن  
 سرور در خدمات محفل هدایت بنیان سعی بلیغ نمود خصوصاً خانان  
 علما و سفلی را بطاف و در اوقات و هجرت و زانیان کتب مقدسین زینت  
 و وسعت داد و توحید خانه مبارکه را که از قدیم ایام دوران بقیعه شریفه  
 اهل کربلا و توحید بنی محمد خداوند مجید میسر و نند و لذت مناظرات با قاضی  
 الحاجات را از توحید و اشقیال قبله هفتم و امام هشتم که رکن دین  
 لا اله الا الله است از آن سر حلقه اهل الله که در پیش موحیدین و زینت  
 و اکبرین است در کتب اخبار و سیر مطبوعه و در الواح اهل توحید فرمود  
 ستم احسن الخرج السرور از بلده بنشانیور بیت و چهار هزار نفر از اهل  
 اخبار و سیر این کلمه که دعوی الحق و ثمن الجنة میباشد از زبان مبارک  
 آن سرور شنیدند و در رفتار خود ثبت کردند و از آن جمله مرحوم فیض که  
 از جمله ائمه علمای عارفین در پیش فرقه موحیدین و زینت سلسله  
 اخبارین است در زمان سلاطین صفویه بجهت ذکر این کلمه شریفه

چون در کمال شایسته بنیاد کرد که اگر آثار شریفه  
 لا اله الا الله



را در این بقعه منقعه بنا نموده و باب فیضی جناب فیض از این فیض  
 بر روی جهانیان کشوده که گویند کان لا اله الا الله در حضور حضرت  
 و من سئل عن کلمه التوحید فقال الحق والله من شروطها گویا شوند  
 و پیوسته در حصن حصین فیاض علی الاطلاق فایض گردند و الحق  
 عجب معبد است دوح افزا و طریقه دار الموحدين تملکوار اهل الله اهل  
 وحدت اند و دیواران بقعه مبارکه پیوسته بهوش کوشند ای ندای  
 سبح لله ما فی السموات و ما فی الارض شوند و اهل بیت صد و یکم  
 و ان من شی الا من یسبح بحمده را از سقف و دیواران عیان بتقدیر  
 کمال الدین حسین خوارزمی از این معبد حقیقی کامل گردند و کملین از  
 عرفا و موحدين از اصفاء و در این مکان فیض بنیان فیضها رسد  
 ۴ این زیارت که حس است و در او یار آید این قدمگاه جانت و در او  
 دنداند این دو خانه عشق است و در او مرآتند این خرابات معانی و  
 در او مستاند از دم صبح اندک تا بقیامت مدهوش مقرر فرمودند که چنانچه  
 باطن آن معبد اهل اسلام که چون دار السلام با ضیاء و نور است ظاهر آنرا  
 چون سینه سبزه و کوه طور نور علی نور سازند و در دیوار و سقف و

جداران معبد فلک حصار را بقطعات اینهای بلورین و یارچهای  
 زجاجیه رنگین بطرفهای حوش این لامع و درخشان سازند و انوار  
 باطنش را بمقادیر الظاهر عنوان الباطن نایده گردانند و از ممکن  
 حفاظ عرصه بروز و ظهور جلوه دهند تا چنانچه در عالم باطن جمیع نفوس  
 محضرت این نفوس مانوس و ارواح جهانیان ذره وار مجذوب جفا  
 شمس الشموس است همچون در عالم ظاهر عکس و هاکل ایشان در آن  
 دار الموحدين حاضر و عیان و از قطعات زجاجیه چون این جهان  
 نما تماشیل و عکس ایشان در آن دار الموحدين چون امثال برزخیه وادی  
 السلام در آن دار السلام بر اهل سلام ظاهر و عکس ایشان و اجتماع موحدين  
 در آن دار الموحدين ظاهر و باطنا کالشمس فی رابعه النهار بر اهل بدر کار  
 مبرهن گردند بحمد الله نعم که از سعی جمیل و بذل جزیل ان مغفور و جنت ایشان  
 خلد مکان آن معبد اهل ایمان چنان نایده و درخشان است که از هر  
 قطعه بلورین لامعه نوری ساطع و از هر پارچه زجاجیه ان ضیاء طور  
 لامع و چون این خانه سپهر زجاجی نفوس تماشیل اختران لمعان و از  
 ضیاء هر شیعی در آن چندین شمع و چراغ عیان نظم معذل عالمی که هیچکس



هفت زان بهمن و خزان نور است دلکش و روضه که همچو سپهر  
 ساحش بر مشاعل نور است خصوص باین که این باب را بواب خیر  
 در این روضه که مفتاح البرکات بر روی جهان کشاده و از افتتاح  
 این بواب هفت را بر روی خود باز نموده **نظم** در روضه هفت باشد  
 چنین در پی بر حور بر فصول اینگونه بگری خورشید از شعله این در  
 فرود کوی دو افتاب نکند بکسوری زین در درگاه بگری اندر واق  
 انار کبریا و نور بگری و الخ عجب در پست از چوب شمشاد جهان و هر  
 و هر مضارع را چندین هزار ملک مقام و مکان و پیوسته از این در سر  
 لا اله الا الله بکوش هوش اهل الله میرسد و ندای طبع فادخلوها  
 خالدین از این باب که باب الموحدين و باب الرضاست بکوش اهل هوش  
 میرسد **نظم** زین در بود بخانه انوار بر عقول زین در در سلوامع اسرار  
 نفوس این در همان در است که نهاده اند سر بر خاله او سکنه و دار  
 فاقفوس و هو المقصود من قوله فادخلوا البیت من ابوابها حتی انجاها  
 و فتح ابوابها و هو مدینه العلم الالهی فی القصر العظمی و هو الباب الذی  
 لم یعلق علی واره اید کا قال الله حتی اذا حاورها وفتح ابوابها و باقی جمله  
 ان شاهنشاه کامکار در این روضه حق آثار در ضمن حد فایده و موقوفات  
 موبده در باب چهارم ذکر خواهد شد ان شاء الله

ان شاهنشاه کامکار در این روضه حق آثار در ضمن حد فایده و موقوفات  
 موقوفات موبده در باب چهارم ذکر خواهد شد ان شاء الله **باب دوم**  
 در بیان کیفیت سلوک هرمن با حضرت موسی بن جعفر صلوات الله المملک اکبر  
 و بیان سلوک مامون و من با حضرت امام رضا علیه السلام و بیان مجلس مامون  
 و حج و دلائی که از نزد بر اهل ملل داد بان القاهر بودند و بیان وقایع عظمه  
 که بر این ارض فیض قرین روی نمود این باب بوی و دیگران از صالح بن علی عنبه و  
 غیران روایت کرده اند که رسید چهارده سپه داشت محمد امین پسر پسر و عبد  
 مامون و قاسم مؤمن را از میان ایشان برگزید و محمد و ابوعبد الله و قاسم را  
 کرد و او را و ابوعبد خود کرد ایند و بعد از محمد مامون و بعد از مامون قاسم مؤمن  
 را که هر یک بعد از دیگری و بعد و خلیفه باشد و جمیع مملکت خود را  
 به قسمت منقسم ساخت خجازه و عراق عرب و شام را محمد امین و الکذا  
 و عراق عجم و خراسان و فارس و هند و ماد را اله و مامون ملعون  
 داشت و بعضی از دلائل جریه را با قاسم مؤمن داد و اطاعت و فرمان برداری  
 محمد امین را بر ایشان لازم کرد ایند و همه احکام این امر فرمان با طاعت  
 و احکام بلاد و مصادق فرستاد و توفیقات نوشت که فقها و علما و مشایخ



و اما در سر خیلان هر دوازده ماه در موسم حج در مکه حاضر شوند و چون رسید  
پسر خود محمد امین را در کنار جعفر بن محمد اشعث نهادند بود که تربیت  
نماید بچوبی بن خالد بن مکی که اعظم قندایان لعین بودند ایشان نمودند  
اگر بعد از هرون امر خلافت بر محمد امین قرار یابد و زمان اخبار جمیع  
از گفت افتاد او پسرین رفتند بدین صفت ابن اشعث و فرزندان او در  
بنابران در مقام تبضع ابن اشعث برآمده نزد هرون زبان بدمت  
او کشود و او را با فعال داشت نهادم بدیناخت نا ایستاد و این شمع و اقرار  
با طاعت حضرت امام موسی نسبت داد و گفت و از حجاب موالیان  
حضرت موسی بن جعفر است و او را خلیفه عصر میداند و خمس مول خود را  
برای او میفرستد و از اینگونه سخنان شود اینکه چندان بر پید گفتند  
بعکس حضرت انداخت تا آنکه دزدی هرون از بچوبی و دیگران پرسید که  
ایا از اولاد ابی طالب کسی را میداند که او را طلب نمایم و احوال موسی  
ابن جعفر را از او شناسان نمایم ایشان علی بن اسمعیل بن جعفر و  
بروایی محمد بن اسمعیل برادر زاده انحضرت را که پیوسته مشغول عاقلان  
بود و احسان بی نهایت در باره او میداد و بر خفا و غیرت

حالات انحضرت اطلاع داشت نشان دادند و با اشاره رسید نامه باو نوشت  
او را جلبید و علی اجابت نموده عازم بغداد کرد و چون حضرت بر چگونگی  
حال اطلاع یافت او را جلبید گفت ای پسر برادر زاده کجای داری گفت داعیه  
بغداد دارم فرمود بچه کار میروی گفت فقر و بر شانی بمن روی آورده  
و فرض بسیار شده است ام حضرت فرمود که فرض تو را ادا میکنم و عطا  
موفور و انعامات غیر محصور بوعنایت من تمام علی الشفای بفرست  
انحضرت نمود و گفت مرا وصیتی کن و بنهته خروج مشغول شد حضرت  
فرمود البته میروی گفت بلی بخیر این چاره ندارم فرمود ای پسر برادر من  
مشوجه من شود و احق نعم اندیشه کن و اطفال مرا بنیم مگردان قبول نکرد  
با و گفت مرا وصیتی کن حضرت بار دیگر او را منع نموده فایده بخشید نگاه  
سپرد بنار طلا و چهار هزار درهم نقره باو عطا کرد علی آن دراهم د  
و دنانیر را برداشته پسرین رفت حضرت بختار فرمود که والله او در خون  
من سعی خواهد کرد و فرزندان مرا بشیمی خواهد افکند گفتند پسر رسول  
الله جان ما ندای تو باد هرگاه او را چنان میدانی چگونه در باره او احسان  
میکنی عطا و صله باو میدهی فرمود پدرم از پدران خود مرا خبر داد که رسول



خدا فرمود که چون با دین رحمت احسان نمایند و او در برابر پدیده کند حق تعالی  
رحمت خود را از او باز میدارد و بعبودیت خود گرفتار میدارد علی بن  
اسمعیل از طریق مستقیم انحراف و در پیده راه بغداد پیش گرفت چون  
بمقصود رسید بجای بن خالد بر میگردد و از خانه خود برده و با او نوشته کرده  
که چون بجای هر فن دو داری چند بزم نزد او خود نسبت دهد که در شب را  
در حق آنحضرت بختم آورد و نگاه او را نزد هر فن برد و در شب از احوال آنحضرت  
سوال کرد علی زبان بد گوئی انتخاب بر بد گوئی انتخاب گشوده گفت من بدید  
بودم که در یک عصر دو خلیفه بوده باشند و این شهر نو خلیفه و در مدینه  
موسی بن جعفر خلیفه است و مردم از اطراف و جوانب عالم باج و خراج از  
برای او میاورند و او خراج بمرکبهای آمده اموال و اسلحه بسیار جمع کرده است  
و از املاک ضعیفه که از ابریه میگویند بسیاری فرار دینار خرید و چون قیمت  
آن ملک را حاضر ساخت صاحب ملک گفت من این دینارها نمی خواهم از  
دنا بن فلان دینار بچیز هم مودان دینارها را بردند و از آن دینارها آنکه  
میخواست سی هزار دینار آوردند که رسید چون این مختار از او شنید امر کرد  
که دو بیت هزار درهم از مداخل بواجی مشرف از برای خرج او بوی دهند

و علی کسان خود را بوضو و آنهارا فرستاد و خود در بغداد توقف نمود  
انظار ایشانرا می کشید تا اینکه روزی به بیت الخلا رفت و بعلت ازار  
زنجیری که داشت جمیع احشای او بیرون آمد و هر چند سعی کردند  
که برگردانند فایده نبخشد و بدین حالت افتاده صاحب فرس کرید و  
آنرا هم را در حالت نزع و حاضر ساختند بجسم حسرت در آنجا نگاه کرد  
و گفت اکنون که بر مرگ مشرف شده ام این اموال بچه کار من میباشد آنها را  
بخانه خلیفه برگردانند و در عین چنین روایت نموده که بجای بن خالد  
بر میگردد بجای بن ابی مریم گفت ای امینوا من مرا راه نمائید بریدی زال ابطلاب  
که او را میل بدینا باشد که من با و سعی در امر دینا بدکم گفت بلی او علی  
بن اسمعیل بن جعفر میباشد پس بجای بر میگردد و فرستاد گفت خبره  
مرا از عم خود موسی بن جعفر و شعبان او و خبره مرا از اموال که شعبان  
او از برای او میرسد پس گفت در نزد من اخبار این مطلب است و بعد سعایت  
نمود در شهادت عم خود و بیان حکایت خریدن ضعیفه مرید و او نزد  
بجای بن عمود و هر فن در همین سال که سنه شصت و سبعین و مائه بود  
بجبهه استحکام امر خلافت دولت عهدهی گرفتن بجبهه اولاد خود و گرفتن



حضرت موسی بن جعفر علیه السلام را بمدينه طيبه آمد و از او دين  
يعقوب روايت شده که چون هر دین بعزم مکه از بغداد حرکت نمود و بدين  
آمد شب بر سر روضه رسول خدا صلی الله علیه و آله ان شغی رفت و  
بمقدان سر در حضور مردمان با و از بلند عرض نمود یا رسول الله من  
عند یحیی بن یسوی ثوابی که میخواهم موسی بن جعفر را بگیرم و او را حبس  
نمایم زیرا که چاره سواي این ندارم بپسندم در میان امت تفرع و جدال و  
خلاف شود و خونهای امت نوریخته شود و فتنها برپا شود چون روز شد  
و حضرت موسی بن جعفر بر روضه منوره ان سر و رفتند هر دین مکعوث  
فضل بن ربیع را فرستاد که ان سر و در چنین نماز از مسجد حضرت رسول  
پروان آورد و ان شغی در چنین نماز ان امام شغی را مجبور و غف از مسجد پروان  
آورد و نماز ان مظلوم را قطع نمود ان سر و بدیده که بان بمرقد پیغمبر آخر الزما  
عرض نمود که یسوی ثوابی که میخواهم انچه از امت بدکار تو بمن ببرد  
و ان سر و را با خیال نبرد هر دین آوردند و ان شغی را سزا و کلمات جفا گونه  
با مظلوم ادا نمود و امر نمود که دست و کمر ان سر و را بعل و در جگر حکم نمود  
و بعد گفت و هو و حج آوردند و ان حضرت را در یکی از آنها بنشاند و یکی

را بجانب بصره و یکی را بجانب بغداد فرستاد و هو و حج که بصره فرستاد  
ان سر و را بعلی بن جعفر بن منصور سپردند و در روز هفتم در نجف ان شغی  
در جنب خانه دارا الا ماره و در جوان خانه خود ان سر و را محبوس ساختند و بام  
عبد با انواع فسوق و عصیان اشتغال می نمود و ان حضرت از انواع سزاها  
مناذی می شنیدند و قدرت بر دفع و منع ان نداشتند و عبادت معبود حقیقی  
اقدام می نمود و هر چند هر دین با و نوشت که ان سر و را شهید نمایند اقدام  
بان امر نمود تا اینکه بعد از مدت یک سال ان بصره بغداد آوردند و در خانه  
فضل بن ربیع محبوس ساختند و ان سر و در دران محبس عبادت خداوند  
معبود مشغول بود و عبد الله فریبی روايت نموده است که روزی بمنزل  
فضل بن ربیع رفتم و او بر پشت بام خانه خود نشسته بود چون مرا دید مرا  
به پشت بام نبرد خود طلبید و گفت بیا نگاه کن بین از این روزنه چه  
می بینی چون نگاه کردم گفتم خامه بنظر من می آید که در زمین افتاده است  
گفت بیا ملاخصه کن چون نامل کردم گفتم مردی را میماند که بسجده  
رفته باشد گفت او را پیشانی می گفتم نه گفتم نه گفت این مولايی نوشت  
گفتم مولايی من کیست گفت ترش من جاهل می گفتم نه مولايی برای خود



کمان ندارم گفت این مولای تو موسی بن جعفر است که من در نماز ایستاده  
 و ایام منوچه احوال او برپوشیده او را در عبادت میبینم چون نماز  
 صبح میکند تا سر زدن آفتاب غیب میشود و بعد از آن سجده میبرد  
 و تا زوال شمس در سجده است و کسی را موقوف گردانیده است که او را از وقت  
 زوال مطلع میباشد نگاه سر از سجده بر میدارد بی آنکه بخدید وضو نماید  
 مشغول نماز میشود و من از آن میدانم که در سجده بخواب نرفته است و  
 بعد از اقامت صلوٰه ظهر و عصر و نماز باران سجده میبرد تا غروب آفتاب  
 در سجده است نگاه بر میخیزد بی آنکه با جلدی بخدید وضو کند تا وقت نماز  
 مغرب میشود و تا نماز خفتن غیب میشود و چون از نماز خفتن فارغ  
 میشود باندک طعامی افطار میکند و بخدید وضو نموده بعد از نماز میخیزد  
 که بجهله میبرد اندک زمانی ببالین خواب استراحت میکند پس بیدار  
 میشود و وضو میپارد و نماز میکند تا طلوع صبح هویدا میشود و از  
 ناری که او را نزد من آورده اند ایام را باین نحو میکند و بعد از آن  
 عبادت با هر یک نیمه دارد باری است در درجی او بود بهین قسم و هر چند  
 هر روز فصل بن ربيع را بغفلت انجذاب امر میکند او را از کتاب این فصل شمع

انجذاب

انجذاب می نمود و پویا پویا در اکرام و تعظیم آنحضرت میگوشتند تا اینکه از  
 طول ایام دلشک شده برپید نکلیفت کرده که آنحضرت را هاکند باید یکسره  
 بسیار در پید در این باب ناخبر میگردیدند تا اینکه با نوشتن که حضرت را بغفلت  
 بن بچی بر یکسره سپرد و بچی بر یکسره حضرت را از نزد بن ربيع بخانه خود برده و در  
 حجره ارجان خود نگاه داشت و محافظت و محارست آنحضرت را وجه لغت خود  
 ساخته و از تعظیم و تکریم را ظاهر اینقدیم میباشند شیخ طوسی روایت  
 کرده است که حضرت امام موسی کاظم را در بن دربار از نزد بچی بر یکسره فرستاد  
 و پیغام داد که تو را چه بر آن داشته مرا از بلاد خود برون کردی و میان من و  
 مخالفان من جلالت افکند ای وحش کلام امام نزد بچی رفتن بلیغ رسالت  
 نمودن بدیخت فهمهای دروغ نادر کرده که من در امر و تقصیری ندارم حضرت  
 با و دیگر پیغام داد که مرا از چند حکس رها ده و اگر نه از جناب الهی از تو شکایت  
 میکنم و نفرین من تو را خواهد گرفت تا ملعون انجذابی نشان کلام حضرت بکند آن  
 بلکه بقدر قدرت و توان در هلاکت او گوشت و کربانچه کرد و دعای حضرت  
 هدف حاجات اقربان یافت و در آن روزی بدین احوال کشته شد و سلسله  
 او را افتاد باری است و در منزل فضل بن بچی در وسعت بود و هر چند

سوار بر آنی که در روزهای  
 نقل مرده است طوطی است  
 طوطی هفت سال در آن  
 است و شیخ محمود در آن  
 بدست افراغ تعب و شغف مران  
 سلوک را در دست و پایش  
 شیخی در صد و شصت و شش  
 شقیع و ۳



فصل در قتل انزلی و اتمام مینمود فصل اقدام نمی نمود تا بالاخره هر دو  
 از رفقه که در شرف کشته بغداد و محل کسب و بفرج او بود رفقه خوش آنکری  
 بفضل در این باب نوشت و نامه هم پسندی بن شاهک که در رفقه بغداد بود  
 نوشت و امر انزلی پسندی بن شاهک داد و انشعق با مرهون فصل را  
 صد ناز و بانه زد و انزلی بمیر خود آورد و گفت بغیر خشم هر دو از فضل و  
 شفاعت پدر او در حق فضل آمدن بھی پیدا و از نزد هر دو بغداد و سپردن  
 انزلی پسندی بن شاهک و ظلمی که انشعق بران امام متقی نمود در تحفه  
 الرضویه نقل نموده ام با کیفیت شهادت ان امام مظلوم و در وقت بھی می که  
 و اولاد و عییره او بسبب ظلمی که بر انزلی نمود در کتب تواریخ و اخبار مسطور  
 و در کتاب ذیینه المجالس مذکور است که از زمان ادم الی یومنا هذاهم و زنی  
 مجسمت و سرور و مکت و سخاوت و کمال شفیقت نسبت به علما و ارباب  
 استعداد بل بغایه بران و کافه عباد الله بال برکت براری نمینواند نمود  
 و آنچه از این طایفه بر می رسیده از انعام و احسان عشره پری از ان  
 از هیچ و زبری صادر نشده و بعد حکایت ان پیر و بیکه همیشه اوقات  
 مدایح ال برامکه را مینمود با اینکه هر دو غوغا بلوغ نموده که کسی مدایح

و اگر از مسرور و عظام ان نامه را بیکدیگر نگاهان

ایشان بنحیف نکوید و بیان نمودن ان پیر مرد نرزد هر دو احوال فقر و فاقه  
 خود را که بعد از اسلام امدم و اطفال خود را در مسجدی گذاشتم و بعب  
 چند نفر بعد از الضیافه فضل بن بھی رفتم و انعامات بسیار را او دیده بود  
 و بیان اینکه طفل های او را بمنزل نکو بی آورده بود و اسباب بغیش ایشان را  
 نکو نموده بود و ان پیر مرد را در ان شب ما دی خود در خانه خود نگاه داشت  
 بود و انعامات بسیاری با و و طفلان او نموده بود از برای هر دو بیان  
 نموده و هر دو از ان حجه بگریه درآمد و طبق بدینی در پیش هر دو بود انرا  
 بجانب ان پیر مرد انداخت که بر دین مال توست بر دار پیر مرد ان طبق دین  
 را برداشته و گفت یا امیر هذا ایضا من برکات ال برامکه بفضل ان حکایت  
 را در ان کتاب نقل نموده و در کتاب سفینه النجان با از خود فضل بن  
 بھی انعامات و جویری که بان عرب شاعر نمود ذکر شده باری با وجود  
 این اوصاف حسنه کشته نشدند و جمیع ایشان منقطع نشدند مگر  
 بسبب انظلم و الهامی که بھی بر یک علیه ما علیه بر انزلی مظلومان  
 موسی بن جعفر علیه السلام نمود و رعایت جانب ان مظلوم را منظور ننمود و  
 رضای هر دو و خوشنودی ان ملعون را بر رضای خداوند مقدم داشت



واندیشه دنیا و دوزخ را نمود لهذا بعضی وقت دینا و بعضی چون علی بن عقیلی  
 اسماعیل بن جعفر بن ابی طالب که در بعضی از کتب معتبره مسطور است چون  
 هر دو الرشید لجوابه و بنیان خراسان را بطلب و رخصت او محمد امین در عراق  
 و عبدالله مأمون در خراسان را بطلب و رخصت او محمد امین در عراق  
 و جهانبانی قیام و اقدام نمودند تا آنکه محمد امین بخبر بخت فضل بن دین  
 که بعد از فتای ل بر ملک بامر وزارت اشتغال داشت و علی بن عقیلی و جمع دیگر  
 فاسم مؤمن را از امارت خیزه خلع نمود و بنیاسم مأمون را از خطبه انداختند  
 کس بطلب او فرستاد مأمون نیز باغواهی فضل بن سهل که وزیر پیش او بود  
 در مقام مخالفت محمد امین درآمد و فرستادگان او را به بطل مقصود برگردانیدند  
 در جواب نامه او نوشت که نخله الجعد فی الکوز الجعد بدختر من البغداد و هر دو  
الرشید یعنی صدای میخ در کوزه سفال ناله بهشت از بغداد و هر دو الرشید  
 و محمد امین بغداد و صول فرستادگان عراق علی بن عقیلی را با شصت هزار سوار  
 بخراسان فرستاد که مأمون را گرفته عراق برود و عقیلی با آن جو د نامعدود  
 بغرور و غرور هر چه تمامتر متوجه مقتصد گردید بعد از طی مسافت و کلا  
 ری طاهر بن حکیم بن مصعب خراسانی که مأمون بدو اطمینان بود و چهره حلیف

شدن او بدو اطمینان در خفته الرجوبه نقل شده و طاهر را مأمون بالشکر  
 بسیار در هفتاد حرم و احتیاط در آن دیار توفیق داشت تا ملاقات نمودند  
 و با الاحمره هم بمقتضای آنجا آمدند و انشای کارزار بتری بر مقتل علی بن عقیلی  
 آمده از خانه دین بر روی زمین افتاد و عراقیان در شهرت نهاده  
 عنان فرار بجای بغداد انعطاف داده طاهر سر عقیلی را با فتح نامه  
 نزد مأمون فرستاد خود متوجه عراق شد و امین بعد از کشته شده  
 علی بن عقیلی و هر نیم شکر او عبد الرحمن بن جله باسی هزار مرگد  
 جرار بمداغه طاهر روانه نمود در تواجی لهمدان تلافی فریبین روی نمود  
 و محاربه صعب اتفاق افتاد و الاحمره عبد الرحمن با جمعی از دلداران  
 رسیدند و امین ازین معنی اطلاع یافته لشکر دیگر بدفع طاهر روانه  
 کرد ایند در خلال این احوال هر نیمه بن عین باسی هزار کس برسم مدد از  
 خراسان بعراق آمده در حلوان بطاهر پیوست و لشکر امین از آمدن  
 ایشان آگاهی یافته حیات خود را غنیمت شمرده سالما غانما مراجعت کردند  
 و طاهر از وصول هر نیمه و سپاه او مشظهر گردید و بنحویکه در کتب  
 مبسوطه مسطور است غارم بغداد شد و شهر را محاصره نموده



کاردار امین نیک گرفته چون بام محاصره بطول انجامید و آثار ضعیف  
 و انکسار بر وجوه احوال بغداد بان ظاهر شد فضل بن بیع در زندان  
 چهل پنهان گشت و امین مضطرب کرد پدر رسولی نزد هریته بن اعبین  
 که فی الحقیقه باو اعتماد داشت فرستاده از وی امان خواست و پیغام داد  
 که من ترک خلافت کرده بامامون بیعت میکنم هر چه در جواب گفت  
 مناسب چنان است که تو نزد من ای نا فصدی بمرد فرستم و برای ثواب  
 مامون امان بشانم امین از غایت عجز این معنی را قبول نمود در جواب  
 با فوجی از مخصوصان در درویشی داشت تا از حلیه عبود نموده بهر مثله  
 پیوند که ظاهر بر کجای حالات و خبر یافته با جمعی از مغمدان در یکنگار  
 مکر و قتل انداخته و چون امین بلباب رسید از اطراف و جوانب او  
 درآمده امین را دستگیر نمودند و در همان شب که او آخر محرم سال صد و  
 نود و هشت بود امین را از خلعت چاک عاری ساختند و لباس  
 مملات مثلین کرد و ایندند سر او را بطرف مرور سال نموده مامون  
 بعد از قتل برادر خود امین بر تمامی ممالک اسلام یافته لواحق حکم  
 توانی برافراشت و بدین منازعه غیر بر سر سلطنت ممکن گردید

صد کلام امام موضح پوست و مامون بعد از اسلام بر بلاد عرب  
 و هر روز بوم فرمان یافت و کلاست غرق عرب را بحسن بن سهل نفوذ نمود  
 و خود بلده مرید محل اقامت ساخت و در اطراف ممالک حجاز و یمن غبار  
 فتنه و آشوب را قلع گرفت و بعضی از سادات مثل محمد بن جعفر بن  
 عبدالله افطح و دیگران در مکه و سایر بلاد بطمع خلافت را بخت مخالفت  
 برافراشتند و این اخبار در مرد و بیعت نامبارک مامون ملعون رسید با  
 فضل بن سهل که بدو البراسین گفته داشت و مغرب ترین ارکان دولت  
 و وزیر و مشیر او بود بعد از تدبیر و تمهید بسیار رای انملعون غدار بران  
 قرار گرفت که حضرت امام رضا علیه السلام را از حلیه عبودیه  
 طلب نمایند و او را و اهل عیله خود گردانند تا سایر سادات بقدم اطاعت  
 و انقیاد پیش آیند و دست طمع از خلافت کشیده دارند بنابر آن رجاء  
 بن ضحاک را با پاسر خادم و جمع دیگر از مخصوصان خود در سال و شب  
 از هجرت بسوی مدینه بخدمت آنحضرت فرستاد که با ما بالغه تمام احترام  
 تا که کلام آن امام عالم مقام را از راه بصره و فارس بخراسان آورند و  
 ایشان عازم مقصد گردیده بعد از طی منازل و مراحل در مدینه پیوسته



بترن ملازمت آن صند نشین مکنند امامت و خلافت شرف گشتند  
 و مقصود خود و اراده امون را معرض رای مهر ضیاء آن فدا و  
 مقتدای اصحاب ایمان و ابقان گردانیدند انجانب در مدح حال ابا و  
 امتناع بسیار نمودند و فرستادگان مبالغه را از حد اعتدال گذرانیدند  
 اخرا که از حضرت سرفراز اثر از بجز و غف اختیار نمودند و بعضی که  
 مستمع شد که این عبارت را که الحمد لله یا الحمد لله یا الحمد لله یا الحمد لله  
 است که از برای هر روز از سال نمود زیرا که زبده بواسطه مرضی که داشت  
 از بغداد یک بغیراب و هو انجانب نیز رفت و چون بت ابواسطه آن  
 بلد از او دفع شد مستحی به نیز رفت و مدتی از این مرحله گذشت نهادند  
 نامه باو نوشت و در آن نامه آمدن اعدا انجانب بغداد درخواست نمود  
 او در جواب نوشت که الحمد لله یا الحمد لله یا الحمد لله یا الحمد لله یا الحمد لله  
 هر روز از الرشید و این بحک اعتبار اقر یک زیرا که با فوٹ هر روز  
 این عبارت با فطانت مامون نشاید و هو العالم باری بعد از آنکه  
 طاهر بن حکین بن مصعب خراسی که ملقب بدوالیمین بن بود محمد  
 را بجزله گرفت و او را کشت و سر او را ببغداد بنزد مامون فرستاد و در

الحاد و خلافت مامون شمشیرها زد و کوبن کشتار اطماع و منقا  
 مامون نمود و در نزد او تقرب بسیار بجایانیده و در باطن اخلاص با ائمه  
 اطهار علیهم السلام و در به ایشان داشت بعکس بحقی بر یک شفی لیکن  
 با وجود این مرحله هر وقت از وفات که مامون طاهر را میدید و حالش  
 متغیر میشد چنانچه در کتاب زبده الحاد نقل نموده که روزی طاهر  
 بمجلس شرب خاص مامون حاضر شد مامون بحکین شرابدار گفت تا  
 چند کاسه شراب بظاهر بدهد در این اثنا که به بر مامون دون غلبه  
 نمود طاهر گفت یا امیر المؤمنین عرصه ربع مسکون در تصرف ملازمت  
 و جمیع مرادات و مرامات همه حاصل است سبب که به شما از چهره است  
 از این سخن که به واضطراب مامون زیاده تر کردید طاهر را دیگر بحال  
 دم ردن نماند و چون بخانه آمد یک از مخصوصان بحکین شرابدار را  
 طلبیده مکلف بکند دم باو داد گفت میخواهم که حکین از خلیفه  
 سبک گزیده دیروز را از او استفسار نماید و خادم آن وجه را بحکین  
 رسانید تا التماس طاهر را عرض کرد و حکین روزی که چون بمظفر خلیفه  
 رسید و خلیفه از او شراب طلبید گفت شراب نمیدهم تا امیر المؤمنین



سبک کر به در روز امین نگوید مامون گفت نور اباشال این امور چه کار  
حقین گفت از در روز بلز خواطر م بجهت آن کر به که از خلیفه صد یافت  
بسی بر داشت م بجهت آن که سبک از م معلوم کنم مامون بزبان آورد که بگویم  
اما باید که با کسی نکویی و اگر سر از بدن بردارم حقین گفت من هرگز کن  
با فتای را از منم نه بوده ام مامون گفت هرگاه چشم من بر طاهر می افتد  
مرا از قتل برادر م محمد امین بدار باید و از آن سبک کر به بر من مستولی  
شده خود را نگاه نمی توانم داشت و حقین این سخن را بطاهر رسانید و  
طاهر از مامون ترسیده نزد احمد ابو خالد و در رفت گفت هر که با من  
احسان کند ضایع نماید آنگاه التماس نمود که نوعی نماید که او را بحد  
از حد و ولایت فرستد و احمد بن خالد مقبل این امر گشته بخدمت مامون  
رفت خلیفه احوال مملکت پرسید و در گفت چند شک که ندیم خواب  
روخت از سر پرده دیده من بر رفته و مرآیدست خیالات داده مامون  
از موجب سوال نمود جواب داد که احوال خراسان نامضبوط است غسان که  
حاکم انجامست از عهده داری مملکت کا پنبی پیرین نمی تواند آمد  
مامون گفت مصلحت چیست و در بزبان راند که طاهر ابابالت ان

دیار باید فرستاد مامون گفت من از او بمن بستم و در بر من کر به طاهر  
که از او سر زند بنده بنادر که ان بر دارم مامون را خشنود احمد بنشور  
امارت خراسان را بنام طاهر نوشت و طاهر بخراسان رفته بعد از یک  
سال و شش ماه که کمال استقلال یافت روز جمعه از جمعات بر منبر رفت  
نام مامون را از خطبه بپنداخت و بنام یک از اولاد حضرت امام موسی  
کاظم م خواند و در همان شب بخانه رفته صبح او را مرده یافتند گویند که پیش  
طلوع بن طاهر اندوالت اندیشیده همان شب بدید اخفه کرد خبر اول  
بعثت در رفت مامون و در روز انکلیف نمود تا حکم ضعیف که نموده مشوجه  
رفع طاهر شود احمد بن ابو خالد مستعد نشین شد بعد از در و در خبر  
فوت طاهر رسید و موافق آنچه در معجم البلدان ضبط شده طاهر بن  
اولادش مدت شصت و دو سال حکومت خراسان با ایشان بود و بر آنکه  
در وقتیکه مامون طاهر را بحرب برادر خود محمد امین مامون نمود حسن  
سهل که منجم بن بدلی بود ساعتی از برای میباشند طاهران حرب  
نشین نمود و عقد لواط از برای او بست که این امر ریاست نادرین مدت  
از برای او و اولادش طول کشیده تا آنکه در زمان یک از خلفای بنو عباس



محمد بن عبد الله بن طاهر بن حکیم را بمجادله بجای بن عمر و علوی و دانشمند  
و او ان امام زاده را منهنج نمود و او را گشت دولت ایشان موافق خواهی  
که دید و حضرت بنوی باو عتاب فرمود و در سه مرتبه در عالم رویا او را از  
مخاریبه بان امام زاده منع فرمود و منع گشت لکن او دولت نهادن مقصود  
شد و لکن خود طاهر را هر چند طایفه بنی عباس خیرین بر قتال در پیش حضرت  
بنوی می نمودند اقدام بر آن نمی نمود بلکه در سدا کرام و اعظام ایشان بود  
چنانچه از سابق معلوم شد و زوال دولت طاهر با واسطه قتل بجای علوی  
بود چنانچه در معجم البلدان تفصیل آن مسطور است **کفتار** در دفعه ثانی  
میان علما و اخبار بود و نصاری و ارباب مقالات هر ملت با مامون  
با حضرت امام رضا علیه السلام و الزام ایشان و انفعال مامون **در اخبار**  
الرضا مسطور است که چون رای مامون با جماع علما و متکلمین ملایم و ارباب  
قرار یافت فضل بن سهل را امر نمود که ارباب مقالات و علما و اخبار بود  
و نصاری مثل جاثلیق و اسحاق الوشوی و سالی صابین و هر بنی الاکبر  
و اصحاب زردشت و فسطاطی و ی و متکلمان اهل اسلام را جمع کرد و  
مامون ایشان را اغراض و احکام بیان نمود و گفت شما را برای این جمع کرده

که با این عم من علی بن موسی الرضا مناظره و مباحثه نماید ایشان را  
و طاعنه گفتند و قرار دادند که در صبح روز دیگر هبشت اجتماع در مجلس مامون  
حاضر شوند **ابن بابویه** از حسن بن محمد بنوفیله هاشمی روایت کرده است که گفت  
من در خدمت حضرت بودم که ناگاه با سر خادم آمد و گفت با سید **ابن بابویه**  
تو را سلام میرساند و میگوید که برادرش فدای تو باد اصحاب مقالات و علما  
ادبان و متکلمان ملایم اجتماع کرده اند و میخواهند صاحبی در علوم دینی داشته  
نمایند اگر شواب و صلاح اقرب از اصحاب شریف شریف ازانی فرما اگر  
آمدن مکرده طبع تو باشد ما نزد تو میبریم چرا که بر ما کرامت و اکواریست چنانچه  
خواهی اخبار تو راست و غرض از مختار ساختن انحضرت این بود که اگر انتخاب  
از قبول این معنی با نماید و نیز موجب نکوهش او کرد اما حضرت علی بن موسی  
الرضا علیه السلام و التائب را سر خادم فرمود سلام مرا بمامون برسان و بگو  
اراده تو را دانستم و انشاء الله فردا اول بعد از نماز میایم چون با سر پرده  
حضرت بجانب من التفات نموده فرمود با نوفیله تو را اهل غریزه در گفت  
غریبان غلیظ نیست بد باب جمع نمودن مامون ارباب شرک و اصحاب مقالات  
را چه چیز بخاطر تو میرسد گفت فدای تو شوم غرض مامون از اجتماع



ایشان نیست مگر اینکه تو را امتحان نماید و فضل تو را تحقیق کند و  
لیکن بنای این امر را بر اساسی نهاده است که استحکام ندارد و بدینا  
که او نهاده است فرموده که او چه نهاده است گفتیم که اصحاب کلام و بد  
بر خلاف علمایند زیرا که عالم بخوار سخنان ناصواب و باطل در آمدن دیگر  
انکار و عناد نمودند و اصحاب مقالات و متکلمان و اهل شرک بعبه از  
عناد و باطل و امور ناصواب بجز دیگر غیث نمی نمایند چه هرگاه برایشان  
حجت مبادی که خدا بکسیت میگوید بکانت که او اناست کن و اگر میگوید  
که محمد رسول خداست میگوید رسالت او با اثبات رسان و این کس را  
منحرف میگویند میگردانند و حجج و اضمحلال سخنان ناصواب خود باطل  
میسازند و او را در غلط و اضطراب میاندازند و او را در غلط و اضطراب  
میاندازند که سخن خود را ترک نماید و بخیر و ظاهر کرد فدای تو شوم آن  
ایشان خند نمودن ناصواب قرب تراست فرمود با نوفی میفری مرا  
الزام دهند و حجت مرا باطل سازند گفتیم فدای تو شوم بلکه امید دارم که  
حق تعالی شما را بر ایشان غالب گرداند آنگاه فرمود ای نوفی ایام بخوار می  
بدانی که مامون از اراده منحوس خود چه وقت پشیمان خواهد شد گفتیم

بله فدای تو شوم فرمود و حق که با اهل توریه و اهل انجیل با انجیل  
و اهل زبور و زبور با صاحبین بریان عبرانی و با هر ایدیه بریان ایشان و با  
رومی بریان رومی و با صاحبان مقالات بلغات ایشان مباحثه نمایم و  
حجت بر ایشان گرفته مغلوب سازم و حجت ایشان را باطل گردانم و ایشان  
بر بطلان خود و حقیقت من اقرار نمایند و بر مامون ظاهر شود که او ستم  
امر خلاف ندارد و پشیمان گردد در رجب یوم موعود که علمای ملل و ادیان  
و ادیان شرک و بطلان در مجلس مامون شدند و املعون ذوالیاسین  
را بخدمت حضرت فرستاد و پیغام داد که مردم جمع شده اند و این نعمت انظار  
قدوم الهی از مردم تو میکشند با تشرف خواهند آورد بانه حضرت او را باز کرده  
و فرمود که من نیز بر اثر تو میایم آنگاه بخدیو و ضو موعود شیرینی با سون میل  
نموده مشوجه منزل مامون گردید و ما نیز حسب اشاره انور در ملازمت  
انحضرت رفتیم تا بدارالاماره مامون رسیدیم چون داخل مجلس شدیم  
انرا بوجود اعظم و اعیان مردم مثل محمد بن جعفر و جماعه طالبین و شهابین  
و امیران و مقدمان لشکر و غیره مشغول دیدیم و مامون و محمد بن جعفر و سایر  
مردم حجه تعظیم آن مقرب در کاخ خداوند عظیم برخاستند و مامون انحضرت را



در بهلولی بجای بعد از تکلم چند رو بجانب جاثلیق اعلم نصاری آورد گفت  
با عالم ای عالم نصاری این مرد علی بن موسی بن جعفر این عم من فرزند زاده  
بعینه فاطمه و پسر علی بن ایطال است میخواهم ساعتی با او مکالمه نما  
و بحث خود را ظاهر سازی و از انصاف در نگذری جاثلیق گفت ای امیر المؤمنین  
تا شخصی که کتاب و بعینه که اقرار دارد و من انکار میوردم بر من چیست  
چگونه مکالمه و مباحثه تمام حضرت فرمود که ای نصاری ای کتاب خواجه  
اقرار میکنی که از آن کتاب بر تو بحث آوردم گفت میتوان شد که اقرار نکنم  
و سخن انجیل را در سازم بلی بر عم انصاف بخدا اقرار میکنم حضرت فرمود اکنون  
از هر چه میخواهی سؤال کن و جواب بشنوی جاثلیق گفت در بنوه علی و  
کتاب او چه میکنی حضرت فرمود که من بنیوت او و کتاب او و اشاراتی که  
بامت خود داده و حواریان بان اقرار آورده اند مقروم غفرم اما بنیوت  
هر عیسی که بنیوت محمد و کتاب او اقرار بنا آورده و امت خود را بشارت داده  
منکرم جاثلیق گفت نه میاید بد و شاه عادل سخن را قطع کنیم حضرت  
فرمود بلی جاثلیق گفت پس دو شاه از غیر ملت خود که در دین نصاری  
مقبول باشند یا در تو هم مثل این از غیر ملت نصاری از من بطل حضرت

فرمودند اکنون از راه انصاف سخن گفتی ایان عادل صاحب مشرب زاده  
نزد مسیح قبول نداری گفت ان عادل کیست فرمود بوخای دلمی گفت بخرنج  
نام کسی را بر روی که نزد عیسی احب خلایق بود فرمود تو را سوگند میدهم که  
ایا انجیل با این ناطق است که بوخا گفت حضرت مسیح مرا بدین محمد عربی  
صلی الله علیه و آله خبر داد و بشارت داد که او بعد از او خواهد بود من  
حواریان را بشارت دادم و ایشان با و ایمان آوردند جاثلیق گفت بلی  
بوخا این سخن را از مسیح نقل میکند و بنیوت مردی و اهل بیت و عیسی  
او بشارت میدهد ولیکن تحقیق نمیکند که او چه وقت خواهد بود اما  
انقوم را مذکور میسازد که ما ایشان را شناسیم حضرت فرمود اگر شخصی  
را با او بریم که بر بطون انجیل عالم باشد نام محمد و اهل بیت و امت او را  
از آن کتاب بر تو خواند ایان ایمان بیاوری گفت هر گاه چنین باشد چرا  
که نمی آوردم حضرت روی توجیه بسوی مخاطب روی آورد و فرمود ای مخاطب  
سفریم انجیل را در خواطر داری گفت بلی نگاه مشو به راس الجالوت شد  
و فرمود انجیل را خوانده گفت بلی فرمود لحظه مشو به شوی و این سفر را  
از من بشنوی و اگر ذکر محمد و اهل بیت و امت او بدان باشد کواهی دهی



و اگر مذکور نباشد مرا تکذیب نمایند و آن عالم بطون کتب الهی تلاوة  
 سفر به انجیل قیام نمود تا بدکری بچیز رسید توقف نمود و فرمود با  
 نصرانی تور بحق مسیح و مادر او سوگند میدهم که با میدانی که من انجیل را  
 میدانم گفت بلی انگاه ذکر محمد و اهل بیت و امت او تلاوت نمود و فرمود  
 ای نصرانی بر قول علی بن مریم چه میگوئی اگر با انجیل بان ناطق است  
 تکذیب منماید علی بن مریم را تکذیب کرده باشی و قتل بر تو واجب است  
 بود چرا که بخدا و رسول و کای خود کافر شده جائلیق گفت با انجیل در انجیل  
 بر من ظاهر شود بان انکار ندارم حضرت بخضر خطاب فرمود و فرمود بر  
 اقرار جائلیق کواه باشد بعد از آن فرمود جائلیق را هر چه خواهی سؤا  
 کن گفت مرا خبر ده که خواری علی بن مریم چند کس بودند و علمای انجیل چند  
 چند بودند حضرت فرمود علی بن مریم نقطه یعنی بداننا رسیدی تا خواری بان تلاوة  
 مرد بودند و افضل و اعلم ایشان و فایده و علمای نصرانی سه نفر بودند  
بوخا اکبر النح و بوخا بفر و بوخا دلیلی که امت علی بن مریم را  
 را محمد و اهل بیت و امت او بشارت داده ای نصرانی بخدا سوگند که ما انجیل  
 بخدا ایمان آورده ایم علی بن مریم نیز ایمان آورده ایم و از او هیچ کس الهی در خواهر

نداریم مگر اینکه ضعیف بود روزه و نماز کمتر میکرد جائلیق گفت والله که  
 علم خود را بفساد آوردی و مرا در حق خود بی اعتقاد کردی چه من میدانم  
 که تو عالم علمای اهل اسلام حضرت فرمود از چه جهت گفت از اینکه کفنی  
 عیسوی ضعیف بود روزه و نماز کم میکرد زیرا که او هرگز روزه نخورد و شها  
 خواب نکرد و صلا هم الدهر و قیام اللیل بود حضرت فرمود که مرا خبر ده که او  
 این روزه و نماز را برای که میکرد جائلیق ساکت بماند و زبان در کام او  
 خشکید حضرت فرمود بنصرانی از تو مسئله میپرسم گفت پرس اگر ایم بگویم  
 فرمود از چه راهی که شما در روزه کردید علی بن مریم کانرا باذن خدا  
 انکار منماید گفت جهنم آنکه هر که مرده ننده کند و کور مادر زاد و ابرص را  
 شفا بخشد و خود پروردگار و مشفق عبادت است حضرت فرمود پس انجیل  
 از البص صدور یافت زیاده از انبیا بود چه او بر روی آب راه رفت و مرده  
 زنده کرد و آینه و ابرص را شفا داد و امت او را پروردگار نمیدانند و بجز  
 عبادت الهی نامدیگر قیام نمی نمایند و هر قیل بی نیز انجیل از علی بن مریم بوقوع  
 ظاهر راحت و اوسی و پنجه هر مرده را بعد از مرگ ایشان بشفقت سال زنده  
 کرد انگاه روی نوحه بجای راس الجالوت آورد و فرمود با احوال جوانان



بنی اسرائیل را که در توره خوانده که بخت النصر در حق بنی نجر است بالحق  
ایشان از میان بنی اسرائیل اختیار نمود و همراه خود بیابان برد و حق تعالی  
بعد از موت ایشان خرقیل را فرستاد تا همه را زنده کرد و این در توره  
مذکور است کسی دفع آن نمی تواند کرد مگر آنکه درین شما کافر باشد  
و اس الحالون گفت حوا شما اینرا شنیده و دانسته ام حضرت فرمود که ای  
یهودی این سفر توره را از من بشو و انان چند توره تلافی نمود  
از حق قرآن حضرت مخبر کردید و آنجا بجا بیاورید الغاث فرمود  
فرمود این پیغمبر که که اسامی ایشان مذکور شد قبل از عیسی بودند و حال  
ایشان در توره مذکور است باید که در باره ایشان انکار نورزد و بزرگ  
کردن مردمان را قرار داده باشد زیرا که اگر اینها دلالت بر خدا کند  
باید همچنانکه عیسی را خدا میدادند ایشان را نیز خدا دادند ای قوم بدانید که  
قریش نزد پیغمبر ما آمدند و درخواست کردند که مرده چند زنده کند انحضرت  
علی بن ابیطالب را با ایشان فرستاد و فرمود که بفلان قبرشان که واقع در  
کنار شهر است برو و آنجا خاک را بنامهای ایشان بخوان و بصدای بلند  
بگو یا فلان محمد میگوید که برخیزید یا بن الله نعم همه برخاستند

و حال از سر صورت خود می نشانند و فرشتی روی ایشان آورده خبرها  
میگفتند و ایشان جوابها میدادند گفتند که محمد صلی الله علیه و سلم  
بنیوت معکون است ای کاش که ما امداد می یافتیم تا با و ایمان می آوردیم  
و رسول ما نیز که و ابرص و مجامین را شفا داد و بهایم و وحوش و طیور  
و شالین با و تکلم نمودند و ما او را پروردگار بخواندیم و ندانستیم و  
فضایل انبای سابق را مفصل ذکر فرمود و ما انکار نمودیم پس  
هرگاه شما عیسی را پروردگار دانید باید که بع را با خرقیل نیز پرورد  
دانید که ایشان نیز مثل انجی عیسی کرد کردند و قوی نیز از بنی اسرائیل  
که عدل ایشان بچند هزار کس میرسد بسکطاعون و بیم مرگ از دیار  
خود بیرون آمدند و حق تعالی مجموع ایشان را هلاک کرد و اهل قریه که در  
آن قریه جوار بودند و برای ایشان خطیره ساختند و در آنجا بودند تا  
استخوانهای ایشان پوسیده و خاک شدند تا اینکه یکبار انبای بنی  
اسرائیل بر ایشان گذشت و از مشاهده احوال و استخوانهای پوسیده  
انگیزه در تعجب ماندند و حق تعالی با و وحی کرد که میخواهی که ایشان را برای تو  
زنده گردانم تا ایشان را بخند بزنی گفت بلی یا رب حق تعالی وحی نمود که ایشان



بخوان آن پیمبر گفت ای استخوانهای پوسیده برخیزید با من خدای عزوجل  
بقدرت کامله الهی که برخواستند و بلاس چنان متلبس گشتند و خاک  
از سرهای خود نشانند و پیچیدند بر سر خلیل الرحمن چهار سرخ را گرفته  
پاره پاره کرده اعضای آنها را با هم مخلوط ساخت و بر دوش جبال گذاشت  
و بعد از آن هر یک را با سمه خواند و همه بسرعت و شتاب پیش او آمدند و دیگر  
موسی بن عمران با هفتاد نفر از اصحاب خود اخبار نمود و با خود بکوه طور رفت  
ایشان گفتند که تو خدا را دیدی بیا بنما گفت من خدا را ندیده ام گفتند بیا  
ما خدا را اعلامه بنیم بگوئیم بگوئیم تا بران صلح فرمائید و نازل شد و آن  
هفتاد نفر را رسوخ و موسی آنها را ماند و عرض کرد باری هفتاد مرد از  
از بنی اسرائیل را اختیار نمودم و همراه آوردم که در نزد قوم شاهد من باشند  
همه را رسوخ چون نزد قوم دوم با ایشان چه گویم و حال آنکه در این صورت  
که تصدیق من خواهد کرد و اگر رضای تو در هلاک ایشان بود بابت قبل ازین  
هلاک بخیر بود کار اما ما را با افعال آنها بجا هلاک خواهی کرد حق تعالی ایشان را  
بعد از موت زنده گرداند ای نصاری دیگر چه میگوئی گفت آنچه فرمودی حق  
در نور و قرآن مذکور و آن کتب باینها ناطق است میتوانی کرد پس اگر هر که مرده

زنده گردانند و اگر و ابرص و مجانیان داشتند و در پرده کار باشد باید که جمیع  
ایشان را پروردگار و ایندای نصاری دیگر چه میگوئی گفت آنچه فرمودی حق  
است و بخیر حق نعم پروردگاری بدست و اولاً اله الا الله است **کفکار**  
حضرت منوجه را س الجالوت شد و فرمود که ای یهودی تو را بختی آن ده این  
که بر موسی اترال یافته سوگند میدهم که حق نعم محمد صلی الله علیه و آله داشت  
او را در نوریه باین نحو خبر نداده و مذکور نیست که هرگاه امت و تابعان  
و اکب جبل پروردگار خود از روی جلد و محمد در معابد و مسلح خود به  
شیخ جدیدی بشیخ کنند بنی اسرائیل بمملکت ایشان گردانند و لاهیه  
ایشان اسوده گردید چه شمشیرها در دست ایشان باشد که نان از کافران  
هر امت انتقام میباشند اما این در نوریه مکتوب یافته را س الجالوت  
گفت بیا این را در توریه دیده ام حضرت مجابلیق خطاب فرمود که با نضر  
علم بود کتاب شیعا چگونه است گفت حرف محرف از امیدام نگاه بر اس  
الجالوت و مجابلیق منوجه شد و فرمود که اما این از کلام اوست ای قوم  
من چهار سواری را دیدم که جلایب یوزی پوشیده اما در شقی را کبیر  
مثل روشنی ماه است گفتند بیا این کلام شیعاست حضرت فرمود با نضر ای



در انجیل خوانده که عیسی میگوید که من نزد پدر کار خود و شما میروم و غفر  
است که فارقلیطا یعنی محمد ص باید و همچنین که من برای و شهادت دادم  
او نیز برای من بحق شهادت میدهد و او همه چیز را برای شما لغو میکند  
و اوست ظاهر ازنده فضا اجماع و شکسته عمود کافران که درین و ملل  
جاثلیق گفت هر چه از انجیل میگوئی ما بان مفر و معذرت می فرمود ابا انبها  
در انجیل ثبت است گفت بله فرمود ابا جاثلیق ایا مرا خبر میدی که چون  
انجیل اول را کم کردید نزد که یافتید و انجیل که دارید که از برای شما وضع کرد  
گفت ما انجیل را کم نکردیم مگر یک مد از ابر حال خود یافتیم که یوحنا و متی  
از برای ما پدید آوردند حضرت فرمود تو بر احوال انجیل و علمای ایشان  
چه بسیار که اطلاع بوده در این صورت هرگاه این قول تو از کذب و کذب  
عاری است پس را انجیل که دارد چه اختلاف کرده اید اگر انجیل اول میبود  
اختلاف نمیکردید و لیکن من تو را از کتب آن خبر دهم بدانکه چون انجیل  
اول کم شد نصاری اجماع نمودند و علمای خود گفتند که عیسی بن مریم مقتول  
و انجیل در میان ما مفقود شده شما که علمائید چه میگویند و چه چاره  
میکند الوفا و مرقابوس گفتند که انجیل در سینه های ما است عکسین میباید

و کتبهای خود را خالی مگذارید که نادر هر روز یکشنبه یک سفر از از خواطر سر  
میاوریم و برای شما میخواهیم تا تمام انجیل را جمع کنیم انگاه الوفا و مرقابوس  
و یوحنا و متی اجلاس نمودند و این انجیل را از برای شما وضع کردند و این  
چهار کس شاکر آن تلامذه یوحنا سابق بودند ای جاثلیق ایا این را  
دانسته بودید گفت نا حال چنین ندانستم اکنون که دانستم و در کم پادشاه  
جوارح است شهادت میدهد که کلام تو صدق و درست است زیرا که علم  
تو در انجیل در غایت کمال است و از تو فوائد بسیار یافتیم و مقاصد جدا  
کردیم حضرت بمأمون و حضار گفت شاهد باشید و بعد از آن فرمود ای  
جاثلیق تو را بحق مسیح و مادرش مریم سوگند میدهم که نمیدانی که متی گفت  
که عیسی بن مریم پسر داور بن ابراهیم بن اسحق بن یعقوب بن یهود بن خضر  
و قابوس گفت مسیح بن مریم کلمه خداست که خواهم او را در جسد آدم  
در آورد و او بخلقت آدم شد و الوفا گفت که عیسی بن مریم بواسطه آن بود  
از گوشت و خون و روح القدس بدان داخل شد و الوفا نیز بان قابل گشت  
که مسیح در باره خود این نحو شهادت داد و گفت اینکه ما شما میگوییم حق  
است و ای جوار یون کس با شما بان بالا نمیبرد مگر آنکه از آسمان فرود آمده آلا



را کب جمل که عبارت از پیغمبر آخر الزمان است که با سمان بالا رود و فرود آید  
ای نصرانی چه میگوئی در شهادت الوفا و مرقا بوس و منی و عیسی و ایچنه  
او را بان است که دادند چه می گفت عیسی پروردگار است و مرقا بوس گفت  
کلمه خدا است که در جسد انسان در آمد و انسان شد و الوفا گفت او را مادرش  
روا است از لحوم و دم چنانکه گفت ایشان بر عیسی دروغ بستند حضرت متوجه  
حضار شد و فرمود ای قوم نه او قبل ازین قرار کرد که ایشان صادق و معاد  
و کواهی را که از علما بد و قولشان حواس چنانکه گفت ای عالم ای کلمات  
میخواهم که مرا گفته این چند تن معاف داری و از آن درگذری حضرت فرمود  
که در گذشتم دیگر از هر چه بخاطر من میرسد سوال کن چنانکه گفت دیگری  
سوال کند که دیگر از برای من کافیت بحق مسیح که در علمای اسلام چون  
نوفی ندیده ام **اسکا** حضرت امام رضا بحاجت داس الجالوت التفات نمود  
و فرمود تو میبری یا من از تو میبرم گفت من میبرم و هیچ حجتی از تو قبول  
نمیکم مگر اینکه از تو بده و در بود و صفا بر همه ظاهر ساری حضرت فرمود خن  
باشد تا حجتی که تو بده و در بود و صفا بر آن ناطق نباشد یا درم قبول کن  
داس الجالوت گفت بنون محمد صلی الله علیه و آله و سلم را هیچ چیز ثابت میکند

۲۷  
فرمود شهادت موسی بن عمران و عیسی بن مریم و داود بن اشل که بر سالک  
او شهادت داده اند گفت قول موسی را ثابت کن فرمود یا می دانی که موسی  
بن عمران یعنی اسرائیل وصیت کرد و با ایشان گفت که زود باشد که از اولاد ترا در  
شما پیغمبری مبعوث شود البته او را نصیب تو کند و قول او را بشنوی یا بالعین  
از اولاد اسمعیل هیچ برادری از برای بنی اسرائیل میلانی در صورتی که نسک  
اسرائیل را با اسمعیل از جانب ابراهیم بدانی گفت بلی این قول موسی است از این  
انکار ندارم فرمود غیر از محمد هیچ پیغمبری از اولاد اسمعیل آمده است گفت  
که نه بن مدعا قبل از شما بدیون رسیده است گفت بلی ولیکن میخوا  
هم این مدعا را از توبه بر ما ثابت کنی فرمود یا میگری که در توبه امده  
است که گفت احدی از توبه بر ما ثابت کنی فرمود یا میگری که در توبه امده  
نعم در توبه بر موسی نازل شد اما اینکه گفت روشن شد از برای ما از  
جبل را عیسی که ان کوه است که در وقتی که عیسی بر آن کوه بود روحی الهی  
باور سپد و آنکه گفت از جبل فاران بر ما عیان شد آن کوهی از  
کوههای مکه است و از آن کوه تا اصل مکه بگرد راه مسافت دارد  
و شعبای پیغمبر گفته است که بنا بر قول تو و اصحاب تو در توبه مذکور است



که رایت را کین آضا لکم الارض احد هما علی حمار والآخر علی جبل  
 ایا میگویند که راکب حمار کدام راکب جبل کین راس الحاروت گفت  
 من نمیدانم نویبان نما که ایشان کینند فرمود که راکب حمار علی  
 راکب جبل محمد است ایا اقرار داری یا بنجه خواندم در توره مذکور است  
 گفت بلی اقرار دارم فرمود یا حقوق بنی را میباشی گفت اری  
 فرمود و گفته بود در کتاب شما نیز بیان نا حق است که حق تعالی  
 جاء الله واکه عبارت از بیات مذکوره فارغ از اینست و آسمان از  
 تسبیح محمد و امت او مملوک گردید و الله که سواران او در دریا چنان  
 که کسی در خشکی و صحراها رود و یا اینکه خویش سواران او را حجه  
 فتح بلاد با مرکب ایشان بدان صحراها برده باها محمول میکردند  
 که در کشتی از آب عبور نمایند با براب زنند و با اعدای جهاد میکنند  
 چنانچه در کتاب خود میفرماید و حملکم فی البر و البحر و بعد از اینها  
 ما فی بن المقدس کتاب تازه که مراد از قرأت برای ما میآورد  
 ایا حقوق بنی عیبه این را گفته و تصدیق او میکنی گفت بلی  
 حقوق خبر داده است و ما از او انکار نداریم حضرت فرمود

ما اینست که در کتاب خداست  
 السورۃ من قرآن  
 معنی آورده است قرآن را

داد و من نه بدید بود خود گفته و توان میخوانی اللهم الخ یعقوب یا خدا یا انکی  
 را که بعد از انقطاع که عبارت از انقطاع آثار نبوت و انداز من بدید شد  
 را بر ما میکند بر اینک ان یا غیر از محمد صلی الله علیه و آله و سلم دیگری را  
 معشای منی که بعد از انقطاع آثار نبوت و انداز من بدید شد را بر ما کرد  
 باشد راس الحاروت گفت ایچه فرمودی قول داد است و ما انکار نداریم  
 اما مراد از ان عیسی است و ایا ام او در کار نبوت بود حضرت فرمود که نه  
 چنین است که تو فهمیده چه عیسی استی برخالف توره بنا آورده است  
 و سنت او موافق سنت توره نبود تا وقتی که خویش او را با آسمان بردرد  
 انجیل نیز چنین مکتوب است ان برة یعقوب بر من بگو کار بود و آوردند او  
 و بعد از وی بار قیلاط که مراد از محمد صلی الله علیه و آله و سلم است  
 و او کرانها را از برای شما ساخت و هر چیز بر افسر میکند و چنانچه  
 برای او شهادت دارم او نیز برای من شهادت میدهد و همچنانکه  
 من برای شما امثال او دارم او را بدید خواهد آورد ایا این در انجیل است  
 و بان ایمان داری گفت بلی در ان انکار ندارم حضرت فرمود احوال  
 بعینه تورا از تو استغفار شما هم گفت پسر فرمود در نبوت موسی



چه چیت داری گفت امری چند از او بوقوع پیوست که از هیچکس از اینها  
گذشته و وقوع نیافته بود فرمود که آنها چه بود گفت در بار ابعصا شکا  
و از شک خارا دوازده چشمه آب جاری ساخت و عصا در دست او از دها  
شد و بد و بضا و آب و علاقات دیگر که خلق از آوردن آن عاجزند  
ظاهر ساخت حضرت فرمود که در دست آن افعال عجیب برین  
زیرا که خلق بر آن قادر نیستند پس هر که دعوی کند و امری چند را که  
مردم از آوردن عاجز باشند ظاهر سازد واجبست که تصدیق او کند  
گفت نه زیرا که موسی را از راه منزل و فزنی که بر کرد کار خود داشت  
نظری نبود و بر ما واجب نیست که بهر دعوی کننده اقرار نمایم مگر آنکه  
از آنچه موسی آورده او تیر بار در فرمود پس به پیغمبران سابق چگونه  
اقرار آورده اند که آنها در با شکافتن و بردن عصا بر سنگ دوازده  
چشمه بدیدند و بد و بضا نمودند و عصا را اما در دها کردند  
بهودی گفت نه من گفتم هر پیغمبری که هجده اثبات نبوت غلامی چند که  
سایر مردم از آوردن آن عاجز باشند بیاورد او را تصدیق نموده و به  
او ایمان بیاوردیم هر چند مثل علامات و آیات موسی نباشد حضرت

فرمود پس چرا عیسی بن مریم اقرار و ایمان نمی داری نه او مرده زنده کرد  
و بر ص و آینه شفا داد و از کل صورت مرغ میلخت و نفس دوامید  
و او باذن خدا بطهران میامد و اسیر الجالوت گفت مردم میگویند که اینها  
از او بوقوع پیوسته اما ما حاضر نبودیم و ندیدیم و فرمود آنچه موسی آورد  
مکر دیدی و اینجا حاضر بودی یا اینکه از معتمدان اصحاب موسی شنیدی  
گفت خبر آنها را شنیده ام و فرمود که همچنین خبرهای متواتره را آورده ای  
عیسی را از معجزات او شنیدی چرا با او نکردی چه حالات همه یکسانست  
بهودی در ماند و جوابی گفت حضرت فرمود همچنین از امر محمد صلی الله  
علیه و آله و سلم و آنچه او از امر سایر پیغمبران که قوتش برای ایشان فرستاده  
بودند او در مثل سایر پیغمبران از جمله آیات محمد صلی الله علیه و آله و سلم  
آن بود که او پیشی بود در ثنای فقر و راجی که کوفتند و شتر مردم را میچرانند  
و نزد می گرفت و بدو می انداختند و معلمی رفت و کتاب خوانده تا بعد قرآنی  
او در که قصص انبیا و حالات و اخبار ایشان حرف بحرف در آن مذکور  
است و خبرهای کدشکان و اسدکان تا روز قیامت در آن مندرج  
است و مردم را از آنچه در خانه های خود از ایشان صدور می یافت و از



اشرار ایشان خبر میداد و معجزات بسیار که از خدا و احصاء فرود ظاهر  
 گردانیدند راس الخالوت گفت خبر عیسی و محمد هیچکس نزد ما نباشد  
 است و ناامری نزد ما با ثبات نرسد بان اقرار میکنیم حضرت فرمود  
 پس این شهود یعنی پیغمبران برای عیسی و محمد شهادت داده اند و  
 دروغ گفتند که کلام ایشان را ذکر نمودند و بان اقرار نمودند و سایر  
 مردم با ایشان ایمان آوردند راس الخالوت سکوت ورزیده سر بر زمین  
 دیگر جواب گفت **حضرت** هر یک از اکابر خطا بکرد که مراجع زده که در بوث  
 در دشت چه حجت دارد بد گفت معجزات چند نموده که قبل از او کس ندیده  
 بود ولیکن ما او را ندیدیم اما اخبار او را از اسلاف خود شنیدیم که او  
 چیزی چند را احلال کرد که دیگری نکرده بود فرمود بمحض شنیدن تابع  
 او شدند گفت بلی فرمود که ام سابعه هیچی از اخبار انبیا و معجزات  
 ایشان را شنیدند و متابعت ایشان نموده بنیوت ایشان اقرار کردند  
 پس کدام عذر مانع شما شده است که با ایشان اقرار میکنید چه هرگاه  
 از راه خبر متواتر و نقل مردم برسد شت اقرار میکنید باید با ایشان پناه  
 اقرار کنید زیرا که مال همه بکثرت است سبب چیست که بدین اقرار

این خبر از قلم حضرت علی بن ابی طالب علیه السلام  
 در روز غزای جمل و در روز غزای نهروان  
 و در روز غزای کربلا و در روز غزای خندق  
 و در روز غزای بدر و در روز غزای احد  
 و در روز غزای تبوک و در روز غزای خیبر  
 و در روز غزای مدینه و در روز غزای مکه  
 و در روز غزای یثرب و در روز غزای خيبر  
 و در روز غزای بدر و در روز غزای احد  
 و در روز غزای تبوک و در روز غزای خیبر  
 و در روز غزای مدینه و در روز غزای مکه  
 و در روز غزای یثرب و در روز غزای خيبر

نمیکند بگفت بر زبان هر یک از انبیا در کام خواص و بی کسب  
 هیچ گفت آنکه حضرت متوجه حصار گردید و فرمود ای قوم اگر سواي  
 اهل اسلام کسی در میان شما باشد و خواهد که سوال نماید شرم و  
 احتشام را بکس و نهاده از هر چه خواهد سوال نماید عمر آن صابی که  
 در فن مکالمه بکافه عرصه و وحید متکلمان دهر بود برخواست و گفت  
 ای عالم مردمان اگر ما را سوال دعوت میکنی جز ایشان ندانیم  
 که از تو سوال کنیم چه من بلاد کوفه و بصره و جزیره را سپرده ام و بار بار  
 مشاغل و علما ملاقات نموده ام هیچکس را نیافتم که برای من ثابت کند  
 که قدیم و قائم بود حدیث خود یکسبت و یحیی و قدیمی نیست اگر خصم باشد  
 از تو سوالی کنم حضرت فرمود اگر عمر آن صابی که در میان انجملات باشد  
 ثبوتی گفت بلی عمر آن صابی منم فرمود ای عمر آن سوال کن اما از انصاف  
 در نگذر و از خطای بعضی سخن بسیار فاسد و جور اجتناب کن گفت والله که  
 خیر این مفسد نمی دارم که برای من چیزی ثابت کنی که چنگ زنی در آن  
 و از آن در نگذر فرمود از هر چه خواهی سوال تمام مردم حجت استماع کلام  
 ایشان از کلام تمام نمودند و یکدیگر پیوستند و گردنها کشیدند





و متوجه شد عمران گفت عزرا که این اول و از آنچه ایجاد نمود جزیره فوق  
سوال کردی اکنون متوجه شو و بفهم ای عمران بدان که واحد یکنا همیشه  
واحد و کاین بود و از حد و اعراض عاری و هیچ چیز با او نبود و پوسته  
همچنین بود تا آنکه خلقی مختلف با اعراض و حدود شفا و خلق کرد  
و از آن در چیزی برپا داشت و نه برای خود چیزی معضل گردانید و  
بعد از آن خلق را پدید و از آن بر کرد که اینها باشند مشتمل بر اختلاف  
و ابتلا و الوان و رونق نه از روی آنکه اینها احتیاج داشته باشند بلکه  
بجهت علو قدر و فضل و مرتبه که خلق بدینان بان رسیده و نه از  
همه آنکه انخلق بحال او مصدق داده و نقصان کرد ای عمران آنچه گفتیم  
تغفل کن گفت یاسیدی تغفل کردم فرمود ای عمران بدان که اگر حق نعم  
خلق و اشیا را برای احتیاج افزیده باشد که هر افزیده صاحب حاجت  
باشد پس هیچ چیز را پدید نکرد آنکه او را احتیاج گردانید از آنچه میگویم  
خلق را برای حاجت خود پدید و لیکن باین خلق حاجتها را بعضی  
بعضی تغفل داد و بعضی را بر بعضی تفصیل و نیادنی نهاد بدین آنکه  
حاجتی نگوید با حاجتی زیاده باشد آنکه باشد پس از آن پس از این احوال

کرده باشد عمران گفت یاسیدی انا قبل از آمدن موجودات مبتدیان  
که اینها را خلق خواهد کرد فرمود ای عمران این چیز برای نفی خلقت  
اوست و اینجا چیزی نبود که مخالفت او باشد تا بنفی آنچه از نفس خود  
آنچه دانسته محتاج شود و حق نعم بعلم آن حاجت ندارد و اینجا غیر محتاج  
باینست که از برای ثبوت آن علم نفی کند مثلاً ای که چیزی را میداند باید بداند  
که آن چیز را میداند تا خلاف دانستن از او دور شود و دانستن ثابت نماید  
و این بر حق نعم روا نیست ای عمران انا نه میگویم گفت بلی والله یاسیدی  
از چیزی که حق نعم آنچه را دانست باندیشه و ضمیر بود با عمران حضرت فرمود  
تنبه بگو که اگر اشیا را بضمیر داد هیچ طایفه از آن می پاید که از آن ضمیر را  
حادثی باشد که معرفت باین منتهی شود عمران گفت ناچار است از آن حضرت  
فرمود که آن ضمیر چه خواهد بود یا شریک اوست یا خوار یا ایجاد کرده او  
و حال آنکه هیچیک صورت ندارد عمران در ماند و جوابی نگفت حضرت  
فرمود با کی نیست که ما از تو پرسیم که ایا او آن ضمیر را بضمیر دیگر میداند  
اگر بگوید بلی قول دار غای خود را فاسد کرده خواهی بود ای عمران حق نعم  
ضمیر موصوف نکرد در ضمیر غیر متشابهی متسلل کرد و آخر تو را اینست



بدانچه که واحد جعفری بنصیر موصوف میشود و زیاده از فعل و عمل وضع  
 چیزی با و نیست نشان داد یعنی اصانع را بنا و فاعل کا بنا است بصرف  
 ضمیه و مدخل است اندیشه و الت در آن و آنچه مخلوق توهم میکند و ثابت  
 میسازیم و میتوانیم کرد ای عمران این سخن را بفهم و آنچه را بصواب  
 افزاید آنست بنا بر آن گذار عمران گفت **بایست که** ای امر از خدا و مخلوق  
 آن خبر میدهمی که آنها چگونه بود و معانی آنها چه و بر چند نوع میباشند حضرت  
 عموما را از اینج صواب برای ایشان نمود و مباحثات مشکله بیان حضرت  
 و عمران و وقوع یافت و لیکن حجه اشکال و غلاف و طول کلام از آنکه گذاریم  
 احوط دانستیم که هر کس خواهد بعبود اجبار الرضا رجوع نماید الحاصل  
 عمران ضایعی اخلاص بحلیه ایمان متخلی گردید و کلمه شهادتین بر زبان  
 داند و جبین عجز و نیاز بر زمین مسکت سازند و حق تعالی را سجده کرد  
 سایر مشکلمان و علمای ادیان که بفرموده مامون در آن مجلس اجتماع شدند  
 از سوال اجتناب و احتراز کلام شمرده زبان در کام خواموشی کشیدند  
 و در درخ در نقاب حجاب آورد مردم مشغول شدند و نوبت کوید که چون مجلس  
 برهم خورد محمد بن جعفر گفت که مبرسم که مامون حضرت امام خلد بر دواد را

مسکوم سازد با او را بسلطه میلا کر داند باوری بگو که خود را می کند و فصل  
 خود را بسیار ظاهر سازد گفتیم اگر من بگویم قبول نخواهد کرد گفت از جا  
 من بگو که عمت چنین میگوید و من بخدمت آنحضرت رفتم و پیغام محمد امیر  
 داشتم حضرت بدین نمود و فرمود که حق تعالی را محفوظ بدار که من در اینکو  
 میباشم نگاه بکند از غلامان خود را با حضار عمران ضایعی امر نمود من گفتیم  
 منزل او را من بهتر میدانم فرمود برو و از آخرین من خبر بیاوردم و آنچه  
 ناطقات و عواطفتان پیغامات در باره او میدوید داشت و در جامه و سر کبی  
 و در قرار در هم و فصل هم مالی بوی داد و حضرت او را و الی صدقات کرد ایند  
 مال و مسکت بسیار هم رسانید **کفایت** در بیان مباحثه و معارضه بسیار  
 مردی با اشاره مامون با حضرت امام رضا علیه السلام و معرفت و الزام  
 با فتن سلمان و انفعال مامون پیغامات از حسن بن محمد نوفلی روایت  
 کرده که مامون ملعون سلمان مردی را که از مشاهیر خراسان و در فن  
 مباحثه و مناظره بکانه دوران بود طلبید و گفت در اسوفا این عزم علی  
 بن موسی الرضا علیه السلام از حجاز آمده است و میخواهد که با صاحب خود را  
 مردم مکالمه نمایند و من میخواهم در روز و شب نزد مالتی و مناظره کنی



سلمان گفت بر من ناکوار است که در مجلس تو که مشغون از بنی هاشم و اعیان مردم  
 نباشد باشم و مناظره کنم و او حجل شود که در تکلم او اسختم نمیشود انکرت  
 مامون گفت برای آنکه فوه دانش و مناظره نور امدانم نور اطلیبدم  
 که او الزام دهی زیرا که غیر این فصدی ندارم و اگر او در یک کلمه عاجز  
 بنماید بر من خوشتر و گوارا تر است سلمان گفت هرگاه چنین است میان من  
 و او اجمع کن و مرا با وی بگذار و خود از خدمت بکوشی مامون چون از  
 طرف سلمان خواطر جمع کرد بدکس نزد حضرت فرستاد و پیغام داد که مرا  
 از اهل دی که در فن مکالمه کوی سبقت از همگان رفته و در میان اصفا  
 کلام آنها خراسان و چند و یکانه است نزد ما آمده است اگر از آمدن به نزد  
 ما بزمی نمی آیی تشریف شریف ازانی فرما و لمحله با وی مکالمه نمائیم  
 همه تجدد و ضویر خواست و بما خطا بکرد که شما پیشتر برید و من بر اثر  
 شما می آیم نو فلک گفت با سر خادم و خالده رود دست مرا گرفتند و با عملات  
 صابی بمنزل مامون بردند چون داخل شدیم و سلام کردیم بر سر آمد  
 ابوالحسن ایفاء الله نعم چه شد گفتیم جامه می پوشند و می باید با امیر و لای  
 نو عمران بردارند و اذن دخول میخواهد گفت کدام عمران گفت عمران

صابی که بر دست نو سلمان شد امر کرد که او را رخصت و حواله دادند و  
 مرجا گفت و با وی خطا بکرد که با عمران اردستان رفتی تا در سلت بنی هاشم  
 انتظام گرفتی گفت حمد خدا بر آنکه مرا بر شما شرف و کرامت بخشید مامون  
 گفت با عمران این سلمان مروزی شکم خراست عمران گفت با امیر او  
 خود را پیکانه عصر و وحید اهل خراسان میداند و در بد انکار دارد مامون  
 گفت چرا با وی مناظره میکنی گفت اگر او اضافی شود چرا میکنم مفارقت  
 مقال حضرت امام رضا علیه السلام و الشا داخل شد و فرمود چه سخن در میان  
 دارد عمران عرض کرد باین رسول الله این سلمان مروزی است سلمان  
 گفت بلی ابا راضی میشود با ابا الحسن میان ما و تو حکم باشد گفت اری اما  
 باید محبتی از برای من بیاورد که من او را بر دیگران حجت سازم مامون گفت  
 با ابا الحسن تو در این باب چه میکنی حضرت موجه سلمان شد و فرمود  
 که با سلمان تواز بدایه چیز انکار میکنی و حال آنکه خویشم میفرماید  
 که اولم بر الانان انا خلفاء من قبل و لم یکن شایعانی انا انما ننسب  
 که ما خلق کردیم او را پیش از آنکه او چیزی نبود و میفرماید که وهو الذی  
 بیده الخلق و ابان متعده دیگر که بدیع السموات و الارض و بریندی



الخلق ما شاء وید خلق الانسان من طين واخرين مرجون لا لله اما  
 بعد بهم واما بنوب عليهم واما بعد من معمر ولا ينقض من عمره الا في كمال  
 وخلاصه مضمون بابت بابت كه ابتدا ميكند خلق را و بعد از آن عاده  
 ميكند و زياده ميكند در خلق آنچه میخواهد و ابتدا خلق كرد امير از كل  
 بنا بر قول مفسران جماعتي موخر داشته شده اند براي امر خدا كه ایشان را  
 عذاب كند يا ثوابه ایشان را قبول فرمايد و عمر داده نمیشود بعمر و كونا نمی شود  
 عمر و مگر آنكه برای او نوشته شده سلمان آباد راين باب از پدران توهين  
 روايتي بخورسپه فرمود بپايندم ابی عبدالله روايتي من رسد است كه  
 حق نعم را دو علم است يك مخرفين و ديكرى مكفون كه بغیر از جناب جلال الهی  
 ديكرى نمیداند و بد از آن علمی میباشد كه بملكه در سوكان خود تعليم نمود  
 و علمای اهل بیت بنی اترامیدانند سلمان گفت میخواهم اين مطلب را  
 از كتاب خدا براي من پيرون اوري حضرت فرمود حق نعم به پيغمبر خود  
 خبر داده كه قول حسنهم فماتت بملوم يعني از ایشان اعراض كن كه  
 بر تو ملائقي بپشت و داده نموده كه ایشان را هلاك كند و بعد از آن بد  
 كرد و فرمود كه و ذكره فان الذكرى تنفع المؤمنين يعني ایشان را نكند كه نما

و پند و نصيحت ده كه ذكر مؤمنان را نفع دهنده است سلمان گفت ندای  
 نوشوم ديكر بيان نما فرمود كه پيديم از پدران خود مرخص كرد كه رسول خدا  
 فرمود كه حق نعم يكی از پيغمبران خود و حق نموده بفلان پادشاه بگو كه روح او را  
 در فلان وقت قبض خواهم كرد آن پيغمبر مبلغ رسالت نمود آن پادشاه از بلاچه  
 تخت خود بر زمین افتاد و بقای عمر خود را مسكت نمود حق نعم دعاي او را  
 اجابت فرمود و به پيغمبر خود وحی كرد كه در آخرت هدايت بيارت بر تو ظاهر  
 است كه من هرگز در دوزخ نكفتم حق نعم باور وحی كرد كه توبه نما مأموري  
 اين خبر را باورسان كه حق نعم از آنچه ميكند سوال كرده میشود كه والله لا  
 يسئل عما يفعل ای سلمان كوا تو در اين باب با هر چه مشا هت خسته  
 باشي گفت لغوه بالله من ذلك مكر بهود چه ميگويد فرمود كه هو  
 ميگويد بد الله مغلوله يعني دست خدا در غل است اين سخن باغبان  
 است كه ایشان ميكنند كه حق نعم او كار فارغ شده است و هر چه  
 شده و ناشديني است قضا و تقدير بران رفته و ديكر كاری در دست  
 او نيست و اخباری در او نمائده و كاری احداث نخواهد كرد حق نعم فرمود  
 كه غلت ابد بهم و لغوا بما فالوا يعقون شها ایشان در غل و لغت برایشان



باد اینچه گفته اند و بمن رسیده که قوی از پدرم موسی بن جعفر علیه السلام  
از این سوال نمود فرمود چرا مردم در این انکار دارند که حق نعم قوی را  
موقوف سازد و امر ایشان را باز پس اندازد سلیمان گفت با امر اخیر  
که سوره انا انزلناه فی لیلۃ القدر در چه چیز نازل یافته فرمود با سلیمان  
حق نعم در شک قدر تقدیر میکند و آنچه در اشتباه تقدیر میکند بختم  
است یعنی قطعی است و تخلف و تبدیل در او جاری نمیشود سلیمان  
گفت فدای تو شوم اکنون فهمیدم دیگر بیان نما فرمود با سلیمان  
بعضی از امور در نزد حق نعم موقوف است و هر چه را میخواهد  
مقدم و آنچه را میخواهد مؤخر میسازد ای سلیمان علی بن ابیطالب  
صلوات الله علیه میفرمود که علم در ذات و حق نعم یکدانه است و  
رسل تعلیم کردند آن البته چنان میشود و حق نعم خود را و مملکت خود را  
و رسل خود را دروغ گویند از رسل علم نزد او مخفی است و هیچیک  
از بندگان خود را بران اطلاع نداده و آنچه را که خواهد از آن مقدم  
و مؤخر میسازد و بخواب میکند نگاه سلیمان متوجه مأمون  
شد و گفت با امیر دیگر بعد از این در این انکار نمی نمایم و نگذیب این نعمت

کرد

کرد انشاء الله نعم مأمون گفت با سلیمان از هر چه بخاطرش میرسد از  
ابو الحسن سوال کن و مستمع باش و از انصاف در نگذر سلیمان گفت با  
سلیمان سوال کنم فرمود سوال کن از هر چه میخواهی گفت چه میکنی  
در کسی که اراده را نام و صفت میکند و مثل حق و سمیع و بصیر و  
قدر میدهد و حضرت فرمود نه شما گفتند که اشیا از آنچه حادث شد و  
خواست و اراده خدا بود انواع گوناگون شد و تکفید که از این حادث  
شد که او سمیع و بصیر است و این دلالت بر آن میکند که اراده غیر او  
گفت بل فرمود که قدیمی با وثابت کردی گفت اثبات نکردم فرمود پس  
اراده محدث است گفت نه محدث نیست مأمون گفت با سلیمان با  
مثل او بی مکاره میکنی انصاف نگاهدار کونا نمیشود که جمعی از اهل  
کلام و نظر در این مجمع حاضرند نگاه متوجه حضرت شد و گفت با  
ابو الحسن با وی مکالمه نمایی که او مشکلم خراسان حضرت اعاده  
ان مسئله نمود و فرمود با سلیمان پس را در محدث است چه هر چیزی که  
از حق قدیم نباشد محدث است و اگر محدث نباشد باید که از حق قدیم  
باشد زیرا که حال از این دو پیردن نیست سلیمان گفت اراده الهی نیست



باو همچون سمیع و بصیر و علیم است حضرت فرمود پس اراده او نفس  
نفس او است گفت نه فرمود مرید همچون سمیع و بصیر نباشد سلیمان  
گفت او اراده کرد خود را چنانچه خود را دید و دانست و شنید و مرید  
الیه سمیع و بصیر و علیم است و فرقی مابین مرید و انهاد حضرت  
فرمود مراد او از اراده خود را چه باشد با اراده کرد که چیزی باشد فرمود  
بلحی و سمیع و بصیر گفت اراده کرد که چیزی باشد فرمود پس این با اراده  
او باشد سلیمان گفت بله حضرت فرمود هرگاه با اراده او شده باشد  
بقول تو که اراده کردی سمیع و بصیر باشد بی معنی شد سلیمان گفت بله  
الیه با اراده او شده است مامون و حضار از جواب داد و خندیدند  
و حضرت نیز بستم نمود و فرمود با من کلام خراسان مذارا کید متوجه  
سلیمان شد و فرمود با سلیمان پس حوائج او حال بحال کشت و تعبیر  
در احوال او بهم رسید و در این صورت لازم آید که همیشه سمیع و بصیر  
نباشد و این صفات در او حادث شده باشد حال آنکه حوائج او  
تعبیر و شنید و حد و ثبوتی در ذات نعم شانه منزه است سلیمان  
در ماند بعد از آن سلیمان فرمود مسئله از تو میپرسم گفت پرس

خدای تو شوم فرمود مرا خبر ده که تو صاحب ثوابی با مردم یا بخواهی میباشی  
و میباشی گفت کلام منماید با بخواهی میباشی و میباشی گفت بلکه بخواهی  
مفهوم و معروف ایشان نباشد فرمود پس میباشی که مرید غیر اراده و عا  
قبل از مفعول است و این معنی قول شما را که مرید و اراده یکدیگر اطل  
میکنند گفت خدای تو شوم این اراده امعنی ندارد که مردم میباشند و  
میباشند حضرت فرمود پس هرگاه آنچه شما میخواهید مردم میباشند  
و لغفل میکنند پس دای شما که سمیع و بصیر است از عدم معرفت و محض  
قول است نه از روی علم و یقین سلیمان جوابی نگفت حضرت فرمود  
با سلیمان با حق نعم جمیع آنچه در لبت و دودخ است میباشی گفت بله  
فرمود پس آنچه حق نعم از احوال جنت و نار میباشند واقع خواهد شد گفت  
بله فرمود هرگاه اینها همه را دفع میشود با حق نعم برای ایشان زیاد  
میکنند با باز میدارد و کم میکنند سلیمان گفت خدای تو شوم چگونه  
زیاد نکند و باز دارد که زیاده شدن آنها نهایت ندارد و تعجب  
ابدال آباد بخلافت فرمود هرگاه نهایت آنچه در لبت و دودخ  
نداند و دانسته او تمام شود علم خدای شما بر آنها محیط است سلیمان



گفت برای آن گفتیم نمیدانند که آن در چیز تمام شدن ندارد چرا که حق لغز  
اینها را بخلود وصف کرده است حضرت فرمود که علم داشتن آنها  
افضا نکند که تمام و منقطع شوند حال آنکه از او واضح کرد ایندای  
سلیمان ابا بامن میگوید که اراده فعل است یا غیر فعل گفت بلکه  
فعل است فرمود پس محدث است چرا که فعل هم محدث است گفت فعل  
بنت فرمود پس حق لغز قدیمی دیگر است سلیمان گفت داده است است  
فرمود تا سلیمان این قول است که ضرر و اصحاب او را بران عیب میکند  
که میگویند که هر چه حواله در آسمان و زمین و صحرا و دریا از شک  
و خوف با انسان با چهار پا یا بی خلق کرده چه اراده خدا بند چه اراده  
خدا میبرد و میزند و میخورد و میاشامد و نکاح میکند و ظلم و قو  
میکند و کافر و مشرک میشود پس حق لغز از او بپزایی میجوید و او را  
عذاب میکند و بقول این گروه همه اراده است سلیمان گفت نه بلکه ازا  
همچون سمیع و بصیر و علیم است حضرت فرمود باز بر سر سخن اول  
برگشتی اکنون مرا خبر ده که سمیع و بصیر و علیم مصنوعند یا غیر مصنوع  
گفت غیر مصنوع فرمود بکار میگوئی که اراده نکرد و باز میگوئی

که اراده کرد هرگاه اراده همچون سمیع و بصیر و علیم و مصنوع و معقول  
بیشتر اراده و چگونه نفی میشود که گفت اراده کرد و نکرد مانند آن  
که بکار میگویم که دانت و بکار میگویم که دندان حضرت فرمود  
که اینها یکسان نیستند زیرا که نفی معلوم مقضی نفی علم نیست و نفی  
مراد مقضی نفی اراده است چه هرگاه چیزی اراده کرده نشود اراده  
نباشد اما آنکه معلوم نباشد علم نیست است که ادعی با وجود  
آنکه ندیده باشد چیزی را بصیر سلیمان گفت اراده مصنوع است فرمود  
هرگاه اراده مصنوع باشد برخلاف سمیع و بصیر حادث خواهد  
بود زیرا که سمیع و بصیر مصنوع نیستند و این مصنوع است سلیمان  
گفت این صفتی است از صفات او قدیم و ازلی فرمود در این صورت  
لازم میباشد که انسان قدیم و الله باشد گفت لازم نماید زیرا که او را  
نکرد و فرمود ای خدایا این نایک اینهمه غلط میکنی نه همه اش با اراده خدا  
موجود شد گفت نه فرمود هرگاه با اراده و مشیت و امر و مباشرت او  
نشد پس چگونه شد سلیمان در ماند و جوابی نگفت حضرت فرمود  
اگر از قول حق نفی خبر نمیدی که و ادا آرد تا آن هلاک قرینه از اینها



ففسقوا فيها اهل قول المفسرين يعني هرگاه که اهل فیه را هلاک کنیم  
مستعجابان بر خدا ایشان را امر نمایم که مرتکب فسق شوند تا عذاب  
بر ایشان متحقق گردد بالحوائش است که اراده احداث میکند گفت  
اروی فرمود هرگاه اراده احداث کند پس قول تو که اراده او بخیری از او  
باطل شد زیرا که خود را احداث کند و از حال خود تغییر نماید تعالى  
الله عن ذلك سليمان ان گفت این نخواست که اراده احداث  
میکند فرمود پس چه خواسته است گفت فعل خواسته است فرمود  
وای بر تو نایک این سخن را باز گردانی پس هرگاه چنین باشد اراده  
محدث است چه هر فعل محدث میباشد گفت اراده این معنی ندارد  
فرمود يا ابا حق لغم خود را برای شما وصف کرده است که بدون معین  
وعدم قدیم و حدیث اراده کرد پس هرگاه اراده اینجا معنی ندارد  
وقول شما که حق تعالی چنانچه همیشه سمیع و بصیر و علیم است همیشه  
مرد است باطل باشد سليمان گفت مقصود من آنست که اراده  
اوست و همیشه بوده است فرمود ابا ندانسته که هرچه همیشه باشد  
مفعول نتواند بود در کمال هم قدیم و هم حادث باشد سليمان در مقام

جواب گفت حضرت فرمود باکی نیست سوال خود را تمام کن گفت من  
گفتم اراده صفتی از صفات اوست فرمود تا چند اینرا بگوئی اخرا صفت  
محدث است با قدیم و نه ازلیت گفت محدث است فرمود الله اکبر پس  
اراده محدث است هر چند صفتی است ازلی و قدیم از صفات او سليمان  
در ماند و جواب ندارد حضرت فرمود بدانکه هر چه ازلیست مفعول نکرده  
و احداث نتواند نمود گفت نا اوجری اراده نکند همیشه یعنی با وجود آنکه  
نه ازلیست باید که این اراده فعل را باشد فرمود يا سليمان و سوسه بر تو  
غالب آمد این صفت کیست که نه ازلی خلق و فعل او نباشد بکند و خلق  
نماید و نمیداند که چه میکند تعالى الله عن ذلك سليمان گفت من  
گفتم همچو سمیع و بصیر و علیم است ما مون گفت و بلك يا سليمان چنانچه  
غلط گوی و سخن از سر گیری این سخن را بگذار و سخن دیگر بگو حضرت  
فرمود بگذار دیگر و مسئله اش را قطع مکن تا صحبت خود سازد و فرمود  
يا سليمان تکلم نما گفت يا من گفتم که ان همچو سمیع و بصیر و علیم است  
فرمود يا خیر که اراده بک معنی دارد يا معالی مختلف گفت بگویند  
دارد فرمود پس معنی اراده همه یک است گفت بگو يا من فرمود از این قرار



لازم میباشد که اراده قیام اراده نمود دارد و چنانچه اراده مؤثر باشد  
 چون اراده همه یکیت بعضی بر بعضی مقدم نیست و همه را چنانچه  
 سلیمان گفت اراده مختلف است فرمود پس بگو اراده است یا غیر اراده  
 گفت بلکه اراده است فرمود هرگاه عین اراده باشد میبرد  
 شما مختلف شد گفت با سیدی اراده عین میبرد نیست فرمود پس  
 محذرت باشد و الا ندیم دیگر با وی خواهد بود ایکلیمان بنفهم گفت  
 بلکه اراده نامی از نامهای اوست فرمود این نام را خود بخود گفت  
 که فرمود پس ترا در اینست که تو این نام را بر وی گذاری گفت بلی او  
 خود را و صفت کرده است که مرید است فرمود پس خود را نام و صفت  
 کرده پس خبر داده که این نامی از نامهای اوست سلیمان گفت  
 زیرا که اراده او علم است فرمود ای جاهل از این قرار هرگاه چیزی را  
 داند اراده میکند گفت ای فرمود اگر اراده نکند نمیداند فرمود  
 اینرا از کجا میگوئی زیرا که اراده علم است چه دلیل داری حال  
 آنکه علم او محض است با آنچه هرگز اراده نمیکند چنانچه خداوند  
 فرموده است و این سنن الله تعالی بالذی اوجنا الیه و

میداند

میداند که چگونه میبرد و نمیداند سلیمان گفت از آنجمله که از کار فارغ  
 شده است نمیداند و چیزی در کار نمی آید حضرت فرمود که این قول نابوی  
 است پس اگر چنین باشد چگونه فرموده است که ادعوی استجاب نکند  
 تا استجاب کنم گفت مراد این است که بر استجاب دعا قادر است فرمود  
 ای با بیخبری وعده می دهد و آن وفا نمیکند پس هرگاه از کار فارغ شده چگونه  
 صبر نماید بر بند فی الخلق ما شاء حیای دیگر فرمود که بحواله الله ما شاء  
 و بخت وعده ام الکتاب سلیمان جواب گفت حضرت فرمود با سلیمان  
 ای با خدا میداند که انسان موجود میشود و اراده نمیکند که در این روز  
 فوت شود و او میبرد گفت ای فرمود ایامیداند که آنچه اراده میکند  
 که بشود میشود یا میداند که آنچه اراده نمیکند که بشود میشود گفت  
 هر دو میداند که میشود فرمود از این قرار باید بداند که شخص زنده  
 سرده است و انباده نشسته و کور بیناست و این در یک حال محال  
 است گفت بیکر ایامیداند که میشود و نه هر دو را فرمود کدام یک میشود  
 آنچه اراده کرده یا آنچه اراده نکرده گفت با آنچه اراده کرده است که بشود  
 حضرت و ما مومن و اصحاب مقالات از جواب دادن او خندان شدند







و بار دیگر علی بن محمد جهم را امر نمود که در عصمت انبیا با حضرت مباحثه  
کند و آن منکوب و منفعل کرد بد کفتار در مباحثه نمودن علی بن محمد  
جهم با حضرت امام رضا و انفعال آن بد فعال و مامون ملعون ابن  
بابویه رحمه الله از ابوصلت هر دو روایت کرده است که چون مامون  
از باب مقالات و ملل را جمع نمود و هر یک از ایشان منکوب و مغلوب  
گشتند مامون بار دیگر با انعقاد مجلس فرمود و محفلی مشحون از اعاظم  
و اشراف و از باب مقالات ترتیب نمود و بعد از انعقاد مجلس و اجماع  
امم مختلفه علی بن محمد بن جهم که در علم مباحثه سرمد ایشان بود با شاره  
مامون گفت یا بن رسول الله در عصمت انبیا چه میفرماید و فرمود که ایشان  
معضومند گفت در قول خویش چه میگوئی فغضی ادم ربه فغوی در بیک  
میفرماید و ذالتون از ذله مغاضبا فظن ان لن نقدر علیک یعنی ام  
سبب خوردن گندم مرکب معصیت شد و بوسه دوقتی که ختمناک  
از رد قوم رفت گمان کرد که ما هرگز بروی قدرت نخواهیم یافت در باب  
یوسف میفرماید و لقد همت به و لم یها یعنی زلیخا قصد یوسف  
نمود و یوسف نیز قصد زلیخا کرد و در باره داود و داود شمشیر

فرمود یعنی گمان برد که ما او را مقنون کردیم و در حق پیغمبر خود محمد  
صلی الله علیه و آله و سلم فرمود و تخفی فی نفسك و الله مبدا  
یعنی پنهان میداری در خواطر خود آنچه را که خویش را ظاهر میکرد  
حضرت فرمود که وای بر تو ای علی از خدا ترس و فواحش و قبایح پانیا  
نسبت مده و کتاب خدا را برای دکان خود ناویل مکن که خویش میفرماید  
که کلام مرا ناویل نمی توانست کرد مگر استواران صاحب قدم در علم ای  
ابن جهم آنکه خویش فرمود فغضی ادم ربه فغوی حضرت عزت ادم را  
برای زام زد که در زمین حجت و خلیفه او باشد نه در بهشت و حال آنکه  
در بهشت و در زمین معصیتی از او صادر نشد و عصمت او در زمین و آسمان  
بود تا مقادیر الهی تمام شود و چون او را بر زمین آورد بمضمون کریمه  
ان الله اصطفی ادم و نوحا و ال برهم و ال عمران علی العالمین ادم و  
نوح و ال برهم و ال عمران از میان عالمیان برگزید و ادم را حجت و  
خلیفه خود گردانید و آیه ذالتون از ذله مغاضبا فظن ان لن  
نقدر علیک که در شان نوح نقل یافته مضمون آن اینست که بوسه  
بغین کرد که خویش روزی را بر او نلت بیکر چنانچه فرموده که هرگاه



مبتلا کند او را ببرد کار پس زقاو را باو نیک کرد نه آنکه بر او قادر بنم  
بلکه اینست که دینی را بر او نیک بینی کرم اگر او بمعنی مشهور حق بد کند  
که خدا بر او قادر نیست کافر میبود اما قول حق نعم در حق یوسف ۴  
و لقد همت به و هم بها اذلجا فصد یوسف کرد و یوسف بسبب آنکه  
ان امر در دل و بزرگ نمود و فصد کرد که اگر او را بر انکار اجبار کند  
او را بقتل برساند و حق نعم او را از کشتن زلجا و از تکاب عمل بد و قبیح  
که عبارت از قتل مذناست نجات داد چنانچه میفرماید کذلک نصرت  
عنه السوء و الفشاء یعنی این برای است که عمل بد و قبیح و قتل  
و ذنبا را از او باز گردانیم ای این هم آن فوجی که در رد شما پند در باب  
داود علیه السلام چه میگویند گفت ایشان میگویند که داود محراب  
عبادت خود با زای نماز قیام داشت که ابلیس خود را بصورت  
مرغ بسیار خوبی در نظر جلوه داد و او را مشاهده آن مرغ بظن  
شد و نماز را قطع کرد و برخاست که او را بیک مرغ پرواز کرد و  
بر کنار بام نشست و داود بر بام برآمد و مرغ بخانه او پان حسان  
رفت و مقارن انحال نظر او بر زن او را افتاد که غل میکند از نو

حسن و وجاهت او را و حجت او میل نمود و صاحب لشکری که او را بد  
نحت فرمان او بود بفرقه فرستاده و نوشت که او را بار در مقدمه  
ثابوت بدارد و امر عسکر کب الغرمان داود را بار از مقدمه ثابوت  
بداشت و بر مشرکان ظفر بافت و او را از بمعنی اندوه کین شد و بار دیگر  
نوشت تا او را پیش ثابوت باز دارد و در آن مرتبه کشته شد و داود زن  
او را بحاله نکاح خود را و در حضرت دست مبارک بر جبین نمود  
خود زد گفت انا لله و انا اليه راجعون پیغمبری از پیغمبران خدا را  
بشهادت و عدم میالات بنماز نیست داد بد و گفت که نماز را قطع  
کرد و از پی مرغ رفت و بعد از آن بچین عمل قبیح ارتکاب نمود و در قتل  
او با سعی فرمود این هم گفت باین رسول الله پس خطبه داود بخیر  
حضرت فرمود و بخت باین الحکم در خواطر داود گذشت که حق نعم از او  
دانا تر و اعلم تری بنا فریده است بنا بران ملک فان ان دو ملک را  
نزدی محاکمه فرستاد و ایشان گفتند با یکدیگر محاکمه داریم بیک بران  
دیگری ستم کرده ایم چنانکه این برادر من نمود و نه گویند دارد  
من بیک و او بیک گویند مراد اخل گویند ان خود کرده است حضرت



حضرت داود بدو ن آنکه سبک و دایر شد با بینه از او طلبید و فرمود  
که صاحب نمود و نه کوسند بر صاحب کوسند واحد است کرده است  
چون این حکم موافق قانون مراغه بود خطبه او ان بود چنانکه کلام  
خدا بان ناطق است که انا جعلناک خلیفه فی الارض فاحکم بین  
الناس بالحق تا اخر این پس این هم گفت با بن رسول الله صله او را با  
حکومت بود فرمود که در عهد داود چنان فقر بود که امری که شوهش  
گشته بامده نابد دیگر شوهش دیگر حق نعم داود با بنی که رای  
داشت و دن دادن شوهش را با گشته شده و باز دواج خود  
در او در حضرت داود بعد از قتل او را و بعد از انقضاء عده او را  
بجای آنکاح خود در او در چون این رسم در ان زمان معناد نبود  
بر مردمان شاق و دشوار نمود اما آنچه در بار محمد صلی الله علیه  
والله وسلم گفت که حق نعم در حق او فرمود که در خواطر خوشیها  
مورای آنچه خدا او را اشکار گشته است و از مردمان مترس حق  
تعالی شرا و تراست که از او برتری بد آنکه حضرت احدی با  
دینا و آخرت رسول خود و مهات مؤمنین را که یکی از آنها

رئیس بیت حش که در ان زمان در جباله رند بن حارثه انظام داشت  
به پیغمبر خود خبر داده بود انحضرت از بیم آنکه منافقان نگویند که زن  
دیگر بر این زنان خود و مهات مؤمنین پیشمارد و در نفس خود  
پنهان داشت و از ترس قول ایشان اظهار این معنی نکرد بنا بر این  
حق نعم بان وحی نمود که نودر نفس خود از مردم صبری و پروردگار  
عالمان شرا و تراست که از او برتری و خداوند عالم تویی بزوجه  
را از خلق خود بنمود مگر بزوجه حوا را از آدم و ریب را از سوا خدا  
و فاطمه را از علی بن ابیطالب و به پیغمبر خود وحی کرد که چون ریب نفسا  
حلیج خود را از ریب نمود و از آن تو کردیم و اوئی گفت که علی بن محمد  
هم از کلمات هدایت ابان انحضرت بکره درآمد و گفت با بن رسول  
الله بسوی خدا توبه میکنم که بعد از بن در باره انبیا چیزی بگویم  
مگر آنچه از زبان در بار شما اسماع نمودم و در این مرتبه نیز تیر  
مرا و مامون بر هدف مقصود نیامد و مردم متفرق شدند و مامون  
باز دیگر مجلسی منعقد کرد پس خود در عصمت انبیا با انحضرت ایستاده  
نمود گفتار در مباحث نمودن مامون با حضرت امام رضا علیه السلام



النجبة والشا در عصمت انبیا و الزام یافتن او بغایت حضرت اله  
این بابویه از علی بن محمد جم روایت کرده است که گفت بار دیگر  
ما مومن مجلایی منعقد ساخت و گفت باین رسول الله تو  
میگویی که انبیا معصومند فرمود بلی گفت پس کریمه عصمت  
ربه تعوی چه معنی دارد فرمود حق نعم بادم گفت که تو یا جفت  
خود در رهت ساکن شوی و آنچیز موههای آن میخواهی بخورد  
مگر از درخت کندم که بسوی او نزدیک شوی و آن درخت را  
با ایشان نمود و ایشان از موههای محبت بخوردند و نعم میکردند  
تا اینکه شیطان ایشانرا وسوسه کرد و گفت حق نعم شما را از تصرف  
با این درخت نهی کرده و آن درخت دیگر است و سبک از نهی کردن  
از خوردن موههای آن شجر بود که اگر از آن بخوردید در رهت محمد  
خواهید بود و قسم یاد کرد که من یکی از ناصحان شما ام کما قال الله  
الا ان کونوا خالدين وقسمها انی لکامن الناصحین چون ادم  
و حوا قبل از آن کسی را ندیده بودند که بحق نعم سوگند بخورد و یاد  
نماید بقسم شیطان اعتماد نمودند و شیطان ایشانرا فریب داد

عاقبت که باید تا ازان کندم خوردند و آنچنان قبل از آنکه ادم بدو  
مبعوث شود از او صدور یافت و این گاهی بود که بار کتاب این  
دخول نادر کرد بلکه از گاهان صغیره بود که قبل از نزول وحی بر انبیا  
است و حوائج صغایر را می بخشد و چون این دعا ادم را برای نبوت بر کرد  
معصوم شد و بعد از آن هیچ صغیره و کبیره از او صدور یافت چنانچه  
حق نعم میفرماید که بعضی ادم ربه تعوی یعنی چون ادم معصیت پروردگار  
خود نمود در گمراهی افتاد و بعد از آن توبه کرد و حق نعم توبه او را بدو  
و برای رسالت و هدایت خلفان بر کرد کما قال الله نعم ان الله صافی  
ادم و نوحا و ال ابرهیم و ال عمران علی العالمین مامون گفت مرا خبر ده  
از قول حق نعم فلما اتاهم صالحا جعل الله شرکاء فیما اتاهم یعنی  
چون خداوند عالم ادم و حوا را فرزندان صالح عطا کرد برای خدا شریک  
قرار دادند و آنچه ایشانرا عطا کرد حضرت فرمود که چون حق تعالی  
حوا را بادم تزیین نمود ایشان در مقارن دعا با خداوند عالم عهد  
کردند که اگر نسل بگویی بما عذاب فرمائی ما از شاگران خواهیم  
بود حوا پانصد شکم از ادم حامله شد و در هر مرتبه شیر و دهن تمام



خلقت بالاندام غاری از عیوب یافت از وی تولد یافت آدم و حوا  
 بعد خود وفا نموده لشکر گذاری حضرت باری نعم پر داشتند  
 نسل ایشان که بد و صنف مشصف بودند بعضی نکور و بعضی  
 انات برخلاف پدر و مادر خود و با نفع حق نعم با ایشان عطا کرده بود  
 شکر الهی بجا نیاوردند و برای خدای شریکان قرار دادند مامون  
 گفت کواهی می دهم که نوزند بجو رسول الله میبایستی با ابا الحسن  
 مرا از مضنون این ابر خنده فلما جن علیه الليل رای کو کجا قال هذا  
 بلی یعنی چون شب درآمد و نظر ابراهیم بر شاره زهره افتاد گفت  
 این پروردگار منست حضرت فرمود که نه چنین است بلکه مردم عص  
 خلیل الرحمن بر سه صنف بودند صنفی شاره زهره را میپرسیدند  
 و صنفی عیادت قر قیام داشتند و صنفی افتاب را میبود خود  
 میدانستند چون حضرت ابراهیم از خانه که از پدر زمین از برای او  
 شاخه بودند پیرون آمد و نظر او بر شاره زهره افتاد و بوجه  
 انکار و استنکار گفت این پروردگار من باشد بعد از آنکه زهره  
 غروب کرد گفت من چیزی را که غایب شود و افول نماید دوست ندارم

زیرا که افول و غروب از صفات حادثات است نه از صفات قدیم چون  
 ماه پیرون آمد و شعاع انرا از باره بر شعاع زهره مشاهده کرد بر  
 سبیل کثایه و انکار گفت این پروردگار من است چون ماه غروب  
 کرد گفت اگر پروردگار من مرا هدایت نمیکرد هر این من از کما هلا  
 میبودم و بعد از آنکه شب بسر آمد و افتاب بان نور و ضیا طلوع نمود  
 بوجه انکار و استنکار گفت این پروردگار منست چه از ماه و زهره  
 بزدگتر است و نورانی تر چون افتاب افول و غروب نمود و بانکر و پی  
 که عیادت زهره و ماه و افتاب قیام داشتند گفت ای قوم من اینچه  
 شما بجو نعم شریک میکرد اید نیز ارم و روی خود را با خداوند  
 اودم که خالق اسمان و زمین است بوجه اخلاص و بیستم از  
 شرک آوردن گان و عرض انحضرت از این سخن ان بود که بطلان  
 را ظاهر و ثابت گردانند و این حجت را با الهام ابرزی الفا کرد  
 تلك حجتها انناها ابراهیم علی قومه مامون گفت لله درك  
 يا ابا الحسن مرا از قول ابراهیم خبر ده که ربانی کیف گفت خبی  
 المؤمن قال اولم یؤمن قال ولكن اطمئن قلبی حضرت فرمود



خدا پی تبارک و تعالی حضرت ابراهیم خبر داده بود که یکی از بندگان خود را  
خلیل خود خواهم کرد ایند که اگر احای اموات را از من مسئلت نماید  
مستول و را مبدول و ارم و در خواطر ابراهیم خطور کرد که آیا آن  
خلیل او خواهد بود چنه محقق این معنی گفت پروردگار را میخواهم  
که بمن بنماید که مر در اچان زنده میگردانی حق لغم با و روحی کرد که میکر  
تو ایمان نیاورده گفت خداوند او داده ام و اینک میخواهم که د که  
مطمئن کرد که آن خلیل موعود منم بانه خطاب الهی و رسید که  
ای ابراهیم چهار مرغ را بیکر و ذبح کن و اعضای آنها را بهم من و ج کن  
و بچهار قسم منقسم ساز و هر قسم را بر سر کوهی از کوههای انجوا  
بگذار و بعد از آن هر یک را با سیمه بسوی خود بخوان که پر از کان  
بسوی تو خواهد آمد حضرت ابراهیم حسب الفرائض ملک قدیم  
کر کسی و مرغابی و طاووس و مرغی را گرفت و ذبح کرد و اعضای آنها  
را در هم کوید و بهم من و ج ساخت و چهار قسم نمود و هر قسمی را  
بر سر کوهی از کوههای انجوا گذاشته و صفارهای ایشان را در میان  
انگشتان خود گرفت و تقدیب و دانه نزد خود گذاشت و هر یک را

بنام خود خواند و بعد از آن کامله الهی اجزای آنها در طهر آن آمده  
بعضی با بعضی پوک شدند تا بدنه های ایشان درست شد و بسوی  
آنحضرت پرواز نمودند و هر پرنی بگردن و سر خود پیوستند و  
ابراهیم صفارهای ایشان را گذاشت که پرواز کردند و بعد از آن  
نشستند و از آن ابدا نه خود دادند و گفتند یا بنی الله هیچی آنکه  
تو ما را زنده کردی و حق لغم تو را زنده کند ابراهیم گفت بل الله بخیر  
الموتی و میمیت و علی کل شیء قدیر یعنی پروردگار عالم زنده گرداند  
و سبب ایند و بر همه چیز قادر است مامون گفت یا ربك الله فیک  
یا ابا الحسن دیگر مرا از قول حق لغم خبر ده که فوکره موسی ففصی  
علیه قال هذا من عمل الشيطان حضرت فرمود که موسی کلمه الله  
در میان مغرب و عشا بشهری از شهرهای فرعون داخل شد  
و اهل آن شهر را از غافلان یافت و یکی از شیعیان خود را دید که  
تا بیک اردشمنان او مجادله میکرد چون نظر شیعه او بر موسی افتاد  
باو استغاثه نمود و آنحضرت بحکم خدا مشتی بران قطری زد و او  
هلاک شد موسی گفت این از عمل شیطان بود یعنی جنگ ایشان



نه کشتن موسی فبطی را اما مون گفت پس قول موسی چه معنی  
دارد که ربانی ظلمت لغتی یا غفری حضرت فرمود معصوم موسی  
از این سخن آن بود که بفریاد از فری که اهل انعامان بودند داد  
شد مناجات کرد که ای پروردگار من مرا از نظر ایشان مخفی دار  
تا مرا نه بینند و بفصل من مبارزت نمایند حق نعم مسئلت اورا  
اجابت کرد و از نظر خدا مخفی شد و از شر ایشان صیانت نمود  
موسی گفت رب ما انعمت علینا افرایه یعنی پروردگار من بازاء  
این قوتی که بمن عطا کرده که مرد پر ابله مت هلاک ساختیم هرگز  
معین و ظهیر همزمان نشوم و در راه تو با کفار جهاد کنم تا از من  
راضی شوی و موسی از نهایت خوف و هراس از پروردگار است  
و در صبح امروز همه تحقیق آن امر که با کسی بشخص فاطم ان فبطی  
میکرد از زبان پیرون آمد که ناگاه دید که آن مرد پرور با فبطی بیک  
جنگ میکند چون نظر آن شخص بر موسی افتاد از او یاری خواست  
موسی گفت عجب مردی بوده در پروردگار دیگری جنگ کردی و امروز  
با دیگری خواست که بر خضم او حمله آورد شیعه او را می نامند مبادا

اورا نارکب نماید گفت یا موسی همچنانکه شخص پرور را کشتی  
میخواهی این را نیز بکشی مون گفت جز آنکه الله عن ایندانه خبر باین  
رسول الله چه معنی دارد قول موسی یا فرعون فعلتها و انما من  
الضالین حضرت فرمود که در وقتی که موسی نزد فرعون آمد  
فرعون گفت ای موسی کفران نعمت من کردی و یکی از اتباع مرا کشتی  
موسی گفت چون راه را که کرده بودم بشهر تو داخل شدم و از خوف  
تو از اینجا گریختم و حق نعم مرا بچون عالم گردانید و بر سالت بر گردید چنانچه  
حق نعم به پیغمبر خود صلی الله علیه و آله وسلم فرمود که ایا بجدک بنمایا  
فاوی یعنی چون تو را شهادت یافتیم مردم را بسوی تو مکان دادم و در  
ضالان فطی و قوم را چون بسوی تو گمراه یافتیم ایشان را بشتاخت  
و معرفت تو هدايت نمودم و وجدك عائله فاطمی و تو را عقی  
گردانیدم یا آنکه دهایی تو را مستجاب ساختیم ما مون گفت بارک الله  
فیک مرا از قول خدا خبر ده که ولما جاء موسی لمیقاتنا و کلمه ربیه  
قال انی رب انظر الیک قال ان ترانی الی اخرایه که در وقتی که موسی  
بر وعده الهی بطور سبنا رفت گفت پروردگار را خود را بمن بنمایان او را



بدین خطاب آمد که تو مرا توانی دید کی جایز است که کلیم خدا موسی  
بن عمران نداند که حق لغم دیده نمیشود که این مسلت نماید حضرت  
فرمود کلیم خدا میداند که حق لغم از آن منزّه است که بدیدها  
دیده شود اما چون حق لغم با او مکالمه نمود و بسوی خود تقرّب داد  
و موسی نزد قوم خود آمد و ایشانرا خبر داد گفتند ما داجی که کلام  
خدا را نشنویم بتوانیم ایمان بیاوریم و موسی هفتاد هزار نفر را از میان  
قوم خود که عدد ایشان هفتصد هزار برسد با خبر کرد و از آنجمله  
هفتاد هزار کس را برگزید و از میان ایشان هفتصد نفر را انتخاب  
نمود و از هفتصد کس هفتاد مرد را اختیار کرد و برای میثاق پروردگار  
خود ایشانرا بطور سبّاق برد و ایشانرا در دامن کوه گذاشت و خود  
بر فراز کوه برآمد و مسئول قوم را از حق لغم مسلت نمود خداوند  
عالم کلام خود را در درخت ایجاد فرمود تا ایشان از فراز و نشیب  
اطراف و جواب کلام الهی را شنیدند و ایشان باین معنی قایل شدند  
گفتند ما خدا را به بدین ایمان بیاوریم چون این سخن عظیم را  
بر زبان رانندند و استکار و عتو نمودند حق لغم صاعقه فرستاد

وان هفتاد نفر را هلاک کرد فلما قالوا هذا القول العظيم واستكبروا  
وعنوا بعث الله عز وجل صاعقه فاخذتهم بظلمهم فلما نوا موسى  
پروردگار چون من بسوی بنی اسرائیل باز کردم و کوبنده گاه تو در قول  
خود صادق نبودی ایشانرا برای چه پردی و بکشتن داری من در جواب  
ایشان چه بگویم حق لغم ایشانرا رنده کرد و با نفاق موسی بسوی  
قوم برگشتند و ایشان گفتند اگر تو از حق لغم مسلت میکردی که خود  
نبو نماد که او را بدینی و ما را خبر دهی تا معرفت او بوجه کمال محصل  
شمارد هر اینه النّاس نورا الحجاب منمود موسی گفت یا ربّ انک  
قد سمعت مقالته بنی اسرائیل یا الهاتو سخن ایشانرا می شنوی حق  
لغم فرمود یا موسی سابقی ما سؤلک فلن اوجله بجهلهم فغند  
ذلک یعنی ای موسی سوال کن از آنچه از تو سوال میکنند که من تو را  
بجهل ایشان مواخذه نمیکم موسی گفت ربّ ارنی انظر الیک  
بروردگار از خود را بمن بنما تا تو را به بدین حق لغم فرمودن ترافی مرا  
بدینی هرگز و لیکن بحاجت کوه نظر کن اگر در مقام خود مستقر نباشد  
و حق لغم باین ازا بات خود با تکه تجلی نمائید نمود و تکه از یکدیگر



پاشید و مونس از هبکتان بر زمین افتاد و مدهوش گردید و بعد  
از آنکه هوش آمد گفت سبحانک ثبت لیلک نیز به میکنم تو را بمعرفت  
تو از جهل قوم خود و بسوی تو باز گشت منما هم و اول مؤمنانم با اینکه  
تو دیده نمی شوی ما تو گفت لله درک یا ابا الحسن دیگر مرا خبر ده از قول  
حق لغم که ولقد همت به و قهم بها لولا ان رای برهان ربی بخصر فرمود  
چو در اینجا قصد بوسف کرد اگر بوسف برهان پروردگار خود را  
نمیداد و نیز مثل اینجا قصد او میکرد ولیکن او معصوم بود و معصوم  
قصد گناه و مرتکب سبئه نمیشود چنانچه بدیدم از پنداران خود حضرت  
صادق علیه السلام مرا خبر داد که اینجا قصد کرد که بکند و بوسف قصد کرد  
که نکند مأمون در حق حضرت دعا می نمود و گفت مرا از کلام حضرت  
غرض خبر ده که وذلنون اذهب غاضبا فظن ان لن نقدر عليه فنادی  
فی الظلمات حضرت فرمود که چون بولس بن مقارمیان قوم خود  
خشمناک پرین رفت یعنی داشت که مانند تو را بر او نیک بینگری لفظ  
نقد در این مقام بمعنی نیک گرفتن در قیاس نه بمعنی نقد چنانچه  
حق لغم میفرماید نقد علیه ندقه فنادی فی الظلمات یعنی حق لغم

۵۹  
نیک گرفت بر او و ندی او را پس او حق لغم در ظلمات خواند که عبارت از ظلمت  
شب و ظلمت در بنا و ظلمت شک ماهیست با اینکه بدست معبودی بجز  
تو مژده میکردیم تو را بدرستی که من بر نفس خود ستم میکردم از عبادت  
که اکنون مرا فارغ گردانیده که در شک ماهی میکنم و قبل از این نمیکردم حق  
لغم دعا می او را اجابت نمود و فرمود که اگر از اینجا کنده کنان نمی بود تا  
نقد معصوم شدن مردم در شک ماهی میماند مأمون گفت لله درک  
یا ابا الحسن یعنی حق لغم تو را اجرای خبر دهد دیگر مرا خبر ده از قول پرورد  
گار حق ادا استیاس الرسل فظنوا انهم قد کذبوا لاجل انهم کفروا حضرت  
فرمود ابرو لغم شانه میفرماید که چون رسولان از ایمان آوردن  
قوم خود مابوس شدند و ایشان گمان بردند که رسولان از دروغ  
گویند اما رسولان خود را نصرت دادیم مأمون شنای حضرت را بجا  
آورد و گفت مرا خبر ده از قول خدا که لغفرک الله ما تقدم من ذنبک  
و ما تأخر حضرت فرمود چون کفار مکه پرستش میکرد و شت صتم  
قيام داشتند و رسول خدا ایشان را عبادت خداوند احد دعوت  
میفرمود و نگاه هیچکس را از نگاه انحضرت عظیم نمیدانستند تعجب



میکردند و میگفتند که ایا او چند بن خدا ایا ایا را بیک خدا آورد و این است  
بیا ر عجیب تا اینکه حق تعالی مکه را از برای رسول خود مفتوح گردانید و  
فرمود یا محمد انا فتحنا لک فتحا مبینا لن یغفر لک الله ما تقدم من ذنبک  
وما تاخر یعنی ما فتح کردیم برای تو فتح آشکارا و مبین تا حق تعالی کاهان  
مقدم و موخر تو را بیاورد و بپوشاند که عبارت از کاهان است که با غنای  
مشرکان مکه سبک ترک نمودن خدا بان ایشان در دعوت بسوی خداوند  
بکاکه خالق جمیع مخلوقات بود میدادند سابق و لاحق و را پوشانید  
زیرا که چون مکه مفتوح شد بعضی از مشرکان مکه اسلام آوردند و  
بعضی فراموش نمودند و آنچه مانند مغلوب و منکوب شدند و قدرت آن  
نداشتند که انکار توحید کند و در سد ممانعت آن در آیند تا حضرت  
بر ایشان غالب آمد و توحید با ثبات رسد و آنحضرت نزد ایشان  
مغفور و آمرزیده شد مأمون گفت لله درک یا اباالحسن دیگر خبر  
از قول حق تعالی که عفی الله عنک لم اذنب لهم که عفو کرد خدا از تو و  
چرا من اذن دادمی ایشان را حضرت فرمود که این بر اسلوب و دستور غیر  
است که ایاک اعفی و اسمعی یا جاره یعنی تو را میگویم و ای همسایه تو

71  
بشو و خطاب حضرت عزت در این مقام مراد از است چنانچه میاید  
که لن اشرک لبعیظن عکاک و لنکونن من الخاسرین یعنی اگر تو مشرک  
شوی و غیر خدا را با خدا شریک سازی عمل تو باطل شود و هر آنکه از  
از زبانکاران خواهی بود دیگر میفرماید ولو کان یثباتک لقد  
کذبت ترکین الهم شنبنا فللا و اگر نه این بود که ما تو را نایب گردانید  
هر آنکه نزدیک بود که بسوی ایشان اندکی میل نماید و این مخاطبات  
همه جا مراد از است مأمون گفت باین رسول الله دیگر خبر  
از قول خدا و از قول لدی نعم الله علیه و اعفی الله علیه مسک علیک  
نوکلیک و اتقی الله و تخفی فی نفسک ما الله مدبیره و تخفی الناس  
و الله احق ان تخشاه یعنی اینکه در وقتی که تو با کسی که حق تعالی  
با و انعام کرده بود تو نیز انعام کرده بودی کفایت که از خدا بترس و  
نزد خود را نگاه دار و از ترس مردمان آنچه خویش را و از اظهار  
کردن بپند در نفس خود پنهان میداشتی خدا سزاوارتر بود که از او  
بترسی حضرت فرمود که رسول خدا روزی بجهت کاری بخانه پند  
بن حارثه ابن شراحیل کلبی پسر خوانده خود درآمد و درین فوج



رند و دید که بدن خود را غسل میدهند بنا بر رد قول کفار و قریش  
که ملکه را دختر این خدا میدانستند و همه تنزه ذات حضرت احدیث  
از این مقام چنانچه حق تعالی میفرماید فاحصنکم ربکم بالبینة و اتخذ  
من المملکة انما انکم لتقولون قولا عظیما که ابا پروردگار شما پسر از  
از برای شما برگزید و از فرشتگان همه خود دختران فرارگرفت و آن  
سخن بسیار عظیمی است که شما بگویند حضرت رسول خدا فرمود بحکم  
الذی خلقک یعنی منزله است خداوندی که تو را خلق کرد و آنکه فرمود  
همه خود فراموش کرد که باین تطهر و اغسال محتاج نباشد و چون زید بخا  
آمد زینب آمدن رسول خدا را با کلام آنحضرت در میان آورد و قصد  
آنحضرت را از گفتن این کلمه نفی میدوید و گمان کرد که آنحضرت را حسن زوجه  
او خوش آمده است بنا بر آن بخدمت رسول خدا آمد و گفت زوجه  
من بد خلق است و من میخواهم او را اطلاق گویم حضرت فرمود از خدا  
بترس و زوجه خود را نگاه دار چون حق تعالی قبل از آن رسول خود را  
از ازل و اموات مومنین خبر داده بود و زینب زوجه زید از آنجمله  
بود و آنحضرت از ترس آنکه مردمان او را علامت نکنند که محمد با مولا پی

خود میکوبید که زوجه نون من خواهد بود این امر را در خواطر خود پنهان  
میداشت و برین اظهار میکرد حق تعالی این ایه را با ایه دیگر فرستاد که  
چون زید از آن زن فضائی حاجت خود نمود او از آن تو کر دانستم تا بر  
مؤمنان حرجی نباشد که بعد از فضائی حاجت ایشان زنهای پسرانند  
خود را بخواهند و خدا امر کرده است حق تعالی زینب را بر رسول خود ترویج  
نمود و همه دفع تو بیخ منافقان این ایه را فرستاد که ما کان علی البی من  
حرج فیما فرض الله که یعنی بر بی حرجی نیست در آنچه حق تعالی بر او واجب  
کر دانیده است مأمون گفت باین رسول الله حق تعالی تو را از جانب غیر  
خود برای خبر دهد که سینه مرا کشوی و آنچه بر من پوشیده بود واضح  
و مبرهن گردانیدی علی بن محمد بن جهم گفت که چون مباحثه با اینجانبی  
گشت مأمون برای ادای نماز برخواست و دست محمد بن جعفر بن محمد  
علیهما السلام را گرفت و دعا خواند و من نیز بر اثر ایشان رفتم مأمون  
گفت ای محمد برادر زاده خود را چگونه بدیدی گفت و اعلم است و حال آنکه  
مأمون ایامی که نزد ارباب علم رود و از ایشان اخذ نماید مأمون گفت پسر  
برادر تو از اهل بیت نبوه است که رسول خدا در حق ایشان فرموده است



که بگو کاران عشرت و پاکیزه ترین ذریه من در صغر سن علم ترین و دانایان  
 مرد مانند پس دیگر سن ایشان که تعلیم میشوند و از زیر که ایشان از  
 عالمان عالمترند و مردم را بآب سعادت و هدایت داخل میدارند  
 و از وسطه غوایت و ضلالت رهائی میدهند و چون مردم مشرف  
 گردند حضرت امام رضاء بمنزل شریف خود تشریف برونند و من در  
 اول صبح روز دیگر بخدمت او رفتم و سخنان مامون و عم و محمد را  
 معروض داشتم حضرت قسم نمود و فرمود باین هم از سخنان مامون  
 و نرس بخوری که در این روزی صد جان من خواهد کرد و حق تعالی انتقام  
 مرا از او خواهد گشت باقی حدیث در اول کتاب ذکر شد این باب و رحمه  
 الله بعد از این حدیث گفته است که عجب دارم از علی بن محمد که با  
 وجود بغض و عداوت او با اهل بیت عصمت و طهارت چنین حدیثی  
 را روایت میکند **باب** آنچه از تواریخ و غیره معلوم میشود اینست  
 که مرتبه در بلده طبرستان مشهود مقدس رضوی علی مشرفها الا  
 بالسلام و النعمه شورش و انقلاب و اهلان در خوف و بیم و اضطراب  
 واقع شدند و مرتبه که حکایت عبدالعزیز خان از آنکه با غوای نصیر

و در این کتاب که در این روزی صد جان من خواهد کرد و حق تعالی انتقام مرا از او خواهد گشت باقی حدیث در اول کتاب ذکر شد این باب و رحمه الله بعد از این حدیث گفته است که عجب دارم از علی بن محمد که با وجود بغض و عداوت او با اهل بیت عصمت و طهارت چنین حدیثی را روایت میکند **باب** آنچه از تواریخ و غیره معلوم میشود اینست که مرتبه در بلده طبرستان مشهود مقدس رضوی علی مشرفها الا بالسلام و النعمه شورش و انقلاب و اهلان در خوف و بیم و اضطراب واقع شدند و مرتبه که حکایت عبدالعزیز خان از آنکه با غوای نصیر

بن روز بهمان که معلم و مرتبی و اهلنمایان ایشان بود و کتاب فقا صمد المکین  
 که در اصول عقاید اهل تشن نوشته بنام شوم او قم نموده و اهل  
 انوا اسرود سیکر نماید و اتملعون چنین کرد و بعد از تسبیح مشهود  
 مقدس و گرفتن آن بلد را بغلبه اهل انوا مقفل نمود یعنی که در روضه  
 رضویه خون چون سیلاب جاری شد چنانچه در تحفه الرضویه در قایع  
 خبری که از مرقد انور در بظهور رسیده کیفیت از انقل نموده ام و قریب  
 به هزار بار از انرا اموال موقوفات روضه فضل اناران نابکار سیغابر  
 چنانچه در سبلة الرضوان مسطور است و سابقا نیز اشاره کرده ام و پنجم  
 در قریب با و آخر دولت صفویه که اسکندری در بیست و پنج ان ارض  
 فضل بنیان بعد از تسبیح هرات و فراه در سال هزار و صد و سی آمده  
 بود در مدتی که در پیچ و اهلان ارض فضل قریب را در تحت و شقت  
 انداخته و آن حصن حصین را محاصره نموده تا آنکه معجزات بسیاری  
 از ان سرور بظهور رسیده اتملعون در بیست و یکم فرار و  
 که بجهت سبک بوده در واقعه سی و هشتم از تحفه الرضویه نقل نموده ام  
 مرتبه ششم در سال صد و سی و چهار که محمد افغان از هرات بغیرم گرفتن

آنست که در این کتاب که در این روزی صد جان من خواهد کرد و حق تعالی انتقام مرا از او خواهد گشت باقی حدیث در اول کتاب ذکر شد این باب و رحمه الله بعد از این حدیث گفته است که عجب دارم از علی بن محمد که با وجود بغض و عداوت او با اهل بیت عصمت و طهارت چنین حدیثی را روایت میکند **باب** آنچه از تواریخ و غیره معلوم میشود اینست که مرتبه در بلده طبرستان مشهود مقدس رضوی علی مشرفها الا بالسلام و النعمه شورش و انقلاب و اهلان در خوف و بیم و اضطراب واقع شدند و مرتبه که حکایت عبدالعزیز خان از آنکه با غوای نصیر



مشهد مقدس آمده بوده و در ماه دوران بلده طبعه و الحاطه  
نموده و در محفة الرضویه در قلاع منیر منور السمرقند و اوضاعه  
هشاد و دروم شانزده و افعه و اوضاع غریبه که از صاحبان  
منه منوره بظهور رسیده در آن زمان تفصیل تمام در محفة  
الرضویه نقل نموده ام هر که خواهد با بخارجوع نماید نامقام  
رافت و رحمت السرد را بخاوردین و ساکنین ارض فیض قرین  
بر او معلوم شود و قدر مجاورت را بداند <sup>بجمله</sup> در قریب  
با این اعصار بود که از فور طغیان و سرکشان و معاصی اهل  
عصیان و تعدی ظالمان ناشری در عالم کون و فساد ظاهر گردید و  
مضمون کریمه ان الله لا یغفر ما یقوم حتی یموت و باغفر ما یغفر  
سبک انقطاع فیوضات و برکات خداوند متعال گردید و باعث  
کمی نزل برف و باران شده و از این جهت در سه هزار و دویست  
و هشتاد و هفت و بعد از آن عسرت و جوع بر اهل اهل ایران  
و اکثر اهل بلاد پدید آمده یعنی که اکثر مردمان بموت و فقر  
و فاقه و پریشانی و سایر امراض و علل مبتلا گردیدند <sup>بسیار</sup> اهل

خراسان و مجاورین دوشه عرش بنیان سلطان خراسان که  
سبک کم بضایع ایشان بالنسبه ببلاد ایران و انقطاع  
ذایرین و واردین بران بلده فیض قرین و ناخت و ناز طایفه  
ترکمانیه در آن زمان بر ایشان چنان محاجه و پریشانی روی داد که  
قریب بر بعضی از ایشان بجانب هرات و طبرستان و سایر بلاد فرات  
نمودند و بعضی از غایت جوع و پریشانی فوت نموده و جمع کثیری  
را اسقام و امراض کونا کون دست داده چنان قیامت عظمی  
بر ایشان روی داد که اکثر پهلوانان در کوجه و بازار بی پرستار و  
نفس اموات در کوجه و راهگذری دفن و کفن افتاده و بیشتر  
از محلات خانها خالی و ویران و دکانین بسته و صاحبانش بی  
بضاعت و سرگردان و اکثر مجاورین را از خست نان کار بخان  
و از در روی کوشش کار در باسخوان رسیده و نان چپکه فزونی  
کنند و در او محتمل بود من نیز بمبلغ پنجاه و یکم پاد بود و باقی  
جوابات از این منیل ناپاب بود و مجاورین دوشه عرش بنیان  
روزی شب در محت بقلعه سلطان خراسان بدعا و نضرع بدرگاه



خداوند متان مشغول بودند و کسب پیران منجی شکست احوال  
و طفلان صغیر خود سال و ناله و زاری مشایخ عظام و اولوا  
الالباب آن عسرت و انقلاب رفع کردید و بگردغای سوخته  
جانان بدرگاه خداوند متان لهدفنا جابت مقرون کردید و  
بکب نزل باران و وفود جمتهای فراوان دران ارض فیض  
بنیان و اطراف بلاد خراسان ۴ شد صفحه زمین چه هشت برین  
جوان <sup>هشتم</sup> رسنه هزار و دویست و شصت و پنج از هجرت بود  
اساس و اوضاع روضه رضویه را که سالهای سال سلاطین  
صفوت نشان صفویه و خواص غطت بنیان افشاریه و قاجا  
منظم و برقرار نموده بودند از تطاول فرقه اشرار و تعدی قو  
از دست فطران دور کار که با پادشاه ایران زمین محمد شاه قاجا  
خدا الله ملکه و دانه الی یوم اقرار خروج نموده دست تعدی  
و پساد مجاودین ارض فیض زمین کشوده بودند با لکایه بغیر و بند  
بزرگ و چنان دست تعدی و پساد بیهب و غارت اساس  
ان روضه کردن مماس کشوند که مریدی بران متصور نیست

و یغیمی پای جرئت بسرفت و یغای اساس ان روضه عرش رجه  
نهادند که طرازان روزگار و یغای بران هر شهر و دیار از ان  
عمل نیک و عار بود ستم داران شی که توجیه بیاب الله نموده  
نقص کنند در رب مرتع ضریح منور معطر امام هشتم و بدر  
طلایی روضه منوره مطهره قبله هفتم اقدام نمودند و جمیع  
قادران طلا و نقره که بمرداب اهل اسلام پیش کشان دار السلام  
نموده بودند در بودند و بشکستن قفل خزانه روضه علیه رضویه  
جرئت نموده آنچه حلی و خلل و پیرایه و زیور که در خزانه مبارک بود  
برداشتند و در امکان و باقی آن تحفل فیض بنیان ذره از طلا و  
نقره باقی نگذاشتند بلکه بمجاودین ارض فیض زمین که از کلابات  
فریه و بعیده بعزم نوطن آمده و مجاورت و زیارت آنحضرت ابر  
جمیع لایق دیدن را آخرت اخبار نموده بودند چنان از دست و هفت  
روی نموده مریدی بران متصور نشود نمود و یغیمی رهنم و  
غارت اموال ایشان جری شده بودند که هیچ سارق و قطاع  
الطریق را چنین جرانی نبود و از تعدی اشرار و مجاور اهل طاعت



ارض فیض بنیان چون کشتی بی لنگر و بادبان ساکنان مضطرب  
هزاران و از خوف کرد باد هولناک پرفتنه بی پائانش همه خلافت در  
دروخت و کمریزان بلکه راه کبر و ستر بسته و جمیع خلایق  
دل از مال و جان شسته منوئل و ملجی بایز و ضعه عرش درجه کشته  
بودند که در آن زمان نبرد عالی ان سوخته جانان لهدن جانب پد  
در سال هزار و دویست و شصت و شش از هجرت بمقتضای آنکه گفته  
اند **نظم** شهر خالست غشای بود کو طریقه رستی از غیب بروز آمد  
و کاری بکند نیم غایت عجبی و نفحات کرامت لاری بی دراهنزار  
برج ای بر بزش و چرخ در لابی در کمرش و سخاوت رحمت الهی بر بزش  
در آمده **۴** شد صفحه زمین چه لبث برین جوان **۵** فرج بعد از شد  
و بهار پس از خزان و صبح قفای شب هجران روی نمود **۶** در شغبت  
آمد و بر سینه ناخبر زد **۷** باطن شریعت و کلاک اعانت نموده پادشاه  
عادل باذل در بادل حضرت ظل الله لغیر ناصر الدین شاه قاجار بر تخت  
سلطنت متمکن و برقرار و بعد از آنکه منصوصه دفع اشارت قاجار از این بلد فیض  
فرموده و بخار وین و مشولین ارض فیض قرین را فرین فیض و رحمت خود فرمود و آنرا  
نموده و معطای در عایشان شود

فیوضان بهشتیان شود

بار  
نموده

کفتار دیگر در بیان رحمة علمای ربانی و فقهائى حمداً فی  
که در ارض اقدس رضوی علی مشرفها الافا سلام **الحجۃ**  
مد فونتند **از جمله** الشیخ الامام امین الدین ابو علی الفضل  
بن الحسن بن الفضل الطبرسی ثقة و عادل و بصیر باخبار  
و نقاد الفاظ و کلمات محققین و ادبیار و کعبا بوده و جلالت  
قدر و عظمت شان آن بزرگوار از کلمات در دبار انشود  
اخبار معلوم میشود و از کتاب معالم العلماء و نقاد الجا  
و لو لو و تعلیقه مدایج بسیار از برای ابن شیخ جلیل نقل  
شده و در دارالمؤمنین سبزوار بندرس و تعلیم و تالیف  
مشغول بودند و از آن مکان آمدند بمشهد مقدس رضوی  
علی مهاجرها الف سلام و **حجۃ** در سال پانصد و بیست و سه  
و بعد بسزوار عود فرمودند و در شب عید قربان در سال  
پانصد و چهل و هشت بر حمت خداوند منان منصرف گردیدند  
و از سبزوار عید شریفش را نقل بمشهد مقدس نمودند  
در قمر شان ثلثه کاه مد فون کردیدند و سلسله مندی

از جمله

نموده



در فوق مرقد العالم ربانی بقیه صمدانی واقع شد گویند  
 آن سنگ در زیر خاک مشواری بود در زمان مرحوم <sup>مهدی</sup> میرزا  
 مشهور بشهید ثالث که احوال آن بعد ذکر خواهد شد بر روی  
 بعضی اندوختات آن مرحوم آن سرور را نشان داد بمرقد خود  
 و بعد مردان شیخ جلیل معلوم شد و آن سنگ را از زیر آن  
 خاک در فوق مرقد ایشان بالا آورد و مشاهده نمودم که در آن  
 سنگ چنین نقش شده هذا المرقد الشريف والمصنع المنيف  
للعالم الفاضل الزاهد حاوی الفروع والاصول جامع المعقول  
والمقول الفضل بن سهل الملبدي بعد از چند شعر فارسی  
 نوشته شده **بیت** گفت بعباد خردا ز پی تا پنج سال کشتن فرد  
 زمان داخل مهد رفیق قلنوی فی شهر دهم و مصنفان  
 آن شیخ بزرگوار جلیل و جز بیل بسیار است از آنجمله نفس بزرگی  
 مستفی بنییر مجمع البیان در ده مجلد است و آن نفس بسیار خوب  
 جامع است اکثر فنون آن نحو و صرف و اشعار و معانی و تزیینات  
 و غیره در آن مطلوب و اکثر نقل آن از نقاسیر عامه است و آن

نقاسیر اهل بیت عصمت و طهارت کم نقل نموده اند و گاه گاه  
 از نفس بزرگوار شیخ و علی بن ابراهیم قمی نقل میفرمایند و از آنجمله کتاب  
 وسطی استی جامع الجوامع در چهار مجلد و دو جلد از آن کتاب که در  
 زمان مصنف نوشته شده در طهران کتاب نوشته شده که موت  
 الشیخ و در سبزهوار شده و جثه او را نقل میشهد نموده و در تبرک  
 قنایه گاه مد فون شدند در زمان جعفر موجود است و نفس بزرگوار  
 در یک مجلد و از آنجمله کتاب غنیة العابد و منیة الزاهد شیخ منتخب  
 الدین گویند من آن کتاب را دیدم و خواندم بعضی از آن را بر آن شیخ جلیل  
 و از مروبات آن شیخ جلیل صحیفه الرضا است که انشاء الله تعالی  
 نسخه الرضویه ملحق خواهیم نمود و بعضی است داده اند که کتاب جمل  
 از موافقات این شیخ بزرگوار است و این غلط است زیرا که آن کتاب از موافقات  
 ابو منصور احمد بن ابی طالب الجبیری است که مرقد آنجناب در مازندران  
 در قریه مشهور بطبری است و کتاب جمل و کتاب در رفعه و مقادیر  
 الطالبیة و تاریخ الاثمة و فضایل الزهاد این کتاب از موافقات آنجناب  
 است و این جناب از شیخ علی بن شهر آشوب مازندران **بیت از آنجمله**

اعلام الدینی اعلام العباد و در جلد از آنجمله کتاب  
 العبدیه و از آنجمله کتاب تاریخ الموالید و از آنجمله کتاب



العالم الرباني والفقهاء الصمداني الشيخ الاوحد والفاضل  
 الزهري وكوكبه في سماء الفضل دري مولانا الامجد محمد علي  
 المشهور شيخ البهاية افاض الله نعم عليه مرفده شايبة احمد العقدا  
 واسكنه في اعلى عرش الجنان ولادة ابن بزكوار در بعلبك كه او را  
 جبل عامل است خرب بغروب آفتاب مدفون بخشبه پيرزده روزان  
 ماه محرم بالا في بود واقع گردید و در دار السلطنة اصفهان ريش  
 و پيشوا و شيخ الاسلام بود و شاه عباس عظيم و بجل ابن شيخ  
 بزكوار بسار ميمورد و كتاب مشهور بجامع عباسي كه فارسي در  
 مساهله است جمعا از براي شاه عباس ناليف نمود كويند عبادا  
 ان كتاب را خود شيخ ناليف فرمود و با في ايكه از شاكران ایشان تمام  
 نموده بعد از وفات جناب شيخ و سوال و جواب بسار بيان ابن  
 شيخ بزكوار و شاه عباس واقع شده بود كه از جمله سوالا تس بكي  
 ابن بود كه شاه عباس سوال نموده بود از ابن شيخ بزكوار كه حال  
 ربيع بن حاتم النوري الكوفي كه در بكمه يحيى مشهد مقدس روضه  
 مدفونست قريب بود خانه طوس چو است ابن شيخ بزكوار در جواب

نوشته بود كه حدیث از حضرت امام رضا ع بار رسیده كه مالحصل  
 القدرم بارض خراسان الا زياره الربيع و وفات ابن شيخ بزكوار  
 در شهر اصفهان واقع شده و جسد شريفش را با ابن ارض فضل  
 فرين نقل نمودند و از جمله كرامات ابن شيخ جليل حكايي است كه مرعوم  
 اخوند ملا محمد ثقفی مجلبي در شرح خود بر من لا يحضره الفقيه نقل نموده  
 كه وقتی با شيخ و استاد و مولای خود شيخ البهايه ره رفتيم بمقابر ابا بكر  
 الدين رضي الله عنه دیدم جناب شيخ بجانب من ملتفت شدند و فرمودند  
 شنیدی كه صاحب این مرقد چه گفت عرض نمودم چیزی نشنیدم و بعد  
 جناب شيخ شروع نمود بگريه و ضحكه پرسیدم چه گفت صاحب این مرقد  
 ابا جناب شيخ بگريه و ضحكه مشغول بودند تا بعد از مبالغه و اضداد  
 شيخ بزكوار فرمودند كه بمن گفت كه هر دن تو نزد يك شده آماده رفتن  
 شو پس از این تقریبا شصت و پنج سال گذشت و بعد فوت نمودند و شرف  
 شدم بنماز ابن شيخ و اجتماع طلاب و فضلا و علمای زمانه شيخ  
 قریبجاه هه را شده بودند و سن شريفش هشتاد و يكسال بود فانی شد  
 من عمره رضي الله عنه فقال تمانون او انقض بواحدة توفي بعده



انهم کلامه ره و جسد شریفش را قبل از دفن بمشهد مقدس رضوی  
 نقل فرمودند و از مرقوم سید نعمة الله خبری نقل شده است که آن  
 شیخ جلیل الباهر طایفه و مذهب و ملتى بمقتضى طریقه ایشان تکلم  
 می نمود حتی آنکه بعضی از علماء عامه را کمان این بود که جناب شیخ بر  
 طریقه مذهب ایشان سب می نمود میفرماید کتاب مفتاح الفلاح در  
 انوقت با من بود با و نشان دادم چون آن شخص سنی از او بدید تعجب نمود و آنکه  
 جناب شیخ در آخر کتاب مفتاح الفلاح فرموده اند و نعم ما قال الحق الشیخ  
 ۴ روا باشد نا الحق از درختی چرا بود روا از نیل بحقی طبعی بر  
 جناب شیخ وارد نمی آید چنانچه در مباحثات علمای اعلام با علمای  
 مخالفین اشاره بان خواهم نمود ان شاء الله تعالی و همچنین بعضی اشعار  
 که در نان و حلوا و غیره فرموده چنانچه در موضع خود ذکر شده  
 جلالت مرتبه و عظمت ندر و زهد و تقوی و بزرگی شریعت و تحقیق  
 و تدقیق و حسن تفکر و تصنیف و کتب که از این شیخ بزرگوار در صفحه  
 فکرها باقی مانده محتاج بنسخ و تفسیر نیست لکن بجهت تذکار آنچه  
 از کتب این بزرگوار در علوم الهی منسکود است بیان منماینم تا برای

رحمت و مشقت این شیخ بزرگوار در احیای علوم روشن آید و  
 بقدم صدق و یقین بمرقد شریف و مضجع منیع و نوحه نموده  
 شاید از حضور مرقد انجانب شفیقین گردند و از جمله کتب مؤلفه  
 این شیخ بزرگوار زنده و حاشیه آن که در علم اصول فقه از کتاب  
 و کتاب مفتاح الفلاح که در شهر کتبه نالیف نموده و پنج رساله  
 اثنا عشریه در طهارت و صلو و صوم و زکوة و حج و رساله در علم  
 درایه و رساله در لغز زنده و رساله در تشریح افلاک و رساله در  
 تحقیق قبله و رساله در بعضی فروعی و راسطه لای رساله دیگر در  
 در اسطرلاب و رساله خلاصه الحساب و کتاب کسول و کتاب مخدرات  
 و شرح دعای هلالیه صحیفه سجاده و کتاب ربیعین که در شهر کتبه  
 نالیف نموده و کتاب جبل المبین که در علم فقه است و مشتمل  
 بر طهارت و صلو و کتاب توشیح المقاصد در ایام سال و کتاب  
 عرفه الوثقی فی تفسیر القرآن و سوره حمدیه دیگر تفسیر  
 نفی نموده و کتاب شرح عقد بر مختصر اصول و رساله در موارث  
 و رساله در ذبايح اهل کتاب در رساله حمدیه که از برای برادر خود



شیخ عبد الصمد البغی فرموده و مسموع شد که در شرح رساله  
حمدیه نوشته اند که بعد از شنیدن شیخ خبر وفات خود را از نزد  
آبا بزرگ الدین ناسر روز حیات داشت و بعد مرحوم شدند و  
حاشیه بر کتاب من لا یحضره البغی که تمام نمود در رساله در علم  
نحو سببی تخریب و بحر الحساب و جواب مسائل شیخ صالح خدائی  
و جواب سه مسئله عجیب دیگر و جواب مسائل مدنیات و شرح فیاض  
بصیرته للتحف الطوسی که تمام نموده اند و رساله در نبش اعظم  
کوهها بالنسبه بغیر زمین و کتاب بغیر موسوم بعین الجواه  
در رساله در معیار ذکر و کتاب مشرق الشمس در علم فقه قد روی در رساله  
در طبقات رجال از زمان شیخ طوسی تا زمان امام علیه و حاشیه  
بر پضاویه که تمام نموده اند و حاشیه بر مطول که تمام نموده اند  
در رساله در قبله و رساله در سوانحات حجاز از اشعار و انشائات و غیره  
و حاشیه کثافت و حاشیه خلاصه که در علم رجال است و شرح رساله  
اشاعریه شیخ حسن و حاشیه بر قواعد شهابیه و در رساله در فضا  
و غیره رجال سفر و رساله در بیان اینکه انوار کواکب از شمس است و

رساله در حل اشکال عطار در الفهر و رساله در احکام سجود  
در رساله در استجاب بوده و جواب آن و شرحی بر شرح روحی  
بر ملخص که ذکر نموده است انوار در شرح حدیقه هلالیه و غیره  
در رساله در خواشینی و مرقد منور و مضجع معطر السرد و در مشهد مقدس  
رصفی علی مشرفها آلاف النخبة و انشا در جنب موضعه عرش درجه  
حضرت سلطان خراسان صلوات الله و سلامه علیه و فریب بیک  
جامع کوه رشاد و مشعل بصیرت جدید و افع است و ایمان از پروردگار  
ارض فیض قهرین از رب بغیر مؤثران شیخ جلیل بمسجد جامع ارض  
فیض قهرین عبود و در مینا باشد و این ارضی اتفاقات و کرامت  
السرد است که بعد از نیای حکم جدید چنین بدید بکر بدید بلکه سکنه  
ارض اقدس بجنود و ضله السرد شرفیای شده مطالب و جواب  
خود را از خداوند عالم در امکان در خواست نموده بغیوضات  
فاضل میشوند و نذر شمع و چراغ مینا بدید و مرقد منور و از شمع  
و روشنایی بسیار پسندید و نذر شمع و چراغ مینا بدید و روشن  
و درخشان است و جلوه آن بغیر منوره کالنور فی جنب الطلوع



**از انجمله** العالم الماهر البحر الزاخر البدر الزاهر مهلا لا محمد باب المعصوم  
 عند مصنفی الکتاب الفقهیه بالفاضل البزازی علی الله مقله  
 از اجله علماء و مشاهیر فضلا و ساطین فقهها صاحب کتب عیدیه  
 و سایر بلعینده و تدقیقات ریشقه فریده است از مصنفان آن  
 فاضل کامل کتاب خیره و کفایه در فقه معروف و متداول است  
 و در کلام و در سایر علوم نیز پاره را بل دارد و مولد شریفش در  
 بفتح نون اول و کسر میم و سکون نون آخر یک از قرائی سبزواری است  
 تحصیل فضايل در خراسان نموده و پس از تکمیل علوم مهلجرت  
 باصفهان نموده و در آن بلد اشهار نام و مرجعیت خاص و عام  
 بهر سائیده نام بمصنف حلیل شیخ الاسلامی نایل گردیده گویند که  
 اکنون که زمان تالیف کتاب این لغت عین در آن بلد شریف  
 مخصوص نوادرهای انجانب و نیز حکایت کنند که چون فاضل مخیر  
 و مدقق جناب صاحب بن خوانساری علیه السلام محله باصفهان تشریف  
 بردند فاضل فرمود چنانکه باید بگویم که و یک از نبات کرمیه خود را  
 بعد از دواج او در آورد چندی از زمان از فوضات صحبت یکدیگر

بر خوردار بودند و مرحوم افاضال رفیع الله نعم فی فراد الیوم  
 مقامه از آن محله بوجود آمدند تا آنکه در اواخر زمان حیات  
 اصفهان نموده مجاورت ایشان فیض بنیان امام انوار جان  
 علیه صلوات الله علیه لسان را اخبار نمود و یک از مدارس  
 قدیمه مشهد مقدس را که در آن اوان معروف بسمیه بود بعمیقه  
 و مجدید فرمود و ما العی کتب و املاک و دکاکین و ما باخلج  
 بر سکنه آن وقف ساخت و خود بنفس تفسیر را بحاجت باخته  
 تدریس پرداخت و تا حال مخیر بر آن مدرسه معهود و بمدرسه ملا  
 محمد باقر موسوم و مشهور است و حال مخیر که سال هزار و سیصد  
 و یکت اکثر طلاسای پر بهین کار در آن مدرسه مبارکه اشتغال  
 بدرس و مباحثه دارند و طلاب این مدرسه و مدرسین و کارکنان  
 از دخل مدارس بکسارض فیض فرین ندارند و پیوسته شب  
 روز بتعلیم و تعلم اشتغال دارند زمان ولادت و وفات فاضل  
 منسوب در اخبار سلف مروی و ما تدریس همین قدر محقق است  
 که در عام هزار و هشتاد و سه تعمیر مدرسه مذکوره را با تمام



و این تاریخ در کتب سردرآمد در نه روز ششم که پدید آمدن  
 در روزی از حرات مدینه موسوم به میرزا جعفر متصل سخن  
 عشق اقدس طهر است و جمعی بگویند از علمای طایفه این  
 مدونه مثل میرزا شیروانی که محقق بصیر بود و از جمله  
 نلامه افاکین خوانداری بوده و گویند در مجلس درس  
 چنان در مباحثه و مناظره کامل بود که راه مجال گفتگو را سد نمود  
 و کمال وقت و حسن کلام ایشان از خاشاکه که بر معالیم نوشته ظاهر  
 میشد و نام شریفش میرزا محمد ابن حسن الشیرازی است و بعضی  
 از طرق روایت مروج افامی بهمانه ایشان میرزا محمد بن الله  
بن علی جمعین از انجمن الفاضل الکامل و العالم العامل الذی  
عرف الحقیقه منه فاجع مولانا میرزا ابوصالح تغذیه الله بغفرانه  
واسکنه بجوخه خبانه از غایب و ارکان و احببه علمای خراسان  
 و مقدم ساکنان رضویه اشامان و منصبین ایشان ملائک  
 در بان بوده الی الان جمعی از اولاد اجداد و احفاد اجداد و اشراف  
 واعیان این ناحیه و صاحب منصبان عینه عرش در جلد اند

این جمع انجای سلسله نسب انجای را با این منتهی نفرین نمایند میرزا  
ابوصالح ابن میرزا محمد حسن ابن میرزا الغ ابن سید ابی صالح  
ابن سید سمن الدین محمد ابن سید خاٹ الدین عزیز ابن سید  
شمس الدین محمد ابن سید محمود ابن سید محمد ابن سید میرزا  
ابن سید حسن ابن سید ابی الفتح ابن سید عسکری ابن سید  
ابن محمد ابن سید صفی ابن سید علی ابن سید محمد الاعرج ابن  
سید احمد ابن موسی المبرقع ابن الاطام محمد ثقی ابن علی  
بن موسی الخا سلام الله علیه و علی ابانه الطاهر بن و ابانه المعصوم  
صاحب ابن ابی احق است مثل بقول فرزند اولیای نجفی  
بمشکله اذ جمعنا باجره الجامع گویند مادر پاکیزه که او  
 مختار الشایبکم صبیته سلطان غازی شاه عباس ماضی است و در  
 عهد شاه عباس ثانی بصدور الممالک کل ایران منصوب گشته  
 و بناهای خیران سید بن کوار بسیار باقی گذاشته یک مدرسه  
 صالحیه است که در سال هزار و هشتاد و شش بنا نهاد و املاک  
 بسیار بوقفینان داده و نا حال از مدارس پاره ارض فیض



فزین و مسکن افاضل طلاب علوم و محصلین بوده و در این عصر  
 بمدرسه نواب شهر است و این خاصیت به روزگار و جامع اخبار  
 و آثار آن طهارت علم المیزب بجهت سال نهمینا میشود که در آن  
 مدرسه بدین معالجه و تخریر فقه و اصول و جمع اخبار و آثار  
 آن طهارت علم السلام اشتغال دارم و ناچار که سال هزار و  
 سیصد و یکست بمشاید در آن مکان مبارک اشتغال دارم و بسیار  
 مدرسه بمیون مبارکی است و اکثر البغات و تخریرات این  
 خاصیت را بمدرسه در حجره بخانه که در دربار اول بمدرسه در  
 دست چپ رافع است و قوچ ناخنه بلکه چند نفر از علما و فقها  
 در اول و در ایشان در این ارض فیض فزین در آن حجره مییون با جا  
 و دانه ای این خاصیت بدین و تربیت طلاب اشتغال در ریزده  
 شهر افان شدند که از آنجهت عالم ربانی رفیع صمدانی و حکیم الهی  
 مرحوم میرزا هادی الله ابرسیجی که یکی از فرایسطام است مدنی  
 در آن حجره مشغول بمباحثه و تدریس بودند و بالاخره در این ارض  
 فیض فزین ریاست عامه از برای ایشان دست داد و در سفر مکه معظمه

مرحوم در مقابل ابطال مدفون شدند و از آنجهت که  
 در آن حجره مییون آنرا اشتغال بمباحثه فرمود حجاب عظام  
 همام مقدس الا نام و کهنه کار امله و الا بنام و مرجع شریعت شد  
 الا نام حاجی ملا آقا بزرگ دام فضله بود که اول در و دانیان در این  
 ارض فیض بنیان نهادند و در دانه ای این خاصیت مدتها اشتغال  
 بتعلیم و تدریس طلاب در آن حجره نموده و بالاخره در این مقبول  
 خواص و عوام و مرجع مذهب بدین نام کرد بدین دیکار بناهای و ایوان  
 مصلای شهید مقدس است که از این رفیع است و با بر سلاطین  
 صفویه در نارنج نهاد و هشتاد و هفت بنیان فرموده اگر چه در این  
 اوقات غالب شرفاتی ریخته و با از غارات عالیه بوده است از بنیهای  
 آن سد جلیل که در دستان مقدس دارای منصب کشیک در کشیک  
 اول و ثانیه و رابع مقیمند و از اشعار نوار شمس الشوش بود تقوی و  
 صفات حمیده منورند رحمه الله بعد **از آنجهت** العالم المودع الشيخ  
 الاجل الامجد والعقیه لاجل المسدد المولى الجلیل الشیخ محمد بن الحسن  
 بن علی بن الحسن الحر العاملی المشغری مدبر الله سره الشریف اگر چه



حالات قدسی ابان نجاری در کتاب لؤلؤ البحرین چنانچه باید ذکر  
فرموده و برنجی دیگر نیز در سند اجازه خویش باز نموده اند ولی چون از  
مشاهیر علمای امامیه و اساطین فقهائى اشاعریه است مانع تر از آنست  
شریف جویم و اجماع از فضیل ایشان گویم مولد پاکان شیخ کامل  
یک از قرائ جیل عامل سیدی مشتم بر بافتح هم و شین معجم و سکون فین  
معجم و فتح زاء المهمله و هاء در آخر ثمان کلمات با سعادتش لیل  
جمعه هشتم شهر رجب سنه هجری و سی و سه در همان قریه در  
خدمت والد و عم ماجد خویش شیخ محمد وجد مادری خود شیخ عبد  
السلام ابن محمد و خالوی پدر خود شیخ علی ابن محمود و غیر هم رضوان  
الله علیهم تحصیل فرموده و مدتی در قریه جمیع بفتح الجیم و الیا و الموحد  
من بحث که نیز از قرائ جیل عامل است در محضر عم سابق الذکر در محضر  
شیخ اجل بن الدین بن محمد بن حسن بن زین الدین و شیخ حسی ظهیری  
و دیگران رحمهم الله علیهم جمع بن تکمیل نموده و چهل سال در بلاد مشرق  
توقف کرد پس روی بجانب عراق آورد و در بارت قیوم مبارکه اتمه نام  
علیه السلام مشرف شد پس راه فراسان گرفت و بمجاورت ابن اشاعری

نشان اشعار دجست و بقیه عمر حجتیه مالک را ایستاد چنان حال  
بافال میمون در حواری عینه علیه معکف بود تا طریقی قریب الهی بود  
و در سایه هشتمین شاخه طوبای امامت غنود و در ایام حیره هجا  
سربیه حج بیت الله الحرام گذارده بسوی کتب مکتوبه و مختصره و مشتمل  
در فقه و آثار و در باب اخبار و تالیف و تخریج جمع و تخریر فرموده غالب  
معروف و متداول و محل اشغاف فاطمه طلاب و افاضات و از اجماع  
کتاب و سابل است در شش مجلد تمام اخبار متعلقه بقیه را الحاطه دارد  
اعتبار و اشعار این کتاب مانند افتاب در باغیه النهار است فهرست  
ابواب و عدد اخبار و آورده در هر باب از این کتاب از ساله مفرده نگاشته  
و نامش را فهرست و سابل گذاشته ان نیز معروف است کتاب جواهر السیئه  
فی الاحادیث القدسیه کتاب الصحیفه الثانیه فی الاربعه الماثوره  
عن علی بن الحسین الخاریجه عن الصحیفه کامله کتاب الهدایه الامه  
لی احکام الامنه کتاب منتخب الهدایه کتاب لغواید الطوبییه مشتمل  
بر صد فایده از مطالب شریفه کتاب اثبات الهدایه بالنصوص المعجزه  
در رد و مجلد کتاب ملال کامل فی احوال علماء جیل عامل کتاب الاثبات



من المجتهد في البرهان على الرجعة كتاب فضول المهنة في اصول  
 الامم رسالة في الرد على الصوفية ورسالة في ملوك الكافر مايتا  
 ورسالة في تنمية المهلكة سماها كشف العيبة في حكم النسيئة ورسالة  
 في الحجعة ورسالة في الاجماع ورسالة في تواتر القرآن ورسالة في  
 الغيابة ورسالة في احوال الصحابة ورسالة في تنزيه المعصوم عن  
 التهم والنسب ورسالة في الواجبات والمحرمات المنصوصة  
 من اول الغيبة الى اخره وبعدها فان فرمود واجبات منصوصة ههنا  
 وپانصد و سی و پنج است و محرمات منصوصه ههنا و چهار صد  
 و چهل و هشت میباشد و کتاب بدایة الهدایة و در کتاب اثبات الهدایة  
 بالنصوص و المعجزات که بخط خودان شیخ بزرگوار بود نوشته دیدم  
 که مدت بیست و شش سال است که در این ارض اقدس محبایم و بیای  
 از آثار عجزیه را خود مشاهده نموده ام و بعد حکایت آن حضرت که  
 که در جوار منزل ایشان حضرت امام رضا ام و اذا شفا داده بودند نقل  
 نموده اند و بعد میفرمایند که بجوایم نذر ام که در این زمان محاد  
 از این سرمد عالمان مطالبی از خداوند منان درخواست نموده باا

و بعد فاحایت مفردن نکرد و مرحوم حاجی ملا محمد میفرمودند  
 که خانه ایشان در سرخوسان که یکی از محلات رضی بنیان  
 است واقع است و مرحوم میرزا محمد تقی مدرس دوشه رضویه  
 میفرمودند که از کرامات آن شیخ بزرگوار یکی اینست که زمانی که  
 در کیند الله و پردیجان مشغول درس بودند و طلاب در حلقه  
 انتخاب حاضر بودند یکی از طلاب با جنایت در حوضه درس  
 حاضر شده بود جناب شیخ از صفای باطن یافتند و در آن ترک  
 فرمودند و بطلاب بر سبیل عموم فرمودند که راضی بینم  
 کسی با جنایت در اینجا حاضر شده و در نک نماید البته با جنایت  
 در اینجا ناپاید و در نک نماید که خوب نیست و نیز بوی  
 شعری دارد نزدیک بیست هزار بیت غالب در مدح رسول خدا  
 و ائمه اطهار علیهم صلوات الله الملك الغفار است طریقه  
 و شیفته آن شیخ بزرگوار سلاک عالمین باخبار است و لایان  
 اعمال اصول نیز چندان محضر زیست مذاق خوشی دارد در بیست  
 و یکم شهر رمضان المبارک سال هزار و یکصد و چهار و بیست و چهار



رحمت حق و اور پوشه هزار شرفش در یک از صفهای سخن  
مقدس عشق است و فصل بدرب مدرسه میرزا جعفر  
کنید ملایک انزود محاذی و از جانب قبله واقع میشود  
این حجره فاصله است بین هزار عالم ربانی و فیه صمدانی  
شمس الدین بن جمال الدین البهبهانی شیخ ابن عبدل  
که احوال و در تحفة الرضویة مذکور شده در شمار و فایع  
عزیزه که از مرقد انزود عالمیان بطه و در سیده و عقیق  
نیز مذکور خواهد شد **از جمله** السید الامجد و الفاضل  
الادع الانهد مولانا میرزا شمس الدین محمد رفیع درجه  
و اعلى حننه سیدی جلیل و بزرگی بنیل و عالمی خیر و  
بزرگوار بی ازار باب قلوب و صدق سر برت و صفاتی صبر  
است صاحب مقام و مرتب و سر کتبک رفیع المنزله در باب  
امام علیه الصلوٰه والسلام و از اجله فضلاء عظام و ادا  
صحیح الانساب تمام رضویة علیه الف تناء و بحیه بود کتاب  
در بیان حالات و ذکر احوال حضرت ثامن الائمه و شفیع

سمعی بوسیلة الرضوان تالیف فرموده در سال الف و صد  
سی و پنج و آن کتاب خلوص اذات و نهایت دایان انتخاب را  
شاهیدی مصدق و کواهی بر خوات در دایچه ان سلسله  
نسبایی و اباء کرامی خود را چنین بنشین نموده شمس الدین  
محمد ابن محمد بدیع ابن ابی طالب ابن ابی القاسم ابن ابی طالب  
ابن محمد ابن سید عزیز ابن محمد ابن محمود ابن امیر باری  
ابن الحسن ابن العلی ابن ابی الفخوح ابن ابی جعفر ابن ابی  
الفخوح ابن الحسن ابن احمد ابن موسی المبرقع ابن الامام  
محمد تقی ابن علی بن موسی الرضا علیه الاف بحیه و الشاوش  
الساده کابرا عن کابر بصیح شاد بلا التباس و در ان کتاب  
قریب و بیست معجزه از دلمان جوده حضرت نقل نمائید و  
بکصد و بیست و چهار واقعه خوب بعد از وفات ایشان تا زمان  
خود نقل فرموده اند و این عاجبی بسیار و فایع ان کتاب را در  
تحفة الرضویة نقل نموده ام و ان سید بزرگوار در هر یک از احوال  
ائمہ اطهار علیهم السلام کتابی تالیف نموده اند و از نامک در کتب



انزود فضل و علم ایشان ظاهر و روشن است و بخاری سلطان عالم ربانی  
 حاجی میرزا محمد حسین نوبختی نود الله قلبه الشریف میفرمودند که دولت  
 از کتب آن سید بزرگوار در نزد من باشد و تعریف و توصیف آنها را  
 میفرمودند **از انجمن** الفیقه الموبد و السید المستدر مولانا محمد  
 ثراه الله فی دار القرب من الحی الاحد فاضل خیر و محقق بصیر  
 و در عصر خویش مرجع تمامه و شهرت نامیده داشته است مولد  
 شریفش بلده سبزوار فرزند عالم بقدر میرزا شاه قاسم پس از  
 تکمیل علوم ارضی و قدس را موطن گزیده و در اینجا مشغول ترویج  
 فنون و بنشر احکام شریعت طاهره مشغول گردیده کمال اعتبار و  
 اقتدار حاصل نموده تا آنکه شاه زاده نصر الله میرزا که از نوادگان  
 نادر شاه بود امام جمعه مشهد مقدس را با ایشان تفویض  
 فرموده چند سال در این منصب جلیل اوفا ترا میگذرانید تا بحول  
 رحمت پروردی پوخته پس از او این منصب بید بخواب میرزا مهدی  
 شهید اعلی الله مقامه رسید ترجمه ایشان و وقایع آن زمان  
 انشاء الله و تعالی خواهد آمد گویند مصنفات آن سید بزرگوار

بسیار است چندان اشتهار ندارد و مکرر ادراک فیض نیک  
 فواید آن نام علمیه است که وجه اسلام گذارده در سنه  
 هزار و صد و نود و هشت بجلد جناب شافیه در یک از حجر  
 شمالیه صحن مقدس جدید آثار دفن دارد گویند در زمان  
 که بنای صحن جدید مینهادند بدن آن سید جلیل را نازده  
 دیدند که از هم پاشیده بود و بر حال خود بای بود و عمر سر  
 تقریباً هشتاد سال را بجناب اولاد بی نمانده و دو هشتاد و نه  
 آن بزرگوار بدرجه فضل و دانش و اشتهار رسیده اند ذکر  
 هر کدام انشاء الله در مقام خود خواهد آمد رحمه الله تعالی  
**از انجمن** العالم المبرر من کل مین و شین مولانا الجلیل الشیخ  
 حسین طبیب الله ثراه و دفع فی علین ما واه کوب علمش است  
 جلالت لامع و شمس فضلش از افق بزرگی طالع و اقام و جماعت  
 ارض فیض فرین در آن زمان بوده از هر علمی خطی وافر داشته در  
 غالب فنون تدريس میفرموده کلمات از حوصله درس العالم  
 فاضل بدرجه کمال نایل شده اند که هر یک را در این دفتر جلا



و خبری جداگانه است و بالجملة در فقه و اصول و حقوق شهر خداوند  
نهی و امر و در علوم ریاضیه سرآمد فضلای عصر بوده جناب  
میرزا مهرداد شهید علی الله مقامه که ذکرش خواهد آمد  
نزد این فاضل نبیل علوم ریاضیه را تحصیل و تکمیل نمود در مسجد  
جامع ندیس صغیر بوده کرامات بسیار داشت بان بزرگوار  
میدهند سن شریفش هفتاد سال رسیده در واسطه مائه ثانیه  
بعد الا ف بر حمت این بزرگوار واصل گردیده ان فاضل علم از احقا  
کرام شیخ حافظ است که فرزند یکی از فرای کوهپایه های مشهد  
مقدس زیارتگاه است از جمله عرفا و سرسلسله فقرا بوده در  
اواخر مانده ثامن بجوار قبر حضرت باری رسیده **از جمله افعال**  
**الکامل صاحب الفخر و المناقب** مولانا میرزا ابوطالب رمدی  
و ماثر این جناب کفایت مینماید آنکه مدتی سی و هفت سال تولیت  
استانه مبارکه امام عالیقدر بوده و بسوی درجات رفیع فرزده  
توضیح کلام ان فاضل عالم مقام از مردمان دارالسلطنه اصغرها  
است پدرش میرزا علی رضا و جدش میرزا مهرداد علی پدر و میرزا کوچک

پدر و حکیم و او تمام دران ولا از اعظم و اکابر و مشاهیر طباطبائی  
و حکمایند و گویند بعزم زیارت عتبات عالیات از ان دیار سفر  
اختیار کرد و شبی از راه فرد افتاد پس از بخش زیارت ما بوس شد  
دست توکل بر وفاء الوفی جناب له پنهان زد **۴** بد رفته رفته  
شود همت شحنة النجف سوار شد و اشکار شد راه را با و نمود  
و قرآن کوچکی او را عتاب فرمود و فایسکه دید چون پس از زیارت  
کر بلاپی معلوم زیارت نجف رسید در عالم رؤیا حضرت شاه و  
زادید با و فرمودند زیارت تو مقبول است بروی را بخراسان  
بگردمت پذیر که امورات روضه مطهره و خدمات بقعه  
فرزندم علی بن موسی الرضا علیه السلام النجف و اشعار ابوسپردم  
چون از خواب بیدار گشت بر مسطبه شوق نشست و زیارت مشهد  
مقدس را عزم ریح را رسو گشت چون بارض اندک رسید در مدینه  
پایین پای مبارک حجره را منزل گزید و در اینجا مشغول بدرس و  
طبابت گردید و ان اوقات ان بابا نادر سلطان بود و در آن  
زمان معروف بن وان و معالجات بنکش مشهور اکابر و اعیان



شد روز بود اخضا صرافت نامر جیب عوام و خواص  
کرد در این بین یک از خادما نشان عظام اسنان کردی اختتام  
از این عالم در گذشت و وارثی نداشت منصب باب ایشان و اکدا شد  
پس از چند روزی بدست او بری نیز وزارت اسنان ملایک در باب  
از بران افریدند الحاصل گویند در ظرف دو سال دارای هفت منصب  
از مناصب کرام در این دربار عرش مقام امداد انجمله خادمی صبح  
مظهر و کلید داری و مهر داری و دیگر در اخیار تولیت دربار  
عرش مدار است که گفته اند کل الصدی جوف الفراء در زمان تو  
نیز کاهی بمعالجک مرضا میرا خنه ضعفا و فقر از فاعل خود روا  
و غذا میبخشد طبعی حاذق و جمیع ندای برش موافق بود و برک  
عرفان و تصرف ملوک میفرمود و از فاعل علوم معقوله و مقوله  
بی بهره نبوده نادر شده هزار و درویش و شانزده آهنک جهان  
کرده و روی بجهان جاویدان آورده پس از خوش نه فرزند مرشد  
گذاشته که هر یک در این عینه علیه بشغل و علم مشغولند و اکنون  
جمعی از نوادگهای ایشان مجدفات اسنان فیض بنیان سرافراز و ممتاز

رحم الله از انجمله السید الفاضل الهادی و العالم العامل  
الکامل المهدی الشهید السعید الوحدی مولانا مهتر امیر  
المعروف بالشهید الثالث نعمه الله برحمته واسکته محبوبه  
جنته از شاه علمای خراسان بل از معارف فضیلهای ایران  
است در معقول و مقول و فقه و اصول مهارت تمام و شخصاً  
مالا کلام داشته پانه فائز و مکرمت را در اعلای درجات علم  
و عمل گذاشته محضیل علوم شرعی را در خدمت فای مجتبه  
اعلی الله مقامه نموده گویند چهار مهدی نام از نلامده عظام  
الجناب بمقام بلند و اشتهاد تمام رسیدند نخست فاضل مخیر  
اقاسید مهدی بحر العلوم که له مقام معلوم دیگر جناب میرزا مهدی  
شهادت موسوم پس عالم علام مولانا مهدی نراقی پس زیاده میرزا مهدی  
معروف بشهرت اعلی الله درجه انهم وردند فی حسانهم و یک  
علوم عقلیه در حضرت حکیم ربانی اقاسید سید ابادی فرمود علوم  
بناصبه را در نزد مرحوم شیخ حسین که ذکرش گذشت بانجام رسانید  
بالکماله در غالب فون ماهر کا الجناب الماطر و البحر الزاخر همیشه



مشغول فاضله انواع علوم و رسوم و ادب و توفیق و تربیت  
محصلین و طلاب بوده که امانت چند بان سید جلیل نسبت  
میدهند از آنجمله گویند چون در ایالت و اسخار بزار نشا  
اسمان آثار مشرف میدید در رب روضه مطهره از برای او  
مفتوح میکرد و نیز میگویند که در جوف شب برای از امل  
و ایشام حمل ما بخواج و طعام و نفقه و انعام میبود اما کفایت  
شهادت آن بزرگوار بهیچیکه جمعی از شیوخ کبار این دیار تقریر  
مینمایند اینست که چون محمد حسن خان سردار باری خاقان  
کبکی مدار فتحعلیشاه قاجار طایفه تراه بغیر بلاد خراسان  
ما مورث و اسنظهار یافت با جدی بلیغ و لشکر و جوار نشا  
ناکارانادر سلطان افشار از مفاتله در معرکه کارزار بخش  
و اسنضار کشید و زمان محاصره بطول انجامید و مردم  
بصعوبت رسید سر حرم شهید رؤسای بلد و اکابر و اعیان  
در خفا دید و با ایشان مواضع نهاده و قرار داد که در وقت  
معمودی چون جمعی برادر بود شاند شهریان دست از جنگ

بردارند و پی مجرم محرم و عمارات مبارکات گذارند پس کس نزد  
سردار فرستاد و او را از این مهمبدا اعلام و اطمینان داد چون  
در آن روز آثار چنین بود که نادر سلطان از وافت است  
مطلع گشت اسعداد خود را برداشت و برای انتقام در طلب  
آن سید بنیل روی بطرف بخت مقدس گذاشت خبر با بخت  
دادند با مردم بسیار از علما و اشراف در حرم مبارک ملتفت  
داشت کرد و را موضوع شریف توقف نماید رعایت احترام حرم  
را نخواهد نمود و خون جمعی از مکملان را نخواهد ریخت حصن  
حفظد ماء ایشان خود بنفس نفیس بیرون آمد و بطرف نادر  
سلطان روان شد شاید او را بصیحت کند و براه دلالت باز  
اورد نزدیک بخت خیابان علما در بیدار الضیافه نوازی ملا  
کرد نسبت بان سید عالم مقام بی داشت و دشنام او در تاب  
تحملش نمایند و برخی از آن کلمات ناسزا را جوابی بزرگواران  
خود را از مردم و اشاره بزدن و بشتن آن سید مظلوم نمود  
بنمود نام لشکری بزرگ بانی بامراشتی بر سران سید مشغی



فرمود آورد و خود آن با بکار با پای چکمه دار لکدی چند برپسینه  
و پهلوی آن بزرگوار زد و در همان شب که شب یازدهم ماه مبارک  
رمضان و سال هزار و دویست و هفتاد و نه بود او را مرحوم قربان  
اردلان والد ماجد مرحوم رمضان خان کنویشی دروازه سرا را  
بشرف عساکر دولت ابد مدت داد و بعد از آن که بلا به رضا خان  
لورد فازه پاپین خا با نزا بر روی لشکریان و جان نازان دولت  
علیه مفتوح نمود در این کمره دار سپاه سردار وارد شهر کرد  
و ناقریب بیست مقدس برپسند چون مجال قریب یافت روی  
مجاوب فرار یافت و دو روز پیش گذشت که سید عالی در حیات  
بدین لطافت از دنیا گذشت گویند از کرامات مرحوم شهید  
آن بد بخت شی تا صبح راه برپد با مداد خود را پشت دروازه  
مشهد دید بعضی گویند آثار قدس را برادگان بر بدن و در اینجا  
او را بگرفتند و من بعمل مشغال ذره شرابره عافیه الامرش در  
دارالابهره بگشتند شهادت با سعادت شهید در سال هزار و  
دویست و هفتصد و نه رمضان روی بخلد جنان نهاد مغیره

انزور در حرم انور در مسجد پشت سر مبارک اظهر است فاکون  
بیشتر اقا با آن شهدا را اولاد و احفاد آن سید مجتهد و حدیث دینه  
**از انجمله** **السید** **الطهر** **والنجم** **الانور** **مولانا** **السید** **جعفر** **نور** **نور**  
**الشریف** و **شرف** **مضجعه** **المنیف** **مولانا** **ان** **بزرگوار** **دارالمؤمنین**  
سبزواری پس از تحصیل علوم و تکمیل آداب و رسوم و فواید نثریه بلند  
اجتهاد و پند مدارج فضل و سداد مهاجرت با رضی منیرین  
نموده و آن جناب همشیره زاده سید جلیل مولانا سید محمد زید  
المام جمعه که ترجمه آن گذشت بوده در کمال زهد و ورع و تقوی  
میسفوره مادام العمر در جوار استان رضوان در بیان ترویج علوم  
دینی و نشر احکام شرعیه میفرموده تحقیقات فریده و تصنیفات  
معینه چند از آن جناب مانده کتاب ریاض الانوار در احوال  
ائمّه اطهار و اثبات عصمت ایشان علیهم السلام کتاب سرائر الصلوة  
در حکمت تشریع نماز و اجزاء آن رساله در اثبات حرمت غلبان  
رساله در علم قرائت و دیگر رسالات از این قبیل دارد که حال در  
کتابخانه این عاصی موجود است و قریب بدویست جلد کتابی مال



خود رتف بر طلائع شهد مقدس صوفی نموده و توکلت از ابدان احمد  
 هراته و گذاشته معاصرا بر حرم شهدا علیه الله مقامه توده هم در  
 ایشان وفات نموده در طرف پابین پای مبارک در صحن جدید قبر  
 بمقبره خالوی خود متواری شده رحمه الله نعم و تبارک **از انجمله**  
**السید الزکی العالم اللوزی الامعی مولانا الحاج میرزا معصوم** <sup>الرضوی</sup>  
 ثراه الله فی مقام علی از علمای عظام و سادات جلیل الاقدار فحار  
 ارض فیض فریناست فرزند و خفاف و تقوی و کفایت سرآمد  
 زمان و فضلا بی طرف بوده پس از تکمیل علوم نقیبه محضیل فوه  
 قدسیه از متابع کرام بمنان کردیده حجة الاسلام گذارده و بمقام  
 اصلی خویش معاودت نموده از زوا و اعتزال گزیده و بهیج و بهیج  
 حکومت و مراتب را قبول فرموده از غایت زهدات میگذشت  
 کویا من خود را در کنار جهنم میبینم بالجملة از هزاره دینارا از خود مع  
 کرده و روی بفتاحت آورده در سال هزار و دویست و سی و هجرت  
 ایزدی پوشیده و در کفشگاه صحن مقدس عشق در موضعه خالصه  
 کشته رحمه الله نعم **از انجمله** العالم العامل و الفاضل کامل

در مقبره

ملقب

صاحب الصدق و الوثاق مولانا **الحاج میرزا محمد** علیه الله درجه و عتق  
 حشده عالمی جلیل فاضلی بذیل و فقهی بی بدیل است مولد شریف  
 بلده تربت ساکن ارض اقدس بوده در اینجا محضیل فغنه و اصول  
 و تکمیل معقول و معقول نموده و نشر علوم و فاضله ادا فرمود  
 فرموده صاحب ضعیف و البیقات از انجمله تعلیقات بشرح  
 لمعه مشقیه اکنون معروف و مندا و لالت مدته چهل سال  
 گویند از حصار بندار ارض اقدس خارج نشده با مناعیتی که داشت  
 ابدان الوده با امور مردم نکردید با جری نرفته معاش خود را میگذرانید  
 کرمان چند با عالم اچند نسبت میدهند گویند قبر خود را در  
 زمان جوة سالخ و هر روزه از برای ان در کناران بخاره  
 عبادت میبنداخت در آخر عمر زیارت بیت الله مشرف گردید  
 در دهات و اباب از امنای دولت احرام تمام دید پس از مراجعت  
 چندی نکشد که بجوار رحمت ایزدی پیوست و این در سال  
 هزار و دویست و سی و هفت بوقوع انجامید و بان قبری که در  
 ایام جوة در قبرستان قنکاه سالخه بود رخ کشید سپین

الحاج میرزا محمد



سن شریفش هشتاد و ناشرش از پدرانش همه از عباد و زهاد  
 و علمای مجاد بوده اند و در پاره از علوم برخی ضعیف فرموده  
 اند اول ایشان مولانا الحلاج خدا داد که معاصرا و باطنی است  
 و پس از او مولانا اسمعیل و همچنین نابوالد مولانا اسحق که نیز اسمعیل  
 نام داشته هم سلسله علم باز در آن خاندان استوار بوده توارنه عن  
 والد بعد والد رحیم الله **از انجمن** العالم الفاضل الزاهد  
 مولانا **الحلاج محمد** افاض الله علیه مرده شایسته المغفره عالمی  
 بنیل و فاضل جلیل از علمای تربیت و تحصیل اذاب و رسوم و تکمیل  
 فضایل و علوم را در عبادت عبادت نموده و در هر علم بهره و  
 فنی تحصیل فرموده و بعد از عود عبادت عبادت مجاورت  
 روضه رضویه را اختیار فرموده و در این بلد فیض فرین بدین  
 و مباحثه و تمارجاعت و قطع خصوصیات اشتغال می نمود در آن  
 هزار و دویست و چهل و شش برجت برزی و اصل کردید در  
 قبرستان قلکاه مدفون شد **از انجمن** العالم الربانی و الفقیه  
 الصمدانی و الزاهد الوافی جناب مشطاب **ملا محمد توفیق**

باب بیست و ششم

باب بیست و هفتم

تکمیل

تکمیل فقه و اصول و نزد جانیان سیدان سندان فاضل محمد علم  
 الهدی و فاضل از محمد ضوی دفع الله درجه تمام نموده و حاجه  
 و تدریس مشغول بود **از انجمن** السید الجلیل و الحبر البلیل الوافی  
 بالله مولانا **الحلاج میرزا عبد** افاض الله علیه مقام القرب و محل الاقرب  
 فاضل کامل و عالمی حامل همپره زاده مولانا الحلاج سید محمد  
 سبزواری امام جمعه است که ذکرش سبق یافت مدد رسان  
 سبزوشتانه و نایب الصدازه ارض اقدس بوده تحصیل علوم  
 و تکمیل اذاب و رسوم در خدمت خال مکرم خدمت نموده ده نوبت  
 حج بیت الله الحرام گذارده و زیارت فورانمه نام علیه السلام  
 فایز کرده کوبند در دهک اولی اگر اعمار لو فافله را بین  
 نیشا بود و سبزواری را اراج کردند و ما یعرف سید بنز کواری را بیا  
 بردند با کمال افتخار و معارف و شکر و دوی بمجا صغافه کهن  
 آورد **۹** کرم نه پیرمغان در بروی بکشاید کدام در برنم چا  
 از کجا جویم پس از دود شهر کس مجرم مطهر آمد بی ضریح  
 نزاری و عرض سوگاری داد دوی عجز بخاک نیا نهاد او را

باب بیست و هفتم



خالصه ریود در عالم مرا ثبت برزگوار پی بدیده زری باو عتبات  
 فرمود چون بخوابش آمد در دست او بود شمرند صد تومان  
 خراسانی هفت راه گرفت و بر مصطفی شوق نشسته و در همان  
 سال زیارت مکه معظمه زادها **الله شرفا** و **لعظمی** در پست  
 پس از اناب همواره در استان آسمان جناب نثار داد بعلم  
 طلاب می نمود تا بیک مرتبه از آن فیض زیارت حاصل فرمود در آن  
 هزار و دویست و سی و نه از این جهان انتقال کرد و سن شریفش  
 و هشت سال گویند دوازده فرزند داشته تمام باوقار و دانشمند  
 و در نفرزانشان بمنصب بلند نرسید پس پانصد و شصت و نه سال  
 میرزا حسن و دیگر میرزا محمد تقی رحمهم **الله جمیعاً از انجمله العالم**  
**الموتی و الفاضل المستد مولانا الحاج ملا محمد** عالمی بدین فقهایی  
 جلیل استفاده علوم در خدمت جناب صاحب باطن فرموده و در  
 خدمت جناب شیخ جعفر نجفی نیز با استفاده و تکمیل شعول  
 بوده و در مشهد مقدس رضوی بنماز جماعت و تدوین و تدریس

طلاب مشغول بوده و اکثر این ارض من فربان نماز جماعت از دست  
 هر روز میشدند و در پای منار مسجد کوه شاد زانیه امامت داشت  
 و صفوف جماعت اغلب مسجد ابر می نمود و خوش بیان و خوش  
 تقریر بود و باین حقیر نهایت مرحمت داشت و چندین بار از  
 انتخابانی مانده است از انجمله تدریسی شرح برده مرحوم بحر العلوم  
 و دیگر ساه جلد در حال احادیث مشکله و بیانات نهاده و ساله در  
 حل حدیث مسجد هم از خصال رساله شریف و برق در طهارت خون امام  
 رساله کل جعفری کتابه و اصول فقه و رساله در ترجمه طب الامراض که  
 خواهیم نمود باین نسخه شریفه نشاء **الله** و غیر این رسایل و رسال  
 جواب و کتابخانه انتخاب در مشهد مقدس رضوی نظیر نداشته و از  
 هر کتابی در هر علم و فنی یافت میشد متن جواهر و آتش هفتاد و پنج  
 سال بود در سنه هزار و دویست و پنجاه و هفت از دار فانی گذشت  
 و تدفین را سپاده چون کوه را بدارد در جوار امام هشتم علیه السلام  
**از انجمله السید الماجد العالم العالم العابد المخصوص بعنايت الله**  
**الحاج میرزا هداية الله** اسكنه الله فی جلیین و سلك الصالحین



از علمای عظام و فضیلاهی کرام ارض اقدس مبارک تمام داشت  
 ارشاد و لا در محرم میرزا مهدی شهید سابق الذکرات و در باب  
 شرعیه خراسان را انحصار ایشان بوده در حضرت والذما  
 تحصیل علوم و تکمیل فنون نموده و مادام الحیوة تشریف ابل و  
 ترویج احکام و دفع خصومات میفرمودند گویند پس اند فتن نوا  
 خلایا ایشان شجاع السلطنة از خراسان سید محمد خان کلانی با  
 از طایفه نریمان بنای ناخ و ناز و فتنه و آشوب گذاشت بسیار  
 امر مردم نکشتند و راه چاره بر مردم سکود کرد پس بد بزرگوار  
 مولانا ملا قربان نام پیشابوری را که از نلامذه او بود بکرات  
 فرستاد و آنچه را سوزمند بود میداشت از امر و خبر و عید و عود  
 و مواظفات و فتنه و مضایح مشفقانه بمقتضای مقام <sup>توسعه</sup> <sup>مقام</sup> <sup>توسعه</sup>  
 و پیغام داد سید محمد خان بفرمایند ایشان از خرابی و فساد  
 بخاره کرد و روی با جلاعت و انقضا داد و در و از این قبل مورد در  
 خدمت پسر و در و کث و حفظ اصلاح جمهور بسیار از این سید  
 بزرگوار ناشی و اشکار شده است و ولادت با سعادتش در ماه

سال همد و صد و هفتاد و هشت و در روز سه شنبه هفتم شهر  
 رمضان المبارک سنه هزار و دویست و چهل و هشت از ابرج  
 فانی در گذشت از مصنفان مرحوم کتابی در تفسیر کلام الله  
 المجید باقیست فاضلانه و دقیق نوشته شده جزو اول  
 قرآن و ده جزو از آخر تفسیر فرموده رحمه الله لغم **از انجمله**  
**السید الاجل و الفاضل الاورع الاحمل العالم الودود مولانا**  
**الحاج میرزا داود** طیب الله نرینه و اسکنه جنه بخل جلیل مرحوم  
 میرزا مهدی شهید و برادر کهن میرزا هدایت الله سابق القاء  
 است از غالب علوم خطی و افر و بهره کامل داشته در خدمت والد  
 صاحب تحصیل فضل و ادب و تکمیل اخلاق و حکم نموده در فنون  
 ریاضیه با سرها از هفت حساب و هندسه و غیرها ماهر  
 سرمد اهل علمای معاصر بوده گویند بر او تحصیل این علوم از  
 اطراف بلاد در حضرتش فضلا جمع آمدیدی و تلمذ کردیدی و  
 اعمال نیجه را چون عمل پرکار مناسب بجای رسانیده که دست  
 هیچ محاسب بر نیاید و اینصا گویند که چون مرحوم میرزا مولانا



الشيخ محمد بن محمد بن ابي الاصفهاني اعلى الله مقامه نبأ ان  
 ملايك دريان مشرف كردند و سید مذکور چهارده ماه ایشانرا  
 در این ارض مضرترین میهمان کرده نگاه داشت در این وقت  
 لوازم طبابت را چنانچه بایدار عهده برآمد و مریض ایشانرا  
 که زیاده از هزار تومان بود از مال خالص خود ادا نمود و  
 در آن ایام فقه و اصول را در خدمت شیخ عالی مقام کمال  
 و اتمام فرمود گویند که آنجا که ان سیدعالیشان در آن زمان  
 از سایر علما و اقران ممتاز و مختار بود و لا تش در سال هجری  
 و صد و نود در سنه هجری و در ویست و چهارم رخلد جان منزل  
 کرد و در روضه مطهر در جانب پشت سر مبارک متصل به خان  
 مبارک روی عجز بخاک نیاز افرد در رحمة الله نعم **از انجمن البید**  
**المحقق النقاد و صاحب الطبع الوفاء مولانا الحاج میرزا محمد**  
**طیبه تراه و جعل الجنة شواه نیز فرزند ارجمند مرحوم شهید**  
 و برادر کهنه میرزا هدایت الله و اخوی مهتر میرزا داود متغذی  
 الاذکار است سیدی رفیع المنزله و فاضل شریف المیزان حاجه

در باب

از باب تهنید و تقوی و اهله علم و تقوی بوده در حضرت و اهل  
 رفیع فضایل و ماثرا تکمیل نموده و مادام الحیوة نشر علوم  
 شرعی و ترویج احکام عملیه میفرموده در رعایت طلاب و حمایت  
 علمای صاحبان سداد و ثواب اهتمام موفود و سعی مشکور و  
 میل داشته و لا تش با سعادتش سال هجری و صد و هشتاد و شش  
 و در سال هجری و در ویست و چهل و شش از این جهان فانی در گذشت  
 و در حرم مطهر در جنب ذی الد و برادر فربس توحید خانه  
 مبارک مدفون گشت رحمهم الله اجمعین **از انجمن الفاضل**  
**المؤمن المؤمنین و العارف الممض مولانا الحاج محمد حسن**  
 جزاء الله بالاجل الاحسن از طایفه بایست گویند میلادش در  
 در یکی از فرای نبش بود معروف بمعموری اتفاق افتاد اغاذ  
 تعلم علوم در مشهد مقدس نهاد در خدمت مرحوم میرزا  
 معصوم رضوی سابق الذکر تحصیل فقه و اصول کرد و  
 حضرت مولانا ملا عبد الوهاب شیخ الاسلام مدنی مدید  
 مشغول بنشر فضایل و تدریس فون بود ناگاه جذبه شوق الهی

در باب



اودا در بود دست از گفت و شنید کشید و در گوشه غلت  
 منزوی گردید و مدت مدیدی این عجز دلیل در جوارش  
 شیخ جلیل و عارف بنیل منزلی اشته و موصفات بیاری  
 ازان بزرگوار شامل حال این غاصی خاک ارشد و مدت چهار  
 سال در یکی از حجرات مدرسه پایین پای مبارک بر پا داشت  
 صعبه اشغال و درین نادرا فعال و اعمالش بر فزاید چند  
 مشاهده نمود و وفاتش در دوم رجب سال هزار و دویست و  
 شصت و دو اتفاق افتاد سن شریفش شصت و یک سال و بر  
 حسب وصیت خودش در قبرستان قلکاه روی داری بر خاک  
 حجاب و توابی نهاد رحمه الله باریک و نعم **از انجمله السید**  
**السید** و العالم الموبد الفقیه الكامل السید مولانا علم الهدی  
 المعروف بالقصیر قدس الله نفسه الزکیة عالمی خیر و فقیه بی  
 نظیر و محقق بی نظیر در نهاده و قدس و روح و تقوی و حیدر عصمت  
 فریاد هر بوده از اجله سادات رضویه ارض فضل فرین است  
 مجاز کی مولانا الحاج میرزا معصوم رضوی سابق الذکر است

حاجت سیاحه

الحاج سید

مجلس

مخضیل علوم مادی در مشهد مقدس نمود و برای استغنا  
 فته و اصول بعثات غالیات مشرف گردیده چندی در محضه  
 آقای بهمنیانی و مدتی در خدمت سید بحر العلوم و زمان  
 در حضرت مرحوم شیخ جعفر نجفی الحلی الله در جانشینان  
 و دفع مقامات نام تلمذ و تکمیل فرموده تا آنکه بقوه قدسیه  
 اجتهاد فراز آمده و از ایشان مجاز شده طریقه مراجعت  
 پیهموده مدت چهار سال در مدرسه بالاسر مبارک  
 مشغول افاضه فوفقه فقهیه و شرفناوی شرعی بوده پس  
 بتفریبی مهاجرت باصفهان کرده در اینجا نیز اشغال  
 باین اعمال شریفه داشته و جناب مستطاب حجه الاسلام  
 و ملکا الخاص و العام حاجی سید محمد باقر و مرحوم جانشین  
 حاجی محمد ابراهیم کرمانی نهایت تعظیم و تکریم در حق انسید  
 جلیل پیهمودند و مردم را امر بتابعیت انجناب پیهمودند و زنی  
 در اصفهان بحیاله نوحیت خود را آورد و فرزندش را زان رو  
 داشت فاضل و عالم و فقیه و ثقه و عادل موسوم بمیرزا **حاجت**



دفع الله درجه و بپاردت نظر داشتند و چند مانی  
در مدله نواب بتعلیم طلاب اشغال داشتند بعد از  
چند سال باز پدید وی بمشهد مقدس آورده ملجا خاص و  
عام و مرجع طلاب علوم از هر ناحیه و مقام کشته و منقوش  
علم و ریاستش از وجع عیون گذشته در آن اعوام حج بیت الله  
الحرام گذارده و مکرر زیارت بقدر طاهره امه نام علیهم السلام  
تشریف جسته شرافت اوقات را بوظایف طاعات و عبادات  
میگذرانیده تا گاه مرض فلج او را غرض از علاج گردیده و بابت  
ظاهر مداوات و علاج را مستعجل بدستور زیارت عینات  
در دل نصیب بشود عزیمت رحیل در پوست در دار الحلاله طهران  
مرحوم شیخ محمد رضا که از اکابر علمای و احباب بود ایشانرا بمنزل  
خود برد و اطباء را برای استعلاج جمع آورد و مدت سه ماه تمام  
اهتمام کرد شاعری جمیل از شیخ نایک نهاد در دفع علت از طبیعت  
ان سبب جلیل معین نهاد در مردان شهر پادشاه مبرور  
البته الله حلال التوفازان سبب بزرگوار بدین نمود و آنچه شایسته

بود از انعام و اکرام مبدول فرمود بالجملة چون از علاج مأیوس  
آمد بقصد ایشان بوسیله شاهد مشرفه رفت در بلده قم شتی  
سخت علاوه بر امراض سابقه کشتن در سال هزار و دویست و پنجاه  
و پنج از این برای سه پنج رخت کشت و بساحت قریب بر دایره  
از این عالم فانی رسید حبس شریفش را بارض اقدس نقل کردند  
و در جوار امام مطهر منور مابین مسجدین پشت سر دیوار  
مبارک بخال سپردند کلمات از حوضه درس ان سید عالم بقدا  
بدیعه فضل و اشهار رسیده اند که هر یک از آنها را در این  
اولان ترجمه جدا گانه است از انجمه مولانا السید الاجل الانور  
الحاج میرزا حسن که ترجمه انزور غفر بخواهد آمد برادر کهنه  
انزور و مولانا و سیدنا الاجل الانور العالم المقدس المکرم  
الا و هر سیدنا ذات و منبع السعادات الحجة الخیر البر الوسی الخیر  
محمد صادق الرضوی ناظر روضه رضویه علی مشرفها الاف  
السلام و النجیه و جناب مولانا محمد تقی چولایه و مولانا ملا  
محمد رضای قاری و مولانا ملا محمد تربتی و مولانا ملا احمد رومی



و مولانا ملا محمد رضای سبزواری و مولانا ملا محمد رضا  
 مایانی و مولانا میرزا محمد مهدی و مولانا الخلیج میرزا احسن  
 هر دو بزرگوار فرزندان جناب بودند و در علم و عمل کامل بودند  
 و مولانا خلیج میرزا محمد علی تربتی و ابن جعفر نیز مدتی در  
 خدمت آن سید بزرگوار استفاده از کلمات در بیان انشودند  
 و نهایت مرحمت باین عاصمی داشتند کتب مصنفه انعام بنیل  
 باین تفصیل است کتاب صحایح در فقه بکلیه تمام کتاب اعلام  
 الودی نیز در فقه از اول طهارت تا محبت بنهم شرح مبسوطی  
 بر کتاب خمس و اجاره و فضا و شهادت و محبت الابرار  
 از لعه مشغینه و کلبه در علم رجال بی خدمات عظام  
 از آن سید عالم مقام نسبت بدین و دولت انجام یافت من جمله  
 آنکه پس از فوت خافان خلدایشان مواد اشوب و فتنه در بلاد  
 خراسان بهیچان آمد خان خوق با بسی هزارا و ذیل بطمع نجس  
 مشهد مبارک افتاد و باین خیال خام ناسرحد جام از قتل و فساد  
 و هتک حرمت چیزی باقی نهادند و ملای برآمد و از پایاهی و

خدیجه کبری را در کربلا  
 و فتح الله را در مدینه شهادت  
 بنده محمد باقر

مجنه آن حدود کاری نکشود و کپی از الحاد و انجاد باب مرادی  
 نکشاد سید مسد چهاره این فساد از راه سداد ندای جهاد و صلوات  
 دفاع در داد و خود با برادر که نهاده و پسر مهتر خویش راه آن بدکش  
 گرفتند و جمعی بسیار از علمای اخبار و سادات جایله الاقدار  
 محترمه از نبار سایه و آرازی آن سید بزرگوار برفتند و در پی پای  
 لقبه اسباب کار از نوبت حصار بند شهر توقف فرمودند و اول این  
 اخبار از آن نابکار استماع نمود کارش با اضطراب و اضطراب کردند  
 دعوه المظلوم مستجاب خود را در چنگ اجل گرفتار دید و ضائق  
 علیهم الارض بمبارحت مجال قرار یافت تا چار بجای فرار داشت  
 فتنه با سود و شمشیری بخون بالودش شریفان سید بنکوی  
 خصال هفتاد و پنج سال استحه الله نعم **از انجمله** التسلط  
 الملک الملک العالم الی المعاصر و المآثر و المعالیه و المکارم مولانا امیر  
 قدس الله نفسه الزکوة در بدنی در جانه العلیه شامی فرزند  
 اسعد و کرامی ولد ارشد مرحوم میرزا هدایت الله و نواده مرحوم  
 شهید اعلی الله مقامهما است در حضرت والد الملک الملک



فقه و فنی و کلام و تکمیل هر نوع مرتبه و مقام نموده و از این  
 اجازه اجتهاد و بیل مدارج فضل و احوال فرموده همواره  
 مشغول مباحثات علمی و ترویج احکام شرعی و اکثر ایام  
 و در ایام فایم و پیوسته بذكر دعا اشتغال داشتند و ماهی  
 و شعبان را از آن ایام نموده اند و در جوف ایام بنابر فقر  
 و مساکین قدم رجه فرمودند و از نایبات انجای بخت  
 مبارک ایشان بدیم نظر مضینه القواد فی فدا الحجة والاواد  
 و اهتمام این دانشمند که بعینه التقیر والد ماجد خود را که در  
 اوسطان باغ بود تمام نماید و در حین اشتغال بنوشن  
 ان تقیران بدین مرتبه منتهی شده بناخوشی با اردن باروی  
 بعضی نهاد و در رونق امور کلماتان و انجای مقاصد ایشان  
 و کتب محاسن عادات و جلالت سعادات باعی بودند  
 کویچند را با تمام فقه سالاران این سده عالیشان در درضرت لولای  
 دولت و حمایت اردوی خلفا این بی مجاهدت و مساعدت  
 داشت اجماع و اشرار از بنای سالاران سده بر کوندا باجمعیان

انوان و انصار در مجلس کذاش بسیار صعوبت کشید و مرات  
 چند ناان سختی با جرسید پس از افتتاح شهر با جمعی از کشته  
 یافت مراجهت فرمود برادر اب حله و سپرت مفسد خویش  
 بغیر و نادر سال هزار و دویست و شصت و نه از این جهان  
 گذران در گذشت و در عرم مخرم نزد یک مرقد والد ماجد  
 مدفون گشت و لا تش در ماه رجب سال هزار و دویست و نه  
 رحمه الله تعالی **ناجی** السيد الممکن و العالم المؤمن مولانا الحاج  
**میرزا حسن** رفع الله درجه و در بی حسانه برادر کهنه مولانا  
 الحاج سید محمد ضیاء است جدی و خدوگت ایشان نمد نموده  
 باصفهان رفته و مدتی در محضر جم شیخ محمد نعیمی به اشکال  
 نموده تا بدیده رفیع اجتهاد رسیده و پس از آن بکر بلاوی معلا  
 مشرف شده و سال در محضر دس مرحوم آقا سید محمد نجف کی سید  
 صاحب باطن حاضر گشته و استفاد احکام و قواعد فقهیه نموده  
 و مراجعت با برض اقدس کرده بعد از وفات برادر مکرم مرجعت  
 عامه و در نایب شافیه بهر سائیده در امور ان شرعی و ترویج احکا

بازو الباقی من امر سید تقی  
 معذرت بستاندگان سید  
 نشان شهنشاه رجب



ملته اهتمام تمام داشت و با آرزای دل قدم در راه مراده و  
 معاشرت نمیکرد و جمعی از علمای دین از حضور درس  
 و استفاده از آن فتنه صمدی بهره رفته علم و عمل ارتقا می  
 یافتند و لا نشاء الفضلاء و لا بد را المجتهدین و المحققین حاج  
 میرزا نصر الله دام الله توفیقانه و مثل مرحوم علامه فهام و مفتی  
 الانام و کفیل الاملاء و الانام ملا محمد صادق بن ابوبکر  
 و مثل مرحوم جنت ایشان علامه فهام السد الاجل الانور و العالم  
 المقدس المکرم الاطهر فامیرزا بابای سناری و غیر ایشان  
 رفع الله نعم فی الجنان در جانتان و این عاصی بنه روزگار مد  
 دو سال در مدرسه انتخاب با استفاده و تعلیم شرفیای عظیم و  
 در تشویق و تربیت جعفر کوناهمی غفر له و در ترویج جعفر  
 و شیوخ کتب مؤلفه جعفر کمال اهتمام میفرمودند و در کتاب  
 ذخیره المعاد انتخاب مجتهد مبارک خود در تعریف و توصیف آن  
 کمال رحمت نمودند و باعث ترویج آن کتاب و بابای مولفان این  
 جعفر گردیدند در اوایل فتنه سالاران سید عالمقدار او را

کرد و بسوی خواجه شفقانه با او در میان آورد و اثری بخشید و  
 از طریق خواجه مضرب نکردید زمانه برآمد و سر بر او از هر جهتی  
 تنگ شده و حضرت سید جلیل ملت شکرش تا قدم بارد و رنج  
 دارد شاید محصورین را از شکنجه باز رها کرد و او پدید بلکه چاره  
 صلحی بود جناب سید برخی او را تفراج فرمود و تفریع نمود پس  
 با جمعی از اصحاب بجانب معسکر انجم قیاب شتافت احضار تمام  
 یافت چون آن صلح موافق صلاح نبود از همانجا بکشت عینات  
 عالیاث مرحله پیرونا انکه فتنه مشهود مقدس صورت  
 بر مرکب معاودت نشک در جوار انسان قدس باخصا  
 سابقه ان داشت نادر شهر شعبان المعظم ۱۲۷۸ از این عالم  
 فانی در گذشت و در مسجد پشت سراجرم مطهر مدفون و  
 مضمون کتبه رحمه الله ببارک و نعم **الشیخ السید العالم الکامل**  
**المؤید فخر العلماء العالمین ویدد الفقهاء و المجتهدین المولای**  
**الاعظم الامجد الاحمدی افامیرزا محمد رضوی** افاض الله  
 علیه مرفده شایسته رحمة الرحمن و ان سکنه فی اعلى غرات الجنان



عالمی نظر فاضل پیر و محقق بصیر تکمیل فقه و اصول  
 در خدمت صاحب ریاض رضی الله عنه نموده و در مشهور  
 رضوی بند پس و تربیت طلاب اشتغال داشته جمع کثیری  
 از افاضل در درس و تربیت انجذاب بدرباط علم و عمل ارتقا  
 نمودند که ترجمه هر یک محتاج بدفتر جداگانه گانه است قدیات  
 عامه و خاصه و نماز جماعت رضی الله عنده بپایان نهایی  
 گردیده بود و مقبولیت عامه و خاصه از برای ایشان بود و شرف  
 انزاد هفتاد و چهار سال و وفاتش در ماه رجب سال هزار و  
 دویست و شصت و شش و مرقدش در حرم انور در مسجد پیش  
 مشهور بمسجد ریاض واقع گردیده سقی الله ثراه و جعل الجنة مثواه  
**از انجمله** الفاضل المشفی العالم المجد الفنی مولانا حلیمی میرزا **رحمه الله**  
 تربیتی ناقصا و از یکجا و اجمله علمای رضی فیض قرین در زمان خود  
 بود و استفاضه فون شرعی و علوم اصلیه و فروعیه در خدمت  
 جناب الحاج سید محمد علم الهدی و برادر کهنه انور نموده و در  
 مراتب علمیه بنهایت محل اعتماد و وثوق جناب حلیمی میرزا حسن

الباقی الذکر بوده و با جازنا و مشغول نشرفاوی شرعی و  
 تدریس کتب علمیه گردید تا بمقبولیت عامه و مرجعیت ثامه  
 رسیده نادرسال هزار و دویست و نود و هشت از این دار فانی  
 در گذشت و بر طرف مسجد بالا سر مبارک در صفت متصل بمسجد  
 نه بود منواری کشت رحمه الله تعالی **از انجمله** السيد الزهري و کوبه  
 فی سماء الفضل دینی مولانا **الحاج میرزا عسکری** رفع الله منزلته  
 فزاد مغفرت فرزند سعادت مند میرزا هدایت الله مفید ماله  
 المذکر است پس از مرحوم والد اقامت جمعه رضی الله عنده بپایان  
 دون سال و الاخوان رسید بشعیر علوم و ترویج از این دو  
 اشتغال و در دین بسیار در مواظبت حاله رعایت جانب فضا  
 و سایرین میگوشت و اکثر طلاب رضی فیض قرین موظف  
 بوظایف انجذاب بودند و جمعی از فضلا و علما و ادبا پوسنه  
 در کماخانه ایشان حاضر بودند و بمباحثه علمیه و تحقیق  
 گفتگو میکردند و هر عالمی که از بلاد ایران مرحله پیمای رضی  
 فیض بنیان میشد در دید و باز دید و مهمان داری و غیره

الباقی



کونا همی نمینود و پیوسته با علمای طریقه افاده و استفاده مرعی  
 میداشت و بمنجز میآید علمی در مجالس سخن و کلام دیگر نیز داخل  
 و از مؤلفات آنجناب پانصد و شصت و پنج رساله فی فقه الامامیه از کتاب  
 طهارت و وضو و شهادت و قیدی تمام و بانی تمام و رساله  
 در مسائل حج و منظومه در ارث و شرحی بر تصدیق القواعد  
 که تمام ننموده اند و رساله در حدود و فضا و دیات که بخواش  
 خافان مغفور مرحوم محمد شاه نالیف فرموده و رساله نجاة المؤمنین  
 در اکثر ابواب فقه مشتمل بر جمیع اقوال و طریقه احتیاط و رساله  
 صراط النجاة و خلاصه النجاة که هر دو در احکام شرعیه فرموده اند  
 و دو مسئله از فقه یک در بیع فضولی که با سکوت مال الکفایت در  
 لزوم فضولی دارد یا خلیج بلفظ است و یک قرائت ماموم در  
 امام که قریب به هزار بیت بفضیل تمام بحجته فرمایشات جناب  
 الاسلام مرحوم حاجی سید محمد باقر رفع الله درجته نوشته بودند  
 و هنوز انکام تمام نشده بود که جناب حجة الاسلام حاجی سید  
 محمد باقر از دار فانی بدار باقی رحلت فرمودند و در رساله هزار و

و ولایت و شصت و یک که این خادم اخبار و اثار ائمه اطهار  
 علیهم السلام بزبان غنیات عالیه شرفیاب شدم ان شاء الله  
 و انظر علمای نجف و کربلا را بایندم نهایت محبت فرمودند و  
 اکثر علمای آن فقه شریفه بخط مبارک خود کمال مدح و تحسین نمود  
 اجازات بلوغه و در شیعیه صریحه در حق آنجناب نوشتند و جواب بنویسند  
 که بین ایشان و اهل خراسان و دیگران واقع میشد که جواب آنها  
 باین حقیر محول میفرمودند که اجوبه آنها را مواظف قواعد فقه  
 بفصیل نوشته بنظر مبارک ایشان میرسانیدم و بعد از آن خلاصه  
 جواب را در حاشیه استغنا مینوشتم و قریب سی هزار بیت میشود  
 و در زمان فوت محمد شاه قاجار کسای الله ثواب التور شریفی در  
 الخلافة الباهرة توفیق نمود و بر جنازه او نماز نمود و خدا مبارک  
 نیت بدین و دولت دامت ابود و در فتنه سالاری شرار از در  
 بایزگان و درویشای ارض فتن فرین در حبس گذاشتند و اگر با عا  
 منصوره مرسلات و مواظفات شد و یک این فحاشا از دست



عليه بي احترامات باندر در سید مضرش مولانا الحاج میرزا <sup>میرزا</sup>  
و جمعی دیگر در مجلس گذاشته بدین زحمات اردولت بی احترامات  
بافت پاره امراض قلبیه را و مسئولی گشت و در ماه و جبالت الهی  
و دولت و بازده عالم را از سبیل خود طریقت بخشد و در چهاردهم  
شوال سال هزار و دویست و هشتاد از این جهان بیدار گردد گشت  
و در مسجد بیت سراجرم مطهر مدفون گردید از حسن اتفاقات  
بلکه میتوان گفت که از جمله کرامات باشد که مدت زندگانی از پدر  
با والدین و الا که هر سال او می بود و همچنین اولاد انتخاب با اولاد والد  
بزرگوار شد کود و انا تا و صغیرا و کبریا تا و بی داشتند و از جمله <sup>اولاد</sup>  
این سرور حاج میرزا بزرگوار می نویسد که در جمیع افعال و اقوال <sup>بیش</sup>  
شما پیوسته ارد بوالد و الا که هر یک را که از اوایل زمان صبا <sup>بیت</sup>  
و ارشاد و ترغیب بعبادت و طاعت و حق و کونایه نفوذ  
و در اوقات اسحار که زمان هجرت و استغفار و دوازده بار است  
در ردیف خود سوار نموده از باغ سراج بروضه فیض آثار

بنهجد و سخن خیزی نمیزد میفرمود و در اسفار و سیاحت  
از خود جدا نمی نمود و پیوسته مراعات او بود در انبیه نماز  
جماعت و وجوهای خیرات و صدقات را بجنبش تقدش  
موکول فرموده نمیزد کامل می نمود و از این جمله ان بزرگوار  
معمصومه اکثمته ملقب فرموده از سایر اولاد خود او را برگزید  
و از توجه ان سرور در حق ان پیکر حاضر رسید با بخت رسید  
ولذلك كان جنابه في بين اولاده الشاهد العدل المحمد  
ابيه و فضله و الفرح المبته لاصله و هو هلال ذلك  
الغمر و غصن عظيم من تلك الشجر <sup>شجر</sup> بدیدی را که  
ابنچین پیر است \* افتابش بر آسین قبا است \* <sup>ماد</sup>  
که ابنچین کهر است \* ماهتابش بر آستان قبا است \*  
اعنی ربش الانفیا و شمس الفضلا و نور الابدیا و بین  
البلغا و ضیاء الفضلا و سلطان العلماء جناب سبط  
میرزا هبته الله ادم الله لعلی توفیقانه العالی



**از ان جمله** العالم الخیر و المحقق الخیر **ناهی** مناهج النور **مختص**  
 بعناية الله مولانا الاجل امامنا رضي الله عنه الشیرازی طاب الله ثراه و جعل  
 الجنة مؤبده مولانا شرفش در دار العلم شیراز در او اخر سال ۱۲۳۰ عالم  
 از ملا خود طراز بخشید و الاصل بدین طبع میرزا غفار بعد از سفر عتبات  
 که بزبانت روضه رضویه مشرف گردید بطلاب مدارس این ارض خفی برین  
 بعد از اطلاع بر جامعیت انشور و پاکیزه بر علوم و فائز احکام برین خون **سماء**  
 بر اطرافش بدین منبر اجتماع نمودند و تقریبا بعد از شصت و چهارده مبلخته از اصول و فقه  
 و فلسفه و نجوم و نحو و صرف و معانی و بیان و حکمت و سایر علوم میبود و در آن  
 اجتماع باقوان بالیف غیبه النجات که شرح اشعار در باب اوجم بحر العلوم  
 داشت و آنچه بجز بر می نمود بنظر انشور میرزا اندم و غایب تحسین و شوقی اشعار  
 می نمودند و چون خواستند معاودت نمایند بطلاب بیافع شدند و نظر انقا  
 سلطان خراسان شامل حال شده و تالیف جلیل در آن زمان از فدا **تقریب**  
 ان شامل بانیان این فرموده باز بر بیت طلای **شوق** که در بیت و در **سال**  
 بعد از آمدن بعضی تدریس برین بطلاب اشغال داشتند تا آنکه درین اطلوع **بخشیه**

ماه جمادی الاخر

ماه جمادی الاخر سنه هزار و دویست و نود و بیست و  
 سل از ان جهان مهر کسل بر روضه خلد برین شاف **۹** با دار  
 این احبابی و ماضعوا با دار این هم با دار با دار و چون  
 انجناب میفرمود که من از زمان استخاره ده سال پیش رن  
 نخواهم بود و با و جناب علام فها م فاضل مقام گوید این  
 بنده نیز در وقت رحلتش حضور داشتم تا یک ساعت چنان  
 بوی عطر کل شدت فایح گردید که همه کس بشنید و هیچ شوی  
 بدان طیب احدی از ان جمع ندیده بود و ندید شاهد بالله که  
 بنده بمنخواهم که نسبت کرامت بوالد جلیل دهم و اگر نه از  
 این قبل حکایات بسیار از ایشان در خواطر دارم در این  
 مدت استخاره خود را در هر علم تربیت نمود که بکان بکان از اعنوا  
 باید و هر یک را ترجمه مفرده شاید مدفن انجناب بر  
 حسب صحت خودش در ایوان طلای صحن مقدس جدید  
 واقع گردید بار فرزند انشور فاضل میبود گوید شایع افکار  
 انکادان بر دگوار پیرهن از خیر شمار است آنچه مدون

شیراز



و معنون است تعلیقات و حواشی بر کتاب قوانین الاصول  
چهار مجلد تقریباً دو بیست هزار بیت تعلیقات و حواشی بر کتاب  
روضه در فقه نیز چهار مجلد یکصد و بیست هزار بیت حواشی  
بر اوایل تفسیر پیاوی رساله مبسوط در علم عروض و قافیه  
و احکام شغافه بخلل صلوٰه تقریباً سیزده هزار بیت رساله  
در اثبات نبوت ما بین دو ایرعظام از علم هدایت حواشی و  
تعلیقات بر شرح کبر هشتاد و پنج هزار بیت تعلیقات بر  
برجسته ظن و استصحاب ماصلا برانه و تعادل و تراجم  
مرحوم شیخ مرتضی علی الله مقامه چهار مجلد تقریباً یکصد  
و پنجاه هزار بیت رساله در حل بعضی مسائل معضله حسابیه  
و مسوالات متفرقه در علوم عدیده نیز باقی مانده و مدد  
نشد است نسخا از آن جناب رساله علم مجدی بود  
که هیچ وقت از او سوالی نکردند که فی الفور جواب حاضر در  
نظر شریفش باشد خیر با طراف المسائل کلها بصیرت ایشانها  
کالمراقب ترجمه الله نعم و جعل الجنة مثواه **از مجلد العالم**

الربانی و الفقه الصمدی و العارف الوافی و الحکیم الالهی  
الذی صنف فی کل علم من العلوم الشرعیة و لم یروی عن  
الزمان نظیره فی علوم الثقلیه و العقلیه الحبر النجیر المودع  
اعنی شیخ و مولای **شیر الدین** بن حال الدین البهبهانی افاض  
الله نعم علی مرفده شایب الرحمة و الغفران و اسکنه فی اعلی  
درجات الجنان و هوذا هدی محمدی طریقی و ان بزرگوار در حدیث  
جمعی از علمای عظام مثل آقای لبیبیهانی ره و مرحوم بحر العلوم  
و میرزا مهدی شهرستانی و صاحب مباحض رضوان الله علیهم  
رسیده بود و افاضه فواید انصاف و محاسن در آن بزرگوار  
ناافته و لیکن در ارض اقدس رضوی علی مشرقها الاف الخیر  
و الشاخرین وارد رز اوینه عزت باب آمد و شد اهل این دکان  
بر خود مسدود فرموده و در حجره خود که در صحن عتیق مقابل  
جند مطهر بود پوسه بنجر رفته و اصول اشغال شدند  
و کتب بسیاری در فقه و اصول و کلام و علوم ادبیه تصنیف  
فرموده اند و این بنده دورکار پوسه بنجر میگذاردی ان بزرگوار



اشغال داشتم و در هذا انجنا چنين بود که جمیع الاسهائي او را  
معاوني انجنا بندي داشت و جوع و مقام فقرش بمرتب بود که  
اکثر روزها گرسنه بود و گاهی که گرسنگی بر او میزدند غذا میدادند  
سرانروی کتاب بالا میمود و نظر بخند مبارک حضرت امام رضا  
علیه السلام می نمود و این بهر آنکه او را می نمود که امن بحیال المضطر اذا  
دعا و اشک دارد بدنه های حق بین او جاری میشد در این حال با  
با قریب بان کسی پیدا میشد که انجنا بجهت او ساخته نماید  
پول یاد و پول میداد فی الفور همانرا نان میخریدم و میآوردم  
بلع میفروودند و شکر خداوند عالم می نمودند و باز میآوردند  
بر فراغ کننده مشغول بخر برفقه نا اصول میشدند و دران چين  
لا جود همه می نمودند بعضی که اگر کسی در حجره ایشان مشغول  
صحبتی بود بواسطه ان همه از صحبت او مانع از تالیف  
انجنا نبود و ان شیخ جلیل سواي وقت نماز اصبح ناشام  
اشغال بخر برداشت و هیچ امری از امور او مانع نشد  
و آمدند و ندر پس نمیرد و آخر در کمال زهد و ورع و تقوی

بهر مرد و اگر هم احبابا بعضی مردم از برای انجنا از اطعمه  
بالا باسی تعارف و عطیه میآوردند بعضی با باطفال و عيال  
خود میداد و هرگز ندیدم که از اطعمه لذیذه و نعمتها دست بپايد  
شکرت کردند و باین خاصي بنه بود کارهای ایشان داشت و مرحمت نمیکند  
و بجز اینکه درس حقیر را میفروودند درس دیگر نمیفروود و حقیر  
مخص بنین و بزرگ مرها ممکن از خدمت انجنا غافل نمیشدم و  
لکن در آن زمان بسیار حقیر و پیریشان حال بودم بعضی که قادر  
بر تحصیل معیشت بقدر ضرورت بودم قصد این نمودم که  
که از مشهد مقدس انزور بعزم مسافرت بجانب اصفهان  
روم و عيال خود را در این بلد بگذارم چون بران قصد مصمم  
شدم در صبح آن روزی که آماده این مطلب داشتم مادر کبری  
ناشتم که نازمان تالیف کتاب تحفة الرضویه جوته داشتند  
و نپاده از صد سال سن او میشد شب ان سرود عالمی از  
در خواب دیده بود که در موضعه عرش درجه انزور در بلاد  
تختی قرار گرفته و برای از پای تخت انزور جار بستن



عاصی خدمت انتخاب بنده و از این باره ام از خود بمادر این عاصی  
خطاب فرموده بودند که مکنار پیرت از مشهد ما بجای دیگر  
بود اخراجات معاش و گذران او با ما است و در خدمت از خود  
اشرف و در بال بسیار بود بکشت برداشند و باین عاصی  
مرحمت فرمودند و گفتند این را در امور خود خرج نما از اینجا  
بجای دیگر برو این عاصی در وقتی که آن پولها را از آن معدن  
جود و احسان گرفتیم و در بال آباد و اشرفی از نهاد در نهاد افتاد  
از خود عالمیان باین عاصی فرمودند و اشرف را برود و از این  
اب بردار من بفرموده از خود داخل نهاد شده انهارا را  
پیدا نمودم و برداشتم بعد از این که والده این بنده بود کار این  
خواهر از برای من نقل نمود من عزمیت نموده مجاورت از خود  
اختیار نمودم و بعد از چند روزه از فیض تواری از خود که از ولا  
بعیده بزیارت از خود مشرف شده بودند مستفیض شدم و اما  
کلی باین عاصی نمودند که از عسرت و انقلاب رها شدم و باین  
در خدمت آن شیخ بزرگوار بودم و بخصیص علم مشغول بودم

نایب که در اواخر سال ۱۲۴۴ در ماه مبارک رمضان بجوار حضرت  
الحق فرین گردیدند و از مؤلفات مشهوره آن شیخ بزرگوار  
شرح معالم اصول است که پنج مجلد و قریب یکصد و سی هزار  
بیت است و حاشیه قوانین دو جلد است و حاشیه مطول  
در سابل مشرفه و جواهر کلام در اصول بن نظیر کوه مراد  
و در نحو و صرف و معانی و فقه که اسامی نهاد در نظرم نیست  
و در قدس بقی در صفة همان حجره که قریب به پنجاه سال در آن  
حجره مشغول نایب و ضعیف بودند واقع گردیده بکج  
مرقد انتخاب و مرقد شیخ جلیل و صبر بنیل عالم ربانی و محدث  
و افعی شیخ عرقا علیه صاحب و سابل الشیعه واقع است ان شاء الله  
نظر علی مرقد هما الرحمن و الرضوان و اسکنه تالیف اعلی غرقات  
الجنان و چون بگویند از این موارد بن ارض فیض فرین  
از احوال ربع بن حاتم القوی الکوفی سوال مینمایند که مرقد  
او در کفر سنجی مشهد مقدس رضوی علی مشرفه الا الخیر  
واقع شد لهذا احوال او باین مینمایم حق نیست که انتخاب



جمله اخبار و زهاد بوده و قاصد صریحی بالغیه با ایشان نظر  
 نیاورده از کتب رجال و صفه مکر عیارت طریقی در مجمع البحرین  
 که اشعاری دارد و لکن جواب آنرا بنامه بعد از نقل عیارت  
 ایشان خواهیم داد و در کتاب مجالس المؤمنین مسطور است  
 که در کتاب خلاصه مسطور است که او زهاد و تابعین بوده  
 و در کتاب کشتی مسطور است که شیخ اجل فضل بن شاذان  
 را از زهاد ثمانیه پرسیدند گفت هشت نفر بودند از ایشان  
 ربع بن حاتم و هرم بن حبان و اسیر قرنی و عامر بن عبد قیس  
 که از اصحاب زهاد و اتقیا حضرت امیر المؤمنین عم بودند و یک  
 ابو سلمه خولانی و افاجری بود روانی صاحب معویه و مردم  
 را مجرب امیر المؤمنین ترغیب می نمود و روزی بانحضرت گفت  
 مهاجر و انصار را که بر عثمان خروج کرده بودند بدست ما  
 بده که ایشان را بکشم چون آنحضرت از آن ایام نمود گفت الان  
 طالب انصاری نامکان وضع فحار و مصیده یعنی الان غیب  
 قوم بمقتله علی بن ابی طالب بر ما خوش و آسان شد چونکه

از این بابی او معلوم شد که قتل عثمان بسبب جلیله او بود  
 که نهاده بود و دیگری سروق بن الاعدع که تمغاجی معویه  
 بود در اثنای اشغال او بان حمل در صیافه میرد و فیرا و  
 انجاست و دیگری حسن بصری بود و او بهر طایفه متغض  
 هوا و هوس ایشان همراهی می نمود و آنرا وسیله کسب مال است  
 دنیوی می نمود و با پنجاه دینار فدیة بود و دیگری اسود بن  
زید بود در ثانی پنج ابن اعثم کوفی مسطور است که از نایبی  
 از نواب امیر المؤمنین که در وقت عزیمت او بجناب شام رسید  
 ربع بن حاتم بود که او را پست روی با چهار هزار مرد مسلح مکمل  
 بخدمت انجناب آمد و چون بملافت امیر رسید بانحضرت در نما  
 بر رفتن شام و جنگ معویه ترغیب می نمود و فیرا و فیرا  
 در کنار رودخانه شهر طوس نزدیک مشهد مقدس واقع  
 است و از ثقات آن بارشیده شده که در وقتی که حضرت  
 امام الحسن و الان علی بن موسی الرضا با مامون عباسی  
 طوس بودند بنایت خواجه ربع نوحه می نمودند و کفی



هَذَا مُضَلَّاهُ وَشَرَفَا انْتَهَى كَلَامَهُ **مؤلف** گوید در یکی از کتب دیدم  
 که یکی از سلاطین از احوال ربیع از مرحوم شیخ **طه** ده  
 سوال نموده بود شیخ در جواب فرمودند که حدیثی بخواند  
 که جناب **ایمان** در صاع فرمودند که بنامدم بخیرسان مکر **بچه** زبانه  
 ربیع و مؤید اینست **هغه** که در **بغله** شریفه ربیع نوشته شد  
 که قال **الرضا ما حصل له الفدوم بخیرسان** الا زیارة الربیع  
 و جارت قاضی نور الله در کتاب محال المؤمنین که مفادش  
 اینست که الزم مکرر زیارت او و وجه می نمودند **مجموع** علما  
 در خلاصه فرموده است که او از زهاد ثمانیه است و قاعده **علما**  
 در خلاصه اینست که دو باب عنوان فرموده است **باب** الممدوحین  
 و **باب** المذمومین و این برادر دارد **باب** الممدوحین نقل نموده  
 پس بنا بر این ربیع از اربعه ممدوحه است و این دلالت بر عظمت  
 شان و منماید و همچنین مرحوم **میرزا محمد** در رجال و سبط  
 فرموده است که ربیع یکی از زهاد ثمانیه بوده است و این کلام  
 را از کشتی نقل نموده است و بعد از آن از فضل بن شاذان

نقل نموده که او **باب** بن **ابطال** بود و از زهاد و انصاف بود  
 در حاشیه از کتاب مزبور فرموده عالم بخط ربانی و همچنین در  
 رجال کبیر اشعاری بمدح وی میباشد و **بکیر** بمدح و  
 خوبی آن بر کوان اینست که حمای از ثقات علمای مادر ارباب  
 و اخلاق استهاد بقول و فعل ربیع نموده اند و این **لها** اینست  
 مدح و خوبی او است بلکه این مقام ناله مرثیه معصومین میباشد  
**از انجمله** در معراج السعاده و غیره در مقام استجاب سکوت  
 استهاد باین نموده اند که ربیع کاغذی در نزد خود می گذاشت  
 و هر چه می گفت در آن می نوشت چون شب میشد حساب نکلمات  
 خود را می نمود و می گفت اے **محمدا** صامتون و **بغیا** یعنی خواستار  
 نجات یافتند و ما بنا فینم **از انجمله** در خلاصه الاکار در مجت  
 استغفار مرحوم فیض فرموده که باید مستغفر در حال استغفار  
 با توجه و حضور قلب باشد و الا مرتکب گناه و دروغی شده و  
 استهاد نموده بقول ربیع قال الربیع بن **حتم** رضی الله عنه  
 لا یفلحکم استغفر الله و انوب الیه فیکون دینا و کذا **بقول**



اللهم اغفر لي وب علي يعني بذلك اذا استغفر عن قلبه لا يستغفر  
طلب المغفرة ولا يلجأ الى الله بقلبه فيكون ذلك ذنباً و اذا قال  
انوب اليه ولم يبت بذلك كذباً الى اخره ولفظ رضى الله عنه  
در كلمات علماء فرسيزه ديكر است بر مدح **از انجمن شيخ** فلهذا در  
در مدح غرل استشهاده بفعل ربيع موده وكفته قال سلمى  
**الدار** اي ينما الربيع بن حاتم جالس على باب داره اذا جاءه  
صك وجهه ربيحه فجل بمسح الدم عن وجهه ويقول لقد  
وعظت بالربيع فقام ودخل داره حتى خرجت جازية وحين  
در مقام ديكر مرفوده است كه ربيع كرهه ونصره بساير ميكر  
بجدي كه مادر او بملك امده بعد ربيع گفت اي مادر ميكر  
كسي را كشته كه اينقدر كرهه ميكني بگو من كه بروم بسوي اهل  
مقول و طلب عفو كنم كه از تو بگذرند والله اما را كرا اهل  
مقول بدانند كه تو اينقدر كرهه ميكني از تو خواهند گذشت  
ربيع گفت بلي اما در من نفس را كشته ام **مولف** كويد ظاهر اين  
است كه بايد عبارت چنين باشد كه من قصد اين دارم كه

نفس خود را بكنم و بشيخ ابو علي در رجال خدا حوال اورا  
با و پس فرني موده و در انجا فرموده است كه انوارها را انشأ  
و در عنوان ربيع از حضرت زهرا نقل موده كه ربيع در خانه  
خود **فهرست** حضرت موده بود و هر وقت قنوت قلب يا و عار  
ميشد داخل دران فرميشد و ميخواست بفكر كه خدا ميخواهد  
و بعد عرض ميموداي پروردگار من بركردن مرادنا باشد  
عمل تمام عمل صالح دران چيزي كه ترك موده ام در دار بناو  
بخانا و درم انرا بعد از ان نفس خود را مخاطب ساخت و ميگفت  
اي ربيع حال بد بنا بر كشتي پس بكن از عمل صالح انچه را ترك نموده  
و اين نهايت مدح است از براي او اين مرئيه كليل در علم و  
عمل است بتمام ملاحظه انچه در خانه رجال و سبط پديده  
شد كه در حق او فرموده عالم محبتر رايي و بعضي از اهل  
رجال و علماء در باره او توقف فرمودند مثل علامه مجلسي  
ره در وجهه رجاله و در بعضي از كتب خود مرفوده و در ان  
بعض الطعون فيه و هو المذنون بالمشهد المقدس **الرضوي**



بلی مخفی که هست در کلام طریحی در مجمع البحرین و الاغیر از ایشان  
 از علما و اهل رجال قاضی صریحی بنظر نرسیده و محل کلام ایشان  
 اینست که بعد از آنکه چهار صد نفر از اصحاب عبد الله بن مسعود  
 که در جنگ صفین مجروح شدند امیر المؤمنین ع مشرف شدند و در  
 میان ایشان بود ربیع بن حیثم ایشان عرض نمودند قالوا انما قد  
 شککما فی هذا القتال مع معرفتنا بفضلک و لاحق بنا و لا یلک  
 علی بقائنا المسلمین و بعد از آن کلام عرض نمودند بما مفوض  
 فرمائید بعضی از سرحدان را که بادشمنان دین مغائله نمائیم  
 بعد از آن حضرت امیر المؤمنین سرحدی را مفوض فرمودند  
 بایشان و اول علمی که بجانب دی راست شد علم نصر امیر ربیع  
 بود و بعد از چند سطر میفرماید که بنا بر این العباد بالله ربیع  
 از جمله مشککین است و جواب از این ممکن است بچند وجه اول  
 اینکه خود طریحی بلفظ بنا بر این العباد بالله فرموده اند و معتقد  
 ذم او نبوده اند نظیر لو کان فیما الا لله لفسدنا و انما اینکه  
 بودن ربیع در میان جمعی که این کلام از ایشان صادر شود قوی

بالنسبة ربیع نخواهد بود و دیگر اینکه لفظ انما قد شککما  
 فی هذا القتال ظاهر در اینست که ما شک داریم که آیا غالب  
 بر خصم میشویم یا مغلوب خواهیم بودند در حقیقت قتال  
 خلاصه کلام نظر بضد بی کسبی و فضل بن شاذان و علامه  
 در خلاصه و همچنین مرید محمد در رجال و سبط و شیخهای در  
 کشکول و حدیث منسوب بشیخ و عدم قاضی صریحی در مقام  
 هرگاه قطع بغضتشان و جلالت قدر ایشان بهم نرسیده  
 گمان بخشایان آن نیکو خصال بهم میرسد و گمان در موضوعات  
 رجالیه حجت است و کسی خلاف نموده و فریب دیگر برخی ایشان  
 اینست که این بنای که الان بر بالای نهاد ایشان نهاده اند از اعمال  
 سلاطین صفویه است و ایشان ناخوش حال و عقیده او را خود  
 قطعی نمیدانند چنین عمل نمینمودند و از سابق ایشان معلوم  
 که اشخاص فاقد العقیده و اهل تشن ناشعاری و بنایی  
 نموده اند و معلوم میشود که این اعمال را بمشورت و رای  
 علمای عصر خود نموده و فریب دیگر برخی ایشان اینست که هر ساله



جمع کثیری از نجار و بن رصحا و علما بر نارت او می رسیدند و این  
 در آن شده است و هیچکدام از علما عصر ایشان را منع نمی نمودند  
 بنا بر این هرگاه کسی بر نارت ایشان برود نظر باینکه زیارت بر او  
 ایمانی و صالحین از ایشان مسجدت از باب ان اطلاق قضا  
 و معاجرو خواهند بود و حدیث مشهور است که عباد راضی  
 نود الله دلیل دیگر است بر اجر و ثواب زیارت هرگاه در رفتن  
 راضی بکشد و بوجه نام مبرقدا و حاضر شود شاید فضی  
 با و بر سلیحه ملاعده الرزاقی در صحبت معاد از کوه  
 مراد فرموده که زیارتی هرگاه بوجه نام مبرقدا مصلحت  
 شود و این حضور مرقدا حضور صحبت او و اندک محاله از فضی  
 مرفد بر روی بر رفتن زیارت و بقدا استعداد محاله او مستحق  
 میشود چنانکه نقل نموده اند که شاکر جان از سطوهر وقت مسئله  
 ایشان مشکل میشد بر سر قبران حکیم در آن می رفتند و مباحثه می نمودند  
 و انهم بکثرت صاحب قبر مسئله ایشان برایشان متکشف میشدند چنان  
 اقدس چند نفر که مل شده در علم و عمل همه شیعیان اکرامت فرمایند

کاسه

**باب سیم** در بیان شرح طب الرضا و مباحثاتی که بین علمای شیعه  
 و سنی در این روضه عرش بر سر جاری گردید در حقیقت مذهب شیعه  
 و بطلان مذهب اهل تشن بدانکه طب الرضا که مشهور بدیهه و منزهتیه  
 میباشد و فاطمه مردم درند بر بدن خود مخرج بان میباشد سابقا  
 شرحی بان نوشته بودم و بعد از چند زمانی شرحی بدیم از برای این رساله  
 مبارکه که مرحوم جنت اشان جامع الاخبار و الاثار در پیش الزاهدین و  
 و الاخبار عالم ربانی و بیغه صمدی در جناب **عاجی ملا محمد** بن حاجی محمد حسن  
 مشهدی نور الله مرقداهما الشریف برشته شجر بر در آورده بودند شرحی  
 لطیف و فنی میف تا فتم مشتمل بر دقاوئ طبیه و اخبار و افیه شافیه  
 و ان نسخه شریفه را بهمن و جامع من از شرح خود بدیم لهذا الشرح فرمود  
 السلام من ان ملحق باین نسخه شریفه نمودم و چون جناب مستطاب  
 در پیش الحدیثین شارح رساله ذهبیه چند جلد کتاب و احادیث و اخبار  
 و شرحی بر دره مرحوم بحر العلوم عطر الله مرقداه الشریف تا انفق فرمود  
 بودند و سه جلد در بیان احادیث مشکله نیز مرقوم نموده بودند  
 در زمان حیات خود مرقوم و مرتبی طلاب بودند و اکثر اهل این ارض فضی



فرین بدایات و وثائق ایشان معتقد بودند و جماعت ایشان حاضر  
 میشد چنانچه در ترجمه فقها و علمای ارض فیض فرین مذکور خواهد  
 شد و حال ذکب مؤلفه ایشان در بین علما و طلاب متداول است  
 و از کتابخانه ایشان که قریب بیست هزار مجلد مجموع شده بود جلدی  
 بدست و از اولاد ذکر ایشان کسی باقی نمانده و در وصیبه از احفاد این  
 سرور حال باقیست لهذا بجهت خوشنودی خداوند عالم ملحق با این نسخه  
 نمودم امید اینکه این نسخه شریفه بجله انطباع درآید و مؤمنین بآنها  
 ساکنین ارض فیض فرین از آن سودا بردارنده و منفع شوند و طایفه  
 بجهت آن در و این احقر نماید شاید در این خدمت نیز فیض و بهره از آن  
 مرحوم جنت ایشان در عالم باطن باین پر شکسته احوال نماید کرد ان شاء  
 نعم و در یاد ما از شرح کلمات آن عالم بپیل مطالبی که از این عبد ذلیل میباشد  
 برشته بخیر نیز در آوردم **رساله مبارکه** دهیه مشهور است نزد  
 علما و منقول است از محمد بن حسن بن جمه و بصری چنانچه شیخ طوسی  
 در کتاب فهرست و محمد بن علی بن شهر آشوب در معالم العلماء و غیره  
 آن ذکر کرده اند و این شیخ و نجاشی بچندین سند آورده اند و خواص

کلامی اخبار محقق مجلی و ده در کتاب بحار الانوار نقل نموده آنچه مضمونش  
 اینست که باقم رساله دهیه را بخط شیخ اجل افضل نود الدین علی بن  
 عبد العزیز کرکی در بکر باقم در ثانی الف بعض فضلا این دو سند است  
 اول آنکه گفت موسی بن علی بن جابر سلاهی که خبر داد مرا شیخ سید الدین  
 یحیی بن محمد بن علیمان خان گفت خبر داد مرا ابو محمد حسن بن محمد بن جمه  
 از پدرش سند دوم آنکه گفت هرون بن موسی بن العکبری که خبر داد مرا  
 محمد بن هشام بن سهل از حسن بن محمد بن جمه و از پدرش که در خدمت  
 بارفت حضرت علی بن موسی الرضا ام از مدینه مشرفه بودند آنکه آن  
 حضرت در طوس شهید شد و از عمرش پیش چهل و نه سال گذشته بود  
 گفت در مرو یاد در پیشا بور چنانچه در سما و عالم ضبط شده مامون  
 در مجلس نشسته بود با مولای من حضرت علی بن موسی الرضا و جمیع  
 کثیری از اطبا و حکما مثل یوحنا بن ماسویه و جبرئیل بن یحیی شوع و  
 صالح بن بله و هندی و غیر ایشان در آن مجلس حاضر بودند و مامون  
 با آن جماعت تکلم میکرد در علم طب که گفت نرگس بدن ادوی و اعضا  
 آن از عناصر متضاده و اخلاط مختلفه و مضرت و منفعت غذاها و



واموری که عارض بدن میکرد در غلیمها و مرضها و خصرها کثرت  
بودند پس مامون گفت یا ابا الحسن چه میفرمایید باین امور حضرت  
فرمود که در نزد من هشت آنچه مخبر نموده ام و دانستم صحت آنرا  
نبرد با آن با آنچه موافق اقوال قدما است و امری چند است که باید  
انسان بداند و جاهل آن معدود نیستند من جمع میکنم آنها با هم  
اجتناب داری بآن راوی میگوید که مامون بتعجیل متوجه بلخ شد و  
حضرت توقف فرمودند بعد از آن مامون نامه نوشت و طلب آن  
حضرت وعده کرده بودند در پذیر طعامها و شرابها و دواها و فصد  
کردن و حجامت کردن و حمام رفتن و سوال کردن و نوزده کشیدن  
پس حضرت مکتوبی ارسال نمودند مصدر باین فقره **بسم الله**  
**الرحمن الرحیم اعظمک بالله** و مضمونش این بود که رسید نامه امیر  
در آنچه که امر کرده که مطلع نمایم و ابا موری که محتاج است  
باینها از آنچه مخبر کرده ام و از ابناء معصومین شنیده ام در خصوص  
اطعمه و شراب و دوا و فصد و حجامت و حمام و نوزده و بابه و غیر  
اینها از چیزها بیکه موجب استقامت بدن میکرد و تحقیق باین

مقدم آنها را و **بسم الله التوفیق** و در بعض نسخ در آخر رساله نصبت کرده  
اند که باید التفات شود بقول کسی که جاهل است بدیانت علوم  
و ادب نگشاید و نمیداند آنچه عمل میکند و ترك مینماید و میگوید که  
خودم فلان غذا را و هیچ مضرت ندیدم و چیزی را که میگوید مضرت  
مرتب شدیم و اصلا ناخوشی بهم نرسید و این شخص که این کلام را  
میگوید مثل چواناتی شعور است و از قیل صور نیست که نفس شود  
و نمیشاید این ضار و نافع نمیکند و حال او شبیه است بدردی که بکمرش  
گرفتار شود و مورد سب است و بنبه نکرد پس حریص شود در ردی و  
پس بدی زدی کند تا آنکه گرفتار گردد در ردی عظیمی پس دست او انقطع  
نماند و بسایکتهای دیگر مبتلا شود اگر مبتلا اول که دزدی کرده <sup>خده</sup>  
میشد عود نمیکرد و عفو بآن سهل بود و هم چنین ادعی هرگاه چند  
مرتبه از غذاها و مشروباتهای مضرت کند و ضرر نباید جرئت میکند  
و آخر الامر بمرض عظیمه که قابل علاج نیست مبتلا میشود و از ابو محمد  
حسن فی نقل شده که چون رساله مبارکه را آوردند نزد مامون خواند  
و شاهد شد از بیان آن سرد و امر نمود که بولند آنرا باب طلا و سیمین



بر ساله ذهبیه یا مذهبیه یا بر اختلاف نسخ اینست آنچه مناسب  
 بود تصدیق بر ساله بان و الحال شروع در شرح فقرات شریفه میشود  
 و ما توفیقی الا بالله علیه توکلنا و الیه ایتنا قال الامام علیهم السلام  
 یا امیر المؤمنین ان الله نعم لم یبدل العبد المؤمن بلاءه حتی جعل له دوا  
 بعلاج به یعنی بدن ای امرکننده مؤمنین که جناب قدس الهی مبتلا نشا  
 نباه صاحب ایمانی را بر صحتی ناانکه کرده اینده از برای ان بنده مؤمن  
 که باو معالجه نماید و کلمات صنف من الداء صنف من الدوا و ندیدیم  
 از برای هر قسمی از درد قوی بود و تدبیری فراهم داده و مراد از تدبیر نصرت  
 در سنه ضربه است **اول** آنها هواست و ان هرگاه معتدل باشد در  
 گرمی و سردی و مخلوط نباشد با آنچه بغیر میدهد و از امثال چیزها  
 متعفن یا بخارها یا اگر دوا بسیار حفظ صحت میکند و از محتاج است  
 باستنشاق هوا بجهت ترویج قلب و لغد یا حدث روح حیوان که عیال  
 است از بخار خون که در بدن ابر قلب بهم میرسد **دوم** اکل و شرب است  
 واجبست در آنها مراعات حد اعتدال و موافقت قوه اعصاب و میل  
 طبیعت بحکمت و کیفیت و غیر آنها از خصوصیات که اشارت

فلا فکود میشود **سوم** خواب و بیداری است و کیفیت حدوث آنها  
 است که روح حیوانی که از قلب منتشر میشود بواسطه رکها در جمیع  
 بدن هرگاه سرایت کند راجع ظاهری و باطنی حس و حرکت حاصل  
 میشود و بیداری عبارت از است و اگر در باطن نماند و ظاهر برسد  
 حواس ظاهری و حرکت ارادی معطل میشوند و باین سبب در وقت خواب  
 حرارت در ظاهر بدن کمتر میگردد لهذا باید که در اینحال پوشش بیشتر باشد  
 تا محافظت بدن بشود و هوادر او نماند و خواب سه قسم است یک طبعی  
 مطلق و ان خوابیست که آدمی در شب بیکند بجهت دفع ماندهای که در روز باهم  
 رسیده است دیگر خواب طبعی غیر مطلق مثل خواب بعد از عرض تعب و  
 کلاً اعضا که طبیعت یک ان عارض مشبعی است دیگر غیر طبعی مثل  
 انکه تابع امراض و الام باشد و خواب بسیار موجب از باد رطوبت  
 میگردد و از پنداری بافراط بهم میرسد پس در علاج و تصرف خلط و  
 هضم و غیر اینها از مفاسد دیگر و افراط و تفریط هر یک باعث است  
 بدن میگردد پس معتدل بودن آنها لازم است **چهارم** اشتغاف  
 و احتیاس است و اول طلب پیرین آمدن چیزی با دفع شدن است



بدن با سهال باقی با آردار با غیر آنها و دوم طلب حبس مواد است چنانچه  
چیزها از آنها بخیل نرود موجب عفونت و ثقل میشود و مع ذلك  
اشتها ساقط میگردد و اگر استفراغ بسیار شود قوی و طویالی  
بخیل میروند و بدن ضعیف میشود **سوم** حرکت و سکون است  
و اول باعث دفع فضلات بدنی و قلت حدوث آنها و ثانی نافع  
در هضم قضا و رفع کلال اعضا و از حرکت باغذال حاصل میشود  
و نشاط و قوت مفصل و ایمنی از امراض مادی و موجب قبول غذا  
میگردد و وقتان بعد از اخذ غذا است از معده و این مختلف میشود  
بجس لطافت و کثافت غذا و قلت و کثرت آن و ضعف و قوت معده  
**شماره** عوارض نفسانی است یعنی کیفیاتی که عارض نفس میشوند  
بعد از انفعالاتی که از برای او حاصل میشود بسبب مرگ شدن او  
نافعه مضاده در بعضی قوای او و آن کیفیات موجب تحریک روح  
میشوند بداخل بدن یا خارج آن یا بهر دو حرکت روح بداخل  
اگر دفعه باشد خوف است و اگر بندیدج باشد غم و غرن است و  
مکره واقع است در آن و منوقع است در هم و حرکت بخارج اگر

دفعه باشد غضب است و اگر بندیدج باشد فرح است و حرکت بداخل  
و خارج دو قسم است زیرا که اگر اول حرکت بخارج باشد و بعد بداخل هم  
است و اگر عکس آن باشد خجل است و افراط بعضی از این عوارض  
مهلك است و هرگاه کسی در هر یک از سه ضرورت مراعات  
نماید قوانین از اینهاست بفضل الهی این است که از ناخوشیهای  
بدنی و لغت ذلك آن الاجسام الاثانیه جعلت علی مسال الملك  
و بیان این مطلب است که جسمهای بدن آدمی که عبارتند از روح و  
خلط و عسوات فریده شده بر نمونه مملکت فلك المحسوسات  
القلب بر پادشاه بدن انجیز است که در دل است یعنی نفس ناطقه که تعلق  
دارد اولاً بروح حیوانی که از بطن اسیر دل جمیع اعضا میروند بواسطه  
شرابین یعنی دکهایی که اذ دل رویده و متحرک و میان خالیه و صاحب  
رو طبقه اند الا یک که از شرابان و دریدی گویند و آن روح زنده  
مستاد اعضا را و قدری از این روح بدماغ میرود و در اینجا حالتی  
دیگر بهم میرساند و روح نقانی میشود و این روح از دماغ جمیع  
اعضا میروند از راه اعصاب یعنی پهلای که در بدن میباشد و



باعث حس و حرکت اعضا میگردد و مددی دیگر از روح حیوانی به  
حکمر برود روح طبعی میشود و از آنجا جمیع اعضا منتشر میگردد و  
بواسطه آورده یعنی رگهایی که بشکند بشیر این الا انکه ساکن و از  
حکمر و بنده اند و صاحب یک طبقه اند الا یک که او را در شرابی میگویند  
و آن روح باعث تغذیه و تمییز اعضا میشود و چون روح حیوانی موجب  
نظام امر بدن و حقیقت است احتمال دارد که آن پادشاه بدن نباشد لیکن  
موافق بعضی نظرات رساله نیست والعمال العروق والا وصال والدماغ  
و عاملان و کارکنندگان پادشاه رگها و بندها و مغز سر آدمی است  
و مراد از رگهای شریانی آورده است و عدد آنها چنانچه از اخبار  
ظاهر میشود سصد و شصت است نصف ساکن و نصف متحرک  
و در علم تشریح ضبط نشده بجهت بسیاری شعبهای او و بندها است  
است از مفاصل بدن و اجزای که موجب وصل آنها میشود مثل  
بعضی اعضای مفرده از قبیل عصب و اشال آن و تعریف عضو مفرد  
الست که هر حرفی از آن شریک کل باشد در اینم و عدد و مقابل  
از مرکب و تالی نامند و مفرده دو قسم یک غیر منوبه و آن گوش و

دوم است و دیگری منوبه و آن باقی اعضای مفرده است مثل استخوان و  
عضروف و رباط و عصب و تر و غشا و عضل و عدد جمیع استخوانها  
بدن و چهل و هشت است سوائی که از آنکه عبارتند از استخوانها  
کوچک که در هر یک از دستها و پاها چهار استخوان میباشد و عضروف  
جمعی است سفید و نرم تر از عضروف و وصل میکند میان دو طرف استخوانها  
مفاصل و میان اعضای دیگر و عصب جمعی سفید و نرم در حال انقباض  
و صلب در حال انقباض و بواسطه او حس و حرکت از مفاصل است  
مهر سرد و عدد اعصاب نزد مشهور پنجاه و هفت است و جمیع آنها  
بر است الا یک که عصب که بچشم میاید و آن میان خالیت و در  
جمعی است سفید شبیه بعضی دیگر است از عصب که میاید به  
عضو متحرک و از رباطی که ثابت است از استخوان و آن شونی است از  
برای عصب در بخیر رباط اعضا و غشا جمعی است عربض و قوی بافته شده  
از لایف عصب و رباط و حفظ میکند شکل عضو را که پوشیده بان و  
عصل جمعی است مرکب از عصب و رباط و گوشت و غشا و او متحرک  
عضوات باعانت و تر و حافظ حرارت غریزی است و مانند استخوان

از استخوان و سبب برآوردن  
اعضا و واسطه است بین استخوان  
و عضو نرم و رباط و عصب  
سفید و نرم تر



وعدد عضلات نزدیک الیوس باضد و بیست و نه است و بقول بعضی  
باضد و هجده است و اما گوشت پس تولید میشود از خون غلیظ و  
چربی و سه بهم میرسد از ثانی خون و لیس اول که است و فواید  
اعضای مذکوره بسیار است و بعضی از آنها عامل پادشاهت که  
بواسطه او حاصل میشود حرکات را پدید آورنده و شکن و مجزای اعضا  
و اما دماغ پس از جمیع است نرم و متخلخل و سفید و مرکب از مغزو  
عروق و غشاء رفیق که مسی است بام الدماغ و غشاء صلبه ملاقی  
کاسه سر است و از برای اوست بطن است و بطن او سطح مثل مغزی  
است ثابین اول و آخر در آن بطون پنج قوت باطن است اول حس مشترک  
و ان قوتیست در مقدم بطن اول که مرتب میشود در آن صور محسوسات  
بحواس ظاهر دوم خیال است و آنرا مصوره نیز میگویند و ان قوتی است  
در آخر بطن اول که حفظ میکند صور ترا که در حس مشترک مرتب شده  
پس این قوت حافظه حس مشترک است و هم است و ان قوتیست در  
بطن او سطح که ادراک میکند معانی جزئی را چنانکه حافظه است و آنرا  
ذاکره نیز مینامند و ان قوتیست در مقدم بطن آخر که حفظ میکند

معانی جزئی را پس است و بولیم چون نسبت خیال است بحس مشترک  
تفصیل میکند است و ان قوتیست در مقدم بطن او سطح که مرکب میکند بعضی  
از صور و معانی را با دیگر بافضل میکند میان آنها و این قوه را  
مفکره مینامند هرگاه عقل استعمال کند و در در مدد کاش و چون  
حیات فاضله میشود بر دماغ از روح حیوانی که پادشاه او را بان  
بان تعلیق میکند با این جهته داخل اعمال است و هر چند ان عضو بی  
نفسه رئیس است بجهت تولد روح نفسانی در آن و بیست ملک قلبه  
و خانه پادشاه دل آدمی است و ان عبارتست از جسم صنوبری الشکل  
که مرکب شده از گوشت صلبه عصب و غضروف و آورده و شریان  
و دبابه چند که دل متعلق است با آنها و برده که او را فر گرفته و حفظ  
میکند از افت و بران دفزاید است که شبیه است بد و گوشت و با آنها  
قول میکند خون را از منافذ عروق و نسیم را از شش که با درون  
قلب است و قاعده دل بالایی بدن واقع است و سر او با سفل در قاعده  
ان سه بطن است و بطن او سطح در وقت انقباض مرتب میشود و بطن  
ایمن مملو است از خون مبین مثالی جوهر دل و بطن ایس خون او



رقبات و روح حیوانی که سبب نظام امور پادشاه است از آن تولد  
میشود و از ضلع الحکم در بین حکومت پادشاه بدن آدمی است و الاعوا  
بداه در حله و عیناه و الانک و اذناه و باری کنندگان پادشاه دو  
دست و دو پا و دو چشم و دو لب و یک زبان و دو گوش است و هر یک  
از کشتهای مرکب است از چندین عضو که معروفند و هر دو مشتند  
بر شصت استخوان سوای سینه و کمر و همچنین پاهای و اما چشمها پس  
هر یک مرکب است از هفت طبقه و سه رطوبت سوای اعصاب و  
عضلات و عروق طبقه اول را ملتحمه گویند و آن پله هوای شبیه  
بگوشت سفید چرب تا نرم دارد چشم را طبقه دوم قرینه است  
چهار مثل قرن یعنی شایخ صلب است و این طبقه متکون میشود باین  
طبقه که بعد از آن طبقه سیم عنبیه است بجهت آنکه در وسط آن  
سوراخ است مثل سوراخ انگور در چینی که از پخش کننده شود و جرم  
او غلیظ و ظاهر و صلب است و باطن او گوشت صاحب پر زاست و  
این طبقه است که صاحب رنگ سیاه و کبود و غیر ذلک است  
بعد از آن رطوبت پستی است که شبیه است بسفید تخم مرغ بعد

از آن طبقه عنبیه است که مانند بافته عنبیه است الاعوا  
رطوبت جلید است و آن صاف و منجمد است مثل جلید یعنی  
یعنی نکره و مقدم او عریض و مؤخر او باریک است بعد از آن  
رطوبت زجاجیست که مایل است بسری و قوام او غلیظ است  
مثل شیشه که داخله بعد از آن طبقه شیشه است و این طبقه  
فرا گرفته رطوبت زجاجی و جلید بر امثل شیشه است بصد و  
از غشاء رقیق دماغی عروق بسیاری پدید می آید و بافته شد  
مثل شیشه بعد از آن طبقه ششم است و بافته شده از عروق  
بسیار و فرا گرفته طبقه شیشه را مثل ششم یعنی پنجم از آن  
نسبت بطفل بعد از آن طبقه صلبیه است که ملاقی استخوان  
چشم است و لهذا باید صلب باشد از سایر طبقات و حاصل  
قوه باصره روحی است در مجمع القود و آن موضع ملاقات دو  
عصبه محبوسه است که از همین و بسیار مقدم دماغ رسته اند  
بر وجهی که بخوبی هر دو در اینجا یک میشوند بعد از آن میرد رطوبت  
چهارم که از جانب راست آمده و بالعکس پنجم در آن میشود و این



قوة بالذات رنگها و روشننها است و احساس باقی اشیاء بالعرض  
است و اقبالها پس هر یک مرکب از پوست و گوشت و عضله  
و اعصاب و عروق و اما زبان پس مخلوق شده از گوشت سفید  
و عروق بسیار و قوه زایفه مخلوقش از عصبی که در جرم او مفرق  
است و اما گوشها پس هر یک مرکب از پوست و گوشت و عروق  
و غضروف و عصب و در میان سوراخ او عصبی است که محل قوه  
سامعه است و خزانه معدنه و رطبه و خزانه پادشاه معدنی  
است و شکم او بجهت آنکه غذا در معده هضم میاید و بجمع اعضا  
مثل خزانه که سرش به در اینجا جمع میشود و همچنین شکم نیز خزانه است  
معدنه و اما و فضیل این مطلب است که هضم از در معده است  
که غذا در او ماند و شکم بگرد و آنرا اکیلوس مینامند و اول  
این هضم در دهان است در وقت خابیدن و فضله این هضم غایط است  
که از سوراخ هضم معده دفع میشود و این فضله اول داخل میشود بروده  
اثنا عشری که متصل بقرع است و طول او بقدر دوازده انگشت میاید  
چپیده طاحیش میباشد بعد از آن داخل روده صائم میشود که محل

دین صغیر است و همیشه خالی از غذا و افعال دگر بار روزه دارد  
بعد از آن داخل روده لغایبی میشود و آن روزه چند است که برهم  
پیچیده شده بعد از آن داخل روده اعور میشود و این وان یک دارد  
و کوبایل چشم دارد و فضله از اینجا داخل میشود و پیرن میاید بروده  
دیگر و نقل در اینجا جمع میشود که هر ساعت احتیاج بدفع نباشد بعد  
از آن میاید بروده قولون که دفع قولنج جفنی در آن میشود بعد  
از آن میاید بروده مشقی که راست و منتهی بمعده است و از اینجا  
بخارج دفع میگردد و روده اول را علایق و رفاق مینامند و روده  
دیگر را سفلی و غلاظ مینامند و هضم دوم در جگر است زیرا که کلو  
چون هضم در معده تمام میشود خالص و لطیف و از در جگر که  
از معده بسوی جگر حرکت میاورد رفاق گویند داخل جگر میشود و این  
میشود در عروق ریه چند که در تمام جگر پیچیده و هضم دوم در اینجا  
میشود و آنرا اکیموس میگویند و اول آن در ماسار فقا است و فضله  
این بول است و هضم سیم در رگهای بدن میشود و اولش و قبی  
است که اخلاط داخل میشوند در رگ بزرگی که از بالای جگر رسته است



و از اینجا بر رگهای دیگر که در جمیع بدن منتشر است داخل میشود  
هضم چهارم در اعضا است و ابتدا پیر در هضم کام میست که دهنها  
رگها متراشح میشود و تفصیل این مطلب در کتاب خبره المعاد در  
باب عجایب معده و سپرز و زهره نقل نموده ام و حجاب صدره  
و حجاب پادشاه سینه در مبط و ان مخلوق شده است از هفت  
استخوان و مفصلان مؤلف است یعنی حرکت استخوانی بدون حرکت  
استخوان دیگر نمیشی میشود تا آنکه فشرده نشود از مضار مایه  
خارجی و اصل استخوانهای او سبک و نرم است تا آنکه از آن  
نابند حرکات خفیه آن و تجلیل رفتن بخارات از آن و قلابی که  
خانه پادشاهت در سینه قرار داده شده بجهت آنکه اعدا و اوق  
مواضع بدن سینه است فلذا آن عوانان بقریان و بعد از آن و بعد از  
علی ما یوحی الیهما الملك پس و دست آدمی دوباری کتده اند از برای  
پادشاه که نزدیک میباشد نفع را بسوی او و دور منما پند ضرر را  
از او و عمل میکنند با پنجه خبر میفرستند پادشاه بسوی آنها و الرجال  
نقلان الملك حبث نشاء و دو پامبرند پادشاه را به هر طرف که خوا

والعیان تذکره علی ما یحب منه لان الملك من وراء الحجاب لا  
یوصل الیه الا بهما و دو چشم را همتا میکنند پادشاه را بر پنجه  
پنهان است از او و پنجه آنکه پادشاه در عقب چند حجاب است از پنجه  
استخوانها و پردهای سینه است و رسانده نمیشود بسوی پادشاه  
پنجه غایت از آن مگر بسبب چشمها و همتا جان است و حصن  
الحسد و حرره و دو چشم دو چرخ اند در بدن و حصار و حافظند او را  
از نمودن بات و دشمنان و حواس دیگر اگر چه در این معنی شریکند زیرا که  
بدن را نگاه میدارد و قوت شامه از ضرر بویهای بد و ذایقه از خوردن  
چیزهای کثیده و سامعه از صداهای ناخوش و لامه که حاصل آن  
روحیت شاری در اکثر اعضا حفظ میکند بدن را از سرما و گرمای بکن  
موقوف اندر آن این حواس بر ملاقات کردن محسوسات و نزدیک  
بودن بانهها بخلاف باصره که اشپای ضاره و نافع را درک میکند  
هر چند دور باشد و بآن سبب مطلع میکند سر را بر طبیعت را بر خبر  
و شر و نفع و ضرر تا بوسیله تدبیرات صابیه معذور شود بدن و  
از حمله حکمتها بالغه جناب اندر الهی چنانچه در توحید مفضل



منقول است از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام که چشم از پی در  
 سر قرار داده مانند چراغ که در بالای مناره افروزدند تا همه اشیاء  
 مطالعه شود و در اعضای پائین تر قرار داده شده مانند دانه  
 و پاهای که آنها را بزرگ و بزرگوار در نزد اعمال بانی جوارح مخلوق در  
 حادث شود و در اعضای وسط بدن مثل شکم و پشت خلق شده  
 که دشوار باشد بکار فرمودن آن در بدن اشیاء و چون هیچ موضع  
 از برای انحصار مناسب تر از سر نبوده لهذا در اینجا قرار داده که از همه  
 اعضا بلند تر است و از زنان لا یندخلن علی الملك الا ما یتوافق  
 و دو گوش داخل نمیشود بر پادشاه مگر آنچه موافق باشد با آنها لا  
 یقدران ان یدخلوا شیءا حتی یوچی الملك الیهما بحجة انکه گوشها قادر  
 نمیشوند بر آنکه داخل سازند چیزی را بر پادشاه تا آنکه وحی کند بسوی  
 آنها یعنی التفات و اراده شنیدن کند فاذا وچی الیهما اطرق  
 الملك منصنا لهما حق یتجمع عنهما پس هرگاه پادشاه التفات  
 کند بسوی دو گوش سکوت میکند در حالیکه مشغول بچیز دیگر نمیشود  
 تا آنکه بشنود بواسطه آنها ثم یجیب بما یرید بعد از آن جواب میدهد

پادشاه با آنچه اراده میکند فیرجم عنه اللسان با دوازه کثیره پس  
 متکلم میشود زبان را جانب پادشاه بالنهاهی بسیار منها یرمج القوا  
 و بخار المعده و معونه الشفتین از جمله انهای هوای دل و از هوای  
 است که از دل میبرد بسوی شش و قصبه او و دیگر بخار معده است  
 که میرسد از معده بخار و یف شش را بدهان و ایضا تکلم با عاقل و  
 لیسک و لیس الشفتین قوه الا بالاشان و این از برای دو لب  
 فوق مکرر بدندانها یعنی دندان از قبل شوند و از برای لبها  
 شاهد بر این است که کسی که دندانها پیش افتاده باشد لبهای  
 او سست و متحرک است و لیس مستغنی بعضها عن بعض و  
 مستغنی بعض الثنای صوت از بعض دیگر بلکه هر یک داخل است  
 در خروج صوت و تقطیع حروف و الکلام لا یحسن الا بترجیع  
 فی الانف و تکلم خوب نمیشود مگر بسبب برگرداندن و بچیدن  
 او و در بعضی لان الانف یزین الکلام كما یرین النافخ فی المزمار  
 بحجة انکه بینی زینت میدهد کلام را چنانکه زینت میدهد کسی که باد  
 میدهد در پی صوت خود را بواسطه برگرداندن صوت را در بینی



با آنکه زینت میدهد انگر صوتی را بسبب سوراخی که در عقب  
ان میباشد و شیه است بسوراج بینی و دایم کاشده است اگر  
مسدود سازند آواز بیرون نیاید و کذلک المنخران و همما  
نقبتا الانف بدخلان علی الملک ما یحب من الريح الطيبة  
و همچنین در منخر که دو سوراخ بینی اند داخل میآیند بر پادشاه  
انچه دوست میدارد از بویهای خوش که درک میشود بواسطه  
قوه شامه که حاصل او در وحیت ساری در دو برآمد که شیه  
پشان که دانههای بینی از مقدم دماغ رسته شده فاذا اجاب  
بريح نوح الملک او حی الی البدن کس هرگاه باید بوی که ناخوش باشد  
پادشاه را امر می نماید بدو دست فحجاً بین الملک و نلک الريح  
پس دشمنان مانع میشوند میان پادشاه و آن بوی بد و الملک مع  
هذا ثواب و عذاب و از برای پادشاه با انچه مذکور شد نجشش و  
عقوبه است و عذابه شدن من عذاب الملوك الظاهره الغاهره و  
عقوبه آن سخت تر است از عقوبت پادشاهان ظاهری که صاحب  
فهر و غضبند در دنیا و ثوابه افضل من ثوابهم و نجشش آن بهتر

است از نجشش آن پادشاهان و اما عذابه فالحر و اما عقوبه  
پادشاه خرن و دلکیر است و اما ثوابه فالفرح و اما نجشش پادشاه  
فرح و دلشکفتگی است و اصل الخرن فی الطحال و اصل خرن در  
سپرزات و آن عضو است بشکل زبان مرکب از گوشت و شرابین  
و متخلل و پیره رنگ و متصل است بجانب چپ معده مایل به  
پشت آن و مقعر از جانب محدب معده واقع است و مربوط  
است با و بواسطه رگی و از برای او دو گردن است یکی متصل به  
قعر جگر بجهت جذب سکورا و دیگری متصل است بقم معده از برای  
رنجش سوراخ معده و خرن عبارتست از میل کردن خون و سایر مواد  
باندرون بدن و با پیشین ریزد میشود رنگ در خرنی که از خوف با  
زهر که سرخی بشه از خون است که جاری میشود در زیر پوست  
از گوشت چه اصل او سفید است خا انچه ظاهر میشود هرگاه معده  
شود در شستن او هرگاه مینماید مواد باندرون بدن نهد  
میشود و رنگ آدمی که قدری از صفرا در تحت جلد ماند و سفید  
میشود اگر آنقدر صفرا نیز حرکت باطن کند و چون سپرزات



سوداست و آن سرد و خشک و غلیظ است یعنی ضد روح است  
 در جمیع صفات و فرج روح از صفای خون و خالص بودن او از  
 کدورت است پس هرگاه مزوج شود خون با سودا در احوال غلیظ و  
 کثیف میگردد و فاسد میکند روح را و اصل الفرج فی السرب  
 و الکلبین و اصل شکفتگی در پی روی معده و در دو کرده  
 ادبی است اما آن پیله پس رفیق و صاحب و طبقه است و میلا  
 آنها عروق و شحم پیارا است و منبسط است بر روی معده تا آنکه  
 اغانت کند او را بر هضم بسبب حرارتی که دارد و ابتدای آن از فم معد  
 است و منتهی برده قولون میشود و اما دو کرده پس هر یک از آنها  
 مرکب است از گوشت صلب سرخ کم رنگ و عروق و شحم پیار دارد  
 مثل نصف دایره است و مخدب و بجانب پشت واقع شده تا آنکه  
 ادی باستانی دوته تواند شد بجانب پیش و چون فرج عبارت است  
 از میل کردن مواد بظاهر بدن و پیله روی معده بواسطه پیلا  
 عروق جذب میکند رطوبت خون را و میسرانند بگردنها و باقی  
 حاصل میشود صفای خون و رقت و لطافت آن و موجب بطروح

میگرد و لهذا فرج بواسطه آن دو عضو حادث میشود و فیها عرق  
 موصلا از الوجه و من ههنا یظهر الفرع و الحرن فرقی  
 علامتهما فی الوجه و در سپرز پیله روی معده و دو کرده دو  
 رکب است که متصلند بر روی ادبی پس از اینجا ظاهر میشود فرج و خون  
 در پیله میشود از آنها در روی ادبی و العروق کلها طرف من العما  
الملك و من الملك العمال و مجموع رکهای بدن را همی چند  
 از عاملان پادشاه یعنی اعضا و جوارح بسوی پادشاه و از پادشاه  
 بسوی عاملان و مصداق ذلك انه اذا تناول الدواء اذنه العروق  
 في موضع الدواء باعانتها و مصداق این مطلب است که هرگاه شاول  
 نموده وانی را میرسانند و دارا رکها بعد از مضره حرارتی بر پیله  
 قلب بموضع درد باعانت عاملان و ایضا روجها و قوتها از پادشاه  
 اخذ میکند و مجموع اعضا شمت میماند و این ظاهر است و اعلم  
 یا امیرالمؤمنین ان الحید بمنزلة الارض الطیبه بدان ای امرکنده  
 مؤمنین که بدن ادبی بمنزله زمین است که خواست می لغو هدایت بالعمار  
 والسفی من حیث لا یراقی الماء فغرق منه ولا ینفص منه فغطش



فچند دامت عمارتها و کثر ریعها و ذکی ذرعها هرگاه محافظت  
 شود از زمین بسبب معمور کردن و آبادان با بن طریقه که آب  
 بسیار نهد که فرو گیرد زمین را و کمتر از مقدار حاجت ندهند که  
 تشنه نماند پس در نوشتن دائمی میشود و آبادی از زمین بسیار میشود  
 حاصل از زمین و میسوزند در آن و آن عوقل عنها فتدولم یبیت  
 فيها العشب و اگر غافل شوند از آن زمین فاسد میشود و نمزدرد  
 او کما هی فالجسد لهذا المنزله پس بدن را بی منزلت است و بالذکر  
 فی الاغذیه و الاشر به بصلح و یصح و یزکوا العافیه و یبیت  
 در ماکولات و مشروبات خوب میشود بدن و صحیح میگردد و زیاد  
 میشود صحت و سلامتی در آن فانظر الی ما یوافق و یوافق معدنک  
 و یقوی علیک بدلت و یبتر به من الطعام ففده لنفسک و اجعله  
 غذاک پس ملاحظه کن آنچه از ماکول و مشروب موافق تو و موافق  
 معده تو باشد و قوت داشته باشد بدن تو بر او و تواند هضم کند  
 و کوازا باشد از طعام پس اندازه آنرا بکه و او را غذای خود گردان و اعلم  
 ان کل واحد من الطباع یحب ما یشاکلها فاعند ما یشاکل جسدک

و بدانکه هر مزاجی دوست میدارد آنچه موافق او باشد پس غذای خود  
 گردان آنچه موافق بدن توست یعنی باطباع المزاج مثلا یا بدغذای  
 بارده تناول نماید و همچنین مراعات شود موافقت در سایر اموری  
 با آنکه لازم است که صاحب هر مزاجی غذائی بخورد که کیفیت اخلاصی  
 که حاصل میشود از هضم آن غذا زیاد نباشد بر کیفیت مزاج او نه  
 آنکه صاحب طبع گرم مثلا غذای گرم بخورد و علی هذا القیاس  
 بر سردی باعث ناخوشیها میشود و من اخذ من الطعام زیاده  
 لم یغده و هر که صرف کند از طعام زیاده بر قدر حاجت البته آن  
 طعام را غذای خود نکند و اینده بجهت آنکه معده مملو میشود و موجب  
 ثقل معده میگردد و کما یبغی لهضم نمیشود و جزه بدن نمیکرد  
 بلکه موجب بعضی امراض میگردد و ما اخذ بقدره زیاده علیک و لا  
 نقص فی غذائه نفعه و کسی که اخذ کند قدر حاجت را نه زیاده و نه  
 کم در غذای خود البته آن غذا نفع خواهد کرد او را و کذا لک سبیلک  
 ان تاخذ من الطعام کفا ینک فی ما یمل و همچنین طریقه خوردن  
 خوردن اینست که صرف کنی بقدر ضرورت خود در اوقات تناول عو



فارغ بلك منه و بلك اليه بعض القرم و عندك اليه ميل و دست  
 بكش از طعام در حالتي كه بوده باشد با ثوب و بوي او قدری خواهش و نزد  
 تو باشد ميل بان فانه اصلح لمعدتك و لبدنك و ازكي لعقلك و احف  
 على جسمك پس بدستيك اين طريقه مناسب تر است از براي معده  
 تو كه برودي هضم ميكند از براي بدن تو چه جز او ميشود و موجب  
 زيادتي عقل تو ميكرد و وجهه آنكه صعود نميكند در افحال تجارات بد  
 بسوي دماغ تا باعث غلظت روح و تكدر خواص وقت هم كرد چنانچه  
 از املاهم مبرسد و سبب آنست بر بدن توجه در انصورت اخلا  
 فاسده كه موجب ثقل حادث ميشوند اما مبرموسين كل اليا  
 في الصيف و الحار في الشتاء و المعتمد في الفصلين على قدر  
 و شرفك اي بخور غذای سرد در تابستان و غذای گرم در زمستان  
 و غذای معتدل در و فصل ديگر يعني بهار و پاييز بقدر قوه بدن  
 تو در هضم بدعتت توان همچنانكه حرارت در تابستان  
 است بر ظاهر اعضا پس هرگاه غذای گرم بالفعل يا بالقوه  
 تناول شود دو حرارت جمع ميشود و منشا تحليل حرارت غريزي

و عيش و فساد هضم و غير آنها ميشود و در زمستان برودت غالب  
 است بر سطح اعضا پس تناول باري بالفعل يا بالقوه باعث ضعف  
 حرارت و سوء هضم ميشود و چون حرارت در اين فصل ميل بباطن  
 ميكند و هاضمه قوه دارد پس بايد غذا در انوقت بشتر خورده شود  
 و در تابستان امر بر عكس است و در و فصل ديگر كه ميل حرارت بظاهر  
 و باطن مساويست بايد مراعات شود و عندالدرغذا بحسب  
 و كيفيت و ابدن في اول الطعام باخفا لا غديه التي يعتد بها بدك  
 بقدر قوتك و بحسب طافتك و نشاطك و ايندكن در اول تناول  
 غذا بسبب اين غذاها كه بدن نوشا و كرده بقدر عادت و بحسب طافت  
 در عيت بجهت آنكه هرگاه ابتدا شود غذاي غليظ بطي الهضم و بعد از آن  
 لطيف تناول شود پس لطيف نفذ هضم ميشود و غليظ كه سخت است  
 و در قعر معده است و نموز منهنم نشده سد ميكند راه نفوذ لطيف  
 و بسوي معاين لطيف فاسد ميشود و مخلوط بغيره ميكرد و از ان  
 نه فاسد ميكند و تخمه هم مبرسد لكن هرگاه معده خالي باشد از غذا  
 و صفرا و اشها با را باشد و قدي از غليظ صرف شود بعد از نمازي



که فی الحکله هضم حاصل شده لطیف تناول شود ضرر ندارد و تقدیم  
لطیف نیز مضراتی بجسمه آنکه بعد از هضم مخلوط میگردد با ندری از  
غلیظ و موجب سده میگردد لکن ضرر او از عکس کثرات و این حکم  
مخصوص است بصورتی که ادوی خواهد تکلف کند و جمع میان غلیظ  
و لطیف نماید با آنکه ضرورت داعی شده باشد و الا اصل جمع ممنوع  
است و زمانیکه الذی یحب ان یكون اکلک فی کل یوم عند ما یصی  
من النهار ثمان ساعات اکلہ واحده و ثلث اكلات فی یومین بعد  
تا کرا فی اول یوم ثم یغشی فاذا کان فی الیوم الثانی عند مضي ثمان  
ساعات اکل اکلہ واحده ولم یخرج الی العشاء و زمان غذای نو که  
لازم است خوردن نو در آن زمان در هر روزی وقتی است که بگذرد آن  
روز هشت ساعت و تناول یک مرتبه باشد یا سه مرتبه در روز و باین  
طریق که در طرف صبح اول روز غذا تناول نمائی بعد از آن در عشاء تناول  
کنی پس چون روز دیگر شود نزد گذشتن هشت ساعت از روز یکبار غذا  
صرف نمائی و اینجای ندری بخوردن غذا در عشاء از روز یعنی ضرورتی  
نیست تناول غذای غلیظ معنادر عشاء روز دوم نه آنکه هیچ غشی

نشد چنان فضیلت بسیار دارد از آنجمله در احادیث مرویست که موجب  
قوة بدن و قوه جماع و طریقه پیغمبران و اهل بهشت است چنانچه جناب  
افدکس الهی در وصف طعام ایشان فرموده لهم زقوم نکره و عشاء و از  
جناب حضرت ع منقول است که در بدن رکبت که عشاء نام دارد هر که  
در طر و شب چیزی بخورد آن را او را بفرین میکند تا صبح و میگوید  
خدا تو را گرسنه بدارد چنانچه مرا گرسنه داشتی خدا تو را تشنه بدارد  
چنانچه مرا تشنه بداشتی پس البسه نزل میکند اگر چه بلغمه نان باشد  
و اگر چه بدیجی آب باشد کذا امر جدی محمد ص علیا ع فی کل یوم ربه  
و فی عده رحمن و مثل طریق دوم امر فرمود جد بزرگوارم حضرت  
پیغمبر مجتهد امیر المؤمنین ع که در روزی یکبار غذا صرف نماید  
و در روز دیگر دوبار و لیکن دلت بقدری لا پرید و لا یفرض و باید بوده  
باشد غذا در هر مرتبه بمقداری که زیاد و کم نشود و ارض بدست من  
الطعام و انت تشبهه و دست بکن از طعام در حال که هنوز اشتها  
داشته باشی و مراعات این قانون کمال لزوم دارد و از آنجمله مکرر  
مذکور شد و لیکن شرابک علی اثر طعامک من الشراب الصالح العقیق



مما يحل شربه وانا واصفها فيما بعد وابد بوده باشد مشروب  
بعد از خوردن طعام از شراب حلالی که نه از شرابی که حلال است  
اشامیدن آن اینچنان شرابی که وصف میکنم از بعد از این وند که  
الآن ما بنبی ذکره من تدبر فضول السنه و شهرها الرملة  
الوافقه فيها في كل فصل عله و ذکر میکنم الحال آنچه شراب را  
ذکر کردن از تدبیر فصلهای سال و ماههای بدی که واقعه در آن در  
هر فصل جدا گانه و ما بسعمل من الاطعمه والاشربه وما يجب  
و کتب حفظ الصحة من افاد بل القدم و آنچه باید استعمال شود از  
اطعمه و اشربه و چیزیکه باید اجتناب نمود از آن و چگونه حفظ صحت  
موافق اقوال متقدمین و نعود الی قول الامم فی صفة شراب محلی  
شربه و بسعمل بعد الطعام و رجوع میکنم بسوی قول امم در وصف  
شرابی که حلال است اشامیدن آن و باید استعمال شود بعد از طعام  
اما فصل الرابع فانه روح الرفان اینست باین  
فصلهای سال ما فصل بهار پس بدین معنی که روح زمانت یعنی  
طبیعت او مثل طبیعت روح کرم و تراست با آنکه پرورش میدهد بدینا

اولا از او و عده آماه احد و ثلثون یوما و ماه اول فصل بهار  
مسمی با زار است و عدد روزهای دسی و یک و ذات و فیه طبیعت  
والنهار و تلین الارض و در آماه بگویند شب و روز بسیار  
که در هوا بهر می رسد با قلت اختلاف آن و زمین نرم میشود چه بوسیله  
هوا و بهار که کرم و تراست بر طرف میشود صلابتی که در آن حادث  
شده بود بسبب یوکت هوا و زشتان و بذهب سلطان البکم و  
و یخرج الدم و زایل میشود سلطنت بلغم و حرکت میکند خون و پاکه  
طبیعت بلغم که سرد و تراست مخالف طبیعت فصل است بخلاف طبع  
خون که موافق است با آن و بسعمل فیه من الغذاء اللطیف و  
اللحوم و البیض البیض و استعمال کنند در آماه غذای لطیف  
و کوشتهای لطیف و تخم نیم برشت بجهت آنکه هوا در آنوقت ملایم  
دارد و حرارت بدنی نیز قدری مایل بظاهر بدن میشود پس لازم  
است تناول غذاهای لطیف تا طبیعت قادر بر هضم آن نباشد و حد  
بهر برشت شدن تخم نزد جالبیوس که هرگاه در آب جوشیده بگذارند  
تا صد شماره کنند یا در آب سرد با تسکندارند و تا سهصد شماره



نماید بپیشتر میشود و قدر شربش از پنج عدد تا پانزده عدد  
 است و شرب الشراب بعد غدیه با الماء و یا شامند در انماه از  
 شرب حلال بعد از آنکه معتدل کنند و را با آب یعنی قدری داخل  
 نمایند تا حرارت آن کمتر شود و کیفیت شراب حلال بعد ذکر خواهد  
 شد و بقیه اکل البصل و الثوم و الحامض و یا بدا حباب شود در  
 انماه از خوردن پیاپی و سبب طبع انها گرم و خشک است و از بر تنی  
 بجهت آنکه اعصاب بسبب رطوبت هوا قدری میسفتد و ترشها را با  
 میکند ضعیف تا با آنکه شاید که موجب صرف هوا گردد بسبب سردی  
 شها و صبحها و گرمی ظهرها و بحدی که شرب المسهل و بکوست  
 در انماه اشامیدن مسهل بجهت بقیه بدن از فضلات و مواد  
 محتبسه در ریشان که بخار در بهار رقیق میشوند و سیلان نمیشود  
 تا حادث نشود دمل و ورم و امثال انها و بسبب فعل فی الفضل  
 و الحجامه و استعمال کنند در انماه فصد و حجامت و بجهت آنکه  
 در انوقت خون بسیار متولد میشود بسبب موافقت در کیفیت  
 از جناب بپیشتر ضعیف است که حجامت در سه شنبه اول انماه

باعث صحت بدن میشود **نشان** ثلثون يوما فی بطول الشهاد  
 ماه نشان که دوم فصل بهار است می برد است و در انوقت بلند  
 میشود روز و بغوی مزاج الفضل و بجزک الدم و لخبیه در باح  
 الشرفیه و قوت میکند مزاج فصل بهار و حرکت میکند خون و  
 میوز بادهای مشرقیه اما قوه مزاج فصل بسبب است که در  
 انماه حرارت و رطوبت ظاهر میشود چه ماه اول شنبه از ریش  
 و در اکثر بلاد سرد است و لهذا حرکت خون در انوقت پیشتر است  
 و باد مشرق که در انماه میوزد تا فقر است از باد مغرب بیدار اگر  
 چه طبع هر دو قریب با غدا است بجهت آنکه باد مشرق در اکثر اوقات  
 در طرف صبح وزیده میشود مصاحب حرکت اقیانوس و باد بسبب  
 صاف میشود و اجسام غریبه بخلاف باد مغرب که غالبا  
 میوز در طرف عصر ضد حرکت اقیانوس و بسبب فعل فی الماکل  
 المشویه و ما عمل بالخل و الحوم الصید و استعمال کنند در انماه  
 از ماکولات برشته مثل کبابها و امثال ان و غذای که با سرکه بخنه  
 شده باشد و کوششهای صید تا بواسطه هر سه غذا تخفیف شود



رطوبات بدنی که از هوا کسب کرده لکن کوشش صمد باید کمتر خورده  
 شود چه بسیار کرم است مگر کسی که بدن او فربه و مزاج او بلغمی باشد  
 و بعلاج الجماع و التبریح بالدهن فی الحمام و بسیار واقع سازند معجا  
 و ما لیدن روغن بر بدن در حمام تا آنکه رطوبت و حرارت کم شود  
 بسبب استفرغ مبی و ما لیدن روغنهایی که موجب تشنگی رطوبت  
 میشوند و لا یشرّب الماء علی الریق و اشامیده شود آب رطلای  
 معده تا آنکه موجب طغای حرارت غریزی نگردد لیکن قلیل از حد  
 ندارد از برای بنزد جگر زیرا که مزاج فصل در اتماء قویست و حرارت  
 غریزیه در بدن خصوصاً در جگر ظاهر میشود و بر این معقول  
 است بخوبی آن در بعضی نسخ و لبثم الریاحین و الطیب بوکند  
 در اتماء ریاحین و چیزهای خوشبو را بجهت تشنگی رطوبات و تقویت  
 قوای بدنی و حدوث فرج و شادی و نشاط **اما** احد و ثلثون ما  
 یصفوا فیة الریاح و هو آخر فصل الربیع ماه ایازی و دیگر در است  
 صاف میشود در آنوقت نایدها از کرم و عیار بجهت عدم شده اند  
 حدوث رطوبات در زمین و اینها آخر فصل بهار است و قد نمتی

منه عن الملوحات و اللحوم الغلیظه کالرؤس و لحوم الباق  
 و اللبن و یحقق که منع شده در اتماء از غذاهای غدد و  
 کوشتهای غلیظه مثل کله و گوشت کاه و بجهت آنکه طبع هوا در آنوقت  
 نزدیکست بطبع هوای تابستان و حرارت بدنی میل بظاهر میکند  
 و قوه هاضمه ضعیف میگردد و بویست هوا قوی میشود و از  
 شیرین منع شده چه در هوای کرم سربیع الاستحاله بقصد  
 و ایضاً چون هوا میل بکرمی و خشکی دارد پس از این قسم غذاها  
 مولد میشود صفرا و موجب امراض صفراویه میگردد و یمنع  
 فیة دخول الحمام اول النهار و نافع است در اتماء دخول حمام  
 در اول روز زیرا که حمام بر تن بدن میکند خصوصاً در اول  
 روز که هوا میل بکرمی دارد و بجهت تقنینی که لازم حمام است  
 حرارت بدنی من دفع میگردد و بدین وسیله موجب تبرید میشود  
 و بکرمه فیة الریاضة قبل الغذاء و مکرر هفت در اتماء ریاضت  
 پیش از غذا بجهت آنکه هوا کرم و خشک است و ریاضت در خفا  
 معده بدن را خشک میکند بسبب تحلیل رطوبات و موجب دق و



وهرال میگردد بخلاف ریاضت بعد از تناول غذا که تحلیل منبسط  
در طوبانی را که از غذا میسر شده ثلاثون يوما يذهب فيه سلا  
البلغم وبقول فان المرة الصفر ماء خزان سی و دو است بر طرف  
می شود در آن سلطنت بلغم و اقبال میکند دفان مرة صفرا بجهت  
اینکه اینماء اول تابان است و هوا گرم و خشک میشود پس بلغم که  
مخالف فصل است کم میگردد و زیاد میگردد صفرا که در طبع با او  
موافق است و از جمله اعمال اینماء اخراج خون است چنانچه از حضرت  
امام موسی کاظم علیه منقول است که ترك مكن حجامت را در هفتم ماه  
خزیران را که میسر شود در چهاردهم حجامت کن و بهیمنه عن العقب  
و اكل اللحم و سما و الاكثار منه و شم المسك و العبر و نهی شده  
در انماء از تعجب شدن و گوشت چرب بسیار خوردن و بو کردن مشک  
و غیره اما منع از تعجب بجهت آنست که ملام بدنی در انوقت متخلخل  
میگردد بسبب گرمی هوا و مواد بسیار ب تحلیل میرود پس اگر حرکت  
واقع شود موجب ضعف قوای بدنی و ذیابنی تحلیل میگردد  
و گوشت چرب هیچ صفراست و بو کردن مشک و غیره که حرارت و

پوست دارند مناسب فصل نیست بلکه باعث درد چشم و صداع و  
دکام میشود و نفع فيه اكل البقول الباردة كالهندباء و بقول الجففا  
و نافع است در انماء خوردن سبزیهای سرد مثل کاسبی و خرفه و اكل  
الخضر كالحار و القثا و الشرج و نافع است خوردن سبزیها  
خار و قثا و ان نوعی است در خار که بفارسی خار دارد راز و خار چینه  
گویند و نافع است خوردن شربخت و الفاكهة الرطبة و استعمال  
المحضات و نافع است موههای رطبه و تناول غذاهای ترش  
چه اول دفع پوست طبع و تبیین میکند و دوم بزرید عظیم و  
دفع عفونت هوا و اخلاط می نماید و من اللحم لحم المعراش  
و الجدا و نافع است از گوشتها گوشت بزنی که دو سال اشته باشد  
و گوشت بزغالها که لطیف و سریع الهضم اند چه قوه لهاضمه در  
ان فصل ضعیف است و من الطيور الدجاج و الطير و دج و الدج  
و نافع است از گوشتهای طيور گوشت مرغ خانگی و بهی و در دج  
که لطیفند و الالبان و السمك النري و نافع است تناول شورها  
و ماهی تازه چه اول ترتیب و دفع پوست فراج میکند و دوم بزرید



هضم میشود و احداث رطوبت مینماید **نم** احد و ثلثون یوما  
فیه شده الحارّة و تغور المیاء ماء نموده دوم فصل تابستان  
بی و بکر فزات و در آنوقت حاصل میشود شده حرارت هوا  
و کم میشود آبها بسبب فرود رفتن با غماق زمین و بسبب فیه  
شرب الماء البارد علی البرق و باید استعمال شود در اینماه  
اب سرد در ناشنا و اطفای صفرا و حرارت هوا و بوی کل فیه  
الاشیاء الباردة الرطبة و خورده شود در اینماه چیزهای  
سرد و تر تا حرارت و بوی کم شود و بکسر فیه مزاج الشراب  
و بشکند در اینماه حرارت مزاج شراب حلال را بسبب خروج کد  
باب و بوی کل فیه الاغذیة اللطیفة السریعة الهضم كما ذکر  
فی خیران و بخورند در اینماه غذای لطیف سریع الهضم را همچنانکه  
مذکور شد در ماه خیران بجهت آنکه در این فصل حرارت در  
اندرون بدن کم تر است و اکثر حرارت مبل ظاهر دارد و بسبب  
فیه من السموم و الریاحین الباردة الرطبة الطیبة الیخنة و  
استعمال شود در اینماه از اینجهت بوییده میشود و از ریاحین آنها

انچه سرد تر و خوشبو باشد مثل بنفشه و نیلوفر بجهت دفع حرارت  
و بوی کم هوا و تقلیل آنها **اب** احد و ثلثون یوما فیه شد  
السموم اینماه که اکثر فصل تابستان بی و بکر فزات شده  
میکند در آنوقت بادهای گرم چون هوا کمال حرارت و بوی  
دارد لکن در آخر ماه شاید و زنده نشود بجهت آنکه مخلوط میشود  
هوای فصل بهوای فصل پاییز و بهیچ الزکام باللیل و حرارت  
میکند زکام در شب زیرا که از حرارت هوا جوهر دماغ است  
متخلخل و ضعیف شده پس از آنکه سردی شب بخارات متصاع  
بدماغ محبس میگردد و زکام عارض میشود و هب الشمال و  
میوزد باد شمال و ان باد است که از طرف شمال الشخص متغیر  
مشرق و زنده میشود و منافع بسیار دارد لیکن موجب کثرت فضلا  
میکردد بواسطه آنکه حبس مواد میکند و بصلح المزاج بالنبرد  
و التریب و باید اصلاح شود مزاج بسبب ببرد و ترتیب کردن  
بعضی غذاهای سرد و تر تا اول نمایند تا آنکه تدارک در کیفیت  
شود و بنفع فیه شرب اللبن الرائب و نافع است در اینماه



اشامیدن ماست که سرد و تر است و بجنب فيه الجماع والمسهل  
 و باید اجتناب شود در این ماه از جماع کردن و مسهل خوردن بجهت  
 آنکه حرارت فضل تابستان بخلل مواد میزند و بدینرا منحل میگرداند  
 و جماع نیز بخلل عظیم میکند و ممکن است که موجب ق و هزال  
 گردد و بدین سبب اجتناب از مسهل لازم است و با ضرورت شدید  
 اسهال برفق میتوان کرد و تغلغل من الریاضه و باید کمتر با  
 کشیده بیادان محلل مواد است و بشم الریاضین الباردة  
 و بوییده شود ریاضین سرد بجهت تغذیل مزاج دماغ و قلب  
**ابول** ثلثون يوما بطیب فيه الهوا و یفوی سلطان المرأة  
 ماء ابول که اول فضل یا پیراست سی روز است بیکو میشود  
 هوا در انوقت و فوی میشود سلطنت خلط سودا بجهت آنکه  
 طبع او موافق طبع افضل است که سرد و خشک است و صلح  
 شرب المسهل و بنکوست اشامیدن مسهل بجهت آنکه اعتدال  
 در هوا برسد مثل فضل بهار و اخلاط بدنی رقیق و منحل  
 نیست بخلاف فضل تابستان که بسبب حرارت هوا اخلاط

دق و سبلان دارند و در فضل زمستان میخندند و هر یک  
 مانع سهولت دفعند و یقع فيه اكل الحلاوات واصناف  
 اللحوم المعتدلة كالحدی والحولی من الضان و نافع است در  
 این ماه خوردن شیرینها و اقلام کوشتهای معتدل مثل گوشت  
 بزغاله و بکاله از پیش بجهت آنکه هوای فضل سرد و خشک مصفا  
 طبیعت خونس و هر دو کیفیت و لهذا خون در بدن کم میشود  
 و چون هر یک از شیرینی و گوشت معتدل مولد خون است پس  
 تناول آنها مناسب است و بجنب لحم البقر والاكثر من الشوی  
 و دخول الحمام و باید اجتناب شود از گوشت کاه و بسیار خوردن  
 گوشت بریان و داخل شدن حمام اما منع از دو چیز اول بجهت آن  
 که مژول میشود سودا از آنها باغات هوای فضل که موافق  
 است با او در کیفیت و اما حمام رفتن پس ممنوع است بسبب  
 اختلاف هوای فضل و بسبب عمل فيه الطب المعتدل المزاج و  
 باید استعمال کند در این ماه بوی خوش معتدل المزاج بجهت تقوی  
 قوای بدنی و بجنب فيه اكل الطیخ والقش و اجتناب شود



در این ماه از خوردن خربزه و خیار بجهت کثرت مایه و قبول  
عقوبات آنها **تثانی الاول** احد و ثلثون يوما هب فی البراح  
المختلفه و تنفس فی ریح الصبا ماه نثرین الاول که دوم  
فضل با پیر است سی و یک روز است میوز در انوقت بادها  
مختلف و شروع میکند باد مشرق دروزیدن و بجهت فی  
الفصد و شرب الدوا و باید اجتناب شود در این ماه از  
فصد کردن و شامیدن دوا بجهت آنکه سردی هوا در انوقت  
اضافه میکند بسبب نزدیکی بفصل زمستان و در پیکادها  
مختلف و باد مشرقا که به باخذال اقرب اما چون غالباً  
طرف صبح میوزد لهذا سرد میباشد و بواسطه سردی هوا چون  
اخلاط قدیمی ایجاد بهم میرساند مناسب است که احتراز شود  
از فصد و دوا لکن منع از آنها در حال خیار است چه اکثریت  
داعی شود ملاحظه فصل ضرورت و بجهت فی الجماع و بنگوا  
در این ماه جماع کردن زیرا که ماکولات مستعمله در انوقت خالص  
از قوی نیست و امثال این قسم غذاها تولید میی بیشتر میکند

و چون منی زیاد کرد اگر دفع نشود موجب بعضی امراض میشود  
و یقیناً فی اکل اللحم السمین و الرمان المر و الفاکهه بعد اطعام  
و نافع است در این ماه خوردن گوشت خربزه و انار ترش و شیرین و  
میوه بعد از طعام و اول بجهت آنست که حرارت باطنی و قوه هاضمه  
مجمع شده اند در آن فصل و دوم بجهت نفوذ جگر و طحال  
حرارت است و سیم بجهت آنست که خوردن چربی موجب ارتفاع بخار  
میکرد و تناول میوه بعد از آن فرو میثاند بخار را و نفع عظیم  
میکند لکن باید بلا فاصله با بعد از کموس باشد صرف شود  
و استعمال فی اکل اللحوم بالتوازی و استعمال کنند در این ماه گوشتها  
بالتوازی یعنی ادویه کرم از قبل منجیل و دارچینی و فلفل و امثال  
ان بلکه مثل عدس و نخود و ماش را هم شامل است و بقلل فی  
من شرب الماء و تقلیل کنند در شامیدن آب چه امثال غذاها پی  
مذکوره بیشتر آب میطلبد و اگر آب بسیار شامیده شود معده  
فاسد میگردد با آنکه تولید بلغم در ان فصل بسیار تر میشود  
و آب بسیار غلظت او را زیاد میکند و محمد فی البریاضه



وینکوت در انماه در باض کشیدن تا آنکه فضلات منفرد تحت  
جلد بعرق دفع گردد **تشرین الاخر** ثلثون یوماً تقطع المطر البرد  
ماه تشرین الثانی که آخر فصل پاییز است سی و دو روز منقطع میشود  
در انوقت باران بهاری و بنهی عن شرب الماء باللیل وضع  
شده و دامنای از اشامیدن آب در شب بجهت آنکه قوت کمال دوه  
دارد بسبب سردی هوا و میل حرارت بدنی بباطن و آب هم  
نفوذ دهنده غذای در عروق و چون معده خالی شود از غذا  
در آن شبهای بلند فضول رنجته میشود در آن و موجب معده  
میکردد و آبنا اجتماع سردی هوا در شب با سردی آب باعث  
سپینی اعصاب و قوی میشود و یقلل عن دخول الحمام و الجماع  
و باید تفعل شود در انماه از حمام رفتن و جماع کردن بجهت هوا  
حمام با هوای خارج مخالف تمام دارد پس موجب بضرر هوا  
میشود و همچنین است جماع در چنین هوا و شرب بکرة کل  
یوم جرعة ماء حار و با شامند در انماه بناشاه هر روز  
آب کرم بجهت شغله معده از باغم و رطوبات از خیر که متولد

میشوند بمقتضای هوای فصل و بجنب فيه اكل البقول  
كالكرمن والنعنع والجرجير واجتناب شواء و خوردن سبزیها  
کرم مثل کرمش و نعناع و نزه نیرک بجهت و فود حرارت در باطن  
**کانون الاول** احد و ثلثون یوماً بقوی فيه العواصف و بلند  
فیه البرد و یففع فیه کما ذکرناه فی تشرین الثانی ماه کانون  
الاول که اول فصل زمستان است سی و یک روز است و در انوقت  
بادهای تند و شدة میکند سردی هوا و نفع میکند جمیع آنچه  
ذکر کردیم در ماه تشرین الثانی که آخر فصل پاییز است و قریب  
است باز در طبع و یجدد فيه عن اكل الطعام البارد و باید  
حذر شود در انماه از خوردن طعام سرد تا برودت باطنی و ظاهر  
جمع نشود و موجب سوء هضم نکردد و یقی فی الحجامه و القصد  
واجتناب شود در انماه از حمامات کردن و ضد کردن چه خلط  
در افضل بسبب سردی هوا و منجمد است و بسبب فناء اغذیه  
الحاره بالقوة و بالفعل تا آنکه بسبب کرمی بالفعل معارضه کند  
تا سردی هوا و بسبب کرمی بالقوه زود هضم شود زیرا که هوا



سرد و تراست و لهذا تولید بلغم در بدن در بدن بسیار میشود  
و بان سبب مزاج سرد است و قدرت کامل بر هضم ندارد **کانون**  
**الآخر** احد و ثلثون يوما بقوى فيه عليه البلغم ماء كانون الثاني  
که دوم فصل زمستان سی و یک روز است قوی میشود در آن  
غلبه بلغم بجهت زیادتی سردی هوا و بدینسان بخرج فيه الماء  
الحار علی الربی و سزاوارست که بتدبیر اشیاء شود آب کرم  
تا آنکه بشود معده و امعاء از بلغم لزج و بحدی که الحام و بکوب  
است در آنماه جماع کردن زیرا که هاضمه در آنوقت قوه دارد و با  
میل حرارت باطن و غلیظ بودن غذاهای که استعمال میشود  
در آنماه نسبت باوقات دیگر پس تولید منی بیشتر میشود و بخرج  
بدفع است و یقع فيه من الاحشاء ما یقع فيه مثل البقول  
الحاره کالکرم من و الحرجه و الکراث و نافع است در اینماه  
غذاهای مایعی که داخل شود در آن سبزیهای کرم مثل کرفس  
و تره نیزه و کند ناکه طبع آنها کرم و خشک است و اذیه بلغم  
میشاید و یقع فيه دخول الحام اول النهار و البیض بدین

الحری و ما ناسبه و نافع است در آنماه داخل حمام سنگ اول  
روز و ما لیدن روغن کل شو بجهت آنکه اول روز معده خالی  
و صاحب حرارت و چون با حرارت حمام جمع شود بیشتر دفع  
بلغم میکند و همچنین ما لیدن روغنهای کرم اعانت بر تحایل  
بلغم میکند و یجذب فيه الحلق و اكل السمك الطري و اللبن  
و با بدحد شود در آنماه از سرد شدن یعنی در خارج حمام که  
موجب گام میشود و از خوردن ماهی تازه و شیر که معینند بر  
تولید بلغم **شباط** ثمانه و عشرين يوما یختلف فيه الريح و یكثر  
الامطار و یظهر العشب و یجری فيه الماء فی العین ماء شاط  
که آخر فصل زمستان است بیست و هشت روز است میوز در آنوقت  
بادهای مختلف و بسیار میبارد بارانها و ظاهر میشود کاه و  
جاری میشود در آنوقت آب در چشمه بجهت آنکه نزدیک است بفصل  
بهار و زمین در حرکت است و مسامات زمین تنگ و سبب  
میکردد و یقع فيه اكل الثوم و لحم الطیر و الصب و الفاكهه  
**البابیه** و نافع است در آنماه خوردن سبزی و گوشت پرنده و



کوششهای شکاری و میوههای خشان اما نفع کردن سه جز اول  
 بجهت آنست که اذایه بلغم میکند و میوه خشک بواسطه کمی میوه  
 تر است در آنوقت و بقلل من اکل الحلاوات و باید بقلیل  
 شود در خوردن شیرینها تا موجب زیاده فی خون و اخلاط  
 دیگر در فضل بهار نکرد و محمد بن کثره الحریک و التریاضه و  
 بکوست در انماه بسیار حرکت کردن و در پاضت کشیدن بجهت  
 بر طرف نمودن بلغم هذا صفت الشراب الذي يجلب شربه و  
استعماله بعد الطعام و قد مر ذکر نفعه عند ابتداءنا بالقول  
على فضول السنه و ما یجوز فیها من حفظ الصحه اینست  
 طریقه شرابی که حلال است شامیدن و استعمال کردن آن بعد  
 از طعام و تحقیق گذشت بیان نفع او نزد شروع نمودن ما  
 در صحبت فضلهای سال و آنچه باو اعتماد میشود در حفظ  
 بدن و صفته آن بوجوه من التزییة المنقحة عشرة ارجال و  
 صفت شراب حلال اینست که اخذ شود از زنبب معنی که دانه او  
 بیرون آورده باشد مقدار ده رطل که هر رطل صد و سی درسم است

و هر درمی مقدار چهل و هشت شعیر است و این نصف مثقال  
 شرعی و خمس مثقال است چه مثقال شرعی شصت و هشت  
 شعیر و چهار سبع شعیر است و از این جهه موافق است مثقال شرعی  
 با بلبل درهم و سه سبع درهم و هر درمی هفت عشر مثقال است  
 پس هر ده درهم شرعی هفت مثقال شرعی است و لهذا هر رطل نود  
 و یک مثقال شرعی است و چون مثقال صبری فی نزد مشهور یک مثقال  
 شرعی و ثلث مثقال است و وزنش نود و یک شعیر و سه سبع  
 شعیر است و مثقال شرعی سه ربع مثقال صبریست پس هر  
 رطل شصت و هشت مثقال صبری و ربع مثقال است لکن بخدا  
 مذکور معنی است بر آنکه مراد رطل عراقی باشد بمعنی مشهور که  
 انرا بغدادی نیز میگویند و آن نصف مکه است که دو بیست و  
 شصت درهم است و دو ثلث مد بیست که صد و نود و پنج درهم  
 است و اگر مراد رطل طبری باشد که آن رطل عراقیست بقول بعضی  
 و عیارش از صد و بیست و هشت درهم و چهار سبع درهم پس  
 نود مثقال شرعی خواهد بود که موافق با شصت و هفت مثقال



بنم صبر فی و این احتمال ظاهر است فعل و یفعل فی ماء  
صاف فی غمره و زیاده علیه ربعه صابع پس بشوینده طل  
مویر منعی را و بجای آنند داب صاف بمقداری که فرا گیرد  
انرا باز بادی چهار انگشت بر بالای مویر و نیزه فی آنانه  
ذلك ثلثة ايام فی الشتاء و فی الصيف یوما و لیله و بکذا  
انرا در ظرف سه روز در زمستان و یکروز و یک شب در تابستان  
ثم یجعل فی قدر نظیفة بعد از آن بریزند مجموع مویر را و آب را  
در دبل پاکیزه و لیکن الماء السماء ان قدر علیه و الا  
من الماء العذب لدی بنوعه من ناحیه المشرق ماء برافا  
ابضا حقیقا و باید بوده باشند از آب باران اگر ممکن  
شود و بهرسد و الا از آب شیرین باشد انچنان ای که چشمه  
ان از طرف مشرق افتاب باشد و براق و سفید و سیل باشد  
و هو القابل لما یعرضه على سرعة من السخونة و البرودة  
و تلك دلاله على خفة الماء و ان ای است که قابل است  
بریزی آنچه غرض او میشود از گرمی و سردی و این علامه

سکه است و بطنج حتی پندخ الزیپ و یصیح و یطنج نما  
مویر را تا آنکه برآمده شود و نزع باید ثم یعصر و یصفی  
ماؤه و بریزد پس بقتارند و صاف کتاب و را و بکذا رند  
که سرد شود و بریزد الى القدر ثانیاً و یؤخذ مقداره یعود و بریزد  
در دبل مرتبه دوم و یغین نماید مقدار او را بجوی و یغلی  
بنا لیله غلیظاً تا لیلار فیا حتی یصفی ثلثه و یعنی ثلثه  
و بجوشانند باقی هموار جوشانیدن هموار ملایم تا آنکه بریزد  
دو ثلث آن و بماند بکشت از او ثم یؤخذ من حبل الخمل المصفی  
رطل و بعد از آن اخذ شود از عمل زینور علی صاف بکطل طبعی  
که نود مثقال فیلقى علیه و یؤخذ مقداره و مقدار الماء الیه  
این کان من القدر پس داخل کنند بکطل عمل را در ثلثی که  
باقی مانده از آب مویر و اخذ کنند مقدار عمل و مقدار  
اب را که یکجا رسیده از دبل و یغلی حتی یذهب قدا العسل  
و یعود الی حدّه و بجوشانند مجموع عمل و آب مویر را تا آنکه  
برسد مقدار عمل و بریزد در همان قدر اول که هنوز عسل خل



نده بود و بوقدر خرقه ضعیفه و اخذ شود پارچه حکم  
 نازک نباشد و بجعل فیها زنجیل و در درهم پس داخل کند  
 در آن پارچه زنجیل بگذرد که نصف مثقال صبری در ربع  
 عشر است و من قر نعل نصف درهم و من دار چینی مثله و  
 از میخک نیم درهم و از دار چینی مثل میخک و من زعفران  
 درهم و من سنبل نصف درهم و من الهند یا مثله و من مصطکی  
 نصف درهم و از زعفران بگذرد و از سنبل یعنی سنبل الطیب  
 نیم درهم و از کاسنی مثل سنبل و از مصطکی نیم درهم بعد از آن  
 بسحق کل واحد علیحدّه و بسحق بعد از آنکه هر یک از او به  
 را علیحدّه کوبیده و پیخته باشد و بجعل فی خرقه و پسند  
 بخیط شد اجداً و داخل کنند او به در پارچه و ببندند  
 سر او را بخیاطه بکشن خوبی و بقی فی و مرس الخرقه فی  
 الشراب بحیث یزال قوی العفایة التي فیها و ببندارند  
 آن پارچه را در آن دین و بمالت او را در میان شراب بگذرد  
 داخل شود در او قوتها و دواها که در آن پارچه است و باید

انداختن کبیه دوا در دین وقت داخل کردن عسل باشد و لا  
 یزال یعاهد بالتحریک علی نار لیه بر فوق حق بدیه مقدار العسل  
 و پوکشده محافظت شود بر حرکت دادن و بالای آتش ملایم  
 به سواری تا آنکه برود مقدار عسل بالکلیه و برقع و برود  
 بو خرمده نلثه اشهر حق بد داخل مزاجه بعضه فی بعض روح  
 لکبشعل پس دین را بردارند و بگذارند که شراب سرد شود و صبر  
 نمایند مدته سه ماه تا آنکه تداخل کند مزاج بعضی از آن او به  
 در بعضی دیگر بعد از وقت استعمال نمایند و مقدار ما شراب  
 منه اوقیه مع اوقین من الماء القراح و مقدار اینچه شامید  
 شود از آن شراب بکوفه است باد و وقیه از آب خالص که مزوج  
 نمایند با و اوقیه بحسب اغذیه مشهور و اطلاق مشهور برود  
 وزن میشود یک چهل درهم و این اشهر است در عرف حدیث  
 و دیگر هفت مثقال است و در اصطلاح اطباء ده درهم  
 و پنج سبع درهم است که هفت مثقال شرعی و نصف مثقال  
 باشد و این مراد است علی الظاهر فاذا اکلنا با امر المؤمنین



مقدار ما وصفك من الطعام فاشرب من هذه الشراب ثلثة  
اقداح بعد طعامك وهرگاه تناول نموده باشی ای امیر مقدار  
وصف کردم از برای تو از طعام بپاشام از این شراب سه قدح بعد  
خوردن طعام فاذا فعلت ذلك فقد امت باذن الله يومك للامانة  
من الاوجاع الباردة المزمنة كالنقرس والربيع وعبر ذلك من وجع  
العصب والدماغ والمعدة وبعض الوجع الكبد والطحال والاعضاء  
والاحشاء پس هرگاه بخواهی این عمل را بجهت آنکه امین خواهی بود  
باذن الله نعم در آن روز و شب در دهای بارده مرصه مثل نقرس  
وان وجعی است در مفاصل قدیمین مثل مفصل کعب و انگشتها  
و اکثر اوقات ابتدا از شصت یا می کنند و دو یا لا میرود و مانند اینها  
یعنی بادهای که اکثر آن ضعیف هضم بهم میرسد و غیر اینها از درد  
عصب از قبل تمدد و تشنج و امثال آن و در دهای مایع مثل  
درد سیری که ماده آن بلغم نباشد یا پیرام بلغمی که عبارت از زرد  
جوهر مایع باشد که آن باورم هر دو پا و دم هر سه و آبنا ناضج  
از زارهای معده که از سردی و رطوبت باشد و بعضی از ناخوشیها

حک و سیزد و در دهای اولان اندرون شکم که ماده آنها بلغم باشد  
ان صدق بعد ذلك شهوة الماء فلنشرِب منه بمقدار النصف  
مما كان لشرِب قبل پس اگر بعد از این صادق باشد تو خواهی  
اب پس باید پاشای از این شراب بعد در نصف آنچه شامیده  
بودی پیش از این یعنی نصف و نیمه شامیده شود اگر عطش صادق  
باشد و آن عبارت از آنکه خوارنی در معده بگردد بکب غلظی  
غلظی یا شوری یا جاری یا بسبب غلظی که بمعده ریخته شده که  
طبیعت در آن وقت مستعدی است تا آنکه خوارت بر طرف شود  
بجلاف عطش کاذب که بسبب بلغم غلظی یا لزج یا شوری که در  
معدة حادث شده خواهش آب میشود و هر چند شامیده شود  
برودت و غلظت آن بلغم زیاد میگردد و اشتیاق باب بیشتر  
میشود فانه اصلح لبدن امیر المؤمنین و اکثر الجماعه و اشد  
لضبطه و حفظه بدرستی که عمل مذکور بهتر است از برای بدن  
امیر و زیادتر میکند خواهش جماع را و محکمتر است از برای ضبط  
بدن و حفظ آن و آن صلاح البدن و قوامه بكون بالطعام و



الشراب و فساد بهما بخفوق صلاح حال بدن و استقامت  
 بطعام و شراب و فساد بدن بواسطه این هر دو است و این  
 اصلحها صلاح البدن و ان فتنهما فسد و اگر اصلاح کنی این  
 دو چیز را بگو میشود بدن و اگر فساد سازي آنها را فاسد کرد  
 بدن **مؤلف** گوید که شخص غافل هوشیار با وجود فرمایش نرسد  
 اخبار در نفع اشامیدن شراب حلال هرگز مرکب اشامیدن  
 شراب با نکوری با غیر آن شرابهای که مبنی و زوال عقل بسبب  
 آن میشود نمیشود و آن شراب چنان قطع نظر از ورود اخبار  
 و اناث بسیار که در دم آن وارد شده است ضررهای بدنی نیز  
 دارد و خداوند حکیم دور نماید از رحمت خود بعضی از اطباء جاهل  
 پنجه از طب را که در نزد ظلمه و ساقی که میروند بجهنم خوش آمدن  
 ایشان که از خرافه بنویسند ایشان خیال بهره دارند تعریف  
 آن شراب چنان و منافع را ذکر مینمایند و اشعار شعرا را بالا  
 و ذکر مینمایند و لیکن اطباء حاذق دین دار چون از مضار و  
 منفعات آن مطلع شده اند لهذا بزبان و بحر بر عیبها و ضررها

از ذکر مینمایند و از آنجمله در کتاب قرا بادین صالحه نقل نموده  
 اند و از چیزی که در آنکاران عارض میشود زوال عقل است که او  
 بادشاه ملک بدن است پس حال او چون حال پوانه شود همچنان  
 جامها بکند و سختان بوج و باطل و هرزه گوید و حدوث اخلاق  
 رد به همه به بکمرساند چنانچه مادر و خواهر و دختر و زن را فرق  
 نکند و بطلان حواس شریفه عقليه تا مجدی که به هوش و بی شوا  
 و بی بصیرت گردد و هیچ تدبیر نتواند کرد از دفع مضار و جلب منافع  
 بخود و بعد از آن خمار تولد کند و این از جمله مضرت های عاجل و  
 سهل العلاج است که با تغلب نفس و برد اطراف و غلبان و نهوع  
 و اعراض هکولناک و بد نفس و بلا دلت فهم و کلا است حواس و ضعف  
 هضم و سوء استمرار و فود شهوت طعام و حدوث لخبج روی  
 و لاغری بسیارند و غیرها از اعراض رد به مهلکه چون مرکب مغلبا  
 و خاف و امراض دماغی چون سکنه و صرع و فالج و جنون و سرام  
 و ففوه و رعشه و تشنج و تمده و اخلاج و کزاز و خدر و دوارد  
 سرد و امثال آن و در چشم و گوش و خیشوم و دهان و دندان



فدیان و اسهال موی و دم جگر و سپرز و خفقان و ضیق  
و بطلان باه و درمهای خطرناک و اكله و حوره و جوشها و فشا  
هضم و ضعف قوتها و دماغی و بنهای محرقه و مرگه و حتی  
غشیه و استغاثی که علاج نداشته باشد و سنگ مثانه و کژ  
و حرقة البول و ضعف اعصاب و سایر مضرات که حدی ندارد  
و این قبیل از مضرات که از منافعش پیشتر است و از جناب الی  
الزمان و وجد الدودان حاجی میرزا جعفر سلمه الله تعالی که در هر  
علمی از علوم بسیار علم طب و نجوم سرآمد روزگار میباشد  
خواهش نمودم که علت حدوث این امراض را از شرب این جنس قوی  
فرمایند لهذا چنین بیان نمودند اما مضرت شراب دماغ را از  
جهت اینست که بخیر میکند و آن بخارات را و دماغ را متاثر  
است کرم میکند روح نفاتی را متوش می نماید افعال او  
اختلاط عقل و جنون و سرسام و مانی و امثال آن عارض میشود  
و بسبب آنکه بطون و افضیه دماغ پر میشود از آن بخارهای  
رذیه سبب سکنه و صرع و صداد و خدر و در و در است

و چون از شربان سستی در اعصاب و عضلات و اذنان و دماغ  
همه سد فالج و استرخا و تمدد و لغوه و رعشه حادث میگردد  
و بواسطه حدت که قوت حرارت کزندی در مبادی اعصاب تشنج  
و کزاز عارض میشود و چون سبلان مواد و رطوبات دماغیه  
میباشد باعث در در چشم و گوش و ضعف اللسان و همچنین  
باعث اودام حلق و خناق و اشباه آن میشود و ضررش بسیار  
اعضا از قبیل انقلاب نفس و بی و تنوع و غشیان بسبب اینست  
که مهیج اخلاط و رطوبات معده است و کزیدن فم معده خاصه  
هرگاه ترش شود در معده مایه ترش و تلخ بوده باشد که طبیعت  
منزجر میگردد و قوه دافعه قوی باشد فی حاصل میشود و الا  
غشیان و تنوع مهم میرسد و همچنین باعث نفخ و دیار شده  
لبا باشد که قدم معده پدا شود و سوء هضم طعام شود و  
بدین جهت فعل معده ناقص گردد اسهال معدی و معوی و عشا  
سج معا و دوز و سبب ریزش و طافه و اودام جگر و سپرز و در  
شود و چون جگر را مضرت رساند اخلاط فاسده غیر کامل شود



نماید و در این هنگام نیز ما اینست از مویست نمیتواند نمود  
 صفرا باشد که من دفع بمبارده نکرد و منتشر شود با اعضا  
 بر قان حاصل سود و آن مانیت را بکلیه و مثانه نتواند دفع  
 کند سبب استفا گردد و خود حکما ما س نماید و چون دم کلد  
 شود و بجهت اخراج سودا و پت بهر سبب دم سپرد کرد  
 و هرگاه جذب نماید سپرد و قوه دفعه حکم ضعیف شد باشد  
 با خون بسا بر اعضا رسد بر قان اسود حاصل شود و بسبب اینکه  
 غذا را قبل از اتمام طبع از معده منحل و میبارد و آن غذا خام  
 است و هر عضوی فعلش در آن غذای وارد بان ناقص است  
 باعث کجی و لاغری بدن میشود و بسبب پتیش روح قلبی را  
 بجلدی که دارد و صعود دادن انجیره بدین را بقلب محوای قلب  
 و خلق قلب از آن روح بجهت ورود انجیره کده باعث خفقان و  
 موت فجاء است با سبب سرد و نشاط مرده روح قلبی را  
 که انهم با میشود بر حد هلاک میرساند و چون آلات  
 نفس از انجیره مضاعفه از مواد متنازله پر شود ضیق النفس

و بجهت الصوت حاصل شود و از کثرت حیدت و خراقت نزل الدم  
 و سعال و حمیات مختلفه مرکبه و حاده و مزمنه حادث نماید و  
 سبب جوشها گردد تا با اینجا بود بیانات و وجوهائی که احداث  
 این مرضها از شرب این جنبت رجب پدید میشود و هرگاه هیچ مرضی  
 و مرضی بر مرض محال از شرب این رجب حاصل نشود با چگونه شخص  
 مکمل که اعتقاد باین دین و این و فرمایند سید المرسلین  
 و سلامه علیه و الله اجمعین داشته باشد که آن عقل کلد او صبا  
 کرام آن هادی سبب بفرمایند که کسی که مرتکب شرب این رجب  
 پدید شد موطوء شطان شود با وجود این فرمایند چگونه  
 راضی میشود که شطان با و وطنی نماید و عروس شطان شود  
 بولد آن و که خوردن و در توانه شد و موطوء واقع شدن و  
 انکلی موطوء شطان گردد بدین آن بر چنین اشخاصی باید که خود را  
 مرد مرده دانند و راضی شوند که موطوء شطان شوند مگر اینکه  
 اعتقادی باین دین و آثار و اخبار انمه طاهرین علیهم السلام اند  
 باشد و لا اله الا الله و بی پروا اسلام را بخود بندند که مردم انصارا

موت گردد

کون دارند و شب مرد شطان شود



مکلمان دانند که امر بنای نهاد درست شود و در واقع لا اله الا الله  
و از اسلام بهره ندارند و حضرت بنوی صلی الله علیه و آله  
در شراب به چیز العن نموده چنانچه الحديث در کتب اخبار <sup>مشهور</sup>  
است علاوه بر آنکه یا ثعلب یا شیطان واقع میشود و در  
هیچ معصیتی باین طریق ناکند و تشدید نفرموده زیرا که  
انه من عمل الشيطان افاده میکند که لا تصد من شربه الا الشر  
الحديث کعمل الشيطان در حین تخریر این کلمات مشرف شدم بمحض  
باهر النور سیدی جلیل و عالی بنی از دودمان حضرت خلیل  
السید الشریف لوزعی الامعی جامعی سید مهدی اصفهان  
باین عبد ذلیل فرمودند حکایتی در زمان سلاطین صفوی  
نشان صفویه بین یک از علمای عصر با سلطان زمان خود  
واقع شد مناسب است که در این مقام تخریر شود امثالاً لا اله الا الله  
العلیه ذکر میشود آن بزرگوار فرمودند جناب شیخ محمد طاهر  
فی اعلی الله مقامه که از همد و اعبدا اهل عصر خود بودند و  
پیوسته بمواعظ و نضای خود کم کشتگان وادی جهالت و غفلت

و ابنا همراه هدایت دعوت میشوند تا آنکه زمانی رفته  
کللام انور در منبر بیان اخبار و تازی که از ائمه طاهرين  
علیهم السلام در خصوص شامیدن شراب واقع شده باین  
مفسر نمود و مردم را از ضررهای عاجل و اجل این شرب حثیت  
مستضر مفسر نمودند و این حدیث را باین فرمودند کسی که باین  
انرا موطوء شیطان میشود و در ان عصر کوبا سلطان زمان که  
شاه طهماسب بود باین شرب حثیت مر اول بود بعضی از خضار  
مجلس انعام رتبه که بنای ایشان از حضور مجلس و عطانه تکمیل  
نفس و ارشاد و هدایت بلکه منظور تمام مجلس و اهل مجلس  
و نکته کبری و کذا باین زمان و وقت چنانچه حال هم بعضی  
بر این طریق میباشد بنای فساد و عناد نموده سلطان زمان  
این مرحله را رسانیدند و معروض داشتند که فرمایند جناب  
شیخ تلوکجا حضرت ظل الهی بود و مردم هم کوبا از فرمایند ایشان  
ضمناً نمیدانند باری معذبین و شاطین زمان بنیتر سخن  
قلب پادشاه را محجروح نموده ناپره اتش غضب از قلبش شعله



شده حکم نمود که ان عالم ربانی را بمجلس و حاضران نذنا ادا  
ادب و اهانت نماید و از بعضی دیگر چنین مسموع شد که او  
بقتل او دند مادر سلطان چون از قصه و امر او مطلع شد  
مقام بضیحت او برآمد و او را مانع شد و گفت این عمل را ترک  
نما که باعث بدنامی در این دودمان خواهد شد و این دولت  
برودی منقرض خواهد شد علی اقی تقدیر او را مانع از قتل  
ان عالم ربانی کردید باری بعد از حضور ان عالم ربانی بمجلس  
ان سلطان و گفتگوی در این باب ان عالم ربانی در جواب  
سلطان گفت من نگفتم که هر کس شراب با شامد موطوء شط  
میشود سلطان گفت سخن که در مجمع عام که چندین هزار گشتند  
نابند چگونه میشود انکار نمود و آنکی استخا صی که از شما این  
سخن را شنیده اند بآره انها در اینجا حاضرند ان عالم ربانی  
فرمودند بتو گفتیم که من این کلام را نگفتم بلکه حدیث کوا  
شما این سخن را فرموده که هر کس شرب خمر نماید موطوء شط  
میشود بمجلس اینکه پادشاه این سخن را از ان عالم ربانی شنید

بدان مرفش کردید بی اختیار اشک از دیدهای او جاری کردید  
و در مقام معذرت برآمد و در خدمت ان عالم ربانی توبه نمود  
و از کردارهای خود نادانم شده شست و شوی معاصی و مناهج خود  
باب توبه نموده و صحیفه کاهان خود را شست و شوی از باری  
در کتاب تقیر ملا نظام بنیابوری که شایع بوده در ذیل این شریعه  
و انتم ما اکبر من نفعها از بقراط حکیم نقل نموده که ده منفعت  
از برای شراب میباشد پنج جسمانی و پنج نفسانی فالنفسانیه  
انها شر النفس و تقریبا لامل و الشجع النفس و یحسن الخلق  
و ترید البخل و الجملانیه انها یجود الهضم و یکر البول و یحسن  
البشره و یطیب النكهه و ترید فی الباه یعنی ان پنج چیز نفسانی  
سرور و زدیگی از دو و شجاعت و حسن خلق و سخا و شرف و ان  
پنج جسمانی هضم طعام و زیادتی قوه باه و پیکوی بشره و  
خوشبویی دهن و از راد بول و هرگاه کسی بعین البغین در ش  
ناصل و تدبر نماید میاید که شخص عاقل با وجود ان ضررها  
بسیار پرامون این نفعها میشود سپا بملاحظه اینکه شخا



و شجاعتی که در دفع آن ذکر نموده بند بر و هود است نه شجاعت  
و شجاعت زیرا که شجاعت اینست که با خدا شجاعتی عن موضعه  
و بضعه فی موضعه فلو صرف الحرام فی المستحقین و صف  
الحلال فی غیرهم لا یكون شجاعت و در شجاعت حفظ نفس  
لازم است و هرگاه بی باکی نماید و بدم کلوله ثوب و تقصیر  
برود هود است نه شجاعت چون شجاعت دو طرف دارد که چنان  
و هود است و هر دو طرف مذموم باشد چنانچه شجاعت دو  
طرف مذموم دارد که امساک و بند بر باشد و اینکه خداوند  
عالم فرموده است ان من عمل الشیطان فاجنبوه لعلمکم نقول  
شاید اشاره باین باشد که افعال و حرکاتی که از شرابین بخواهد  
بظهور میرسد از تأثیرات عمل شیطان است که اولاد را نه  
چنانچه در بعضی روایات وارد است که چون حضرت آدم علی  
بنینا و علیهم السلام تا که را عزم نمود شیطان لعین او را  
طاوس را آورد و در پیچ آن ذبح نمود و بخون آن ابداد و چون  
برک را آورد بخون میمون ابداد و چون غوره بکشت بخون

ابداد و چون ترش و شیرین شد بخون خوک البش داد و لهذا شاز  
الحمر رنگش چون بر طایوس سرخ و ملون میشود و چون میشود  
مانند میمون شوخی و بازی میکند و چون میمون زیادتی میکند  
مثل شیر غره و غریبه میزند و هذیان میگوید و چون از کدشت  
مثل خوک سر در پیش انداخته بخواند و چون این صفات از برای  
شارب حمر بهم رسد محبوب شیطان میشود زیرا که این تأثیرات  
از عمل شیطان بر دزد نمود در این وقت منظور نظر شیطان میشود  
و شیطان نهایت خوشدیدی را و بهم میرساند و او را بمنزله زن خود  
اکرام و مهریایه مینماید و از آن گذشته با و موافقه مینماید  
بابت عروشا للشیطان میشود چنانچه در حدیث وارد است و کسی  
که شیطان با و طوطی نمود معلوم است که محبت و دوستی شیطان  
بمقامی رسیده که در هیچ معصیتی از معاصی شیطان ایستد  
محبت بهم میرساند که او را بمنزله عروس در بغل بگیرد و کام دل  
از او حاصل کند پس کسی که موطوء شیطان شد باید بسیار  
نزد او مقرب باشد زیرا که در این وقت هر چه شیطان با و امر



نماید اطاعت منما بد زرا که عروس میخواهد خود را بنظر اهل جلو  
دهد و هر چه بیشتر و سریعتر فرمان او را بر محبوب بنماید  
و از این جهت است که در حدیث وارد شده است که شراب ایم الحجاب  
است چنانچه در کتاب کافی بابی در این خصوص ابرار آمده و اخبار  
بسیاری در ذیل آن نقل نموده و مفاد آن اخبار همه این است که از الخمر  
حدیثی است که از حضرت باقر صادق روایت نموده که آن الله  
و جعل للمعصية بنياناً ثم جعل للبئ با با وجعل للتاب غلظاً  
ثم جعل للغلق مفتاحاً ففتح المعصية الخمر يعق بدستی که  
خداوند عزوجل قرار داده است از برای معصیت و بنا فرمائی  
خانه از برای انخانه قرار داده است دری و از برای در قرار داده آ  
قفلی و از برای آن قفل کلید قرار داده پس کلید جمع معاصی  
شراب خمر است و نظیر این خبر بسیار است و مفاد این حدیث شریف  
و مثل آن اینست که کسی که میاشتر شراب خمر شود از هیچ معصیته  
از معاصی پروا نخواهد داشت و در حدیث دیگر در کتاب مذکور  
از اسمعیل بن یسار از حضرت صادق روایت نموده که قال

مسئله رجل أصلح الله شرب الخمر شراب ترك الصلوة فقال  
شرب الخمر ثم قال وندري لم ذاك قال لا قال لانه يصير حال  
لا يعرف فيها ربه يعني اسمعيل بن يسار ميگويد که سئوال نمود  
از انس در مردی که اصلاح نماید خدا امر تو را ای بزرگوار بفرا  
که شراب خمر بدتر است یا ترك نماز آنحضرت فرمودند بلکه شراب  
خمر بدتر است بعد از آنحضرت فرمودند یا امیرانی که بسبب چه چیزی  
چنین است را وی عرض کردند نه حضرت فرمودند بجهت اینکه شراب  
خمر مگر در مجالی که در آن حال نمیشناسد پروردگار خود را و شراب  
ما حاصل این حدیث شریف این باشد که چون در شراب این  
اختلال و اضمحلال عقل انسانی که راههای ماحل نجات و ما  
عبد به الرحمن و الکذب به الخان است لهذا در آن حال نفس  
آماده که قایل بسوی بدیهات و سبائات و مایل بشهوات است  
چون عقل را مضحک و مغلوب بیند و از بسوی نافرمانیها و  
و معصیتهها بدشاری شیطان عین و او دارد پس در آن حال از  
پروردگار خود غافل شود و بالمره از ارتکاب معاصی و مناهی



هیچ پروا نداشته باشد از این جهت است که روح ایمان در  
 حين مسي از جسد شارب الخمر خارج شود چنانچه در کتاب  
 مذکور از بولس بن طليان روايت نموده که حضرت صادق  
 فرمودند يا بولس من شرب جرعة من الخمر لعنه الله عز وجل  
 وملائكته ورسوله والمؤمنون فان شربها حق بکرمها نزع  
 روح الايمان عن جسده ودر کتب فيه روح بخفته ملعونه  
 الحديث يعنى ان روح فرمودند ای بولس کسی که بیا شامد جرعة  
 از شراب را لعنت نماید و در خداوند عز وجل و ملائکة و انبا  
 و مؤمنین پس اگر بیا شامد جرعة از شراب نفوذ که مست شود  
 کنده میشود روح ایمان از جسد او داخل میشود در جسد  
 او و روح بخفته ملعونه که روح کفر باشد پس مفاد این حدیث  
 است که در اینحال که روح کفر داخل در جسد او شد و از حالت  
 قرب خداوند متعال دور شد در ارتکاب معاصی و منافی  
 میشود و از اینجهت است که در اینحال جزو شر نظام شخصی نوع  
 خود را نخواهد داشت و چون سفيهان و مجرمان با اعمال

ناشایب اقدام خواهند نمود چنانچه در حدیثی وارد شده که  
 حضرت صادق علیه السلام فرمودند نهل سفيها اسفل من شارب  
 الخمر انما سفيهي هت که سفيه تر و نادان تر باشد از شاربي  
 و حکيم على الاطلاق شرب این جنبت را در هیچ شرعیتی از  
 شرايع انبياء سابقه و هیچ ملتی از ملل و محل ام ماضیه مباح  
 و حلال نموده بلکه در جمیع مذاهب حرام و جنبت بوده چنانچه  
 اخبار متظافره کثرة در این خصوص وارد شده که مفاد جمیع  
 ان اخبار اینست که مبعوث نفرمودند خداوند عالم هیچ پیغمبری  
 را بر سالت مکر اینکه در علم خداوند حکیم بود اینکه هرگاه کامل  
 نماید دین این پیغمبر را حرام نماید شرب خمر را در شرعیت او و پیوسته  
 شرب خمر در جمیع مذاهب حرام بوده حتی اینکه در نفس خلاصه  
 المنهج از حضرت امیر المؤمنین روايت شده که اگر قطره از خمر در  
 چاه افتد و در موضع آن چاه مناره ببارند من بر بالایی آن مناره  
 ازان تکویم و اگر در پایافتد و بعد از آن در پا خشک شود و گاه برود  
 و کله کوسفندی ازان گاه مجوزد من از گوشت آن کوسفندان بخورم



واعلم يا امير المؤمنين ان قوة النفوس تابعة لامرجه الا بدان  
 وان الامرجه تابعة للهوا بدان اي امير كه قوة نفسهاي  
 انساني تابع مزاجهاي بدنهاست و مزاجها تابع هوا و ازاد  
 متغير بتغير الهوا في الامكنة و متغير ميشوند مزاجها باختلاف  
 هوا در مكانها فاذا برد الهوا امرجه و سخن اخري تغيرت بسببه  
 امرجه الا بدان و اثر ذلك تغير في القوة پس اگر سرد شود هوا  
 بكمثرية و گرم شود در نيله ديگر متغير ميشود مزاجها بالنسبة و تاثير  
 ميكند اين تغير تاثير في مزاجها و قوة نفس ادي فاذا كان الهوا  
 معتدلا اعتدلت امرجه الا بدان و صلحت تصرفات الامرجه  
 في الحركات الطبيعية كالهضم و الجماع و النوم و الحركة و سائر  
 الحركات و هرگاه بوده باشد هوا معتدل در حرارت و برودت  
 معتدل بمانند مزاجهاي بدنها و بتكويين باشد تصرفهاي مزاجها  
 در حركات طبيعي مثل هضم نمودن غذا و جماع كردن و خواب  
 كردن و حركت طبيعي و باقي حركاتها لان الله تعالى بجسم الاجسام على  
 اربع طبائع و هي المرئان و الدم و البلغم بجهة انكه جناب

اندر الهوا بنا نهاده جسمها را بچهار طباعت كه انها اثر ميكند  
 و متغير و خون و بلغم است و بالجملة خازان و بار دان قد حوت  
 ما بينهما فنجعل الحار بين لبا و بايا و كذلك البارد بين رطبا و  
 بايا و محلا و دو خلط گرمند كه خون و صفرا باشد و دو خلط سرد  
 كه بلغم و سودا باشد و مخالفت قرار داده شده ما بين اين دو قسم  
 پس گرم باشد و دو خلط گرم را يك تركه خون باشد و ديگري خشك  
 كه صفرا باشد و هم چنين دو خلط سرد را يك تركه قرار داده و ان بلغم  
 است و ديگري ترا خشك و ان سودا است ثم فرق ذلك على اربعة  
 اجزاء من الجبد على الراس و الصدر و الشرايف و اسفل البدن  
 بعد از ان متفرق فرموده اين چهار خلط را بر چهار جزء بدن و  
 ان سر و سينه و سر استخوانهاي پهلوي كه انرا قرة كويد و جانب  
 زير شكم و اعلم يا امير المؤمنين ان الراس و الاذنين و العينين و  
 المنخرين و الفم و الانف من الدم بدان اي امير كه سر و گوشها و چشمها  
 و دو سوراخ بيني و دهان و بيني از خون است بجهة انكه خون در  
 اين اعضا بسبب كثرت عروق و شرايين بيشتر جمع ميشود و يا انكه



اعضای مذکوره محل احساند و آن موقوف است بر پیچی که حامل آن  
 خون است و آن الصدد من البلغم والريح بدست پی که سپه از  
 بلغم است و در پیچ زیرا که بلغمها از دماغ رسا بر اعضا جمع میشود  
 در سپه و اما در پیچ چون شبهه است از باقی اخلاط بلغم مراد  
 آن کشته و سبب حدوث او آنست که هرگاه عمل کند حرارت ضعیف  
 در ماده غلیظ بخار غلیظی از آن مرتفع میشود و چون حرارت از آن  
 منفک شود و غلظت آن زیاد گردد در پیچ میگردد فان الشرايف  
 من المرة الصفراء و بفرقة از مره صفراست چه مراره که ظرف آن  
 خلط است نزد یکت بان و آن اسفل البطن من المرة السوداء  
 زهر شکم از مره سودا است بجهت آنکه پیرز که محل سودا است در اینجا  
 واقع شده و اعلم با امیرالمؤمنین ان النوم سلطان الدماغ و ان  
 ای امیر که خواب سلطنت بر دماغ و غالب بر آن بجهت آنکه در  
 انوقت بر طرف میشود حس و حرکت بواسطه رسیدن بخارات  
 رطبه بسوی دماغ و بسبب عصبها و غلظ شدن روح دماغی  
 با آنکه حاصل میشود بسبب خواب ترتیب دماغ و اثر ظهور او در

الغضو و پیشتر است از سایر اعضا زیرا که در ابتدای خواب ثقل در آن  
 ظاهر میشود که آدمی را نمیتوان برداشت و هو قوام الجسد وقوة  
 و خواب قوام بدن و موجب قوه او است چه در انوقت قوی است  
 میکند از حرکات و احاسات و حرارت میل باطن میکند و با این  
 سبب افعال طبیعی مثل هضم کامل میشود فاذا اردت النوم فليكن  
اضطحا على ولا على شقك الا بمن ثم انقلب على الا ببرد كل فتره  
 من مضجعك على شقك الا بمن كما بدأت به عند نومك پس هرگاه  
 اراده خواب نمایی باید که بوده باشد خوابیدن تو او را بر پهلوئی  
 راست بعد از آن بگرد بجانب چپ و کم چنین بر خیز از خوابگاه  
 خود از پهلوئی راست چنانچه ایذا نموده بودی بان وقت خوابیدن  
 و این بجهت آنست که قعر معده مایل است بجانب راست و چون در آن  
 بدان جانب خوابیده شود غذا با سالی بغیر معده میرسد بعد  
 بقدر و آفری بجانب چپ باید خوابید تا آنکه جگر که در طرف راست  
 است و طبع او گرم است واقع شود بر روی معده و از قبل نش  
 باشد و موجب زیادتی حرارت معده شود و هضم قوه باید بعد از آن



عود نمود بجایند است تا آنکه کلوس با سلفی منحدر شود لبوی  
 حکم و طلاق احادیث داله بر فضیلت خوابیدن بر دست راست  
 محمول است بر فضیلت مذکوره تا منافات لازم نیاید و عود  
 بل لغو در من الليل ساعتین و عادت بدن خود را بنشین و بیدار  
 در دو ساعت اول شب و داخل الخلاء الحاجة الانسان و داخل  
 بیت الخلاء را بواسطه حاجتی که آدمی را میباشد و البته بقیه بقدر  
 تقضی حاجت و در نیک نماز آن بقدر حاجت خود و لا تطل فيه فان  
 ذلك يورث داء الفيل و بسیار مکت مکن در آن بجهت آنکه باعث  
 داء الفيل میشود و آن غلظ شدن قدم و ساق است که شبیه کرد  
 پای فیل در بزرگی و همواری و اکثر آن از مواد سوداوی بهم میرسد  
 و هرگاه توقف بسیار شود و پیشتر از اخلاط دیگر باها رخنه می  
 لیک از صلبه و ثقل و سبکی که دارد بغل و اینها موجب بواسیر  
 چنانچه از حضرت لقمان علی نبیا و علیهم السلام منقول است و اعلم یا امیر  
 المؤمنین از اجود ما است که به لطف الهی بدان ای امیر که بهتر  
 چیزی که بان سوال کنی لطف درخت را کثرت و آن خوش طبع است

بان درخت که بهم چسبیده میشود مانند پوست میبرد و شاید  
 ریشه انداخته باشد یا چوبان که درش شده باشد فانه بجلو آید  
 و بطیب النکته و لبث اللثه و بپیمونها بدرستیکه مسواک کردن  
 بان لطف جلایمیدهد دندانها را و خوشبو میکند دهان را و محکم  
 و فربه میکند گوشت پای دندان را و این سه خصلت از زوائد خصلتی  
 که حضرت امام جعفر صادق علیه السلام فرمودند و بآیه آنها اینست که از تن  
 پیغمبر است و ملائکه بان خوش شود میشوند و موجب خوشبویی  
 برورد کار است و حنات را مضاعف میکند و جلادهنده چشم است  
 و بلغم را دفع میکند و حافظه را زیاد میکند و آشنای طعام را زیاد می  
 و پوست انداختن و پوشیدن دندان را میبرد و هو نافع من الحفرا  
 کان باعذال و الا کما رنه برق الانسان و بر غرها و بضعف  
 اصولها و مسواک نافع است هرگاه واقع شود باعذال از برای  
 کثافات و در طوالبه که بر روی دندان می نشیند و لطیف و بخیل  
 میرود و کثیف و بآیه میماند و بطول مدت صلاحت بهم میرساند  
 و بسیار مسواک کردن باعث میکند دندانها را و حرکت میدهد آنها



وضعیف میکنند بچهای آنها را من اراد حفظ الانسان  
فلما خد قرن الابل حرثا وکثر ارجا وسعدا وورد او سبل الطيب  
وحب الابل اجزاء سواء ومله اندر بنا بر بع جزو و هر که خواهد  
مخافظت کند دندانها را باید که بکشد شلخ کوزن را که سوخته باشد  
ان شلخ با بنظر بن که در کوزه سفال گذارند و سر او را بکل حکمت کرفته  
و در تون حمام گذاشته باشد تا سفید شود و ايضا بکشد کثرنازک  
که موه درخت بزرگ کز است و سعدوان بچی است معروف و تخم کل  
سرخ با غنچه ان و سنبل الطيب و حب الابل که موه درخت کوچک  
کز است و این اجزا را بر هم باشند و نمک اندرانی که بشه بلور است  
و بفارسی نمک ترکي گویند چهار یک جزو مقدار الجميع ناهما و بن  
به فانه نمک الانسان و بحفظ اصولها من الافات العارضة  
پس میگویند جميع را و سنون میکنند یعنی بپای دندان باشد که نکا  
میدارد دندانها را و حفظ میکند بچهای آنها را از افاتی که فاض  
میشود و من اراد ان ببصرا شانه فلما خد جزو ملح اندرانی و مثله  
زبد البحر و بکفها ناهما و بن بهما و کسی که خواهد سفید کرد

دندانهای او باید بکشد بکثرنازک نمک اندرانی و مساوی او کف دریا  
و بنگو بگوید هر روز او بپای دندان باشد و علم با امیرالمومنین ان  
احوال الانسان التي بناه الله عليها وجعله مضطربا فانها  
اربعه بدان ای امیر بدرستی که احوال انسان که جناب اقدس الهی  
که بنا گذاشته او را بر آنها و قرار داده او را صاحب ضعف است  
انها احوال الانسان التي بناه الله عليها وجعله مضطربا فانها  
رحنه و بهاؤه و سلطان الدم في جملة حاله اول با نرزه ساله  
است و در انوقت است جوانی ادیمی و حسن و بهای و لا زیارتی خون  
در بدن او است ثم الحالة الثانية من خمس عشرة الى خمس و ثلثين  
سنة و منها سلطان المرأة الصغرى وقوة غلبتها على الشخص و  
حالة دوم از پانزده سالگی است تا سی و پنج سال و در انوقت است  
سلطان مریة صغرا وقوة غلبه ان بر این کس و هي اقوى ما يكون  
ولا يزال كل حق ينفوي المدة المذكورة وهي خمسة و ثلثين  
سنة و این حالت قوی ترین حالات و پوسته همچنین است  
ادیمی تا آنکه منقوص شود مدة مذکوره که ان سی و پنج سال است



ثم يدخل في الحالة الثالثة الى ان يكامل مدة العمرين سنة  
 فيكون سلطان المدة السوداء بعد ان داخل ميشود در حال  
 تا انکه برسد مدت عمر شصت سال را و در اوقت میباشد در تحت  
 سلطنت مده سودا وهو سن المعرفة والحكمة والذابة وانتظام  
 الامور وصحت النظر في العواقب وصدق الراي وثبات الحياش  
 في النصرفات وانست من معرفت وحكمة وعلم وانتظام امور  
 رغب في نظردر عاقبتها ويتكوي راي وبرطرف نمودن خوف از  
 خود وثابت بودن قلب در تصرفات يعني ابتدای حصول اين  
 امور ارني ويچ سال است تا شصت پس منافات ندارد با  
 آنچه مشهور است که انسان در جهل سالکی کامل ميشود ثم  
 يدخل في الحالة الرابعة وهي سلطان البلغم بعد ان داخل  
 ميشود في در حال چهارم که استلای بلغم است وهي الحالة  
 التي لا يتحول منها ما بقي الى الهضم وتكد عيش وزبول ونقص  
 من القوة وفساد في كونه واين حالت است که منتقل ميشود از  
 مادامی که باقي باشد مکر بسوی پیری و در غايی عیش ولا عیش

وکمی قوه و فاسد شدن جوده وجود ونکته ان کل شی کان لا  
 يعرفه حتى يعود بنام عند القوم و لیسر عند النوم و دلیل و علامه  
 او انستکه هر چیزیکه گذشته درک نمیکند و انا انکه عود کند با و  
 میخوايد نزد مردم و پیدار میماند و رفت خوابیدن ایشان و لا بد که  
 ما تقدم و یبني ما يحدث في الاوقات و مثله که ميشود آنچه گذشته  
 و فراموش میکند اموری را که حادث میگردد در زمانها و بدین عود  
 و بغیر معهوده و لا عر ميشود قاه و در مغیر میگردد آنچه معهود بود  
 از احوال بدن و روحش و یحیف ما و رونقه و بهاره و برطرف  
 ميشود اب و ذلت و طراوت و حسن او و یقل بخت شعره و اظفاره  
 و کم ميشود روپیدن مود ناخا و لا يزال جسمه في انعكاس و ادبار  
 ما عاش و هیشة جسم او در برگشتن و پست کردن است مادامی که  
 عیش کند لانه في سلطان البلغم وهو بار در حاد مجبه انکه در تحت  
 سلطنت بلغم است و او سرد و غلیظ است فمجموده و برده بكون  
 فناء کل شی بسولي عليه في اخر القوة البلغمية و میباشد بسلطنت  
 و برده بلغم برطرف شدن هر جسمی که مسولی باشد بران در غايی



توه بلعنی وقد ذکر کلام المومنین جمیع ما یحتاج الیه فی سبب  
المزاج و احوال جسمه و علاجه و تحقیق که ذکر کردم از برای امیر  
جمیع آنچه احتیاج دارد بان در تدبیر مزاج و احوال بدن و علاج آن  
و انا ذکر ما یحتاج الیه من الاغذیه و الادویه و ما یحتاج الیه فی  
فی وفاته و الحال بان میگویم چیزی را که محتاج است بخوردن او از غذا  
و دواها و آنچه لازم است که بخاورد در اوقات خود فاذا اردت الحجامه  
فلکن فی اشهر لیله من الهلال الی حتمه عشره فانه اصح لبدنک  
پس هرگاه ای امیر راده حجامت داشته باشی باید که از دوازدهم ماه  
باشد تا پانزدهم چه این بهتر است از برای بدن تو فاذا انقضی الشهر  
فلا یحجم الا ان تکون مضطرا الیه ذلك لان الدم یغض فی نقصان  
الهلال و یرتد فی زیاده پس هرگاه کم شود نوزده ماه حجامت مکن  
مگر آنکه مضطر باشی بحجامت کردن بحکم آنکه خون کم میشود در وقت  
کم شدن نور ماه و زیاد میشود در وقت زیاد شدن نور ماه چه  
تا اثر عظیم دارد در رطوبات و لهذا اخلاط بدنی در نیمه ماه بحرکت  
میآید و طبعان میکنند و آبهای چشمها و مغزها در دماغها

و بیان استخوانها را بامیشوند و مپوهاد را نوقت هرگاه موسم  
باشد زود تر میرسند و لکن الحجامه بقدر ما یصحی من السنین  
و باید بوده باشد حجامت بقدر آنچه گذشته از سالها فابن عشرین  
سنه یحجم فی کل عشرین یوما پس شخصی که بیست سال دارد حجامه  
کند در هر بیست روز یکمرتبه و ابن التائین فی ثلثین یوما مرتبه  
واحد و سی ساله حجامت کند در هر سی روز یکمرتبه و کلک من بلع  
من العمر اربعین سنه یحجم فی کل اربعین یوما و همچنین کسی که برسد  
عمر او بچهل سال حجامت کند در هر چهل روز یکمرتبه و ما زاد فنجب  
ذلك و زیاده بر چهل سال بر همین حساب است و مراد از این کلام است  
که هرگاه حجامت ضرر دهد شود باید که در بیست سال مثلا اقل تفاوت  
ما بین دو حجامت بیست روز باشد و همین نسبت تا آخر عمر جاری  
شود و موافق آنچه گذشت در تقسیم حالات انسان لازم بود مراعات  
فاصله بعد از سن پانزده سال زیرا که خون تا آن سن غلبه دارد و در  
انوقت فاصله چندان شرط نیست و لکن تا بیست سال بان قدری  
سلطنت خون است لهذا بان ابتدا شده و اعلم یا امیر المومنین ان



الحجامة انما ياخذ منها من صغار العروق المبسوثة في اللحم بذا  
اي امير كه حجامت ميكنند خون را از رگهاي كوچك كه پراكنده است  
در گوشت و مصداق ذلك انها لا تضعف القوة كما يوجد من الضعف  
عند الفصد ودليل بر اين مطلب آنست كه حجامت ضعيف نميكنند  
و امثل ضعفي كه بهام ميرسد نزد مضد كردن و حجامت تنفع من قتل  
الراس و حجامت كوي كه در پشت سر است چهار انگشت بالا ي فقرات  
كردن و تحت موضع مرتفع از سر نافع است از براي سنگين بودن سر و  
حجامت اخذ عين تخفف عن الراس والوجه والعين و حجامت دو  
رگي كه واقعد در پشت كمرين از جانب راست و چپ بلك ميكنند  
سر درد و چشمها را و هي نافع لوجع الاضراس و اين حجامت نافع است  
از براي دندان اسيا در بماناب الفصد عن جميع ذلك و با باند  
كه ناپ شود مضد از حجامت در جميع امور مذكوره و قد ينجم تحت  
الذقن لعلاج الفلج في الفم ومن فساد اللثة وغير ذلك من اوجاع  
الفم و كاهي حجامت ميشود در زرع از براي علاج جوشني كه در لب  
و دهان و زبان و مجري حلق بهام ميرسد و از براي فساد گوشت

بن دندان و غيران از ردهاي دهان و كذلك الحجامة بين الكثرة  
تنفع من الخفقان الذي يكون من الاملاء والحرارة و هم جنين  
حجامت ميان دو كف نافع است از براي خفقاني كه بهام رسیده باشد  
از امثلا ي خون و حرارت و التي يوزع على الشايق قد تنقص الامثلا  
نقصا تاما بئنا و حجامت ساقين كم ميكنند زيادتي خون را كم كردن ظاهر  
و ينفع من الاوجاع المزمنة من الكلى والمثانة والارحام و يبدد الطم  
و نافع است از براي رده هاي مزمن در رگها و بولدان و رجهها و  
روان خون حصن را غير انها تنفك الجسد و قد يعرض منها الغشي  
الشديد لكن اين حجامت لا غر ميكنند بدتر و كاهي عارض ميگردد  
لبك او غشي شديد يي الا انها تنفع ذوي السود و الدما بيلكر  
انكه نفع ميكنند صاحبان جوشنها و دملها را و الذي يخفف  
من الم الحجامة تخفيف المص اول ما يضع المحجم و ان جزي كه  
كم ميكنند الم حجامت را سبك ميكنند است اول مرتبه كه گذارند  
ميشود الت حجامت ثم بدرجة المص قليلا قليلا بعد از ان به  
تدرج قوي شود ميكنند و التواني از بند في المص من الاوائل و



کذلك الثالث فضا عدا ومرتبه دوم زیاد تر باشد در میگردن  
از مرتبه اول و همچنین مرتبه سیم و مراب بعد از آن هر یک فوقی  
باشد از مرتبه سابق و بنو فقه عن الشرط حتى يجرى الموضع جذا  
بكره بالحاجم و بنو فقه کند در ربع رذن تا آنکه موضع حجامت خوب  
سرخ شود بواسطه مکرر گذاشتن الک حجامت بر آن موضع و میگردن  
ان و بلین الشرط علی جلود لینه و نرم کنند الک قطع را که شیخ باشد  
پوستهای نرم و بمسح الموضع قبل شرطه بالدهن و بمالند موضع  
حجامت از روغن پیش از ربع رذن و كذلك الفصد بمسح الموضع الذي  
يفصد فيه بدهن فانه يقلل الألم و همچنین در فصد کردن بمالند  
موضع فصد از روغن بجهت آنکه روغن مالیدن کم میکند درد را و  
كذلك بلین الشرط بالمبضع بالدهن عند الحجامه وعند الفراع<sup>منها</sup>  
و بلین الموضع بالدهن و همچنین نرم کرد اند شیخ و بیشتر از روغن  
نزد حجامت و بعد از فارغ شدن از آن نرم کنند آن موضع از روغن  
و ليقطر علی العروق اذا فصد شی من الدهن لئلا یجرح فیصد ذلك  
بالمفصود و باید چکانده شود بر دکها هرگاه اراده فصد شود

چهارم از روغن تا آنکه مخفی و محجب نگردند در حال پیشتر رذن  
پس ضرر نکند بکسی که او را فصد میکند و بعمل الفاسدان بقصد  
من العروق ما كان في المواضع القليلة اللحم لان في قلة اللحم من  
فوق العروق قلة اللحم و باید فصد کند فصاد از یکی را اند که بوده  
باشد در مواضع کم گوشت چه بسبب کمی گوشت بالای دکها درد  
کمتر است و اکثر العروق لما اذا فصد جيل الذراع و العفقال<sup>ها</sup> لا تصا  
بالمفصل و صلاية الجلد و بیشتر عروق که موجب ألم است هرگاه فصد  
شود جيل الذراع و يقال است بجهت مفصل بودن این هر دو درک<sup>ها</sup> بمفصل  
و صلب بودن پوست آن مواضع و اول رکبت کشیده از طرف مرآت  
ذراع تا اعلا یان و ما قبل است بطرف چپ ذراع و فصدان در این  
نقطان مندرکست و دوم رکبت نزد باطن مرفق ما بین اعلا یان  
ذراع و جانب راست و در از طرف شانه مایه بسوی دست و فصد  
این را از برای امراض سرنا چنانکه کردن و قدری پایین تر نافع است  
و بزودی خون را جذب میکند از آن مواضع و اما الباسیلو<sup>ها</sup> لا تحل  
فانه لما فی الفصد اقل لما اذا لم یکن فوقه اللحم اما بالبق و در این



پس درم آنها کمتر است در حال فصد کردن اگر بالای آن دور گذشت  
 نباشد و با سلیق رکی است نزد مرفق در جانب راست و مابین  
 مابین ذراع و وسط طرف راست او و کشیدن آن نفع میکند اما  
 سینه و جگر در دست را و در بدن واقع است مابین با سلیق و  
 کشیدن او حذب میکند خون از مواضع آن دور و بدانکه رگهای  
 دست که فصد میشود شش است چهار از آن مذکور شد و پنج باطنی  
 و آن رگ پست مابین اسفل ذراع و طرف راست او و آن شعبه ایست  
 از با سلیق که در بحث آن واقع شده لهذا آنرا با سلیق اعلام نمایند  
 و این قسم مسمی شده با بطی بجهت قرب او یا بطایع یعنی در بغل و در اسفل  
 خون مانند با سلیق اعلا است ششم ایست و آن رگ پست مابین  
 انگشت کوچک دست و انگشت پهلوی او و کشیدن او نافع است  
 از برای رده های جگر اگر از دست راست باشد و از برای رگهای  
 سینه اگر از دست چپ باشد و باید فصد بداند که هر یک از رگهای  
 مذکور را چه قسم فصد کند و الواجب بگوید موضع الفصد بالما  
 الحار لظهور الدم و خاصه فی الشنا و واجب کما ذکرین موضع فصد

باب کرم یعنی ترکند نه را با بکرم و آنرا بر آن موضع بگذارد تا  
 آنکه بخار او را با موضع برساند تا آنکه ظاهر شود خون خصوصاً  
 در زمستان فانه بلین الجلد و بقلل الالم و یسهل الفصد بدست  
 عمل مذکور نرم میکند پوست را و کم میکند الم را و آنرا میگردانند  
 کرم را و بجهت کل ماذکر ناه من اخراج الدم اجتناب الشنا قبل  
 ذلك باشد عشر ساعة و واجب که در اخراج خونی که ذکر شد بقصد  
 با حجامت کردن از زمان قبل از آن بدوازده ساعت زیرا که صحیح است  
 موجب هيجان اخلاط میکند و صالح و فاسد تمام مخلوط میشود  
 و در چنین اخراج خون باید سکونی در اخلاط باشد تا خون فاسد  
 بیشتر دفع گردد و قریب مابین نایب شهنوا و زبانه در نو ماه  
 که از قبل نایب طبیعی است چه در انحال رطوبات بدنی و اخلاط  
 زیاد میشوند نه آنکه حرکت ایند با مرفج شوند و بجهت بی بوم صالح  
 صاف لاغیم فیه ولا رجا شدیدا و حجامت کنند در روزی که هوا صاف  
 باشد یعنی آبری و باد نندی نباشد چه هوای سرد و بر موجب کدورت  
 اخلاط میکند و بخرج من الدم بعد ما بری من تعبیه و اخراج



شود خن بگذری که ظاهر شود تعبیر در آن و لا بد خل  
بومک ذلک الحمام فانه یورث الذاء و داخل شو حمام را  
در روزی که میخواهی حمام کنی که باعث درد و آلم میشود  
بجهت آنکه آب حمام در حراحت نفوذ میکند و موجب تشنج و  
کرت و دیگر حرارت حمام زیاد میکند حرارت اخلاط را و  
همچنان میاورد آنها را و صُبَّ علی راسک و جسدک الماء  
الحار و لا تفعل ذلک من الساعة و بر بر سر و بدن آب  
کرم را و ممکن این عمل را در ساعت که حمام کرده باشی  
یعنی فدی صبر باید کرد و بعد از آن آب کرم بر بدن ریخت تا آنکه  
اگر بقیه اخلاط در تحت جلد باقی مانده باشد بتخلیل برود  
و آنکه و الحمام اذا اجتمعت فانه یورث الذاء فان الحمی الدائمة یكون  
یکون فیہ واجتنب کن از حمام هرگاه حمام کرده چه شب یا روز  
به هم میرسد از آن فاذا اغتسلت من الحمامة فخذ خرقة من غری  
فالفها علی عجانک و هرگاه شستی موضع حمام را بیک پارچه  
کرک از نماده بزد و بگذارد آنرا بر مواضع حمام او و ثواب

من غری و غیره یا جامه نرمی از غری که معرب کج است یا نوعی از برشم  
و غیر آن و حد قد حصه من الزمان الاکبر و امرجه بالشراب  
المفرج المعتدل و تناول او شراب الفاکهه و بیکر بگذرد بکن خود بر  
اکبر یعنی ترابان فاروق و مزوج کن بشراب مفرج معتدل مثل  
شراب سیب و امثال آن و تناول کن آنرا با مزوج کن بشراب فاکهه  
که آنرا شراب هفت میوه گویند و طریقتی است که آب آن را به  
آب امرو که هر یک ترش و شیرین باشد آب سمان آب سیب از هر یک  
یک جزو آب زعفران که هیچ نامند آب در شک هر یک نیم جزو یا نلت  
انها شکر سفید بقوام آورند و اگر آب انکود اضافه شود باید علیحد  
بجوشانند که دو نلت آن برود و صفت شراب سیب است که سیب  
را از پوست و تخم پاک کرده بگویند و بفتارند و با نلت یا نصف  
آب و شکر بقوام آورند و آن بعد شراب الانج و اگر آن سر  
ممکن نشود پس ترابان فاروق را با شراب انج مزوج کنند و صفت  
او است که بر شتی ترنج را در کلاب مکر بشویند تا اثر بر شتی در  
جسم او نماند پس با زاء هر پنج میوه فناد و پنج مثقال قند اضافه



نموده بقوام آوردند فان لم يجد شيئا من ذلك فشاو له بعد علكه  
ناعما تحت الاسنان واكرناوت نشود هيجكدام از اين شربها بخورد  
ترياق فاروق را بعد از آنكه خوب خاينده شود در زير دندانها  
باید که تریاق فاروق که استعمال میشود با شربت باید در او شیی  
باشد که شراب و گوشت فنی و جند داخل او نکرده باشند و اشرب  
علیه جرع ماء فائر و بناشام بر بالای آن تریاق که بدون شربت  
تناول میشود چند جرعه آب بنیم گرم تا برساند او را با عاقان بدن  
وان کان فی زمان الشا والبرد فاشرب علیه سکجین علی  
واکر بوده نباشد حجامت در فصل زمستان و سردی هوا یا شتا  
بر بالای آن تریاق سکجین علی که معرب سرکه انکین است و  
صفت آن است که سرکه و عسل برابر بچوشانند تا بقوام آید آنک  
مقی فاعل ذلك امت من اللغوه والبرص والبهق والجرام باذن  
الله نعم بدر سیکه هرگاه بجا آوردی این اعمال را ایمن خواهی بود  
باذن جناب اقدس الهی از لغوه و سفیدی که از ظاهر بشه باطن  
نفوذ کرده باشد و از سفیدی و دفی که در ظاهر نباشد و پستی و

ازخوزه که آن علیانی است مشهور و امض من الرمان المر فانه يعق  
التفس و یجی الدم و باید بمک از انادرش و شیرین که او قوی  
میکند نفس را بسکون یا بچونک و زنده میدارد خون را یعنی او را  
از کدورات خالص میکند یا آنکه تقویت جگر مینماید و در انوقت  
تولید خون بیشتر میشود و لا تأکل طعاما مالم یبعد ذلك بثلث  
ساعات فانه بخاف ان تعرض من ذلك الحرب و تناول مکن طعام  
شود بعد از اخراج خون ناسه ساعت که خوف است که عارض شود  
حرب وان جوشها بپشت کوچک و سرخ رنگ ناجکه شدید و  
اکثر اوقات درد سنها میباشد بسبب وصول مواد بانهها بواسطه  
لباری حرکت و هم چنین بسیار است در میان انکشان که ضعیف  
تراست و گاهی عارض مجموع بدن میشود نزد کثرت سوز و از جمله  
اسباب حدوث او مخلوط شدن خونت با بلغم که متولد میشود از  
طعام شوره که موجب احتراق اخلاط خصوصاً بلغم میشود یا آنکه نمک  
در هردو کفایت ضد بلغم و حرکت میدهد از احت جلد و قوه او را  
نمیکند که بتخلیل برد از او تخصیص بیه ساعت بجهت آنکه که ممکن



است که طبعیت بعد از آن مدّت بحال بپاید و مفده مذکور  
حاصل نشود و آن کان شام کل من الباهج اذا اجتمعت و اگر  
فضل زشتان باشد ناول کن از گوشت به هوج هرگاه حجامت کرده  
باشی و اشرب علیه من الشراب الرکی الذی ذکرته اولاً و بپاشام  
از شراب پاکیزه که ذکر کردم و در آن ساقا و در هین بدین الحری و شنی  
من المسک و ماء یار و صبت منه علی هامتك ساعة فرائک من  
الحجامة و باید بمالای روغن کل شبور او نلیلی از مشک و آب سرد  
و بریزند بری از آن روغن بر پیش سر در ساعتی که فارغ شوی از حجامت  
و اما فی الصیف فاذا اجتمعت مکل السکاج و الهلام و المصون<sup>ان</sup>  
و الحامض اما در تابستان پس هرگاه حجامت کنی ناول کن یکی  
از چهار غذا را اول سکاج است بکسرین که معرب شود و بلع است  
و آن غذا نیست که با سرکه ترتیب میدهند و قاع صفرا و مسکن  
خولت و طهرین طلیح او باین نحو است که گوشت دایزهای وسط  
کرده و اگر مرغ خانکه از بند ها جدا کنند و نیم بخت سازند و پیاز و  
دزدک و نره را چند جوش داده و از آب پیرین آورده و لرزخت و در

گرفته باب سرد لبوبند و با گوشت و سرکه و ادویه خوشبو مهرا  
پخته با عمل با شکر چاشنی داده و قدیری رنغان اصافه کند دوم  
هلام است بضم ها و آن نوعی است از قلیها و طهرین ترتیب و  
است که گوشت کا و پاکوساله یا بزغاله بعد از بختن باب و نمک  
در جایی گذارند تا آب و چکیده شود و بعضی از سیرینها با سرکه  
پخته پس سیرینها را از آن برداشته گوشت مذکور را در آن سرکه  
اندازند نیم موصول است بفتح میم و آن غذا نیست که از جوی و  
مرغ جوان و سیرینهای سرد و گرم و ادویه خوشبو و حب خبیال  
ترتیب دهند و قنبری باب میوهایی ترش میجوشانند چهارم غذا<sup>ها</sup>  
ترش است که معارف است و صبت علی هامتك دهن بفتح  
الورد و شنی من الکافور و بریز بر پیش سر روغن بنفشه با کلاب  
و قدیری را کا فور و اشرب من ذلك الشراب الذی وصفته لك بعد  
طعامك و بپاشام بعد از غذای خود از شرابی که وصف کردم  
ساقا از برای تو و اباء و کثرة الحریة و الغضب و حجامته النسا  
بومک و اجتناب کن از بیاری حرکت و غضب و جماع کردن



در روز حجامت کردن واحذر با امیرالمؤمنین ان مجمع بین السین  
والتمک فی المعده فی وقت واحد وحذر کن ای امیر از آنکه جمع  
کینی در معده میان تخم مرغ و ماهی در بکوث فانها مافی اجتماعا  
فی جوف انسان ولد علیہ النفیس والقولنج والبواسیر ووجع  
الاضراس بجهت آنکه هرگاه جمع شوند این غذا در شکم اد می یابم  
میرسد از آن ناخوشی نفیس وقولنج وبواسیر در دندانهای بالا  
زیر آنکه تخم مرغ در کمال لطافت خصوصاً بنم برشتن و بزردی  
مستحیل بقیاد میشود و همچنین گوشت ماهی که جوهر آن منحل  
است و هرگاه جمع شوند در معده پس آن غذا با محرق میشود و چون  
بعضی امراض مثل جزام وجرب وبواسیر میگردد و با آنکه خام میباشد  
لیس بروده طبع آن خصوصاً در معده ضعیف و مستحیل بلغم  
میشود و حرارت غریبه در آن عمل میکند و آنرا مستحیل برنج  
میکرد و لهذا حادث میشود بسبب آن نفیس وقولنج وبواسیر  
و اگر مریض شود بسبب فاسد شدن آنها بخاری از معده بجای  
دندانها و جوی در آنها مایه میرسد والین والبید الدی شری

اهله اذا اجتمعوا ولد النفیس والبرص وشر ونبذ که از جو  
وخرما و غیر ذلک ساخته میشود و با شامند از اهل ان  
از جماعه فتاف و مخالفین هرگاه جمع شوند در معده بهم  
میرسد نفیس و بیدی و مداومت اکل الصیل بعرض منه  
الکلف فی الوجه و مداومت نمودن بر خوردن پاپا عارض  
میشود بسبب آن کلف در روی آدمی و آن از قیل نغضهای  
است متصل که ظاهر میشود در روی و در نکش مابین ساهی و  
سرخا پست و بهم میرسد از اخراق احلاط که بسیار خوردن پاپا  
موجب آن میگردد و اکل الملح واللحان المملوحه و اکل التماک  
المملوح بعد الفصد والحجامه بعرض منه البهق والجرب و  
خوردن نمک و گوشتهای شور و ماهی شود بعد از فصد و حجامه  
عارض میشود بسبب آن بهق وجرب چه آن غذاها مولد سود است  
که این دو مرض است و غیره جرب گذشت و بهق و قلم است  
یکه سفیدی رفیق است در ظاهر بشره بواسطه غلبه بلغم بر جو  
و دیگر ساهیست در آن بجهت خالطه خلط سودا با خون و این



مراد است در این مقام و اکل کلیه الغنم و اجواف الغنم بعکس الشا  
و خوردن کرده کوسفند و شکبه و شیردان و امثال آن موجب  
سنگ مثانه میشود زیرا که تولید خون سوداوی از آنها میشود  
بجهت صلاحیت جرم آنها و آن خون مایل بسفل و مثانه در اینجا  
واقع است و دخول الحام علی البطنه تولید القولنج و داخل شدن  
حام با امثالی معده موجب قولنج است بجهت مندر شدن غذا  
قبل از هضم یافتن آن از معده بسوی امعاء و لاغتسال بالماء  
البارد بعد اکل التمر بورت الفالج و غسل کردن بآب سرد  
بعد از خوردن ماهی باعث افلیج میشود زیرا که متولد میشود  
از ماهی بلغم لزجی که ماده افلیج است و آب سرد قوت میدهد  
انرا و ضعیف میکند اعصاب را و اکل الانرج باللیل یغلب العین و  
بوجوب الحول و خوردن ترنج در شب سبب غیر چشم و موجب حول  
میشود بجهت آنکه اگر بالای غذا باشد خام میکند انرا و باعث  
افتادان و سستی اعصاب میشود و چون اصل عصبیه مائع  
است انرا در چشم بیشتر ظاهر میشود و تغییر وضع طبقات و

در رطوبات مینماید و اگر در خلأ معده باشد اعصاب را بنزد  
سست میکند و موجب حول میکند و اینان المرأة الخاضع  
بورت الحرام فی الولد و نزدیکه بازن خاضع باعث خورده میشود  
در ولد زیرا که رطوبات فاسده مخلوط میشود با مافی و الخالج  
من غیره اراق الماء علی اثره بوجوب الحضا و مجامعت بدون  
بول کردن در عقب آن موجب سنگ مثانه میشود بجهت صلب  
شدن رطوبات بمرد با هم و الخالج بعد الجماع من غیر فصل  
بینهما یغسل بورت المولود الجنون و جماع کردن بعد از جماع  
بدون فاصله غسل در میان آن و جماع موجب جنون است  
در ولد زیرا که چون غسل شود رطوبات فاسده تحت جلد که  
انجماع بهم رسیده بتخلیل میرود و اگر بدون غسل مرشیه دیگر  
انفعل واقع شود قدری از آن رطوبات باقی میماند پس گاه  
در نطفه نابینا کند و لا قابل جنون میشود همچنین اگر کسی محلم  
شده باشد و جماع کند پیش از آنکه غسل کند چنانچه از جناب  
پیغمبر صلی الله علیه و آله منقول است و کثره اکل البض و امانه



بودن الطحال در ناچا فی داس المعده و بسیار خوردن تخم مرغ  
و مداومت کردن بران باعث از سر زدن و تولد ربلج در فم معده  
است زیرا که مراد تخم پنجه است که نیم برشت نباشد و در احوال  
ثقیل میشود و در هضم میگرد و بعد از آن هضم تولید شود  
میکند و بسبب کمزندی آن مالم میشود ظرف اختلط که سوزش  
و گاه باشد که از آنجا معده پنجه شود و موجب درد آن نیز گردد  
ممکن است که بسبب بدی هضم مسخیل برچ شود و الا مثل من <sup>السن</sup>  
المسلوق پورث البر و الا بشهاد و امثالی معده از تخم پنجه موجب  
دو نوع است از تنگی نفس یکی آنکه از املاء عروق شش باشد و دیگری  
آنکه از املاء شرايين بهر سبب باشد زیرا که منولد میشود بلغم  
از آن غذا و موجب مرض مذکور میگردد و اكل اللحم التي يورث اللد  
في البطن و خوردن گوشت ناچنه مولد کرم است در شکم چه ماده  
ان بلغم متعفن است که مہم میرسد از آن غذا و اكل الطين بقل  
منه الحجد اذا دمن عليه و خوردن اینچه موجب بهر کسیدت  
شیش است در بدن هرگاه مداومت شود بران زیرا که او حاد

میشود از رطوبات متعفنه که طبیعت دفع آنها را بظاہر  
بدن و از جمله خواص اینچه دفع فضلات است بسوی ماسم بدن  
و شرب الماء البارد عقب الشی الحار و الحلاوة بذهب بالاسنان  
و آشامیدن آب سرد بعد از خوردن چیز کرم بالفعل با عقب شرب  
بر طرف میکند طراوت دندانها را پنجه آنکه هر یک از آن در غذا  
موجب تحلیل ماسم بدن میگردد پس هرگاه آب سرد بعد از آن  
شود نفوذ میکند در ماسم و میرسد به پنج دندانها یا آنکه شامیدن  
آب سرد در عقب چیز کرم از قبل توارد اضداد است بر دندانها  
و الا کاد من اكل لحوم الوحش و البقر پورث تغير العفل و تخیر  
الفهم و تبلا الذهن و کثره النسان و بسیار خوردن گوشهها  
جوان و چربی و گوشت کاه و موجب تغير عقل و جبرث فہم و کند  
ذهن و کثرت نسانست پنجه آنکه حدت ذهن از صفای روح  
است و مداومت بر خوردن این گوشهها تولید خون غلیظ و  
اخلاط سوداویہ در بدن میکند و با آنکه بر طرف میشود  
لطافت و صفای روح و عاجز میشود از حرکات فکری و بسبب



خوردن گوشت کا و غالب میشود برودت و رطوبت بر دماغ  
و برزدی قبول صورت نمیکند و گوشت و حتی اگر چه اکثر آن  
خار است لکن بجهت کثرت پیوستگی که دارد حادث میشود یک  
ان بدین دماغ و با بجهت عارض میشود نشان و اذا اردت دخول  
الحمام و انت لا تجد فی راسک ما یوردک فابده عند دخول الحمام  
بمخس جزء من الماء الفاتر فانک تسلم باذن الله نعم من وجع الراس  
و الشقیقه و هرگاه اراده حمام داشته باشی خواهی که بنای  
در سر خود چیزی که ازاد کند تو را پس باید کن نزد داخل شدن  
حمام به پنج جزء از آب بنم کرم بخیق که سالم خواهی بود باز رجاء  
افدس الهی زرد سرد و شقیقه یعنی درد نصف سرد اعلم یا امیر  
المؤمنین ان الحمام ركب علی ترکیب الجسد اربع سویت مثل اربعه  
طبایع الجسد بدان ای امیر که حمام ترکیب شده مثل ترکیب بدن و از  
چهار خانه مانند طبایع چهار کانه بدن یعنی عناصر اخلاط یا  
چهار چیزی که سابقا مذکور شد البت الاول بارد و ابس خانه اول  
که رخ کن نباشد سرد و خشک است چه حرارت حمام در آن کمتر

ناشر میکند و همچنین رطوبت آن قلیل است و الثالثه بارد و رطب  
و خانه دوم سرد و تر است بجهت کثرت آب و قلیت حرارت محفقه در آن  
و الثالثه خا و رطب خانه سوم گرم و تر است بجهت کثرت حرارت و  
رطوبت و نشا و یانها و الرابعه خا و ابس و خانه چهارم گرم  
و خشک است بسبب غلبه حرارت بر رطوبت و منفعة الحمام  
عظيمة و منفعت حمام بسیار است بودی الی الاعتدال و یغنی  
الکدر و تلین العصب و العروق و تقوی الاعضاء الکبار و  
بذهاب العفن از جمله منافع حمام است که موجب اعتدال  
مراج میشود و پاک میکند حرک را و نرم میکند اندکی و در کهارا  
و تقویت اعضای بزرگ میکند مثل سردست و پا و دران الاعضاء  
رئیه که قلب و دماغ و جگر و حصبه است و بر طرف میازد  
عقوت ظاهر بدینرا و خلط مغض را فاذا اردت ان لا یظهر  
فی بدنک بتره و لا غبرها فابده عند دخول الحمام بدین بدنک  
بدین البقیع و هرگاه اراده داشته باشی که ظاهر نشود در  
بدن تو جوششی یا غبر آن پس باید کن نزد داخل شدن حمام



بمالیدن روغن بفتله بر بدن خود تا مانع شود از اکثر جوشها  
 که از مواد صفراوی به حادث میشود بجهت نبرد و تربیت آن روغن  
 مثل حمام و اذا اردت استعمال النوره ولا یصیل عروج ولا  
 شقاق ولا سواد فاعمل بالماء البارد قبل ان شور وهرگاه خوا  
 استعمال نوره کنی ورنسند بنور چینی و ترکیبی و ساهی پس غسل  
 کن بآب سرد پیش از آنکه نوره بکشی تا آنکه آن آب سد کند مسام  
 و با بسبب نفوذ نکند در آنها اجزای تدهک و زینج که موجب  
 ناخوشیهای مذکوره میشود و من اراد دخول الحمام للنوره  
 فلیجذب الحمام قبل ذلك باثني عشر ساعة و من تمام يوم و کپی که  
 اراده حمام کند از برای نوره کشیدن باید اجتناب نماید از حمام  
 قبل از آن تا دوازده ساعت که آن بکشد تمام است بجهت آنکه  
 نوره مثل جماع محلل و موجب سستی قوی و احصاب میگردد  
 و بعد از گذشتن مده مذکوره عجبی ندارد و لظرح فی النوره  
 من الصبر والا فاقبا و الحوض و باید داخل کنی در نوره چنانچه  
 از صبر و اقا و حوض مکه او بجمع ذلك و با خدمه البیرون

کان مجتمعا و مشقفا یا آنکه همه را جمع نماید و اخذ  
 کنی قدری از آن خواه اجزای مذکوره یکجا باشد یا مشق  
 ولا تلغی فی النوره شیئا من ذلك حتی تمام النوره بالماء  
 الحار الذی طنج فيه یا بونج و مرزنجوش در رد و بفتح آب  
 او بجمع ذلك اجزاء لیسره مجموعه و مشقفة بقلد ما شرب  
 الماء را بجهت و داخل مکن در نوره چندی از آن دواها تا آنکه  
 خوبه داخل شود نوره در آب گرمی که طنج شده باشد در آن  
 با بونه و مرزنجوش با کل سرخ و بفتله خشک با مجموع چهار  
 دوا از هر یک اندکی یکجا باشد یا مشق لکن باید بقدری  
 باشد که کسب کند آب بوی ادرا اما آنکه دخول صبر و غیره در  
 نوره باید بعد از داخل شدن نوره در آن آب باشد بجهت آنست  
 که اجزای مذکوره داخل شود بعد از شکستن حلت نوره چه  
 قبل از آن باشد ممکن است که نفوذ کند اجزای دینه اهل و در  
 جسم آنها قرار گیرد و در آب آن بخیل نرود و ضرر بدین برساند  
 ولیکن از زینج مثل سدس النوره و باید قدر زینج شش



اهلک باشد چه بشیریه رسیده که اینقدر وفا بمقصود میکند  
و ضرر بجلد بمنزله بخلایف کمتر و بیشتر از آن مقدار در  
بدن آنکه الجسد بعد از خروج منها البشی بقلع را بپخته و باید <sup>لیده</sup> قاشق  
شود بر بدن بعد از فراغ از نوره چیزی که بر طرف کند بوی آنرا  
کودق الخوخ و شجر العصفور و السعد و الحنا و الورد و السبل  
مفردة او مجتمعة مثل برشته الورد و در کل کافیه و سعد  
کوفی و حنا و کل سرخ و سبل الطیب خواه مفرد یا باشد یا مجتمع  
و من اراد من ان یامن احراق النوره فلیقلل من ثقلها و یلبسها  
اذا عملت فی غسلها و ان یسح البدن بشی من دهن الورد و کبی  
که خواهد ایمن باشد از سوختن نوره باید بقلیل کند در برهم  
و مبادرت نماید هرگاه از آله کند موزا بشتن آن و بمالد بدن  
مذی از روغن کل سرخ فان لحرق البدن و العباد بالله خو  
عدس مقشر و یسحق ناعما و یدل فی ماء و ید و خل و یطبخ به <sup>لیده</sup> الورد  
الذی اثر فی النوره فانه یبرئ باذن الله نعم و اگر نوره لبودا  
العباد بالله باید اخذ کند عدس مقشر را و بیکو بگوید و داخل کرات

و سرکه نماید و بمالد بان موضع که ناپیش کرده نوره در آن  
بجفتی که بر طرف میشود باذن جناب قدس الهی و الذی یمنع  
من ان تار النوره فی الجسد هو ان یدلک الموضع بخل العنب  
الغیف و دهن الورد و الکاجیداً و اینچیزیکه منع میکند آثار  
نوره را از قبل سباهی یا جراحت یا جوشش است که مالیده شود  
بر موضع نوره سرکه بسیار ترش و روغن کل مالیده خوبی سرکه  
شد بسبب سرحت نفوذ او قلع میکند آثار دیره را از بدن و  
هرگاه ضم شود بار روغن کل که اعضا را نرم و مسام را وسیع  
میکرد انداختن آن قویتر میکند و من اراد لا یشتیکه مثانه فلا  
یحس البول و لو علی ظهره آینه و کسیکه خواهد شکوه نکند  
از آله مثانه یعنی بولدان باید که حبس نکند بول را اگر چه بر پشت  
دایه خود سوار نباشد یعنی لازم است که پاهای بیاید و بول  
کند و ناخیز نکند هر چند وقت نزول نزدیک نباشد بجهت آنکه  
هرگاه مثانه پر شود از بول طبیعت اراده دفع آن میکند پس  
حبس آن موجب درد مثانه میشود بسبب جدتی که دارد و آن



لا تؤذنه معدته فلا يشرب على طعامه ماء حتى يفرغ وكي  
که خواهد که از آن کند او را معده او پس با شام داب در غذای  
خود تا آنکه فارغ شود از آن ومن فعل ذلك رطب بدنه و  
ضعفت معدته ولم يأخذ العروق قوة الطعام فانه يصير في  
المعدة فجا اذا صاب الماء او لا فاولا وهر که با شام داب در  
بین تناول غذا رطوبت بهم میرساند بدنش و ضعیف میشود  
معدده او و جذب نمیکند عروق قوه طعام را بجهت آنکه خام بکشد  
در معده هرگاه ریخته شود آب در او مرسته مرسته و اگر جذب کند  
جزء بدن نمیشود و موجب فساد اعضا میگردد و همچنین  
اشامیدن آب بعد از غذا بلا فاصله نیز مضرات زیاده است  
است از آنکه معده مستعمل گردد بر غذا و هضم نماید و اگر بلکه  
خام بینماید لکن اگر یک از دو قسم عادی باشد با معده حاد  
وصفر غالب و عطش صادق باشد در این صورتها با شامیدن  
آب مضرات ومن اراد ان لا يجد الحماة وعسر البول لا يجد  
المغنى عند نزول الشهوة ولا يطيل المكث على النساء وکسی که

خواهد که نباید تولد سنک مثانه در شوار بول کردن را پس حسی  
نکند مغی از نزول شهوت و آن وقت آمدن مغی است و طول  
ندهد مجامعت را باز آن چه در صورتیکه انزال مغی خواهد بشود  
بجماع با با احتلام و او را حسی کند لطیف و بخیل میرود و کثیف او  
باقی میباشد و سنک میشود تا آنکه منجر بعبور بول میگردد و من  
اراد ان یمن وجع السفل ولا یظهر به ریح البواسیر فلما کمل  
سبع تمرات نری لیمن البقر و بدنه بین انشبه بدنه ربق  
خالص و کسی که خواهد که ایمن باشد از درد اسافل بدن با خصوص  
مفعد در او ظاهر نشود باد هائی که از بواسیر حادث میشود با  
علمهای او باید بخورد هر شب هفت دانه خرمای پرورده بیشتر که  
و بمالد ما بین دو خصیه را بروغن زیتون خالص و من اراد ان  
یقل الشهوة و یكون حافظا فلما کمل کل یوم علی الریق ثلث قطع  
ربخیل مرتبه یعل و یقطع بالخرزل مع طعامه فی کل یوم و کسی  
که خواهد که کم شود فراموشی او و بوده باشد حفظ کننده امور  
باید بخورد هر شب سه پارچه ربخیل پرورده با عسل و خورش



کند خرد را با طعام خورد در هر روز و من از آن برندی  
عقله بتناول کل يوم ثلث اهل الجات بکرا بلوج و کسی که  
 خواهد که عقل او زیاد شود بخورد در هر روز سه هلیله پرورده با مخلوط  
 بشکری که در طنج بسم مبالغه شده باشد که بیارسی قد مکرر  
 گویند و من از آن لا یشوق ظفره ولا یمیل الی الصفرة ولا یفسد  
 حول ظفره فلا یقلم اظفاره الا يوم الخميس و کسی که خواهد که ناخن  
 او و مایل برزدی نشود و فاسد نکند اطراف ناخن او بکشد ناخنهای  
 خود را مکرر روز پنجشنبه و اگر کسی عداوت کند بران هرگز بدخیم  
 بنشیند و اگر بکیرا برای روز جمعه گذارد پریشانی از او زایل میگردد  
 چنانچه مردیست و باین طریق جمع میشود ما بین احادیث که در  
 این مقام وارد شده است با آنکه همه را در پنجشنبه بکشد و در  
 جمعه سوهانی بران بمالد که در بزه چند برزد زیرا که چیدن ناخن  
 در روز جمعه سنت است و بهتر است از برای زیاده دینی روزی  
 از تعقیب خواندن ما بین طلوع و این میگرداند از چندین  
 ناخوشی و من از آن لا یؤلم اذنه فلا یجعل فیها عند النوم قطنة

و کسی که خواهد از آن کند و در گوش او باید بگذارد در آن نذری  
 بنهد در وقت خوابیدن ناهوای مختلف داخل گوش نشود و بگوید  
 ابلاد او نکرد و من از آن در دع الزکام مدته ایام الشتاء فلما کمل  
 کل يوم ثلاث لغم من الشهد و کسی که خواهد قطع کند ماده زکام  
 را مدته ایام زمستان که اکثران از سردی هوا بهم میرسد بخورد هر  
 روز سه لغم از عسل که در آخر درجه دوم کرمست و در او ابل  
 ان خشک است نزد بعضی و اعلم یا امیر المومنین ان للعسل لایله  
 يعرف بها نافع من ضاره بدان ای امیر که از برای عسل دلیل  
 جداست که شناخته میشود بید آنها نفع کننده عسل از  
 صر زکنده ان و ذلك ان منه شفا اذا در که الشیم عطش و منه  
 شفی لیکر و له عند الذوق خرافة شديدة هذه الانواع من  
 العسل فائنة و این بجهت است که بعضی از اقسام عسل هرگاه  
 در آن کند و در آنوه شامه عطسه میارزد یا تشنه میکند و بعضی  
 دیگر از آن بکرم میارزد و برای اوست شدی شدیدی و  
 این انواع از عسل کشنده است و عسل خوب است که صادی الحلا



و خوشبو و سفید و بهاری باشد و لا یتوخر شمس النرجس فانه  
يمنع الزکام فی مدة ایام الشتاء و كذلك جبه السواد و ناخبر  
مکن بوییدن کل بزکری که در سیم کرم و خشک است چنان منع  
میکند زکام را مده ایام زمستان و هم چنین است که در اول سیم  
کرم و خشک است و اذا خاف الانسان الزکام فی زمان الصيف  
فلما اکل یوم خیاره و اگر بزکری که در ایام تابستان پس  
باید بخورد هر روز یک عدد خیار بجهت آنکه زکام که در آن فصل بهم می آید  
اکثر از حرارت و صفراست و خوردن خیار دفع صفرا میکند  
سبب اداری که دارد و یحذر الجلس فی الشمس و باید حذر  
کند انکس از نشستن در آفتاب و بجهت این ظاهر است و من خشی  
وجع الشقیقه و الشوصه فلا یؤخر اکل التمر الطری صبیحا  
کان او شتا و کسی که بزکری که در نصف سرد از ذات الحبت  
صفرا را باید ناخبر نکند خوردن ماهی تازه را خواه در تابستان باشد  
یا زمستان بجهت آنکه وجع شقیقه ماده ان صفراست و چون  
قدرا و قلیل است و فایمیکند که مجموع را بکشد و همچنین بزکری

انصفراست پس خوردن ماهی تازه نافع است زیرا که سرد و تر است  
و در هر دو کیفیت ضد صفراست و من اراد ان یكون صالحا لضعف  
الحجم و اللحم فلیقلل من عشاءه باللیل و کسی که خواهد که صحیح و  
سالم و بدن او سلب باشد باید تغلیل کند در بعضی در شب چه در  
انوقت طبیعت قادر بر هضم غذا خواهد بود و خواب با آب شرب نافع  
میشود و آن غذا جزو بدن میکند و این مورد موجب صحت و سبکی  
جسم است و من اراد ان لا یشتکی ستره فیدهنها منی دهن را که  
و کسی که خواهد شکوه نکند از درد ناف باید روغن بنبالد بر آن هر  
وقت که بنبالد بر سر خود روغن را بجهت آنکه اگر در ناف که قریب است  
بغم معده از سکودا اینست که از طرفی که سیر است با نموضع بخیه  
میشود و ندهین کردن دفع میکند پیوست سورا و حضرت انرا  
خصوصا هرگاه از روغنهای محلل باشد و شاید که ندهین  
سر میل دهد مواد را بجانب ناف که بخازی سراسر و ندهین  
ناف میل دهد مواد را بخت و از آنجا از ناف دفع شود و من اراد  
ان لا یشتکی شفاءه و لا یخرج فیها باسور فلیکدهن طحله منی دهن



راسته و کسی که خواهد نثر کد لبهای او و پیرون نباید در آنها  
ناسود و آن غلطیست در لب پایین بقدر انکور کوچک نثر رنگ  
باشقاقی در وسط آن که از غلبه رطوبت بهم میرسد پس باید بمال  
روغن برابر و لها هر وقت که روغن بر سر مالدا تا آنکه ترتیب سودا  
و دفع ضرر از آن نماید چه اکثر ماده آن نافع و شای از آن خلط است  
و من اراد ان لا یشتک کبده فی الحام فلما کمل بعدها الحک و کسی که  
خواهد که شکوه نکند از درد جگر بسبب تمام رفتن باید بخورد  
سرکه را بعد از آن بجهت آنکه طبع جگر گرم و تر است و بواسطه  
کسب رطوبت از هوای تمام رطوبت آن زیاد میشود و تناول  
سرکه دفع رطوبت میکند و تشنگان می نمایند و من اراد ان لا یشتک  
از ناه و طماته فلا یاکل حلو و احق یغیر عن بعدہ بجل و کسی که خواهد  
که سست نشود کوشتهای او باید و پارچه کوشک بشکل با دام  
در انتهای دهان و در دو طرف کلو واقع شده و زبان کوچک که مش  
است بر حلق پس باید بخورد شیرینی مگر آنکه غرغره کند بعد از آن  
بسرکه زیرا که شیرینها اعضا را است میکند و بواسطه سرکه

مذخ میکرد در طوبی که سبب سستی است و من اراد ان لا یشتک  
استانه فلا یاکل حلو الا بعد کثره جنبه و کسی که خواهد فاسد نشود  
دندانهای او باید بخورد شیرینی مگر بعد از تناول پارچه نانی  
زیرا که شیرینها موجب فساد دندان میکرد و در مخلوط کردن با  
نان دفع میکند فساد آنرا و من اراد ان لا یصیبه البرقان فلا یخل  
ببنا فی الصیف اول ما یفتح بابه و لا یخرج منه اول ما یفتح بابه فی  
الشاغده و کسی که خواهد بر فغان بهم نرساند باید داخل خانه  
نشود در تابستان هنگامی که در خانه را بکشاید و پیرون نرود از  
خانه در زمستان اول زمستان که کثوره میشود در خانه وقت صبح و نماز  
از بر فغان بغير رنگت بر روی پاشایی بسبب بر فغان خلط صفر  
پا سودا در سخت جلد و آنچه نزدیک با و نباشد بدین عفونی در  
اخلط و گویا آنچه منفی شده محدث بر فغان نباشد بالخاصه  
پس باید تا عفونت نمود و در داخل شدن و پیرون آمدن تا  
هوای داخل و خارج با هم مخلوط گردد و اعتدال بهم رسانند و  
توارد اعتدال نشود و من اراد ان لا یصیبه ریج فی بدنه فلما



الثوم كل سبعة ايام مرة وکسی که خواهد هیچ در بدن او بهمن کرد  
باید بخورد سیر را در هر هفت روز یک مرتبه بجهت آنکه سیر محلل  
نفخ است و تناول او بدون داخل شدن مسجدا باک نیست چنانچه  
اقام محمد باقر از جناب پیغمبر روایت نموده اند و من اراد ان يستمر  
طعامه فليترك بعد الاكل على شق الايمن ثم يغلب بعد ذلك  
على شق الايسر حين بنام وکسی که خواهد کوارا شود غذا ای او  
باید نیکه کند و لا بعد از تناول نمودن غذا بر جانب راست بعد  
از آن بکشد بجانب چپ و این عمل در حق خوابیدن نباشد بجهت  
آنکه در سابق مذکور شد که قعر معده مایلست بجانب راست پس  
غذا اولاً بخام میرسد و بعد از آنکه بجانب چپ خواسته شود حرارت  
معده زیاد میگردد بسبب آنکه چکر که در طرف راست در بالا پی  
ان واقع میشود لهذا در آنوقت هضم کامل میگردد و من اراد  
ان يذهب البغم من بدنه و يفضله فلما اكل كل يوم بكرة شيئا  
من الجوارش الحريف وکسی که خواهد برطرف کند بغم را از بدن  
خود و کم کند او را باید بخورد هر روزی در اول روز فندی از جوارش

ندوان مغرب کوارش است بمعنی کوارنده و جوارش است از  
ترکیبی که مقوی معده و مصلح اغذیه و محلل دباب و دفع بغم  
و در طب بدنی نباشد و از جمله اقسام آن که بسیارند و گرم  
است جوارش فلا فله است و صفت او است که فلفل سیاه و  
سفید و دار فلفل از هر یک دو ذره و عود بلبلان یکوفه سنبل  
الطیب غاما از هر یک چهار درم رخیل و تخم کرن و سیالوس  
روبی و سیلیمه و سارون و نیز بار پس از هر یک یک درم ادویه را  
کوفته و بجهت و بعل کف گرفته سه وزن ادویه عجین نموده  
و بکشد حوال الحام و مضاجعة النسا و الجاوس فی الشمس و باید  
کسی که اراده دفع بغم دارد بسیار واقع سازد حمام رفتن و معجنا  
کردن با زردان و نشستن در آفتاب را که هر یک موجب تحلیل  
بغم و فضلات میگردد و بچند کل باید من الاغذیه فانه  
بذهب البغم و بجرته و اجتناب کند هر روزی را از غذاها  
بد رستی که بر طرف میکند بغم را و میشود آنرا و من اراد  
ان يطفي لهب الصفرا فلما اكل كل يوم شيئا طبا با در او روح



بدنه و بقلل الحركة و بكثر النظر الى ما يجب و کسی که خواهد فرو  
برافز و خنک صفر را با بد بخورد هر روز چیزی که تر و شیرین باشد که خفا  
صفر است در هر دو کیفیت و اما این دهد بدن خوند یعنی هواد  
حرکت دهد بآدن و دیگر باید بقلل کند از حرکت کردن چه حرکت  
محدث حرارست و بسیار نگاه کند با پنجه دوست میدارد ادا  
و من اراد ان يحرق السوداء فليد بكثر الف و هذا العرق مداومه  
السود و کسی که خواهد بسوزاند سود را پس لازم است بر رویا  
فی کردن و کشیدن رکها و مداومت بر نوره کشیدن بجهت آنکه  
مقصود از آله سودا غیر طبیعی است و آن بهم میرسد از اخراق  
هر خلط که باشد حتی سودای طبیعی که در خون طبیعی است  
که چون مختل گردد غیر طبیعی میشود پس اگر از اخراق صفرها  
شده باشد چه نافع است و اگر از اخراق بلغم باشد مداومه  
بر نوره نافع است و من اراد ان يذهب بالريح الباردة فليد  
بالحقنة و الا دهان اللبنة علی الجعد و کسی که خواهد بر طرف  
کند ریج با در را پس بر او لازم است حقنه کردن و مالیدن

نرم بر بدن چه هر یک از آن دو محل را باج بارد است و علی بن النعمان  
بالماء الحار فی الاذن و یجنب کل بارد با بر و بلغم کل حار با بر و  
لازم است بر کسی که اراده دفع ریج دارد که نمودن با بکرم در اذن  
یعنی طریقی که در آن با بکرم کنند و در او دویه جوشانیده نامریض  
در اینجا بنشیند و باید اجتناب کند از هر سردی و بخورد هر کرم  
و نری را و من اراد ان يذهب غنة البلغم فليد ناول بكرة کل يوم  
الاطریق الصغیر مثقالا و احدا و کسی که خواهد که بر طرف شود  
بلغم از او باید تناول کند در صبح هر روزی از طریق صغیر بقدر  
یک مثقال یعنی طبعی که موافق است با مثقال شرعی و ذلت شصت  
و هشت شعیر و چهار سبع شعیر است و صفت اطریق صغیر  
آنست که پوست هلیله کایله پوست هلیله زرد پوست بلیله  
پوست هلیله سیاه امله مقشر مساوی یکدیگر کوفته و پنجه  
مادام با روغن کاوچرب نموده با سه وزن غسل عجین نمایند و از  
جمله خواص این ترکیبات است که بواسطه غسل از این بلغم میکند و  
سبک بوسی که دارد تخفیف مینماید و اعلم یا امیر المؤمنین



ان المسافر ينبغي له ان يحرف بالحجاز السافر وهو بمنزلة من الطعام  
 ولا ياله الجوف ولكن على حد الاعتدال بدان ای امیر مسافر  
 سزاوار است که اخراژ کند هرگاه سفر نماید در گرمی هوا از آنکه  
 بوده باشد در حالیکه معده بمنزلی باشد از غذا و در حال خلاء  
 معده هم نباشد و باید جدا اعتدال باشد و ابتدا و من الاغذیه  
 الباردة مثل القریص والهلل والخل والرب و قواء الحصر و  
 مثل ذلك من الاطعمه الباردة و تناول کند مسافر از غذاهای  
 سرد مثل قریص و آن قیمی است از نانخوردش که از گوشتهای لطیف  
 مانند ماهی بوجه و بزغال و ترشها و میوههای تازه و خشک  
 و دونه خوشبو و ترش میدهد و مثل هلل که مذکور شد  
 ساقا و مثل سرکه و زینون و ابغوره و امثال آنها از غذاهای  
 سرد بجهت آنکه حرکت بسیار که در سفر واقع میشود و بحدت حرارت  
 است مگر آنکه حرکت بخوی باشد که تحلیل مواد کند که در آن  
 صورت طبیعت سرد میشود بجهت کم شدن اجرای حار و اعلم  
 یا امیر المؤمنین ان السراشدین الحراشدین ضار بالابدان

المهلوسه

المهلوسه اذا كانت خاليه من الطعام وهو نافع في الابدان  
 الخصبه بدان ای امیر که حرکت شدید در شدت کما ضرر میرساند ببدن  
 هرگاه خالی نباشد از غذا و نافع است از برای بدنهای گرم بزرگتر که حرکت  
 باشد تحلیل میکند رطوبت را پس اگر رطوبت بسیار باشد نفع میکند  
 و الا مضرات چه موجب حدوث خلط میکند فاما صلاح المبالا  
 و دفع الاذی عنه فهو ان لا يشرب الماء من ماء كل منزل بده الا بعد ان  
 يمرجه بماء المنزل الذي قبله او شراب واحد غير مختلف يشربه بالماء على  
 اختلافها و اما ان يكون بين ابها از برای مسافر دفع از ازاو این طریق  
 است که ناشامد از آب هر منزل که میرسد بان مگر بعد از آنکه مزوج کند  
 آب منزل را با آب آن منزل دیگر سابق یا پس از آنکه مختلف نباشد مخلوط  
 نمایند با آبها که اختلاف دارند و الواجب ان يتردد المسافر من تربه بلده  
 و طينه التي ربي عليها ولا رنث که بر دارد مسافر از خاک و گل هر که  
 شهری که تربیت یافته در آن و کلام او در الی منزل طرح فی نائمه الذي  
 يشرب منه شيئا من الطين الذي يتروده من بلده و بهر منزلی که برسد  
 بپندارد و در انتظار بی که میشود از او قدری از گل که برداشته از شهر خود



وشراب الماء والطین بالانیه بالخمر یک و یوخر قبل شربه حتی  
 یصفوا صفا جیدا و مخلوط کد اب و کل را در انظر لبیک حرکت  
 دادن او و ناخبر کند در اشامیدن تا آنکه صاف شود صاف شدن خوبی  
 زیرا که بعد از آن مزاج و فعل و انفعال جذب میکند خاک اجسام غریبه  
 اب را و موجب صفای او میکند و خیر الماء شراب لمن هو معین او  
 مسافر ما کان ینسعه من الحجته الشرفه الخفیف الایسن و بهرین  
 و بهرین ابها از برای خلط و مسافر ابیست که چثمه و از جانب  
 مشرق باشد و سک و سفید باشد زیرا که باد مشرق که بنکوز است  
 از باد مغرب چنانچه ابفا مذکور شد احوال میکند در اب لطافتی  
 در فنی و این بهتر است از قول اطباء که باید از مغرب و جنوب بطرف  
 مشرق و شمال بد و افضل المیاء ما کان مخرجها من مشرق الشمس  
 الصیفی و بنکوزین ابها ابیست که محل پرون آمدن او از سمت  
 مشرق صیفی آفتاب باشد که اول نقطه سرطانات که چون اقبان  
 با نموضع برسد اول فصل صیف است و در باج در انوقت بحجته یوسنی  
 که دارند موجب صلاح اب میکنند و اصحها و افضلها ما کان

هذا الوصف الذی ینبع منه و کان مجراه فی جبال الطین و الماء  
 ابها و بهرین ابها ابیست که چثمه او بوصف مذکور باشد و مجرای  
 او در کوههای کل باشد زیرا که پاک میکند اب را از منترجات غریبه  
 بخلاف سنگ که این اثر ندارد لکن باید خاک و کل خالص باشد و مخلوط  
 بشوده و امثال آن باشد و ذلك انما یكون فی الشا بارده و فی الصیف  
 ملته للبطن لاصحاب الحار و ان یحجه انت که این ابها در رتک  
 سرد است بحجته آنکه مسام زمین در انوقت سرد است کبک یوسنی  
 هوا پس اب بر روی زمین میماند و سرد میشود و در تابستان نرم  
 کننده شکم است و نافع از برای صاحبان حرارت زیرا که مسام زمین  
 در انفصل مفتوح است پس اجزای ارضیه بایه اب در آن مسام  
 میماند و اجزای ملته در اب باقی میماند و اما ماء الملح و الماء  
 الثقیل فانها یدس البطن اما اب زمین نمک زار و ابهای بغل  
 پس خشک میکند شکم را بواسطه که دارند و میاه الثلوج و الجبل  
 رده لاسر الا اجسام کثیره الضرر جدا و ابهای برف و تکرک بد  
 است از برای جمیع بدنها و بسیار مضر است اگر در بدن بلغمی اما ما

یوسنی



الحجب فانها عذبة صافية نافعة اذا دام جريها ولم يدم جرسها في  
 الارض اما ابهاى چاه پس پيرين و صاف و نافعا اگر دایم باشد  
 جاری شدن و دایم نباشد حبس انها در زمین و اما البطایح و  
 السبخ فانها حارة غليظة في الصيف تركوها و در دام طلوع  
 الشمس عليها اما ابهاى كودالها و در منهای شوره زار پس كرام  
 و غليظند بجهت ایشان انها دایم بودن طلوع افتاب بر انها و قد  
 يتولد على من شربها المرة الصفراوية و تعظم طعمها و كاهي  
 خلط صفرا حارث میشود در کسانی که مداومت میکنند بر ایشان  
 ان ابها و بزرگ میشود سپرزهای ایشان زیرا که بواسطه خوارى  
 که از افتاب کسب میکند و بواسطی که از خالط اجزای ارضیه بهم میرسانند  
 موجب تولید صفرا گردد و چون بسبب پیوست و برودت خدائی  
 تولید میکند سودا را بزرگ میشود سپرز که ظرف اختلط و قد وصف  
 لك يا امير المؤمنين فيما تقدم من كتابه هذا ما فيه كفاية لمن  
 اخذ به و بتحقيقه وصف کردم از برای تو ای میر در آنچه پیش گفت  
 در این کتاب من از اموری چند که در آن کفایت از برای کسی که عمل کند

بزرگ شدن طحال و سینه  
 بر اثر است که در کتب آمده  
 راکده و بطایح که در نوبی  
 در سردابها سرد و سرد  
 است اما راکد و جو را  
 و باین سبب طحالها را  
 اخنوزة بزرگ میشود و معصوم  
 در وقت در کفر و فساد  
 لیکن چهره نموده مدو و کف  
 باین طحال تقریر و نموده

بان و اناذکرا امر الجوامع و الحال من ذکر میکنم امر جماعت را فلا  
 تقریبا لتاسمن اول الليل صيفا ولا شتاء پس نزدیک مکن بازانان  
 در اول شب نه در تابستان و نه در زمستان و ذلك لان المعدل يكون  
 ممثلة وهو غير محمود و این بجهت است که معده در انوقت بمثل آ  
 ارتقا و جماع در احوال پسندیده نیست و یقول منه القولنج و الفالج  
 و اللقوة و النفرس و الحشا و التقطیر و ضعف البصر و قته و  
 حارث میشود بسبب جماع کردن در احوال قولنج و فالج و لقوة و نفرس  
 و شک مثانه یا کرده و تقطیر بول بدن اراده و از رفتن و ضعف بصر  
 و رفت روح باصره و از ارادت ذلك فلیکن آخر الليل فانه اصل البلد  
 و ارجی للولد و اذکی للعقل فی الولد الذي یغضی الله بهما و هرگاه  
 اراده جماع داشته باشی باید که بوده باشد در طرف آخر شب بجهت آنکه  
 بهتراست از برای بدن چه کلو سبت غذا در انوقت تمام شده و گاه  
 باشد شروع بهضم دوم نمود پس غذای خام نفوذ میکند باعضاء و  
 ايضا اعصاب و چشم و در مخرج در احوال بسیار است میشوند لهذا  
 امراض مذکوره مهم نمیرسد و امید ولد در انوقت بیشتر است و بگو

والفتق



تراست از برای عقل و دل بکه عطا میکند جناب اقدس الهی بواسطه  
مردون زیرا که در آنوقت رغبت بجماع بیشتر است پس مذری از  
ارواح بامی در رحم ریخته میشود و موجب فهم و حدیث ذهن  
ولد میگردد و لا جماع امراه حتی ثلاثیها و اکثر ملاعبتها و لغیر  
تدبیرها و جماع مکن با زن تا آنکه باری و خوش طبعی کنی با او و با او  
بسیار ملاعبه نمایی و بیفتاری پستانهای او را فانک اذا فعلت  
ذلك غلبت شهوتها واجتمع ما وها بجهت آنکه هرگاه جماع او در پی  
این عمل را غلبه میکند خواهش از زن و جمیع میشود معنی آن را  
من تدبیرها و الشهوة بظهر من وجهها و عینها و اشتها منک  
مثل الذی اشتها منه زیرا که معنی زن بیرون میباشد از پستانها  
او و شهوة ظاهر میشود در وجه و چشم او و خواهش میکند مثل آنچه خوا  
هموده از آن و ظاهر است که جمله ماده معنی زن از پستان است چنانچه  
ظاهر بر کرمه است در سوره طارق و الا می از جمیع بدن بیرون میاید  
بیرون میباشد و چون پستان مشارکت بسیار دارد با رحم از راه  
بیرون آمدن پستانها سبب هیجان حرکت شهوت و در آنحال میل

میکند روح بظاهر بدن بمصاحبت خون و اثر آن ظاهر میگردد در چشم  
زن بجهت صفای ذلک و نگاه است که متغیر شود شکل چشم و بگرد  
سایه و غیاب بالا سبب مشارکت او با آلات تناسل خصوصاً رحم  
و از این جهت است که زن در آنحال بی در پی نفس میکند و خواهش جماع  
میکند و لا جماع النساء الا وهی طاهرة و جماعت مکن با زنان مکر  
آنکه پاک باشند از خون حیض و نفاس چنانچه مذکور شد سابقا فاذا  
فعلت ذلك فلا تقم قائما ولا تجلس جالسا ولكن عجل علی یمینک ثم  
انفض البول من ساعتک فانک ثامن الحصة باذن الله و هرگاه  
جماع کردی بر نخیز و منبتن بلکه تکیه کن بطرف راست خود و بعد از آن  
برخیز از برای بول کردن در آنساعت که این خواهی بود از سبب مثانه  
باذن جناب اقدس الهی ثم اغتسل و اشرب من ساعتک من المومالی  
بشراب العسل او بعل مثل مرقع الرغوة فانه یرد من الماء مثل الذی  
خرج منک بعد از آن غسل کن و با شام در آنساعت مذری از  
مومالی را با شرب عسل یا عسل کف گرفته بمحقق کن بر میگردد  
مثل ای که بیرون آمده از تو و صفت آن شرب است که ده رطل عسل یا



شرف طل اب و سنبل الطیب و عصی که و دار چینی و قافله و عود  
 و هل و جوز بواد و دار فلفل و قرفل هر یک دو مثقال بچشانند تا  
 بقوام آید پس صاف نموده استعمال نمایند و اعلم ان جماعه من الغیر  
 فی برج الحمل اونی الدلو من البرج افضل بدانکه جماع کردن با زنان  
 و قمر در برج حمل یا برج دلو باشد بهتر است از آنکه در برجهای دیگر باشد  
 زیرا که حمل از برج مذکر و نادر است که مناسب شهوت و دلو از  
 برج هوائیست که گرم و تر است و موجب زیانی روح و خون است  
 و چنین ذلک ان بکون فی برج الثور لکونه شرف الغمر و بهتر از این  
 است که قمر در برج ثور باشد زیرا که ان برج شرف قمر است و ايضا خانه  
 زهره است و او متعلق است بزنان و شهوت و عیش و عشرت و  
 بدانکه شرف قمر حقیقت در سیم درجه ان برج است و هر کوی در  
 شرف مثل شخصی است در مملکت خود یا حکومت و سلطنت و چون  
 قمر بان برج بخوبی کند باندای قوه ان بود و پوما فوما اثر آید میکند  
 تا درجه سیم و اینجا در کمال قوت بعد از ان شروع در تناقص میکند  
 تا آنکه در چنین حلول برج دیگر منطقی میشود و از برای هر کوی حدیثی

است که شرف در اینجا منقطع میگردد و در قمر نایب و سیم نور است  
 و چون هبوط کوکب شد شرف با بد احراز شود از جماعه و هبوط  
 قمر که درجه مقابل شرف است یعنی در برج هفتم مهران درجه شرف  
 و ان سیم درجه عفریت و از جمله اوقات مغرب چهارده درجه  
 است که واقع است مابین این درجه و نوزدهم درجه مهران که هبوط  
 شمس است و ان طریقه محترقه است نزد مشهور و جماع در اوقات نیز  
 ممنوع است و در طریقه نیره بکوست و ان چهارده درجه است  
 مابین درجه شرف شمس که نوزدهم حمل است و درجه شرف قمر و ان  
 عمل بما وصفه لك فی كتابی هذا و در جیده امن باذن الله من كل  
 داء و کسی که عمل کند بنا بر وصف کردم از برای نوای امیر در این کتاب  
 و تدبیر کند در بدن خود یا بمن است باذن جناب اقدس الهی زهر دردی و صح  
 جسمه بحول الله و قوته و صحیح خواهد بود بدن بحول قوه خدا فان  
 الله يعطى العافية لمن يشاء و بمنحها اياه بتحقیق که جناب  
 اقدس الهی عطا میکند عافیت را بهر که خواهد و می بخشد  
 عافیت را بان و الحمد لله اولاً و آخراً و طاهراً و باطناً و حمداً و تحمداً



جناب اقدس الهی است در اول و در آخر و در ظاهر و در باطن **سکن**  
 سلطان دین گوید که اینچنین مذکور شد در سال مبارکه که نفع آن عام است  
 و تخصیص بخاطب با هوای بلدی ندارد و اگر کسی عمل کند بان  
 طبابت طبیب استغنی گردد و از نقاط اربابان شربت خوشگوار  
 صحت و سلامتی بخرج نماید و این شود از شرباع امراض مهله  
 و ظفر باید بر جود و ارجاع نرمنه بجهت توسل و خلوص عقیده دین  
 قد کافیت در توضیح و تفسیح کلام بلاغت نظام و چون بغایت  
 و بنهایت انجامید امید که شاید برین شرح کثیر الفصح بر تو القاب  
 شمس الشموس و این نفوس و نالاج الروس سیدنا و مولانا و مقتدا  
 علی بن موسی الرضا علیه و علی ابانه و ابانه الوف صنوف البغاه  
 و الشانند ملتزم از اخوان ایمانی و اخلاء و روحانی آنکه این ندیده  
 بی بهار و خریفی بجز خطا را در حال چو نه بی ثبات و بعد از چشیدن  
 شربت ممانت بدعای مغفرت و رفع درجات دستگیری نماید  
 و الحمد لله رب العالمین و الصلو علی خیر خلقه محمد و آله الطاهین  
 پی سال تار بخش افکار گفت : بشد کج پنهان زراشکار

مباحثات و مناظرات و کلماتی که در ارض اقدس رضوی علی  
 مشرفها الاف اسلام و اینچنین علمای مخالفین و علمای وارثین  
 و مجاهدین واقع گردیده بسیار است **از آنجمله** که در بیان حقیقت مهد  
 حقه اثنا عشری میباشد حکایت عالم ربانی و فقیه حمداً فی مولانا محمد  
 بن فخر الدین مستنداری است که در مشهد مقدس رضوی علیه السلام  
 الاف السلام و اینچنین خدمت روضه عرش درجه و تدریس بعضی از  
 مدارس آن استان ملائک پاسبان با و مقوض بود چنانچه فاضل بود  
 الله در مجالس المؤمنین و غیر ایشان باین قسم ذکر نموده اند که در زمان  
 که عبدالله خان اورنگ مشهد مقدس را محاصره نمود یکی از فقهائ  
 مشهد کتابی بخان مذکور نوشته که حاصلش این بود که جناب خان  
 و لشکریان ایشان بجهت دلیل و برهان محاصره مشهد مقدس و  
 استیصال مردم اینکار که اکثر ذریه پیغمبرند صلوات الله علیه بر خود  
 حلال السخنة اند و دست هلب و تاراج و قتل بر جان و اموال و مزارع مردم  
 و اوقاف سرکار فیض اثار گشاده اند و چون آن کتاب بخان مذکور رسید  
 با فاضل ما و ذاء الهرة ملازم رکاب بغی انتساب بودند و فتوی

کند



با حاجت قتل و قمار اهل مشهد داده بودند گفت که جواب  
 کتاب اهل مشهد را نویسند و ایشان جوابی مشتمل بر وجوه  
 فاسده و دلایل کاسده در بیان اباحت خون و مال اهل مشهد  
 رقم نموده بایشان فرستادند و چون نوشته اهل ماوراء النهر  
 بنظر مولانا محمد مذکور رسید نامه نامی مشتمل بر دفع تمامی دلایل  
 آن فاضل نوشته فرستاد و چون آن نوشته بنظر خان مذکور  
 رسید نظری جمالی بر آن انداخته با فاضل مذکورین امر نمود که جواب  
 نویسند و چون ایشان بعد از مطالعه خود را از نوشتن جواب عاجز  
 دیدند در جواب خان گفتند که گفت و شنید با این مردم با بحث  
 ضعفا اعتقاد دیگران میشود بنا بر این باید که انابت قرآنی  
 که در آن نامه نوشته اند بمقراض پیرون آرند و باقی را در نظر  
 حاضران بسوزانند و بگویند که این سخنان انطایفه قابل جواب  
 نیست و اگر چنان کردند و مؤلف حجه عبرت را با اعتبار بغفل  
 صورت نامه فاضل ماوراء النهر و صورت کتابی که مولانا محمد  
 مذکور در دفع سخنان ایشان مبادرت می نماید ذکر می نماید که نامه

که فاضل ماوراء النهر اهل مشهد مقدس نوشته اند پوشیده  
 نیست بر هیچ مؤمن عالم که غرض با اموال و نفوس کسانیه که گویند  
 کلمه طیبه لا اله الا الله محمد رسول الله اند ماوراء النهر که از ایشان  
 اقوال و افعالی که موجب کفر است صادر نشود و عمل بطریقه رضیه  
 سلف و ائمه اشاعره علیهم السلام می نموده باشد جایز نیست اما  
 وقتی که ما بتکم باین کلمه مذهب اهل سنت و جماعت و طریقه علمای  
 و ائمه را با کلیه مجبور کرده مؤمنان را با مان اول بگذرانند اظهار  
 طریقه شیعه شیعه نموده است و بعضی از احوال حضرت شیخین و ذوالنورین  
 و بعضی از احوال طاهرات رضوان الله علیهم اجمعین که کفر است  
 مجبور کند بر پادشاه اسلام بلکه بر سایر ائمه بنا بر امر ملک اعلام قتل  
 و قمع آنها اعلی الدین الحق واجب کلازم است و مجرب باینه و اخذ  
 اموال و مانعه ایشان جایز و اگر پادشاه زمان و خلیفه دوران خلد  
 الله نعم طلال جلاله علی رؤس المؤمنین الی یوم الدین در جهاد که  
 بانفاق و اجماع علمای واجب بطریق حضرت رسالت و اصحاب کرام  
 و اولاد عظام است با وجود استطاعت و قدرت تساهل نماید چگونه



از عهد سوال جواب ملک شغال بوم لا یخفی نفس عن نفس  
 شایا ولا یفیل منها شفاعه ولا یؤخذ منها عدل ولا هم  
 یبصرون که بایه کریمه ولسن الدین ارسل الهم و غیرها  
 ثابت شده تواند بیرون آمد و بر هر عاقله که بمقتضای عقل  
 در ایات و احادیث و اجازات ممل نماید ظاهر میگردد که جماعتی که  
 مشرف بشرف محبت حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله شد  
 طریقه طبعیت و خدمت مرعی داشته سالها در اعلاء کلمه حق  
 با کفار در رکاب آنحضرت مقابله نموده باشند خالی از ثواب  
 نقصان و مستحق چنان خواهد بود خصوصاً آنها که بمقتضای  
 ابی کریمه لقد رضوا لله عن المؤمنین از پیایعونک تحت الشجره  
 بشرف رضوان حضرت ملک متان مشرف گشته اند و لکن  
 الذین هدی الله فیه دینهم افئده و شک نیست که حضرت شیخین  
 و ذوالنورین رضوان الله علیهم اجمعین از این جمله اند و  
 بمصاهره و مخانت آنحضرت ص معزز و مکررند و صدیق اعظم  
 و آنحضرت علیهم در کلام قدیم صاحب نامه که قال الله تعالی

از بقول اصحابه لا یخزن و بمقتضای و ما یطو عن الهوی ان  
 هو الا وحی بوحی جمیع اقوال و افعال آنحضرت بموجب وحی است  
 و آنحضرت کمال عظیم و توقیر ایشان میداشتند و در توصیف هر  
 احادیث کثیره وارد گشته پس منکر کمال ایشان در کمال کمالی و خدا  
 و بالحقیقه منکر قرآن و نسبت کننده نقص بر و ان در جان بوده باشد  
 و معتقد ایشان مرضی و منافع آنرا در بوده باشد بنا بر فرموده  
 ان کنتم تحبون الله فابعونی بحبکم الله و بغیرکم امید است که  
 بشرف محبوبیت سبحان و غرغفران برسد و این اجتماع و اهتما  
 علی رضی الله عنه در اعلاء حق از آن مشهور تر است که بر کسی پوشیده  
 ماند و اینجانب در زمان مبایعت و متابعت خلق با ایشان بوده  
 و خود نیز متابعت و مبایعت نموده پس اینجاست که اثبات نقص  
 با آنحضرت میکنند غافلند از آنکه نبوت نقص با اینجانب لازم میاید  
 و اینجاست چگونه نسبت کردن صدیق رضی الله عنهما باینکه مشفق  
 علیه است که شرف فراتر از آنحضرت یافته و محبوبیه آنرا در بوده بعضی  
 امور شیعه باشند ان جابر باشد و در قرآن مجید واقع است



الخبيثات الخبيثين والخبيثون الخبيثات والطيبات للطيبين والطيبون  
للطيبات بين ملاحظه بايد نمود كه نسبت خبث باو منجر بنبیست خبث  
بکجا میشود و ايضا توجه كنيم به بازاری را كه نسبت با مشرعی كند  
ان بازاری در كمال رحمت میگرد پس چگونه صاحب فرارش خیر البشر را  
با مثال از چیزها كه بعضی از طایفه شیعه نسبت میدهد نسبت توان  
داد لغو بالله من ذلك فاعبروا يا اولی الابصار و اگر بعضی بگویند كه  
از فاضل این امور واقع نشده و نخواهد شد شك نیست كه این سهام  
را میسوند و منع نمیکند پس ایشان نیز حكم آنها داشته باشند و آنچه  
كه نوشته اند كه بحكم آیه كه میگوید ولا تأكلوا أموالكم بینكم بالباطل و حذر  
لا تحل مال امرء مسلم الا من طیب نفسه چگونه اتلاف محصولات و  
زراعات مشهد مقدس حلال باشد جوایش است كه در آیه و حذر  
اموال تخصیص بمومن و مسلم یافته و آنچه بتوان ثابت شده كه جماعه  
شیعه شیعه میكنند و میگویند از ذمه اهل اسلام و ایمان برآمد  
اند و این آیه بنا بر مفهوم مخالف كه بعضی علما اخبار كرده اند و این  
و حدیث دیگر را كه اجماع نبوتیست دلالت دارد بر آنكه مثل فساد

اموال و سوختن و ویران کردن باغات و زراعات و غارت اهل  
كفر چنانچه است و هیچ كس را در این خلاف نیست و اصحاب  
الاجماع كه میگویند پادشاه اسلام و خلیفه نمایند و بعد از  
سخت عصیان و زندان چنانچه است با اتفاق علما هیچ جماعه  
گویند كه توحید و مسلمان باشد و بر این دال است هر دوی كه آمد  
الله الغالب علی بن ابي طالب رضی الله عنه در زمان خلافت  
خویش كرده اند و از این قبل است هر دوی كه عالیه حضرت خافیه یا بعضی  
از مسلمانان نموده و آنچه نوشته اند كه زراعات و باغات اطراف  
مشهد مقدس وقف سرکار نزار فاضل الانوار است كه ابا و اجداد  
حضرت خافیه وقف كرده اند چون این دیار را حمله دار الحركت  
و نزد لشكر اسلام موقوفات ممتاز و معین نیست ان نیز حكم  
سایر باغات و زراعات دارد بر تقدیری كه تعیین و امتیاز باید  
مصرف آنها از مسلمانان خواهد بود و وقتی كه بمصرف نمی رسد  
باشد خلیفه را جایز است كه انرا بغارتان و اهل لشكر اسلام حلال  
كرده اند و آنچه نوشته اند كه اكثر ساكنان این دیار در پی حضرت میباشند



بر تقدیر تسلیم گویند با این که لیس من اهلک الله عمل غیر صالح را نشاند  
 اند و آنچه نوشته اند که همه صالحند صلاح فرج اسلام است و  
 آنچه نوشته اند در مکه و مدینه و شام با علما صحبت داشته اند  
**نظم** هر که اوردی به بهبود نداشت دیدن روی نبی بودند  
 و آنچه نوشته اند که علما محبین ایشان نموده اند ممنوع است  
 و بر تقدیر تسلیم بنا بر عدم اطلاع بر عقیده فاسده ایشان خواهد  
 بود و آنچه نوشته که رجای از حمله اشهر حرام است و قتل در  
 دران با جماعتی که در مقام حرب نایستند جایز نیست جوابش  
 است که حرمت اشهر حرام منسوخ است بنا بر احادیث صلح  
 مشهوره و بعضی از غزوات امیر المؤمنین رضی الله عنه در رفتن  
 انجذاب بر سر اعدا در این اشهر دال است بر این وجه نوشته اند که  
 این و ما خلفت الحی و الا لیس الا بعدد از حکام دران شک  
 نیست لیک نیز شک نیست که جهاد با کفار از اعظم عبادات  
 وای بران جماعتی که ترک عبادت نموده سب و لعن اکابر می نمایند  
 و از مکفر ذنوب و باعث ثواب میدانند تا آنکه معین و مشفق

اینست که در لعن کردن شیطان که خصوص بر ملعونیه او ناطق  
 است ثواب و محبت با آنکه در میان ایشان جمعی هستند که  
 معانی ظاهره ابایات و احادیث را میتوانند دریافت و در ترجمه  
 ابایات و احادیث مکتوبه اظهار این معنی نموده از این مذهب  
 ظاهر البطلان بر نمیکردند و بر نمیکردند و بنیست همه اشاعره  
 و سلف غیما باند و قد بینا الا بایات لقوم یعقلون و اگر بعضی از  
 مضلین افزا نموده از بعضی همه و سلف و تقویه معتقدات  
 فاسده بر ایشان چیزی رسانیده اند یا در آنچه ذکر کرده شد کجی  
 سختی نباشد باید که رئیس خود عبدالله خان را پیرین فرستند تا  
 امان داده با بعضی از ملازمان رکاب همایون مشاظره نمایند  
 باشد که مذهب حق بر همه کس ظاهر گردد و السلام علی من تبع  
 الهدی **جواب نامه** افاضل ما و ذاء النهر شایع انکار و  
 رشحات اقدام در بار افاضل ما و ذاء النهر هدیه هم الله و ایلنا  
 سبیل الرشاد و حفظهم و ابا ناسم التعفف العناد بوقوف  
 سینه در این باب آنچه جوابی در جواب جر و ثواب مذکور



میشود بردای حکمت از ای حضرات عالیات مخفی نیست که حضرت  
 سید المرسلین ص بر وجهی که در کتاب اهل بیت و شیعه مکتور است  
 است از اجتناب عن کتاب الله و عن رب طاهره مأمور الخلد چون  
 حضرت امام الجن والانس سلطان ابوالحسن علی بن موسی الرضا  
 علیه السّلام و الشاهد ببلاد عجم عرب واقع شده اند را قم این  
 حرف محمد خادم برای احترام خدمت آنحضرت و بواسطه فوض و  
 برکاتی که از روح مطهر آنحضرت یافته و در آن در این صحیفه مناسبت  
 است از سایر غریبها خدمت و ملازمت ایشانرا اختیار کرده نه  
 بالغیر لیاقت الفت در معونه با اذین کلفت و نه میل بغداد نیست  
 بطایفه بعد از نقیشت و تحقیق در موردین تحصیل یقین کرد  
 آنچه بمقتضای حدیث و قرآن و موافق با مر حضرت ملک  
 منان است اختیار نموده از روی انصاف کلمه چند بعضی میباید  
 اگر مقبول انظار افادت آثار حضرت عالمی مقدار شود و اولاد  
 والا من آنچه شرط بلاغ است بانو میگویم تو خواه از سخن پند  
 که خواه ملال و بمنزله این معیت کسی که صاحب ادراک کامل

و انصاف شامل بایستد میتواند بود و آنچه از طلبه ما و الله  
 که منزه است از اینچنین بودند مجموع شد است که نواب عالی حضرت  
 خاقان دارانشان بدین وصف حمیده اراده اند و از امر ای  
 ایشان کوکشان بهار در وجهی بکر بسمت تمیز و فضایل پرستند  
 اند اما متذکر این که از ایشان الی الان بحکایات علماء ماوراء النهر  
 واقع شده بنا بر مثل اهل خراسان که چون شهابی بقی روی باقی  
 ای معبر نیست چه فضلا و مذهب حضرت ثمانه عشر مجلس امام ایشان  
 شرف شده اند و علماء اهل سنت چنان خواطر نشان کرده اند که مذهب  
 شیعه مبتدع و مخترع است و اصل ندارد و اگر بعد از تحقیق حال و  
 نقیشت اصول و احوال فریقین و اخبار احمد المذاهبین امری فرمایند  
 حکم آنکه کلام الملوك الملوك الکلام مطاع و مفاد خواهند بود بحالا  
 در طریق شیعه و سنی کتب کثرت و در حدیث مضبوط شده اما  
 لطایفی که متفق علیه هر دو فرقه است معتمدات و اخطای مقضیه  
 است که آنچه متفق علیه باشد برای منافع مختلفه مندرک  
 نشود زیرا که اهل اسلام مفسر در این دو فرقه اند چه اگر خلیفه حق بعد از



پیغمبر صلا افضل حضرت ابوبکر رضی الله عنه ان لم یؤذ رسول الله  
 را میدانند اهل سنت اند و اگر حضرت امیر المومنین علی بن ابیطالب  
 علیه السلام را میدانند شیعه اند و قول ثالث است بر آنچه متفق علیه  
 فریقین باشد جمیع علیه اهل اسلام است و ترك جمیع علیه برای مخالف  
 غیر باطل بعد از آنکه هدا این مقدمات کویم آنچه مرقوم قلم افادتم  
 حضرت عالیان شده بعد از تفریح و تلخیص حکم بکفر شیعه الحاد  
 پیغمبر است بدلائل معدوده دلیل اول آنکه حضرت پیغمبر صلی الله علیه  
 و آله مدح خلفای ثلثه فرمودند و سخن آنحضرت بمقتضای این کلام  
 و ما یطوق عن الهوی ان هو الا وحی یوحی و حی است و شیعه که مدح  
 ایشان میکنند مخالف و حی میکنند و مخالف و حی کفر است جواب  
 آنست که از این دلیل مدح خلفا ثلثه و بطلان خلافت ایشان لازم  
 میاید زیرا که در شرح مواضع از آمدی که از کابر علمای اهل سنت  
 است معقول که قریب بوقت رحلت حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله در  
 میان اهل اسلام مخالفت واقع شده و مخالفت اول این بود که حضرت  
 پیغمبر در مرض موت فرموده که اینونی بقرطاس اکتب لکم شیئا لا تضلوا

بمعنی ط

بعده عمر این را ضعیف شده گفت ان الرجل فلیکبه الوجع و عندنا کتاب  
 الله حسنا پس صحابه اختلاف کردند تا اواز بسیار شد و حضرت پیغمبر  
 از این معنی از درده شده فرمود که برخیزید که پیش من نزاع سرور است  
 و این حدیث در اوایل صحیح بخاری و در اکثر کتب اهل سنت عبارات  
 متخلفه مذکور است و مخالف دوم آن بود که بعد از فضیله فرمود حضرت  
 پیغمبر جمعی را مقرر السخفه که همراه اسامه بغری روند و بعضی از الجمع  
 تخلف نمودند و بعضی حضرت رسیده آنحضرت مکرر مبالغه فرمودند  
 که حجرت اجیش اسامه لعن الله من تخلف عنه و مع هذا ان بعض منافقه  
 نکردند پس کویم امری که حضرت پیغمبر در باب نوشتن وصیت فرمودند  
 و بمقتضای این کلام هر چه روحی و منعی که عمر کرده منع و در حیات و در وحی  
 کفر است علی ما اعرفتم به و علی ما اقل علیه قوله نعم و من لم یحکم بما انزل  
 الله فاولئك هم الکافرون و کافرا بل خلافت حضرت پیغمبر است و هر که  
 کفر و سلب قابلیت از او ثابت شود بنا بر دلیل شما لازم است که ابوبکر  
 و عثمان نیز خلیفه نباشند تا خلافت اجماع مرکب شود چه بمذهب  
 جمهور و اهل سنت هر سه ایشان خلیفه اند و بمذهب شیعه هیچکدام خلیفه



بنشد آنکه عمر خلیفه نباشد و ابوبکر عثمان باشند موافق را بی  
هیچکس از اهل اسلام نیست و نیز خلف از جیش اسماء بمقتضای لیل  
مذکور کفر است و متخلفان خلفاء ثلاثه اند با اتفاق و از هر یک اندوختن  
مذکورین بوجه متکثره اثبات مذهب شیعه و نفی خلاف آن لازم  
میاید و تفصیل این در این صحیفه نمی کشد و الله بحق الحق و هو بصیر  
البطل و چون حضرات در صحیفه شریفه اعتراف نمودند که فعل حضرت  
نیز وحی است و الواقع ایضا کذاک پس گویم از خراج حضرت پیغمبر سر و ازا  
از مدینه با ضرره و حی است و آمدن عثمان او را بمدینه و تقوی  
امور با و تعظیم او کفر است بدو وجه اول و لیل که حضرات فرمودند  
وجه دوم قوله لا تجد قوما یؤمنون بالله و الیوم الاخر یؤمنون من حاد  
الله و دلوله ولو كانوا اباء لهم و ابناؤهم و اخوانهم و عشیرتهم و ذلک  
مبین برای تحقیق حق و ترشیف باطل در مسئله امامت برهانان است  
بپاراست و لیکن در خراسان مثل است که بوسه به پیغام نبی باشد  
اگر ملارفت عبیر شود معروض خواهد شد ۴ بهر جمعیتی وصل  
توجیم <sup>۱</sup> لعل الله یجمعینی و ابائک اما بشرطی که مناظره بمقتضای علم

نه به پیش و بکده و قلمش و نیز در مدح خلفاء ثلاث از حضرت  
پیغمبر متفق علیه فرمایند نیست چه در کتب شیعه اثری از آن  
نیست و آنچه دلالت بر ذم کند مثل روایتی مذکور تین و غیرها  
در کتب فریقین مسطور است و نیز بعضی از اهل سنت بخوبی وضع  
حدیث برای مصلحت کردند پس اعتماد بر حدیث غیر متفق علیه نیست  
خصوصاً وقتی که ناقل آن بخوبی وضع حدیث کند یا عادل نباشد  
و غیر متفق علیه دلالت بر خلاف آن کند و مخالفت جز واحد است  
با خصوصیات مذکوره که مسلم که کفر باشد و الا پس در همه دهر  
یک مسلمان بود چه مخالفان اخبار احاد از مجتهدین واقع شد  
و تعظیم و توقیر حضرت پیغمبر است بکتاب مخالفان ثلاث قبل از خود  
مخالفان از ایشان دلالت بر حسن و سلامت غایت نمیکند  
عقوبت قبل از صدور عصیان تا آنکه معلوم الصدور نباشد  
لا بنی نیست و لهذا حضرت امیر ارجل ابن ملجم جز داده و عقوبت  
نفرموده و روایتی که دلالت بر حسن خصوص فعلی که مفید است  
نیست چنانکه در آیه لقد رضی الله مذکور خواهد شد و لیل دوم



انکه بمقتضی تقدیر رضی الله عن المؤمنین اذ بان یعونک تحت الشجرة  
خلفاء تلك برضوان ملك منان مشرف شده اند پس سب ایشان  
کفر باشد جواب انکه مدلول این عند التدقیق رضای حق تعالی است  
از آن فعل خاص که بکشت و کسی منکر این نیست که بعضی از افعال  
حسنه مرضیه از ایشان واقع است سخن در این است که بعضی  
افعال منجیه از ایشان بوجود آمده که مخالفان عهد و بیعت  
است چنانکه در امرواقت مخالفان حضرت پیغمبر که در کتب  
فریقین مذکور و مسطور است نمودند و غضب خلاف کردند و  
حضرت فاطمه را علیها السلام از رده اخذند چنانکه در صحیح بخاری  
مسطور است و این بخاری در صحیح مذکور تنه این روایت است  
فغضب فاطمه فخرجت عنه ولم تتکلم معه حتی ماتت و پیغمبر خود در  
صحیح مذکور شاهد کردم و نیز در صحیح بخاری در مناقب حضرت  
فاطمه علیها السلام مذکور است که من اعضاءها فعدا غصبتی و در  
مشاکت در مناقب آنحضرت منقول است که من اذینها فعدا اذنی  
و من اذین فعدا ذی الله و کلام مخبر صادق بمضمون ان الذین

بودن الله و رسوله لعنهم الله فی الدنیا و الآخرة ناطق است  
حاصل که بواسطه این افعال در پیغمبر و منع وصیت حضرت پیغمبر  
و مخالفت از جیش اسامه و غیره مورد مذمت شدند چه سلامه  
طافست بحسن خاتمت افعال و وفا کردن بعهده و بیعت بحضرت  
رسول متعال است و هر کس بعبادت و سلامت طافست مستعد  
نشد بواسطه نقض و مخالفت حکم حضرت پیغمبر و مشایخ غفوت  
میشود چنانکه ایه کریمه فمن نكث فاما نک علی نفسه و من اوفی  
بما عاهد علیہ الله فسنؤتیه اجر عظیم بران شاهد است دلیل  
سوم انکه حضرت الله لغم ابو بکر را صاحب پیغمبر خوانده و صاحب  
پیغمبر را بلذم و لعن بدین جواب انکه ایه کریمه قال الصالحه هو یحیی  
اکفرت دالت بر آنکه مصاحبک میان مسلم و کافر واقع است  
و مصاحبک از نسب موافق الطرفین است همچو اخوت پس همچنانکه  
هر یک از برادران نسبت بدیگری برادر است خواه مسلم خواه کافر  
هر یک از همراهان نسبت بدیگری مصاحب و همراه است خواه  
مومن و خواه کافر و ایه کریمه یا صاحبی السجی ادبای مقرر



خبرام الله الواحد القهار نیز مؤید مفسود است چه صاحب  
کشاف و بضای و غیر آن صاحبی فی السجی که اند یعنی ای  
دو صاحب من در زندان پس حضرت یوسف علی السلام که پیغمبر است  
دو کس را صاحب خود خواند که بت پرست بودند چنانچه در تفسیر  
این مذکور دلالت صریح بر آن وارد است پس ظاهر شد که بحر صاحب  
پیغمبر بودن دلیل خوبی نیست و بت جاری شده بقلم حشر رحم  
در صحیفه شریفه که هر که ادوی بهیودن داشت دیدن روی  
سودن داشت اما از خضراتی که با بالغ وجوه دعوی ادراک دقایق  
قرآن مجید نمودند بغایت مستعد است که در بیت مذکور بجای  
هر که هر که او نوشته اند در ابطن مصرعها را برداشته هر مصرع را  
فی فکله نام تمام گذاشتند و باین معنی مفضل شده روح حضرت  
مولانا جای پا آورده ساختند و لیکن چون عارت و تالان بر کاف  
اهل خراسان واقع شده خانه خراب شده و حضرت مولوی  
نیز از این جماعت که اکرام بیت را و خراب شده باشد باین بیت  
البیة الذمت طاب واد اشعار عرب نیز استشهدا هست لکن لا

در ذکر آن بیت اما التماس از حضرات است که بجزایبها  
لفظ بلا تا مل در معنی اندلال نفرمایند دلیل چهارم  
آنکه حضرت امیر با وجود کمال شجاعت در وقت بعثت مردم با  
خلفاء ثلاث بودند و منع نفرمودند و این دلیل حقیقت بعثت  
است و اگر نه فتح انحضرت لادم ابد جواب آنکه قبل از آنکه  
حضرت امیر از مجتهد و تکفین حضرت پیغمبر شود خلفای ثلاث  
در سقیفه بنی ساعده اکثر اصحاب را جمع کرده برای ابی بکر  
بعثت گرفتند بوجهی که ذکر آن در اینجا نمیکند و انحضرت  
بعد از طلوع برای قلت اتباع و بیم هلاک اهل حق با باعث  
دیگر مباشر حرب شدند و این دلالت بر حقیقت بعثت ایشان  
نمیکند چه حضرت امیر با کمال شجاعت در ملارفت پیغمبر  
بوده و حضرت پیغمبر در شجاعت و قوه از انحضرت کمتر بود  
چنانکه اخبار و آثار بر این دلالت است و حضرت پیغمبر با حضرت  
امیر و سایر صحابه با کفار قریش جنگ نکرده از فکه معظمه  
مهاجرت نمودند و بعد از مدتی که موجه مکه شدند و در



حدیثه صلح نموده مراجعت نمودند پس هر دو جمعی که برای جنگ  
 نکردن حضرت پیغمبر و حضرت امیر را بر صحابه کجند برای جنگ  
 نکردن حضرت امیر آنها میبکشد مع شئی زاید چه ظاهر است که  
 که حقیقت کفار قریش مطلقاً منصوب نیست و نزد اهل تحقیق  
 این نقض در بالا نیز جاریست چه فرعون در دعوی خدای چهار  
 صد سال بر مسند سلطنت بوده و هر یک از شداد و نمرود و غیرها  
 نیز آنها را در این دعوی باطل بودند حضرت الله نعم با کمال قدرت  
 ایشانرا اهلک نکرده تا خلق بسیار با اعتقاد فاسدی که از ایشان  
 حاصل کردند با حزن رفتند و هر گاه در ماده حق نعم ناخیز در دفع  
 خصم بکشد در ماده بنده بطریق اولی میبکشد و آنچه فرمودند که حضرت  
 امیر با ایشان بیعت کرده و قوعان بلا اگر اه و بقیه ممنوع است و تحقیق  
 آن در این صحیفه میبکشد غرض که شارح عقاید شیعی در اینست که شیعیان  
 کفر باشد اشکال کرده و صاحب جامع الاصول شیعه را از فرق اسلام  
 شمرده و صاحب موافق نیز بر این رفته و وجهی که برای تکفیر شیعه توهم  
 کرده رد کرده اند و نزد امام محمد غزالی سب شیعیان کفر نیست و شیخ

اشعری شیعه بلکه جمیع اهل قبله را کافر میخواندند پس آنکه حضرات  
 در تکفیر شیعه فرمودند نه موافق بیدل مؤمنان و نه مطابق حدیث  
 و قرآن با آنکه مفهوم تشیع آنست که در صدد صحیفه معلوم شد  
 سب و لعن در او معبر نیست میبکشد که نام خلفاء ثلاث مطلقاً بر  
 بندهان اهل شیعه جاری نشود و لعن ایشان واجب نیست اگر جاهلان  
 شیعه حکم بوجوب لعن کنند سخن ایشان معبر نیست چنانکه جاهلان  
 اهل سنت حکم بوجوب قتل شیعه میکنند و این حکم اصلاً مقصود  
 انکار سلف و انظار خلف نیست و اما آنکه فرمودند که هر کس  
 استماع بعضی حکایات کند و منع نکند کافرانست عفو و شرفاً  
 دلیل بر این نیست و قال الشيخ بن التمام من لغو دان بصدق من  
 غیر دلیل فهدا الشيخ عن الفطرة الانسانية و آنچه از بحث و فحش در  
 ماده عایشه نسبت بشعه کردند حاشا و تم حاشا که هرگز واقع باشد  
 چه نسبت فحش بکافران و بیان حرام است چه جای حرم حضرت پیغمبر  
 اما چون عائشه مخالف امر و فرمان و قرین بیوتکن نموده به  
 بصره آمده و مجرب حضرت امیر اقدام نموده و بحکم حدیث حربک



حرفه فریقین در مناقب حضرت امیر و ائمه نموده اند حرب حضرت امیر  
حرب حضرت پیغمبر است و محارب پیغمبر یا مقول نیست یا بر این  
 مورد طعن شده و این صغیر در کتاب حدیثی از کتب شیعه دیده که  
 عائشه در خانه حضرت امیر از حرب توبه کرده هر چند فضیله حرب  
 متواتر است و حکایت توبه جز واحد است اما بر تقدیر وقوع بعد از خرابی  
 بصره و قتل چهل هزار نفس چنانکه گفته اند از صحابه و غیر هم اگر آن  
 توبه مقبول باشد لعن او از برای حرب نباید کرد و الله اعلم بحقیق  
 الامور و هو حکیم بالحق یوم یفخ فی الصور و ایه الخبیثات الخبیثین  
 نه این معقول دارد که در جبهه در مملکت و مذمومیت من جمیع الوجوه  
 شرکت چنانکه اگر یکی از ایشان مستحق باشد بهشت یا دوزخ آن  
 دیگر هم چنین باید بود و الا منقض شود بجنس نوح و لوط و زوجه  
 ایشان و با سبب و فرعون بلکه منوایی بوده که ایه کریمه مشرک باشد بخیر  
 در ایه دیگر صریح شده که الزانی لا ینکحها الا زانیه او مشرک و الزانیه  
لا ینکحها الا زانیه او مشرک و زانیه نظر بر جواب و آنچه در کتب معتبره  
 عظام که فرزندان حضرت سید الانعام مذکور است خداوند

است چه هرگاه حرم پیغمبر بخلاف امر آنحضرت سفر کند و با کسی  
 که با اتفاق کافه مسلمانان خلیفه باشد و او خود مناقب آنحضرت را از  
 حضرت پیغمبر شنیده و رواست کرده باشد جنگ کند و بواسطه این  
 حکم حدیث صحیح محارب پیغمبر شود و باعث قتل چهل هزار نفس  
 از صحابه و تابعین گردد و فرزند پیغمبر نسبت بکسی که پیش بعضی از  
 مسلمانان خلیفه باشد سخن سست گوید و حال آنکه ایشان  
 فرزند پیغمبر و خلاف آنکس ثابت نباشد و بمقتضای کلام بر او  
 چنین ظاهر شده باشد که آنکس مخالف حضرت پیغمبر و نقض عهد  
 آنحضرت کرده و نیز از این سخن فرزند حضرت پیغمبر ضرر ملک و بدنی  
 کسی نرسد و اگر آن سخن خطا نباشد برای آن کسی که در حق او گوید  
 ثواب حاصل شود با کدام از این دو عمل اقبح و اشنع است سبب  
 اینکه اول اصلا باعث قتل نشود و دوم موجب کفر نباشد چه توان  
 بود اگر جنون حدیث مصنوع که سبب التکفیر است کفر متمسک  
 شوند جواب آن ظاهر شد و اگر چه در بیکر فرمایند مسغفند  
 شویم هر حال انصاف مطلوب است و مقول در کتب شیعه چنین



است که در وقت حضور این ام مکشوم اعجمی در خدمت حضرت  
پیغمبر کبری از اهل حرم آنحضرت عبور نموده حضرت پیغمبر از این  
معنی اعراض فرمودند آنکس گفته که یا رسول الله این شخص کور  
است پیغمبر فرمودند که تو خود کور بینی و علما اهل سنت نقل  
کرده اند که حضرت پیغمبر عاقله را بکف مبارک خود برداشته  
تا تماشای جمعی کند که در کوچه ساز میخوانند و بعد از رفتن  
فرموده که یا حمیرا اهل شیعته این عمل را بارزدل ناس نیست  
نمیخوانند و قباح این عمل نه بر منیه است که تصریح بان مقدور  
باشد و آنچه لازم این قضیه است اگر کسی اعتقاد کند هیچ  
شک نیست که مرتد گردد بقره حال ما بعد از حضرت الله نعم هیچ  
موجودی را احکام فضل و اشرف از حضرت پیغمبر نمیدانیم  
و بخیری که متافی شان و جلالت آنحضرت باشد اعتقاد میکنیم  
اما فریاد از خرافات حضرت که بواسطه میل و تعصب با حاد  
موضوعه شرع و دین را ضایع کردند **4** اندکی پیش تو گفتیم  
دل ترسیدم که دل از رده شوی و رنه سخن بسیار است و آنچه

۱۸۰  
در ماده نسخ خرمش شهر حرام فرمودند اصل عدم است که تا  
ناسخ معذبه که دفع حکم قرآنی تواند کرد ظاهر شود و بخاریه حضرت  
امیر علیه بر تقدیر تسلیم که در بعضی از این شهر باشد بعد از تعدی  
ختم بوده نه باشد بلکه حروب آنحضرت همچنین بوده و هرگاه که  
شیعه ثابت باشد چنانکه از این جواب معلوم شد و جمعی که بر  
حلیت قتل و غارت ساکنان مشهد مقدس فرمودند تا تمام آن  
و بر تقدیر تسلیم خرمش را اطلاع بر ضمایر و سایر جمعی که هرگز  
ندیده اند چون حاصل شد و الله اعلم بذات الصدور علی ای  
حال مزاج پادشاهان هیچ اتش است و لایق علما کرام است  
که بر لال ملاحظه نکنند انهابان اتش فرمایند تا  
خلق الله نسوزند نه آنکه بیاد فتنه اتش را مشعل سازند و  
اصل و فرع لها لایعبار و اما مال بندکان خدا را سوخته بخاک  
مدلت اندازند **4** چه اتش میشوند و سرکش مبارک که در دوز  
دل مبتلائی براید و ظاهر است که از این فتوی های بی ملاحظه  
برای پاهی بهانه اهتمام در استیصال بندکان ملک علام بهم



میرسد و اینسان اگر چه کافر باشد و ملائم حضرت  
 الله نعم که در کمال حلم است نیست چنانکه روایت شریفی حضرت  
 نوح علیه السلام در روز قیامت برای هلاک کفار خلائق و آثار و اخلا  
 و بکر نیز بر این است و بفضل آنها در این صحیفه نمیکند و  
 ساهی بنفوی علما این کارها کنند و معظم جواب آنها در روز قیامت  
 بر علما خواهد بود ۴ هر روز ذکر فعل پرستند و قول اولوا العزم را  
 دل بر روز هول بجای که دهشت برند اینها نوعدر که راجع  
 بیا و محقق نباشد که این طایفه از اکابر علمای شیعه در اصول  
 و فروع مجتهد بودند و مع هذا در فقه تصدیق نفرمود بنا بر آنکه  
 حضرت الله نعم در ماده حضرت پیغمبر که دوست انحصار است و دنیا  
 را بطریق اولی خلق کرده و گفته که ولو تقول علينا بعض الاقاویل  
 لخذنا منهن بالهین ثم لقطعنا منه الوبین فما منکم من احد عنه  
 و هرگاه در ماده حضرت پیغمبر اینهمه تهدید و مبالغه واقع  
 شده باشد اگر دیگر را غلطی در فتوی واقع شود و چون از عهد  
 بودن ابدی این حضرات غایب طریق اتقاء سلف را مسکون

داشته شیوه احتیاط را مری دارند ظاهر اصل خواهد بود  
 چه در عرصه عرصات جواب مظلومان خصوصاً اطفال را که  
 بمضمون رفع القلم عن الصبی حتی یبلغ مفلس شوند بغایت  
 صعبت ۴ مجرم عشق مرا که کثی چه خواهی گفت جواب خون  
 رفیان که بی کاهانند بهر حال ۴ مرا مراد از این جمله بنکخوا  
 نوت و کر نه زین همه کشانیم چه مقصود است چون اکثر  
 مفسد عالم بلکه تمام ان بواسطه اغراض فاسده دنیوی است  
 و مناسب است که از باب فضل از این اغراض منزه باشند لا بق  
 ان بود که بعد از عمری که افاضل ما و اداء النهر بحوالی مشهد  
 اشریف بودند فقیر از اشراف حضور مشرف سازند و اگر بواسطه  
 قهاری نواب خاقانی فریدین شان فقیر از شهر بیرون نتواند  
 آمد ایشان لوازم احترام حضرت امام بجا آورده بعباده زیاده  
 حضرت ۴ مستعد شوند و فقیران ببرکت صحبت ایشان بیرون  
 بایند و این معنی بوجود پادشاه فتوی بقتل دادند باریک الله  
 عظم الله اجورکم و اصلح امورکم ۴ مکن مکن که در مورد انکاده



این نامه در یک کتب قری  
 معنوی است و لا بد از  
 در نسخه ابر شریفین  
 یک این کتب است که در  
 عالم بر قدرت و کمال  
 و با این تعلق و قدرت  
 کلام نظم و بر  
 فرستاده است

مکش مکش که پشیمان شوی و چاره نباشد و آخر الامر بعد از که  
 بلده مبارکه حکم بقتل عام نمود چنانچه در اول این نسخه شریفه  
 نمودیم و چون فضل بن روزبهان شفی ناصبی که از جمله معصیان  
 اهل سنت است و هفت کتاب بر مذهب تشیع و ابطال  
 ایشان نوشته که از جمله یک از آن کتب مقاصد المتکلمین است  
 و عنوان آن کتاب را بنام اشفی قرار داده و از آن کتاب او را درس  
 میداده و اشفی وقت آمدن بشیخ خراسان و گرفتن آن ارض  
 فضل بنیان در عنوان آن کتاب نوشته که شروع بشرح این نسخه نمودم  
 که مفارقت او را بخود اسان تمام بیداشتغال با این شرح و این علما  
 است که کسی که اغفلات خود را از چنین ناصبی که هفت کتاب بر  
 مذهب حقه اشاعریه کراهه امثال نوشته باشد و باو پیوسته  
 جلیس و رفیق باشد چگونه عداوت و کینه با شیعیان و دوستان  
 ائمه اطهار علیهم السلام خواهد داشت و نعم مافیل هر که را پیش  
 چنین کرم بود کی مریدش بلجست ده بود از **انجمله** منظر محمد بن  
 علی بن ابرهیم بن حسن بن ابی جمعه و احاطت است که در سال هشتم صد

و ظاهر اینست که فضل بن روزبهان  
 سعادتمند و نیکوکار و از اولاد  
 و در زمان شریفین  
 از مکتب ائمه اطهار علیهم السلام  
 از مکتب ائمه اطهار علیهم السلام

دهفتاد و هشت زیارت حضرت سلطان خراسان علی بن موسی  
 علیه السلام شریف کرده و در منزل سید حلیل و عالم بنیل میرزا حسین  
 محمد رضوی فی نفسیه که از جمله علما و افاضیای و بزرگان ارض فیض قری  
 بود در سه مجلس با جالی از علماء اهل سنت که از اهانت آمده بود ظاهر  
 و بالاحسن فرمود در خصوص حقیقت مذهب حقه اشاعریه و او  
 ملزم و محجل و شرعاً سار الحقت با وجودی که در آن زمان نفی شدید  
 بود و شیعیان از خوف معاندان نمیتوانستند که با حق اظهار  
 تشیع نمایند و در بعضی از کتب نقل شده که مرحوم ابن ابی جمعه و منظر  
 آن سه مجلس را با عالم هر وی سنی رساله ترتیب داده و ماهر کتب  
 از آن ملحقان را مشرفان بنماییم **مجلس اول** اینا بجهت  
 گوید و فی سید محسن جمعی از سادات و برخی از طلاب را بضمیمه بخواند  
 فاضل هر وی نیز از مرقه ایشان بود چون تمامت ایشان حاضر شدند  
 و هر یک بر محل خود قرار گرفتند فاضل روی بامس داشت و بحث  
 از اسم من پرسید گفتیم مرا یاد محمد نام نهاده گفت موطن تو کدام  
 ملک از بلاد عرب گفتیم بلاد هجر که با حاشا مشهور است پیوسته

او  
مجا



از شمع وجود اهل علم و دین آن بلد را فروغی تمام بوده است گفتند  
مذهب خود کشف حجاب کن گفتیم از اصول با از فروغ گفت از هر دو  
برکوی گفتیم اما در اصول عقاید من این خبر است که ادله و براین بران قائم  
شده باشد و اما در فروغ مرا فقهی است که با اهل بیت علم هم السلام  
منسوب است گفت همانا کلام است که مذهب امامیه داری گفتیم اری گفت  
ان طایفه میگویند که علی بن ابیطالب بعد از حضرت ختمی مرتبت بلا  
فاصله جانشین و امام است گفتیم اری چنین است من نیز بر آن عقیده  
مباشتم گفت بر صحت دعوی خویش دلیل اقامت نمایی گفتیم مرا بد که  
دلیل و بیان حجت اجماع نباشد چه من با تو در باب امامت و خلافت  
علیه بن ابیطالب اتفاق داریم که انجاء بعد از حضرت رسول امام است  
لیکن من نفی و سابط میگویم و تو انرا مثبتی و این خود در میزان سخوری  
و قواعد مناظرات مقرر است که نافی را نفی کا میند و مثبت از اقامت  
دلیل تا کثرت است پس توانیک باید یک از دو شوق اخبار کنی بالخبر اجماع  
نموده امامت انجاء را بالکلیه منکر شوی تا من بناچار دلیل اقامت کنم و  
باد دعوی خویش ثابت داری فصل گفت پناه میبرم بخدا از اینکه من منکر

امامت حضرت باشم ولی میگویم که او را بع خلفاست گفتیم پس لابد  
شوق ثانی را اختیار کن و ذکر اثبات و سابط که مرا با تو موافقت نیست  
دلیل دگر نمایی حاضران مرا صدیق نمودند و با وی گفتند که در این  
دعوی تو مدعی او منکرات و تهمید عی در اثبات مدعی خود  
مخلج کواه است چون خود را در این باب ملزم دید گفت مرا بر این دعوی  
دلیل و حجج بسیار است گفتیم از ثمانها بیا که دلیل مرا کافیت است  
لجماع امت واقع شده بر اینکه ابوبکر بعد از حضرت پیغمبر به فاصله  
و واسطه خلیفه و جانشین است و اجماع در شرع مطهر حجت است  
گفتیم اگر تو را مراد از این اجماع است که اکثر و اغلب کلماتان قائل  
خلافت ابوبکر بوده اند و مخالفان امامت ابوبکر نیز موجود بوده اند  
بلی نظر بکثرت ایشان قلیل مینموده اند اینجین کثرت و لجماع حجت  
نباشد چه خداوند تبارک و تعالی فرموده و قلیل من عبادی الشکور  
یعنی کمتر از بندگان من بر تو شکر گذاری راسته اند بلکه کثرت  
در بسیاری از امور مذموم است چنانکه در این کرمیه فرموده لا یجبر  
فی کثیر من جوهریم یعنی بکثرت در بسیاری از دوزخ و جوی ایشان



وهم فرموده کم من فله قلبه غلب فله كبره باذن الله والله مع  
 الصابرین یعنی چه بسیار از گروه اند که غالب فایق آمدند کرده  
 بسیار را باذن خداوند و خدا با جماعت صبر کنندگان و اگر راه  
 توازن اجماع الجماعت که در روز وفات پیغمبر اتفاق اهل حل  
 و عقد حاصل می شد ابطال آن در طریق است یک طرفه که  
 استقامت آن در مذهب من یقیین پیوسته و با آن تورا الوام  
 کردن و آن اینست که اجماع در نزد ما محبت میباشد الا بدخول معصوم  
 و هر جماعتی که خالی از آن نباشد بر ما محبت است چه بر هر یک از اهل  
 اهل اجماع خطا جایز است پس بر کل آنها نیز خطا جایز باشد چه کل  
 مرکب از همان احادیث دوم ابطال آن بطریق که نزد شما مستقیم  
 است و آن اینست که اجماع چنانچه گذشت اتفاق اهل حل و عقد است  
 از امت پیغمبر بر امری از امور دینی و این معوق در خلافت ابوبکر بود  
 سقیفه حاصل نیامد بلکه فضلا و زهد اصحاب و علما و اشراف آن  
 غایب بودند در سقیفه بنی ساعده حاضر بودند بالحجه اتفاق است  
 که علی و عباس و عبدالله بن عباس و زبیر و مقداد و عمار و ابوذر و

و اینست که در روز وفات پیغمبر اتفاق اهل حل و عقد حاصل می شد و اگر راه توازن اجماع الجماعت که در روز وفات پیغمبر اتفاق اهل حل و عقد حاصل می شد ابطال آن در طریق است یک طرفه که استقامت آن در مذهب من یقیین پیوسته و با آن تورا الوام کردن و آن اینست که اجماع در نزد ما محبت میباشد الا بدخول معصوم و هر جماعتی که خالی از آن نباشد بر ما محبت است چه بر هر یک از اهل اهل اجماع خطا جایز است پس بر کل آنها نیز خطا جایز باشد چه کل مرکب از همان احادیث دوم ابطال آن بطریق که نزد شما مستقیم است و آن اینست که اجماع چنانچه گذشت اتفاق اهل حل و عقد است از امت پیغمبر بر امری از امور دینی و این معوق در خلافت ابوبکر بود سقیفه حاصل نیامد بلکه فضلا و زهد اصحاب و علما و اشراف آن غایب بودند در سقیفه بنی ساعده حاضر بودند بالحجه اتفاق است که علی و عباس و عبدالله بن عباس و زبیر و مقداد و عمار و ابوذر و

سلمان و جماعتی از بنی هاشم و غیر ایشان از صحابه بمصیبت حضرت  
 رسول و بجهت او اشتغال داشتند انصار چون اشتغال حضرت  
 امیر را بمصیبت پیغمبر و عدم التفات او را بخلاف میدید پس برای  
 نظم امور خود در سقیفه بنی ساعده اجتماع نمودند و در تعیین  
 امیری نظر انداختند ابوبکر و عمر و ابوعبیده جراح و جمعی از طلفا که  
 با ایشان پیوسته بودند چون اجتماع انصار در سقیفه شد  
 بدان صوبه و بدین گفت با ایشان شود مجادلت و خلاصت  
 و بدیدند آنکه انصار را چار زبان بصلح کشوند گفتند ما امیر و  
 منکم امیر ابوبکر و اصحابش بان رضاندادند و متمسک شدند که حضرت  
 پیغمبر فرموده الا نتم من قریش مع هذا اشرین بعد از آنکه یکی از رؤسا  
 انصار و هم بن حنیف بن حبه که قرعه اختیار داشت انصار  
 بر آن افتاده بود گرفتار بود فریادها را بخود یاد ساختند لاجرم ابو  
 عبیده و عمر با بنظهار بشر بیعت با ابوبکر مبادرت نموده دست  
 برداشت آوردند و گفتند اسلام علیک یا خلیفه رسول الله پس از این  
 معلوم میشود که بیعت ابوبکر در روز سقیفه از روی مکر و حیله



عجله و غلبه و قهر بود فلما لم يفرقه بعه ابي بكر فله في الله المسلمين  
شرفا من عاد الى مثلها فاقبلوه يعني بيعت ابو بكر ناكه في دبر خطا  
بود خداوند مسلمانان را از شرفی نگاهدارد پس اگر کسی بخوان امری  
معاودت کند و در عرضه هلاک دارد بدو گاه فضلاء صحابه و زهاد  
و ذوی الاقدار مهاجرین و انصار در اینجا حاضر بودند و ابو بکر بیعت  
نکردند پس چگونه اجماعی که مدعی شماست بهر کس فاضل هر وی  
چون آن مقدمات شنید گفت تمام آنچه را که ذکر نمودی مسلم است  
لیکن اینجا بحث که در سقیفه حاضر نبودند بعد از آن در بیعت ابو بکر موافقت  
نمودند و بخلاف او را خوانند لهایب آنکه اتفاق ایشان بیکار واقع  
نشده باشد و آن در اجماع شرط نیست گفت حصول موافقت در ضل  
ایشان بعد از آن چنانکه تو گمان برده هست نمیشود زیرا که احتمال اکراه  
و اجبار و نفی زادن محال است چون اشراف علماء و زهاد دیدند که مقصد  
امر خلاف عوام و از روی عدم بصیرت ناجور بار ساخته اند و بزرگان را  
استمال تقلید نمود و وعده نفوذی اناک بلاد و شعور داده اند تا  
از مخالفت ایشان بر جان خود بترسند و از روی نفی و اکراه تابع

ایشان کردند و بنوع خود میدانند که متابعت و انقیاد بی که از روی اکراه  
باشد با اجماع مطبل اجماع است فصل گفت از کجاداته که ایشان  
از روی نفی و اکراه تابع شدند تا مدعیای تو درست بگویند مگر  
نمیدانند که در علم فقه و فقه دانست که از اقام الاحتمال بطلان است  
یعنی چون پای احتمال میان اید استدلال باطل شود با آنکه امارت  
اکراه در ضمن بیاری از روایات ظاهر میشود از جمله ابن ابی الحداد  
معتبری که امام اهل سنت و جماعت در باب فضایل عمر گفته که عمر  
هو الذی وطا الامر لابی بکر و قام به حقانه وقع فی صدر المقلد  
و کسر سيف الری و کان قد شتمه علیه یعنی بنیان خلافت ابو بکر  
به شهید عمر استوار گشت تا آنکه از کثرت مجادله و ابرام بر سینه مقدار  
افتاد و شمشیر زیر گرفته بشکست و این خود کمال اکراه است و هم از  
برای بن عارب روایت آورده که گفت چون حضرت رسول وفات یافت  
حزن و اندوه زیاد بمن روی داد پس از خانه پیر من شدم که بیستم  
سردمان در چه کارند ناگاه دیدم ابو بکر و عمر و ابو عبیده از کوچه  
میروند جماعتی از طفلان زمین و بسیار ایشان بودند عمر شمشیر



برهنه داشت و بر هر یک از مسلمانان که می رسیدند می گفتند که با ابو  
بکر نماز کنید مانند آنکه دیگران بیعت نمودند تا چاریدین طریق از  
مردم بیعت میکردند چون احوال مشاهده نمودم حالت دیگرگون  
نزد علی بن ابیطالب شدم و ماجرا را ابوی بازگفتم در حالی که قبر نمود  
حضرت پیغمبر را است میگردید پس پل که در دست داشت بر زمین نهاد  
و گفت بسم الله الرحمن الرحيم الم احب الناس ان یترکوا ان یقولوا افتاد  
هم لا یقتولون یعنی ای امان میکند مردمان اینکه بگویند امان آوردیم  
و اگر داشته شوند در حالی که ایشان امتحان شده باشند عباس نیز در  
انجا حاضر بود گفت ای جماعت بنی هاشم دست شما همارا بردست شد تا  
افتضای روزگار و قیام قیامت و این روایت نیز در اوست بر اکراه و حال  
آنکه عباس و علی برای خود متوقع خلافت بودند دیگر آنکه مشهور است  
که سعد بن عباد بواسطه مرض و بیماری در روز بیعت از بیعت انابکر  
امتناع نمود ابوبکر با اهل خود گفت کد مال کنید سعد را و روایتی دیگر  
است که گفت اقتلوا سعدا قتل الله سعدا و هم این روایت معروف  
است که چون ابوبکر در روز جمعه اول ایام خلافت خود بنی بالای میزد

دوازده نفر از مهاجرین و شش مرد از انصار بر پای خواستند با  
و چون ان عتاب آوردند که بر بالای من میبویست بماند و جواب گفتن  
نخواست پس عمر از جای برخاست و با ابوبکر آغاز در شنی کرد و گفت  
یا کعبه اذ انت لا تقوم بحجة فلم اقم بقول هذا المقام یعنی ای ایلم  
هرگاه حجی بر اثبات مدعای خود شتونی آوردن چرا در این مقام جای  
گرفته انگاه دست ابوبکر را گرفته از من برز آورد و بخانه بر دو جمع  
دیگر رسید با جمعی کثیر مانند سعد بن وقاص و خالد بن ولید که هر یک  
از ایشان با صد نفر همراه بودند همگی با شمشیرهای کشیده بمسجد آمدند  
چون عمر را نظر بجزئی علی و جماعت از صحابه مانند سلمان و دیگران  
افتاد با ایشان خطاب آورده گفت بخدا قسم ای اصحاب علی اگر یکی از  
شما امروز تکلم کند بدانچه در جمیع سابق متکلم شده بود چشمهای  
او را از سرش پودن خواهیم کرد سلمان بر پای خواست و گفت صدق  
رسول الله قال یما اخی و ابن عی جالس فی مسجدی اذوب علی  
طائفة من کلاب النار پودن قلمه و لا شک انکم منهم یعنی راست  
گفت پیغمبر را اینکه فرمود وقتی باشد دناشای آنکه برادر و پسر عم من



در مسجد من نشسته باشد تاگاه طایفه از مکان جهنم بر او افتد  
و حمله کنند و شما بیش از آن طایفه باشید پس عمر شریف گفت علی  
بلعمر در این وقت طایفه از زمین کشاند گفت یا بنی الصها له حبشه  
ابا یا فکم لهذا ونا وجمعکم تکاثرونا والله لولا کتاب من الله سوف  
عهد من رسول الله تقدم لرايتكم انا اقل عدد انا ضعف ناصر ابي  
ای پسر صها له حبشه ابا بسم شایرهای خود ما را میسر سازند و بگویند  
خود با کثرت ما برتری می کنند قسم بخدا اگر نه آن بودی که از جانب خدای  
تعالی حکمی گذشته بود و از جانب رسالتی عهدي بسته شده بود  
همانکه ظاهر و معلوم مایل الختم شما را که کدام یک از ما و شما محک  
عدالت و از حیثیت با و در ضعف و تدوین بعد از آن با اصحاب خود گفت  
اینکه از مسجد بیرون روید پس از تمامت این روایات ظاهر میشود  
که اجتماع در روز سقیفه از پیشت ابوبکر بخلاف نمودن اهل اجماعی  
که مدعیان نبوت و دلیل بر وجودان قائم نشد پس تو خود از اثباتی اسطه  
در میان حضرت پیغمبر و علی بن ابی طالب علیرماندی فاضل و پی  
مرا بر اثبات مدعیان خود دلیل دیگر است گفتیم آن کدام است گفت

حضرت رسول در مهن موت مردم را امر فرمود که در دنبال ابوبکر  
نماز کنند و این خود دلیل واضح است بر تقدیم او بر سایر صحابه چه  
تقدیم در نماز اول است بر غیر آن را مودود قایل بفرقی نیست گفتیم آثار  
و هنوز وضع بخند وجه بر وجوه این دلیل ظاهر است اول آنکه بنا  
بر عهده تو اگر تقدیم ابوبکر در نماز صحیح بودی دان نیز بر امامت  
او دلالت داشت پس با پی در روز سقیفه با این دلیل ضعیف که لا اله الا  
من قریش متمسک نشوند بلکه باید همان ضرر الحجة اندر طریق الزام  
انصار را بر سپردند و خلافت را با چندین خلاف و کشیدند شمشیر  
ندارند پس عدول ایشان از چنان بضعی که موجب بهرولت بود بچنین  
امر چه شوار معلوم میشود که ایشان را در آن باب محقق نبوده دیگر  
آنکه تقدیم در نماز دلالت ندارد بر خلافت و امامت عامه که عبارت  
از ریاست در امور دین و دنیا است بنیاست پیغمبر چه خاص را دلالی  
بر عام نیست خصوص بنا بر طریقه و مذهب شما که امامت فاسق دارد  
نماز جایز شما را بد و در خلافت عدالت را ما و شما شرط میدانیم و شما  
میگویند اگر منعی از خلیفه صادر شود عزل او واجب پس چگونه



چیز را که علاج بعد از اینست بجهت قرار دهم در چیزی که مشروط  
بعد از آنست دیگر آنکه روایت تقدیم حضرت ختمی ربنا ابوبکر را در نماز  
مستوفی علیه اینست چه آنچه نزد ما بصحت پوشیده اینست که چون بلال  
آمد و از رسیدن وقت نماز خبر داد و عایشه حضرت را از شدت مرض  
ببخود یافت با بلال گفت که با ابوبکر بگوئی تا امامت نماز مردم کند بلال  
ابوبکر را بهمان توجیه خبر داد ابوبکر پیش ایشانده و بکبر نماز بگفت و دان  
اشنا حضرت بهوش آمد و آن را از ایشان فرمود این کس که با مردم نماز  
میکند گفتند ابوبکر است پس امر فرمود زود در مسجد برید که در اسلام  
سخن نشد حادث شد آنگاه بر علی و عباس و فضل بن عباس تکیه  
نموده جانب مسجد خرامید چون بحراب رسید ابوبکر را در نمود و خود  
بنفس نفیس با امامت مردم پرداخت اما دعوی اهل سنت که امامت  
ابوبکر را با حضرت میدادند از چند جهت باطل است نخست آنکه  
اتفاق است در اینکه آن امر بکبر بلال شد بمشافه حضرت نبوده بلکه آن  
امر بواسطه میانجی بود و بالاتفاق بواسطه معصوم نبوده است پس  
در صورتیکه در میان واسطه غیر معصوم باشد احتمال کذب در آن

۷۸  
فایده است چه محتملست که بواسطه از نزد خود آن کلام گفته باشد  
چنانکه سرعت خروج آنحضرت و عزل ابوبکر و بنفس نفیس امامت مردم  
کردن بر آن دلالی تمام دارد پس چون چنین احتمال در دل راه یابد  
البته آنرا اعتباری باقی نماند و دانم آنکه اگر امامت ابوبکر با حضرت  
نابند هر سببه آنرا با خروج آنجا نباشد مرض مردم نمودن ابوبکر  
و متولی شدن خود نماز احوال منافض است که لایق شان نبوده اینست  
اگر بگویم در اول بار بدان امر فرموده بود پس خروج حضرت و عزل  
نمودن ابوبکر را امارت وی باطل کند بعلاوه میگویم که عزل بنی اودا  
بنابر عقیده شما بعد از تقدیم وی برای آن بوده که نفی و عقد خلافت  
اود را در امری از امور بنیامامت ظاهر سازد که این شخص صلاح  
امامت نماز نداشته که شما آنرا از برای فاسق و غیر منزهانید پس  
چگونه صلاحیت داشت که امامان نام و در پیش کل باشند و هم چنین  
داشتن سوره براءت و عزل او و سپردن لوای اسلام بدو و دروغ خبر  
چه بسیار عجبت که شما از پیش نمازی ابوبکر که با اتفاق او حضرت  
رسول و اعزل نمود برخلاف وی استدلال کنید اما خلافت علی



داد مدینه که دار هجر است که پیغمبر در جای خود نشاند و غزل  
 ان ثابت شد برخلاف وی و دلیل بکبر بدانست جمهور کوید چون  
 ریشه کلام بدینجا پوست سفره طعام سید محسن حاضر کرد بدین ملاحظه  
 و مناظره قطع شد همگان بخوردن طعام مشغول شدند و در بر رفتند  
 مرا سخن بخاطر رسید بران صبر نمودم از فاضل هر وی استجارت سخن  
 کرده گفتم ای ابا حکمی در این حدیث شریف من مان و لم يعرف امام زمانه  
 مان مسئله جاهلیه ایا صحیح است یا نه گفت بل گفت پس بگو که امام زمان  
 تو کیست گفت حدیث بر ظاهر خود محمول نیست بلکه مراد از امام قرآن  
 است و تا قبل از آن چنانست که هرگاه کسی بمیرد و نشاند امام زمان خود  
 که قرآن مثل مردگان اهل جاهلیت باشد گفتم بنا بر این لازم آمد  
 تعلم قرآن بر هر یک از مردمان واجب عقی باشد با آنکه احدی قابل  
 آن نیست گفت مراد جمیع قرآن نیست بلکه فاعله الکتاب و سوره است  
 که قرآن آنها شرط صحت نماز و دانش آن بر هر مکلفی واجب عقی  
 باجماع گفتم حضرت در این حدیث امام را بر زمان خود اضافه و مخصوص  
 داده و مخصوص امام با اهل زمان دلیل است بر اینکه هر زمانه باید امام

مخصوص باشد که معرفت او بر مردمان واجب است و اگر مراد فاعله  
 بودی این مخصوص را فایده نمیبود گفت بنا بر مقتضای این حدیث این  
 زمان حال من و تو مساوی است گفتم خاشاک چنین باشد چه مرا  
 در این زمان امام نیست که دلیل او را شناخته و اعتقاد دارم و تو  
 چنین بینی گفت آن امامی که تو بر امامت او اعتقاد داری هرگز او را  
 نمیشناسی جا و مقام او را نمیدانی و قوی سایل از او نمیشوی و در  
 همین از و بهره نمیری پس را بنحکم من و تو با هم شریک باشد گفتم هرگز  
 این حدیث دلالت ندارد که باید جا و مقام امام دانست و قوی سایل  
 از او شنید بلکه آنقدر دلالت میکند که باید او را شناخت الحمد لله  
 همیشه در دلایل و احصایه بوجوب وجود امامت و لزوم متابعت  
 او و بخور ملاقات و ظهور او در هر وقت بر خود و سایر امتها ایم  
 و تو اعتقاد بر آنست که امام نداری و زمان تو خالی از امام است  
 گفت من نیز در طلب معرفت امام شدم ام که در دلالت بمن مری دعوی  
 امامت میکند میخواهم خود را با و برسانم هرگاه صحت دعوی او بر  
 من واضح شد او را تابع شوم گفتم پس این زمان تو را امامی نیست



در اسوقت تو از مردمان جاهلیت اگر میروی در خانه مردکان زمان  
جاهلیت حضور باشی یا اینکه طلب ملاقات امام خلاف مذهب تو و  
احکام توست چنانچه بگویند و بگویند و بگویند و بگویند و بگویند  
حکم نمیکنند پس فاضل آنکه بماند و از محراب بر لب حاضرین از  
طعام خوردن دست کشیده هر یک ده منزله خود پیش گرفته و فاضل  
نیز با ایشان رفت اما شرح مباحث مجلس دوم را چنین آورده اند  
که در روز بعد از صبحی به همراهی سید محسن بغیر تقبیل ایشان حضرت  
رضا علیه آلاف التحية والثناء و ملاقات برادران دینی از قبل برآمد  
پس از غذا انعامات عظمی بر سر میدن طلاب بمدرسه شاه رخ که  
در جنب همان رفقه شریف است در آمدیم مجلسی بوجود فاضل همدانی  
ملا غام مدرس و برخی از اعیان مشهوران که باقیم من و سید نیز  
در آن جمع در آمدیم ملا غام را با برخی از طلاب صحبت علمی بمیان بود و چون  
دیر بمانظر افراد دست از مناظره برداشت و خواشانش فاضل هر یک  
روی بامن کرد و گفت شما فرقه امامیه را در باب ولایتنا چه عقیده دارید  
ایا اوزاب پدرو مادرش نسبت میکند یا نه گفتیم علمای امامیه ولایتنا را

و لدر شرعی ندانند پسر و مادرش منسوب سازند چه ایشانرا عقید  
بر آنست که نسب جز بنکاح صحیح و یا بوطی شبهه حاصل نکرد گفت پس  
از این بیان تو لازم آید که ولد الزنا با مادر و خواهر خود محرم نباشد و ایشانرا  
مانند جنیان نکاح تواند کرد و هم جایز باشد پدری دختر خود را که از  
زنا بوجود آمده و طعی نماید و حال آنکه هیچک از مرقی اسلام این معنی  
بخویر نکند گفتیم اگر چه حکم شرع ولد الزنا از عدا و اولاد سیرین است لیکن  
بمقتضای لغت از زهره اولاد محسوب آید و ما از این جهت محرمت و طعی  
حکم کنیم و در سایر احکام حکم شرع عمل نمائیم گفت ثمنا متوجه را که در  
این مقام کفنی خلط و خطا بود چرا که بکدغه در المثنی پدید نموده احکام  
فرزند بر او جاری سازی و دیگر باری نفی نسب از نفی نموده احکام اجنبی  
بر او مترتب نمایی و هر یک از این دو حکم منافض دیگری است گفتیم بن  
منافضه نیست چه من از حیثی حکمی اثبات داشته و از جهت دیگر نفی  
ان نموده ام و این خود محال است که شئی واحد بر وجه ثبوت  
موضوع احکام مختلفه گردد گفت شما را چه برین داشته که در تمانه  
احکام ولد الزنا را تابع لغت ندانید شرع و لغت را در خصوص این



ماده از یکدیگر جدا سازند و حال آنکه پوشه شرح تابع لغت است گفتیم  
 همیشه شرح تابع لغت نباشد اگر چه الفاظ عربیه علی الدوام در  
 لسان شرح بدان صورت مستعملند که در لغت ولی شرح و لغت را  
 در بسیاری از الفاظ مخالفند و مغایرت معنوی ظاهر است چنانکه  
 صلوة لغت بمعنی دعا و زکوة بمعنی موائست و این الفاظ را در شرح  
 چنان استعمال کنند که در لغت مستعمل بوده اند اما شرعا صلوة  
 عبارت از ارکان مخصوصه و زکوة از اخراج معقی است علاوه آنکه  
 مذهب ما در این مقام معنی بر احتیاط است زیرا که اگر بر حسب نفی  
 تسبیح و از تکلیف فتوی دهیم از شبهه حرمت که مقتضای صدق  
 معنی لغوی است ایمن باشیم لهذا در صورت ردان امرین الحرمة  
 و الجواز جانب احتیاط رعایت نموده بحرمت فتوی دهیم این را  
 گوید چون سخن بدینجا رسید فاضل عنان کلام از میدان این مسئله  
 بگردانید کلیه در دست من بود گرفته گفت یا شیخ این چه کتاب است  
 کتاب نهج الحق و کشف الصدق و از مصنفات شیخ جمال الدین  
 ابن مطهر حلی است و او از اجله و محول مشایخ شعله اشاعریه

معدود بوده و در این کتاب از صحیح مسلم حدیثی آورده میشود آن  
 حدیث بر تو فرمات تمام گفت این حدیث کدام است گفتم نخبه یاب من  
 باز گوی که ایام روایات صحیح مسلم در نزد شما نیز پور و ثاقب را شده  
 و مسلم است باینه گفتاری تمام است احادیث و روایات این کتاب  
 در نزد ما قریب است گفتیم مسلم در صحیح خود هیچیک در کتاب این  
 الصبیحین از عبد الله بن عباس حدیث کرده اند که چون رسول صلی  
 الله علیه و آله از زمان رحلت در رسیدن جمعی از اصحاب چون شرف  
 اندوز خدمت انتخاب بودند فرمود که غذا و قلمی آماده و حاضر را برد  
 ناچیزی رقم کم که بعد از من هرگز شما امت من گمراه نشوید پس  
 بیکار عمر از درانکار برآمده گفت ان الرجل لهجه یعنی همانا پیغمبر از  
 شدة مرض هذیان میگوید حاضران دو فقیه شدند جمعی دران گفتار  
 و کردار با عمر همراه شدند و برخی بر فرموده حضرت تصدیق آوردند  
 و از طرفین خوفا و تشا و عجز و ترس با لاکرت حضرت همیشه آن  
 حال تکرار فرمود از مجلس من بیرون روید فاضل گفت این حدیث  
 صحیح است ولی طبعی دارد نباید گفتیم بچندین طریق ابواب طعن بر



دوی عمر و کسانیکه با وی بر تکیه بودند مفوج است سخت آنکه  
 مانع آمدن ایشان حضرت را و باز داشتن از فرار خود و قبول نکردن  
 امر وی خود گناه عظیم و معصیت کبر است و از قانون ادب بر کاه  
 باشد چنانکه حق سبحانه و تعالی فرموده ما اتکم الرسول فخذوه و ما  
نهکم عنه فانتهوا یعنی آنچه را که پیغمبر بپای آورد فرما بپذیرد و آنچه  
 نهی فرماید باز نپذیرید و هم فرماید لا تقدوا این بدی الله و  
رسوله یعنی بر خدا و رسول پشتی مگیرید و بر ایشان تقدم نپذیرد  
 و هم فرموده لا ترفعوا اصواتکم فوق صوت البقره ولا الجھر و  
له بالقول یعنی صداهای خود را بر او از پیغمبر بلند نکند و نزدیک  
 بجهش سخن مپاوردید چرا آنکه از مضمون تمام این آیات لا ترفعوا  
اصواتکم جاست زبان جبارت نبرد از داشت و با آنحضرت بدشنام نکلام  
 گفت اینهمه هتدیان میگوید و حال آنکه خداوند در حق وی خبر  
 داده که ما یطق عن الھوی آن هوا را و حی بوحی یعنی پیغمبر از روی  
 هوا و خواهش نکلام نمیکند و زبان جز بوحی الهی نکشاید و هم آنکه  
 مقصود آنجناب از شاد مردمان و تالیف ایشان بوی و خواست

تا آنکه اصول اختلاف و عروق عداوت از میان براندازد عمر و پرا  
 از چنین اراده بزرگ مانع آمد تا آنکه عمر با تمامت مسلمانان مامور  
 بمشایعت آنحضرت بودند چنانکه خداوند عز و جل فرموده و ما کان  
 لمؤمن ولا مؤمنه اذا فزع الله ورسوله امر ان یکون لھم الخیرۃ  
 یعنی هیچ مرد مؤمن و زن مؤمنه را نرسد که هرگاه از خدا و رسولش  
 در امری حکمی نپذیرد ایشان خود را در قبول آن بخار دانند پس  
 جایز نبود که عمر حجاب منع چنان مقصود بزرگی شود و از انروی  
 بود که ابن عباس هر وقت حدیث منع را روایت نمودی بحجاب  
 رسید کاش خندان قطرات اشک بر صفحه ریش بر میخیزد که سنگها  
 ترشیدی حاصل گفت آنکه شما کلام عمر را بدشنام آنجناب حمل نمودید  
 بدو وجه از راه تسلیم و قبول مرود و ممنوع است اول آنکه عمر را  
 جلالت قد و بیا لسان از آن بر نروده که معنی ظاهر این لفظ  
 اراده کند و با آن معنی ناصواب بخاطر آورد اگر کوئی پس چرا در  
 میان الفاظ بدین لفظ اخس نکلم نموده بی آنکه معنی آن را از کرده  
 باشد کویم چون وی بخشونت کلام و بدانت لسان و تند خوئی



و سخت کوی معناد و مجبول بود بچین کلام در ثلث کتو  
**دوم** آنکه کلمه لیسج مشق است از مهاجره و معنی قول عمر  
 اینست که رسول هجرت میکند و اینکه گویند عمر انحضرت را از بنو  
 وصیت مانع گشت در میان وی و مرادش حایل و حاجب شد  
 در جواب گویم همانا این منع از وی اجتهاد بود و امثال عمر را  
 است که اجتهاد نموده و از انروی عمل کنند و او چنان رای زد که  
 نوشتن وصیت بن و مسلمین را اصلاح باشد اگر گویند که وی  
 در آن اجتهاد راه خطا پیمود هم مورد طعن نباشد زیرا که مجتهد  
 محضی معاقبت پس عمر را از این باب تشیع نتوان آورد این را  
 جمهور گویند گفتیم تمام آنچه را که در مقام جواب گفتی اصغار و بن  
 نمودن نتوان بحث آنکه گفتی قول عمر دشنام پیغمبر بوده این خود دلیل  
 است بر قلت معرفت و کمی دانش و بلغت عرب و مصطلحات  
 ایشان چه هرگاه یکی از عرب بلفظی بگفت ترا بن کسی یا مخاطب  
 سازد البته غبار کینه در میان ایشان برخیزد و ورت عداوت  
 و مایه دشمنی شود چه رسد بچین لفظی قبیح و من از اینجه تورا املا

و اولی

نکته زیرا که توار جمله در نه و نجا و رات و مکالمات ایشان  
 خبری نداری و **دوم** آنکه گفتی عمر ظاهران لفظ را اراده نکرده بود  
 این خود اعتراف است با آنکه ظاهران لفظ منکر بوده ولی عمر آن معنی  
 منکر را اراده نکرده این خود اشکار است که عمر از وی عمل با این لفظ  
 نکلم کرد و هر لفظی که از وی عمل گفته شود البته ظهور دارد اینکه  
 منکلم ظاهران لفظ را اراده نموده است و اینکه میگوید در این  
 عبارت عمر ظاهر لفظ را اراده نداشت بقول این دعوی مؤلف  
 است بیان دلیل و اقامت برهان بتمامه که اعذار حق که  
 که عمر ان لفظ را از راه خشونت طبع گفت این عدلی موجب سقوط  
 تکلیف نیست چه هر مکلفی با آنکه با اقتضای طبیعت مایل  
 شهوات مکلف باشد که عنان نفس را مهالک شهوات  
 باز داشته طریقی بگوید و احسان به نماید پس عمر را مانند  
 سایرین واجب بود که طبع خشن نرم و نفس سرکش رام کند و  
 عادات و در زبانه نرک نموده صفات امر بغير ذابح حکم از خود بگذارد  
 و نرک مامور به نماید و برزد بغير مبادرت و مبادعت بخوبد



و بلفظ منکر زبان دراز ندارد مگر آنکه گوئیم وی عالم بنکالیف خود  
 بوده است چهارم آنکه کفق لیهج مشق از مهاجرت و معنی است  
 که پیغمبر هجرت میکند این قول هم از جهة لفظ و هم از جهت معنی مرد  
 است اما لفظا بعین آنکه هیچیک از اهل عربت بدین اشتقاق  
 قابل نشده اند شیخ گوید چون سخن بدین مقام پیوست ملاقات  
 مدرس روی با فاضل هر دوی داشته گفت شیخ راست میگوید این  
 اشتقاق بر وفق قوانین عربت نیست بلکه لیهج مشق از هجرات  
 نه از مهاجرت اگر این لفظ را بمعنی چنان باشد که شیخ میگوید این  
 وی بر تو وارد خواهد بود پس فاضل بر خطای خود اعتراف نمود و  
 با اعتذار برخواست پس گفت اما معنی صحیح آنکه در انوقت ایجاد  
 بهجرت پیغمبر معنی بود چه مهاجرت که رفتن از بلدت ببلاد  
 دیگر در انوقت پیغمبر را مضمون بود زیرا که وی در حال احتضار بود  
**مؤلف** گوید اگر کسی گوید که عمر خوات که بطریق کاتبه با هر کل  
 مجلس بفرماید که حضرت رسول از دنیا هجرت مینماید یعنی وقت  
 مردن انشرواست با آنرا در بر حال خود باقی خواهد بود بچشم

رف

آنکه کفق مع نوشتن کتاب از روی اجتهاد بود قولت که اتاد  
 ضعف و علامات و هنر بی بران ظاهرات یک آنکه در این  
 گونه مایل اجتهاد جایز نباشد دوم آنکه اجتهاد در حضور شارع  
 مقدر بر طریق عقل پرور است چه جمیع خلق را واجب بود که در  
 حضور آنحضرت تابع نصوص او باشند چنانکه خداوند عالم در کرمه  
 و ما انکم الرسول فخذوه و ما نهیکم عنه فانهوا عنه یعنی اشاره  
 فرموده پس چگونه جایز بود عمر را که از سخن انجذاب عدو و نهامید و  
 باری و اجتهاد خویش عمل کند با آنکه هیچگاه انجذاب خویش  
 نفس سخن نمیکرد کاش بمنع خود اکتفا نموده بود و زبان بچین  
 دشنام باز نداشت و لغظی که ظاهر و باطنش منکرات نمیکفت  
 شمر آنکه کفق عمر مبادات نوشتن کتاب برای بن و مسلمین  
 اصلاح بود خلاف عقل و نقل است چه امر پیغمبر خالی از روش نیست  
 یا برای افاد حال مردمان بوده یا اصلاح حال ایشان اما شاق  
 اول موجب کفر است پس معین میشود که حضرت ان لفظ را از  
 جانب خدا برای اصلاح حال مردمان گفته باشد و کارم قول شما



اینست که عمر از خدا و رسولش بصلح دین اعلم باشد با این حال  
اگر این عقیده اخبار نمودن خواهی بخاری و مرابا و حرقی نیست  
فاضل گفت هرگاه اینگونه کلمات که از مردمان بزرگ نشانه  
تغظیم و شرفند صادر آید بر صاحبان عقل و ارادت که انرا  
بظاهرش حمل نمایند بلکه بوجهی حمل و معنی بگو حمل کنند  
چنانکه در خشکالی مردی از عرب خداوند عالم را مخاطب نموده  
گفت **قد كنت اشقى الغيث مابدا لكما انزل الغيث لانا ابا**  
یعنی پیش از این هرگاه خواستی باران رحمت خویش فرود بختی ابا  
اینک قطرات باران از ما باز داری پدر ما دتورا انتهی اگر چه  
کلمه لا ابا لک ظاهر در دم و در این مقام کفر است ولی چون جمعی  
از اعراب آن شعر را شنیدند انرا بوجهی صحیح و طریق پسندیده  
توجه نمودند و گفتند مراد شاعر از کلمه لا ابا لک در این اشعار  
معنی حق تعالی و اخبار است نه دلای و انشای بنا بر این وجه است  
است که اقوال مانند عمر را اگر چه بوجه ظاهر اشوار باشد بر  
وجه صحیح حمل کنند و نهاده قدح و طعن مملوک ندارند اینکه

گوئی اجتهاد مقاوم و معارض بنمیشوند و عمر را جابر بود  
در این مقام اجتهاد نماید قولیست که بغیر احوال اختصاص دارد چه  
پیغمبر در حال احضار بود و سر بر او مشولی که رهوشی کاه پیش  
بود محتمل است در آن زمان که امر میفرمود بنوشن کتاب غیر حالت  
صحت بوده و در چنان وقتی اجتهاد جابر است و از همین جهت عمر  
اجتهاد نمود و اجتهادش مودعی شد بر اینکه از نص رسول دوی باید  
و از بحال مردمان اصلح بوده است گفتیم حمل و توجیه در وقتی  
است که کلام لا اقل محتمل و همین باشد مانند کلام اعرابی ولی کلام  
عمر خرید بمعنی ناصواب احتمالی ندارد اگر تو را ممکن است که انکلا  
بر معنی دیگر حمل داری بیان کن عجب آنکه براهین عقلیه و دلایل نقلیه  
بر عصمت انبیا صلوات الله علیهم قایلیم است و شما ابا قی چند  
که بظاهر بر عصیان و خطای ایشان دلالت کند از مودای ظاهر  
مصرف نوازید و در مقابل حجج و ادله بسیار که از طریق عقل  
و نقل رسیده مخطنه پیغمبران روا دارند با آنکه شما تمامت از ابا انرا  
بوجه مستقیمه و طرق صحیفه حمل کنید نمود و بر عصمت و نبوت



دل معتمد تواند شد ولی کلام خلیفه خویش با آنکه بچند وجه  
 از ثبوت اینها نازل است بظاهرش حمل نمودن جایز نشمارد  
 و طمع برید که مردم سخن بدلیل از معنی ظاهر تا ویلات  
 بعیده و توجیهات بارده حمل نمایند خوشتر آنکه طریق انصاف  
 پیش گیرند و از خارده بغصب کاره گیرند و لا اقل عمر را با اینها برآ  
 و مساوی دانند چنانچه بضمیم کلام عمر واجب شمارند و اصلاح  
 شوند انبیا نیز محموم شناسند اما آنکه گفتی عمر را یان معارض  
 امری شد که مرض بر وجود مبارکش مسولی بود کلامی برک  
 سنجف است چه حضرت رسول را محال خال از این بیکه نا حال  
 با داده جارمه بود یا آنکه عقل نداشت و آنچه میگفت از روی  
 اراده بنورتم بوم بصریح گریه و ما یطق عن الهوی ان هو  
 الا وحی یوحی باطل است و قول امام نو عمر که گفت رسول  
 هذیان میگوید و لا ینطق عن الهوی بضمیمه ما از این روی گویم  
 انقول منکر و بد است و ناچار نا روی را بضمیمه در اقرار ضمیم چون  
 شود دوم باطل شد صحت قیم اول ثابت میشود پس امثال آمد

افتاد فرمان آنحضرت واجب است اگر کسی امری از آنحضرت رد کند  
 چنانست که جمیع اوامر او را رد نموده باشد و در پیغمبر خود کفر  
 محض است شکفتن تر آنکه دعوی کند که آنحضرت در حال مرض  
 فرموده است که یا بکر یا مردم نماز کند و از این روی بر امامت و  
 خلافت وی استدلال کند و او را واجب الاطاعه دانند ولی امر  
 کتابت را که موجب اتفاق و هدایه امت و مودت نفی اختلاف  
 و ضلالت ایشان بوده بهذیان و پیورده حمل نمایند و گویند  
 جایز است عمر در مقابل آنحضرت جهار نماید با آنکه شمارا عقید  
 بر آنست که از دو امر هر دو در حال مرض از آنجانب برزد چگونه است  
 که بیکر امر رود و بیکر برامبع شناسد برین تفکیک چه دلیل فایم  
 است و بر این تفریق چه قرینه دلالت کند شکفته از آنها است که  
 شما بر امامت عمر بن الخطاب استدلال کنید بر اینکه ابو بکر در حال  
 مرض بر امامت و خلافت او بصریح نمود و در باب کتاب نوشت  
 و با آنکه گریه و ما یطق عن الهوی در شان ابی بکر نازل نگشته  
 مع هذا قول او با هذو و هذیان نیست بکند پس باید ابو بکر را



از رسول خدا اکمل شایسته خوش گفت ثامر<sup>۶</sup> اوصو البی  
فقال قالهم قد ظل بهند سد البشر واری بابک اصحاب فلم  
یهجر وقد اوصی الی عمر حاصل معنی آنکه پیغمبر خواست وصیت کند  
عمر بن الخطاب گفت سد بشر پیورده سخن کند ولی ابوبکر خوف  
مخلاف عمر وصیت نه خطمی بود و نه پیورده چاب شیخ گوید  
چون مرا سخن بد به مقام رسید هر وی را از غضب موی بر تن  
حلم شد و آثار خشم از وی ظاهر گشت گفت نهایت امر اینست که عمر  
ترک مند و بگرد و خلاف اولی نموده از این جهت خطای بروی  
لازم نیاید چه شما طایفه عرب به بی ادبی موصوفند و این خود  
مورد هیچ معنده نیست گفتیم الحمد لله اعتراف کردی که صدق  
این لفظ از عمر است و ادب بوده و طایفه عرب بکمی ادب موصوفند  
ولی من میگویم سوء ادب بشخص عمر اخضا صراحت و جز او  
کسی ندانم و زبانه موصوف سوره چه کار اصحاب خود را هر کان  
از پر تو تربیت رسول صفات شریفه و ادب شوره وی به  
اخلاق پندیده از اسنه بودند و امثلکات کریمه از پیغمبر خدا

که مخاطب کریمه آنک علی خلق عظیم است اخذ نموده بودند چه  
انتخاب خود نموده اند که من مبعوث شدم برای اتمام مکارم اخلاف  
و کریمه خدا العفو و امر بالعرف نه شاهدان مقال است پس چگونه  
تواند بود که عمر خود را در این طول صاحب بنی از دمیته سوء خلق  
و زبانه خست طبع پراشته مجله ادب مذکور مکارم از اسنه ندان  
باشد و هم چگونه توانی با آنکه ویرا بعظمت شان معروف دانی  
بفک ادب و سوء خلق موصوف کنی پس از ثنات این بیانات  
واضح گشت که صدور بکلام از در مخالفت دین و ترک این بوده  
و بجز برای رسیدن امال بنوی تا بع انتخاب گشته بود چه اگر معنی  
وی برای رعایت دین بودی با کسی مانند سایر اصحاب با ادب  
انتخاب مؤدب و با اخلاق انحصرت مخلوق باشد و از آن اعتراف  
که نه خود در حق امام خویش نمودی ظاهر میشود که وی از جمله  
انباغ پیغمبر بوده بلکه قاعده ایمان و عقیده اش نه استحقاق  
نداشته این آیه هر دو گوید مردی جدیدی در این مجلس حضور داشت  
چون این کلمات از من بشنید گفت والله شیخ عرب راست میگوید



مردی که مدت بیست سال شرف اندوز خدمت چنین پیمبری باشد  
 و از اخلاق و آداب وی هیچ وجه بهره مند نگردد البته از چرکه  
 ادب آن معذور نباشد خاطر بیکار در خنده شدند هر وی  
 حجل گشته سر در پیش افکند من دیگر باره روی با وی گفتیم اینکه گفته  
 شما طایفه عرب بفلک ادب موصوفینند ایتم تو را از ادب مراد  
 چیست اگر مراد تو از ادب آن رسوم و تکلیفات است که عجمان برای  
 خود اختراع کرده اند راست طایفه عرب آن رسوم و آداب  
 چنانکه باید ندانیم و چیزی که شرع مقتضی آن نباشد شایع آن  
 لازم نشاسیم و اگر مراد تو از ادب شرعی است مسلم نداریم طایفه  
 عرب از سن و رسوم شرعی تجاوز جویند بلکه آن آداب و رسوم  
 عرب بدین طواریف رسیده چه لسان شرع بلغز عرب جاری شده  
 و عجمان شریعت را از ایشان فرا گرفته اند و توجاهت نازبانان  
 چگونه بی ادب زانی و خال آنکه خود بلاد عرب ندیده و با ایشان  
 صحبت نداشته هر وی را از این سخنان عرق تشویر بر جانست  
 و حضار زبان لطیفه گوئی و سخن جوئی بروی دراز نمودند پس

گفتیم همانا

گفتیم همانا فالت ادب مخصوص عرب نیست بلکه بسیاری از عجم  
 نیز بدان ذمیه موصوفند زیرا که افراد بنی آدم در اخلاق  
 و طبایع متفاوت و مختلفند از جمله بی ادبان عرب بحکم  
 اعتراف تو امام و صاحب تو بوده هر وی سخن از سر گرفته  
 گفت از کجا صاحب من بدان صفت موصوف بوده و از چه  
 روی آن ذمیه بروی ثابت نمائی گفتیم بشهادت تو گفتن  
 لفظ از روی اجتهاد گفته بود گفتیم آن اجتهاد رسیده بلکه  
 کفر بوده است گفت بجهت دلیل آنرا کفر دانی گفتیم بفر رسول  
 که دشنام انجذاب کفر است چه وی فرموده کسی که علی را  
 کند مراب کرده و کسی که مراب نماید چنانست که خدا را  
 نموده باشد و کسی که خدا را است نماید او را بدو باتشروع  
 اندارد پس کدام کفر باین تواند رسید هر وی دیگر باره سخن  
 را عود داده گفت از کجا عمر پیمبر را دشنام داده باشد گفتیم تو  
 بکلام عرب عالم بینی تا بدانی که آن لفظ دشنام است  
 باینه در کتب عربیت بدشنام بودن آن کلمه تصریح شده



هردی گفت مثل تو کسی با این مراتب علمیه شایسته نیست  
که بکفر چنین شخصی بزرگ حکم کنی بلکه سزاوار بود چون آن  
کلام شنیدی بگماه و دو ماه بلکه یک سال و دو سال چشم محقق  
بکشایی و سخت تامل کنی تا محمل نیک بیابی اگر پس از امتداد آن  
زمان و طول آن فکر از ابوجهل صحیح حمل توانی کرد یا گاه یا  
گفت که آن لفظ دشنام است گفتیم تقدیر آن آنست که من این  
لفظ را ناگهون ندیده ام و در آن تاملی نکرده ام و ندانسته ام  
و در آن غرض ننموده ام الحال را شنیده ام و بی تامل سخن  
میگویم اگر چنین گمان کرده باشی گمانی باطل است چه الان  
عمر من که بچهل سال رسیده است سال میشود شنیده ام که  
این لفظ از این مرد بالنسبه بنی سرزده در آن تاملها نموده  
و با مردمان دانا بپایان آورده ام مرا محمل نیک بدست نیامد و  
بیر همان مراتب کشت که آن دشنام است و از آن روی بکفر  
قابل آن حکم کردم تو هم جد و جهد نمودی که محمل نیک برای  
آن بدست آوری مقدور نشد و آنچه ذکر نمودی از انا بدله

ظاهره و براهین قاطعه چنان برهم زدیم که هیچکس را در آن  
شبهه نماند لیکن تو نایع حق نمیشوی شیخ گوید چون سخن  
بدینجا رسید فاضل لب بست و سر در پیش افکند و بدین سخن  
دشمن بگرفت و از مجلس پایی خواستیم و بیرون شدیم  
مبادا فتنه یا خیر **مجلس سیم** شیخ گوید در یک از جمعات  
ناستبدان نشسته و از هر جا سخن میکردیم که ناگاه فاضل  
هردی وارد مجلس شد گفت با شیخ امروز مجلس از وجود اغیار  
و بیگانگان خالیست و مرا با تو سر گفتگو است گفتیم هر چه  
خواهی بگوئی گفت احوال باقی خلفاء اسلام را نقل کن و عقیده  
خویش در حق ایشان مکتوف دار تا با تو مناظره کنم چون بیان ظلم  
و جور و افعال شنیعه سایر خلفاء مبتدی بر اصول احوال خلفاء  
ثلثه است و در باب خلیفه اول آغاز سخن کرده گفتیم اما اگر بدارد  
نقد را بویک از پان مجلس اول واضح گفت که با آنکه خداوند سزاوار  
و برادر را بمحل جای نداده بودند چگونه بر مسلمانان تقدیم چیست  
و بجهت تدبیر خلافت را از ازاله بعید میگرفت تو در شناسایی



احوال وی اگر اضافی باشد همین قدر کافیست که وی برای تحصیل  
ربا است مصیبت موت چنان پیغمبری بزرگ و بزرگوار و بزرگوار و  
پیغمبرش حاضر شد چون دید پیغمبرش بزرگوار و بزرگوار و بزرگوار و  
از لوازم تجهیز جنازه رسول و شرایط اقامت تعزیت انحضرت بودی  
نافه خود را با جمیع تمام بسیفه رسانید و در باب خلافتش  
و تعزیت برخواست پس ترک تجهیز و غسل و نماز و دفن رسول  
دلیل است بر بی احترامی و نامبالا به انجامت بر رسول و قرینه  
است بر آنکه اظهار ایشان اسلام را و پیروی پیغمبر برای تحصیل  
ربا است و بیل مال بنوی بوده و همچنین است حال مهاجر و انصار  
و دیگران که در سیفه کرده بودند چه هر یک مال را انجام می داد  
دیگر بر ما هم مصیبت پیغمبر مقدم بکردار ایشان بود و ناض  
و در عهدش مشرم است که شما کسی که خود را در مرتبه خلافت  
دانست چه احترام اجتناب در حال حیات و ممات بکسان باشد پس  
با این ابوبکر و دیگر کلماتان مصیبت پیغمبر را عظیم شمرده بر  
تجهیز و تشییع انحضرت قیام کنند و از وظایف عظیم و بزرگوار

مبارک هیچ فرونگذارند و پس از دفن در مأمور شده بسوگواری  
بنشینند و بگرد بگرد از عزت گویند و تشییع دهند پس بهما  
دیگر خویش از قبل عقد خلافت و استحکام بیعت بر دارند و از آن  
دانند که این سخنان من موافق مقتضای عقل و قوانین شرع و رسوم  
ادب است و آنکه بدینها اکتفا نکرده بعد از تمهید خلافت  
در بنه خود سخت دست تقدیر و عدوان بجانب خاندان رسالت  
که ذوی القربی در آن نموده بر ابناء خواطر مبارک فاطمه سلام الله  
علیها را برخواستند با آنکه در میان ذوی القربی از فرزندان رسول  
نبی نیست و خدای سبحان مودت ذوی القربی را ابردار قرار  
داده فرمود قل لا اسئلكم علیه اجر الا المودة فی القربی یعنی کوی  
ای پیغمبر که من از شما اجر و ستاداری قریب را خود رسالت را مریدی  
نخواهم و پیغمبر را مخصوص در حق فاطمه فرموده فاطمه عضو ای  
بکر منت کسی که او را با از از در چنان باشد که مرا از رسالت  
و کسی که مرا با از از در چنانست که خدا را از رسالتی هر وی بود  
خود میداند که صحت این حدیث در نزد خاصه و عامه متفق علیه



و کسی انکار صحت آن ننموده و ابو بکر حضرت از میراث بندگوان  
 منع نمود بحدیثی که خود را رسول خدا می نقل کرده گفت من از رسول شنیدم  
 که فرمود ما کرده این میراث نکذاریم اینچه از ما بر حای مانده  
 است و اینچیز خود از مجاہل خدا و اکار ب ما در شما رود بدلیل  
 آنکه مخالف کلام الله است چه حضرت رب العز و جود در سین  
 دارد و هم در حکایات د او در فرمود بر شئی و بر ث من ال عقوب هان  
 ای له روی کمان نزدیکه مراد دارد در ای مقام حکمت و نبوة است  
 نه مال و ثروت چه حق سبحانه بعد از آنکه مذکور فرموده و اجعله  
رب رضیا بعنی ای پروردگار ان فرزند مرضی و پسندیده فرمای  
پس اگر مرا دارد ثبوت بودی بد عای و اجعله رب رضیا حاجت  
نیفتاد ی چه کسی دارد ثبوت نمواند بود چرا نکه مرضی و معصوم باشد  
و هم خدا عز وجل بخطای عام فرماید بوصیکم الله فی اولادکم للاذکر  
مثل خطا الایشین بعنی و صیت سپه باید خدا شما دارد ثبوت فرزند  
شما که ذکر ان صیب و ناشد بهد ابوبکر بجلاف مصوص فرمانه  
فاطمه را از نک و عوالی منع نمود با انکه په وان ذا الفری حنه نازل

کشتان املاک بفاطمه بخشید و بصرف وی بود تا انگاه که ابو بکر  
 و کل حضرت از مجا خارج کرده دست نفرش کونه داشت پس  
فاطمه در ان باب آغاز سخن فرموده گفت با ا ابوبکر از چه راه تو  
میراث بدر خود میری و من میراث بدر خویش بزم ایمانه این  
خلعتان را بدر م من بخشیده تو حکونه انرا از من باز گیری و مرا  
از من ممنوع داری ابوبکر بجلاف قانون شرح در اثبات این دعوی  
انوی شاهد طلید چله در احکام شرعیه مقررات که افام بینه  
بر مدعی باشد نه بر والد مع هذا فاطمه علی و حسن علیه السلام  
و ام این را شاهد داد ابوبکر شهادت ایشان مردود داشته و اینچنان  
شهود اکه از بزرگان اسلام بودند بکذب تهمت نهاد تمامات اینچه  
مرد را بنیقام با انکردم بر صحت انها فرهین منقوع و طریق من مخلد  
و جمع انها از و ای است که کسی را احمال انکار دین والد خود  
در صالح و غیره خوانده و دانسته که فاطمه در مرض موت وصیت  
نمود که او را در شبه فن نماید و ایشان بر بخازه وی نماز نگذارند  
و در انوقت از ابوبکر سخن آورده و لشک بود و حضرت خشمی بر ش



فرمودند ای فاطمه خداوند عز و جل به غضب تو غضب میکند و برضا  
تو خاضع میشود یا کسی که با اهل بیت رسالت چنین رفتار نماید  
چگونه خواهد بود حالت وی با سایر مردمان و با چنین حال چگونه  
و بر امان خود و خدا و واسطه قرار تواند داد و اگر خواهم تمام مطلق  
وی بر شمارم تو در فرصت شماع نمائید بلکه تعداد جمیع آنها  
منعذ است اما خلیفه ثانی چنینهایی که اندوی در حالت خیره رسول  
واقع آمد در مجلس دوم ذکر شد و تو را اینی پیر از آنکه بر مقرر شد  
بیش همی برخلاف صواب عمل نمودن گرفت و بدعتها در دین  
اعاز نهاد منع را که در سنت نبویه امرش ثابت بود منع کرد با  
آنکه خدا و رسولش و احلال و بر مغش امر فرموده بودند و در زمان  
بعثت عهد ابوبکر و مخفی از زمان وی نیز معمول بود و در منع آن  
با کلام خدا و سنت رسول و اجتماع امته مخالفست پس بود و بنا  
خلافش بود که چندان با مردم اظهار خشونت و تهدید و تحویر  
نموده همی گفت هر کس از بیعت ابوبکر سرپیچد باید سرش بر آید  
علی و بعضی از بیعتی ها شتم از بیعت ابوبکر امتناع نمودند از آید و حسن

۲۴  
خانه فاطمه نمود و مضارع در را چنان به پهلوی فاطمه پیشتر  
که حملش سقط شد و غلام او فقذ بفرمان مولای خود نازبان  
بر فاطمه بگفت که اثران بعد از وفات بریدن مبارکش ظاهر بود  
دیگر شاعت افعال وی در کتب یقین مذکور است بنیای جمیع کتب  
چون کلام من بدین مقام پیوست پس فاضل هر وی گفت این سخنان  
غریب که بیاوردی در طرق و در آیت شما واقع شده است و بر  
غیر شما حجت نیلند بود که تم حدیث ارت و داستان مذکور و خبر  
عولای را و افندی و موفق بن و غیر ایشان از علمای شما نقل نموده  
اند و حدیث منع و نهی و منع منع در کتب و السنه علمای شما  
معروفست و بعضی دیگر با ما انداده الحراق و افندی حدیث نموده  
تو مکر در کتب اینجاست سیر نکرده باشی و اما خلیفه سیم با آنکه  
بر شاعت افعال وی خاصه و عامه را اتفاق و مخالف شرح  
و بسط بیست بعضی از آنها را برای تو ذکر میکنم از جمله آنکه صحف  
عبدالله بن مسعود بسوخت و دیگر ابودرغفاری را که ز شول  
خدا بود از مدینه براند و حکم بن عاص را که طبرید حضرت رسول



بود بمبدینه بخواند و در بنفش بلند ساخت و مهمات خویش بد  
باز گذاشت و در زمان طرد و اخراج حکم بن عاص بر سینه طاعت  
و خویشاندان فاسق خود را بر بلاد اسلام و قاف مسلمین مسلط  
لالت و مسلمانان چون از حجه بدعتها و شایع کرد روی مضد  
کشش نمودند بخانه وی میخند عبال و اطفال و اعراضه شمشیر  
کردند کسی بر ایشان انکار نیاورد اگر کشش وی جایز نبود بایستی  
امیر المؤمنین علی که در مدینه حاضر و از کشش وی آگاه بود از اتحاد کبر  
و بلبه غطی او آباری دهد پس از اینجا معلوم میشود که کشش وی  
جایز بوده اگر کوئی قتل عثمان مجوز بود در فغان غایب بر علی واجب  
بود و آنحضرت ترك واجب فرمود کویم این سخن بچند دلیل باطل است  
**نکته** آنکه آنحضرت را در نوقت موافقت بسیار و معاندین اندک  
بودند بالا جماع در صورت استطاعه و قدرت ترك واجب و ایستاد  
عموم مسلمانان بسخن مدای وی متابعت مینمودند و با چنین حال  
ترك واجب از آنحضرت جهته نداشت **دوم** آنکه بایستی آنحضرت پس از  
کشته شدن وی مریدانش نماید و نامدث سه روز بحد وی

در میان خال و خون نگذارد **دوم** آنکه باید انتخاب پس از قتل وی که بر  
مسند خلافت مسند فرست قائل و بر اقصا من کند چه او در نوقت افتد  
الحکم و مکتوبات البید بوده وی گفت من ائت از این سه کس بگذر  
و از غیر ایشان سخن کنی گفته پس از آنکه حال این سه نفر که اصل خلافت  
بر تو ظاهر شد از تو سوال میکنم که آیا نه چنین است که امیر المؤمنین علی  
را در ملکه عدالت و صفات کمال و خصال سوده و اطوار پسندید  
بمرتب بود که هیچکس را در حق وی مجال طعن نیست گفت از وی چنین  
است که مکتوبی در حق امیر المؤمنین علی بدین اوصاف عقیدت  
دارم و بدین عقیدت استیجاب میسر کنم پس چه مکتوبی در باب  
ان شکاینها بلکه آنحضرت را ایشان نموده در باب غضب حق و ظلم  
کردن بوی و شکایت انتخاب باعدالت بخلعت شافی دارد زیرا که  
امیر المؤمنین که ظلم بروی نکرده باشد هرگز شکایت نفرماید گفت  
حاشا که علی از ایشان شکایت نموده باشد گفته این چه غایبی  
است تشکیک انتخاب در منون کتب فریقین بر حد توان انتخابیده  
و خطبه شقیقه که در کتاب نهج البلاغه را انتخاب و ابان شده



تو را بر صدقاً به معنی کاتب گفت خطبه شفقیه کدام است  
 که من تاکنون آنرا نشنیده ام گفتیم شریف رضی بابت خود از این محفل  
 ندانست که گفت روزی در جامع کوفه شرف اندوز خدمت ملاقات  
 صحبت امیرالمؤمنین علیه السلام بودم که از امر خلافت سابقین سخن بمیان  
 آمد امیرالمؤمنین ۴ بدین عبارات آغاز خطبه کردند نمود که والله  
 لقد تغيرت حالن الخ و نگاه ناپایان خطبه بخواندم گفت آبا از این  
 مآکی نصیحت سنان خطبه نموده است گفتیم آری این را به الحدید  
 مغزله که بر نهج البلاغه شرح نوشته آن خطبه را نصیحت نموده گوید  
 بعضی را عقیده است که این خطبه از کلمات شریف رضی باشد  
 که بلبان امیرالمؤمنین انتقال نموده و این عقیده خود خطای واضح  
 و خطی ظاهرات مشایخ و اساتید ما از مغزله نیز بخیرین سال  
 پیش از آنکه سید رضی در این عالم بیاگذازد این خطبه ضبط و ثبت کرده  
 اند چون این را به الحدید را بحال انکار نمودن نمائید کلام بنابر  
 مضامین عالیه آن پیداخته گوید چون حضرت را از اینجانب افضل  
 و احق بنقدیم بود و با وی طرفی ولایت و رعایت استحقاق

نداشت کسی بر او تقدم جست که در مراتب فضایل با وی مساوات  
 نداشت کلام آنحضرت را از آن دهکده ملائقی پدید آمده بر ترک اولی که  
 از ایشان بظهور پیوست شکایه آغاز کرد علمای شعبه بر این توجیه  
 اعراض آورده اند که حضرت در این خطبه از افعال ایشان بهیچ غارت  
 تعبیر فرمایند و ایشان را بغصب میراث و اخذ حق نسبت دهد خود اسلوب  
 و بسا عبارات عالیا ببدین معنی دلیل بر بهایه منین است  
 و هم گویند عدول ایشان از اولی آبا برای مصلحت دینی بود یا محض هوا  
 نفسانی اگر کوئی که آن فعل برای مصلحت دین آورده لازم آید که تظلم و شکایت  
 علیها باشد و اگر مصلحتی منظور نشده بود یا بطعن بر ایشان مغنوج  
 کرده هر وی گفت مسلم ندارم که این را به الحدید را صاحب ما باشد بلکه  
 او از مردم شیعی است و خود را علی المصلحه در سلسله اهل سنت و جماعت  
 منظوم داشته گفته گمانم است که تو را در علم رجال معرفی نباشد چنانچه  
 از مشایخ مردم سنی و مشایخ مغزله است بلکه خود در بعضی انصاف  
 بعقیده و مذهب خویش نصیحت نموده گفت باید کتاب نهج البلاغه را  
 من خود مطالع کنم تا از حقیقت حال بنک و افت کرم پس کلامی بوی



دارم این خطبه و بعضی از خطب دیگر الخطی مطالعه نموده گفت من  
از عقیدت و مذهب خود که در حق خلفای ثلاثه دارم هرگز منحرف نگردم  
گفتم پس خود را با طریقی حق عناد است گفت ای شیخ نودا در حق ما انداختی  
الذین رانی و اثرا الذین ابهری و جارا الله و محشری و سعد الذین یثناؤا  
و فاضل یمرقندی و دیگر فضلاء اهل سنت و جماعت چه عقیده است  
با آنکه فواید مصنفات و صدق فضایل هر یک از ایشان اطراف  
بلدان و اکثاف مصادر فرا گرفته و مشهور است با کمال و استقامت  
ایشان در درو طه ضلالت باشد اگر ایشان را بر حقیقت این مذهب  
و راستی این طریقه دلیله واضح و برهانی قاطع بودی یغین قدم  
این طریقه اسوارند آشنایی بر خلافت و امامت خلفای ثلاثه از عان  
و ایمان پیاوردندی من خود را ایشان استفاده علم نموده ام و از ایشان  
اخذ فواید نموده ام و بر صدق کلمات و صحت عقیده و حسن طریقت  
ایشان اطمینانی کامل و اعتقادی جا زدم دارم چگونه رواست که از  
طریقه ایشان منحرف شده مذهب فوی کبرم که مرا بر صدق و ارادت  
ایشان اطلاع نیست گفتم ایها الفاضل ما در باب اصول عقاید

سخن کنیم و در این باب کس بتقلید علما و متابعت اسلاف نمیشد  
جوید که بکاره از اصطلاح علما و اصول کلامیه بچیز باشد از این تقریر  
توضا هر میشود که خود قلابه تقلید فخر زاری با بعد تفنا زانی بر کردن  
داری و از راه استدلال و نظریه دینی و با صریح این دوا به مخالفت نمایی  
بکرمه قل فاثواب کتاب من قبل هذا و اشاره من العلم ان کنیم صادقین  
یعنی بگوای پیغمبر که اگر شما را شکوه کنید کتاب پیش از این کتاب دید  
و با بقیه از علم و دیگران به قل انظر و اما فی السموات و الارض یعنی  
نظر کنید در آسمانها و زمین و بدانید که چه عجایب در آنهاست پس  
تو از وجوب نظر عدل نموده بتقلیدی که حاصل آن در این مقام مذموم است  
چنانکه خداوند عالم از کفار حکایت فرموده انا وجدنا ابا ناسا علی امه  
و انا علی آثارهم مقتدون یعنی کفار گفتند بر آستی که ما با آنها رسیدیم  
خود افتند نموده ایم چه یافتم ایشان را بطریق امانی و دیگر از نبی  
الذین یبعون من الذین ابغوا و اوال العذاب و نغصت بهم الا  
یعنی پنداری کنند آنها که مطبوع بودند از آن گروه که تابع بودند  
و در انوقت که با بر اقطع و عذاب را معاینه بنسبت پس گفتم ای ابا



نور است در مسئله امامت استدلالی که ما مورد به است ثلث نموده  
 بتقلیدی که بعضی قرآن منتهی عنه است رجوع نمائید گفت در این  
 مسئله تقلید جایز است چه امامت از اصول دین نیست و ما اوردان  
 فروع شماریم لهذا من در این باب بتقلید قناعت کرده ام کفایت تقلید  
 در این مسئله جایز نیست اولاً بدلیل آنکه امامت مسئله از اعظم اصول  
 اسلام و استدلال کان دین است چه در حفظ شریعت و نظام ملت  
 و بقای نوع انسان در معاش و معاد ما هم مقام نبوت و بالانقلاب  
 بنوع خود از اصول دین باشد پس امامت نیز که ما هم مقام از اصول  
 دین بشمارید بنا آنکه اگر مسلم داریم که امامت از فروع دین است  
 تعدا صحیح باشد که در آن معتقد باشیم زیرا که آن تقلید در فروع و قبی  
 وقتی جایز است که بر اجتهاد و اقامت برهان قدرت نباشد چه  
 تکلیف بغیر مقتدر و تعلق بیکر یا ماکسی را که ملکه استدلال و احتیاج  
 حاصل باشد در هیچیک از اصول عقاید و فروع آن تقلید از روی  
 صحیح نیست و نوعی از استدلال ندادی و احتیاج توانی کرد اینک  
 برهان بر تو قایلیم و حجت بر تو تمام است که خلافت آن سه کس باطل است

و بر تو واجب شد که از مذهب خویش بر گردی و طریقه دیگر اختیار کنی  
 چه تو از توان نقض باطل مقلدات بر این من نمائید پس یا اینجا  
 تقلید از تو مقبول نیستند و لو سلمنا که تقلید از تو صحیح باشد از روی  
 تقلید اینجا بحث اختیار نموده زیرا که در مذهب ما نیز از ختم علماء و کبار  
 مشایخ کلامی هستند که اگر دعوی اهل بیت و فضیلت درباره ایشان  
 نکنیم لا محاله با انحلال تکافوف و شایسته توانست نمود مانند خواه  
 نصیر الدین طوسی که وی محقق و امام فخر تو مشکی است و سید  
 موسوی که در جمیع فروع از همه کس کوی سبقت رفته و محمد بن محمد  
 بن نعمان که از کثرت افادات در السنه عامه و خاصه بمعین ملتفت  
 کشت و شیخ ابوالفضایل طبرسی که در علم فقه و دیگر علوم سرآمد  
 روزگار بوده و شیخ ابوجعفر طوسی که مقام بحرین در میان علماء  
 فقهیین مانند آفتاب عالمناست و شیخ جمال الدین که مصنف  
 مدارقار امصار انتشار دارد و میر سید شریف حسینی که در بلاد  
 عجم استاد جمیع دانشمندان محسوب شود و دکن الدین جوهرانی  
 و نصیر الدین قاشی و غیر ایشان از علمای عرب و عجم که مصنفاتشان



در جمیع بلاد منتشر و صحت فضلشان در آنجا و افواه چون مثل  
سایر جاریست و تمام ایشان بر حقیقت مذهب شیعه و ابطال  
خلافت ثلثه اوله قطعیه و براهین نقلیه اقامت نموده اند و  
مصنفات پرداخته اند **از انجمن** شیخ جمال الدین مطهر حلی  
کتابی در حقیقت مذهب ما پرداخته که مشحون است بدلائل و قرائین  
و هزار دلیل برای خلافت علی بن ابی طالب و هزار دلیل دیگر بر ابطال  
خلافت دیگران و از این روی انتخاب را **الفین** نام نهاده پس اینچنان  
تدوین نموده تا باعث شده که تقلید ایشان نمائند فاضل هر وی ملزم گشته  
الحقنی ملاک بماند پس زبان التماس گشوده گفت تمتا دارم که احوال  
بانی خلفای اسلام را بیان کنی و از آن سه خلیفه بفرمونی  
من ملتمس روی قبول نمودم گفتم در کتب فریقین مطهر است که رسول  
خدا صلی الله علیه و آله با علی فرمود با علی حرب تو حرب من است  
و سلم تو سلم من است آری این حدیث انکار توانی کرد گفت فی کفتم  
بر مضمون این حدیث معویه بن ابی سفیان در صغیرین باید باشد  
رسول محاربه نموده باشد و با اتفاق کل امت چنین کس کافر است

گفت معویه با خنجر خود با علی جناب نمودن و عقاب برای  
جنگیدن است کفتم طرفه داشتی که بکار در امر خلافت بعد  
از رسول است از اجتهاد کشیده مقلد میشوی و دفعه دیگر  
میگویی معویه را اجتهاد را جایز بود در محاربه با کسی که حرب او  
حرب ما نیست است و با جمیع امت علی در آنوقت امام کل بوده  
ایمانه است که علی بن ابی طالب بعد از پیغمبر عثمان با اتفاق اهل  
حل و عقد خلیفه و جانشین نبی بود گفت بل چنین است کفتم آری  
نه است که معویه در مخالفت با علی خلافت اجماع امت نموده و مخالف  
اهل حل و عقد کافر است و هم در حق اصول مقرر است که در مقابل  
الجمیع محقق اجتهاد و ائمه معویه با خنجران اتفاق قوی چگونه  
طریق اجتهاد گرفت و فتنه عظیم در میان مسلمانان در انداخت  
که رؤساء امت و بزرگان ملت بقتل و غارت یکدیگر برخاستند  
و مانند غارت بزرگوار و در میان مقتول شد که رسول در قوی  
فرمود غارت جلده مان دو چشم من است و او را لشکر بفرست  
میرانند چون این خبر در میان لشکر بان مهور بود و از شهادت



عمار بن حذافه و ربه را از اهل بجی که پیغمبر فرموده معویه و عسکر  
وی باشند از این روی اضطرار سخت در لشکرشام بدید آمد معویه  
در لشکریان فتنه جایی اندیشید و گفت مصداق اهل بجی مرا  
عراقند چه ایشان عمار را در معرض قتل را و در نزد ایشان که او را  
بصفین آوردند قاتل او باشند همگانه آن سخن کوثر را بن عباس  
شد گفت قاتل الله معویه اگر کسی مسلم را بجهاد دعوت کند و آن  
مسلم در معرکه چهار شهید شود قاتل وی شده باشد لازم آید که پیغمبر  
را قاتل جزوه و جیده خوانیم و هکذا سایر شهداء بدر را مقتولان  
انحصر نمایند و دیگر از تابع احوال معویه بتبایر المؤمنین علی  
علیه السلام بود که در بطون بحارب و روس منابر بان ناسرا لب کشود  
حال آنکه پیغمبر فرمود کسی که علی را دست کند عتاب کرده و کسی که مرتب  
کند خدا را دست نموده پاک کسی که قاعده اسلام بشمیری بنیاد او را  
است بند پر او نظام گرفتند احکام شراعت بعلم وی استوار گشت  
و رسول در حقش فرمود علی با خواست و حق همی با علی بودند چگونه  
سکرم بود وی هر وی مرا کان آن بود و عمار در کفر معویه هیچ شک نیست

سعد بن ابی وقاف که از اخیال و افکندش از معویه بشری  
جست و او را لعن کرد و لعن او در ملک خراسان انتشار یافت پس  
نواد در کفر و لعن او چه فوق باشد با در باره بنید چه عقیده داری  
هر وی گفت برید را مستحق لعن میدانم و از وی بترام چه او حسین  
بن علی را بکشت گفتیم انصار را نیز قتل عام کرد و برخانه خلافت بنحیق  
بکشت چنین است و سبش به شبهه واجب باشد گفتیم ای امام عاتق  
خلافت وی پدرش معویه شد گفت چرا گفتیم پس معویه در معاویه  
و فوسوی که از او سرزند بخل بود بلکه خود در قتل فرزند رسول نظیر  
اوست چه معویه حسن بن علی را مسموم ساخت چنانکه برید پس  
بن علی را شهید نموده و وی با شان تهم حسن را سخت استبعاد  
نمود گفتیم این فضیله محل نام است چه اکابر مورخین و اساطیر  
محدثین بدان عمل فضیله تبصیر نموده اند هر وی گفت پس معویه نیز  
بر این تقدیر مثل برید مستحق لعن باشد گفتیم بکشت خلافت معویه  
عثمان بن عفان شد که او را بر ملک شام بکشت و چنان استقل  
بخشد که طغان وی بدعوی خلافت و قتل و غارت انجامید پس



پس چنانکه معاویه را بحکم سبت در حال پند سپردیم دانستم عثمان را  
 نیز در افعال معاویه شریک شناسیم بلکه خود عمر بن الخطاب را در شهادت  
 حسین بن علی بخلاف ایم گفت این دعوی کفر است و کجا گوئی گفتیم از آنکه  
 اگر او را خلافت بشوری حوات نکروی هرگز عثمان با امامت  
 نرسیدی و با وجود مثل علی بن ایطال که عثمان در فضل و شرف  
 و علم و هدیه و جاه و سبق اسلام با وی هیچ وجه طرفت نیست بود  
 بر مسند و انشائی پس شورای عمر سبب خلافت عثمان و عثمان  
 سبب خلافت معاویه و معاویه سبب خلافت پدید شد و از این مقدمه  
 شرکت عمر در شهادت حسین و قتل انصار و غیره بکلیه نیک و واضح  
 رسیده و می گفت سنانا که عمر باعث خلافت پدید شد اما شایع گفته  
 امیران شوم خونریز پدید لیل بر عمر نیک گوی گفتیم بدلیل آنکه علماء  
 معقول و برهنه داشته اند که سید سبب است گفت چنین است ولی  
 عمر خرد علت نامیده بوده نه سبب نام گفتیم الحمد لله که انصاف دادی و  
 بجز سبب بودن اعتقاد کردی علماء گفته اند که خرد سبب نیز است و  
 این حکم سبب دارد زیرا که ناشر سبب بودن وجودان جو و موقوف نباید گفت

حلقه از خلقای بنی عباس سخن گوی گفتیم اگر چه خلافت آن سلسله  
 از فروع خلافت است اصل است و با انهدام اصل فرع بر جای  
 خود نباید و بدین بیان امامت ایشان بهیچ وجه جلع نیست  
 ولی ملت من تو قبول کنیم و در مطاعن آن جماعت سخن را نم و لا  
 بگوی که تو را در حق امام علی بن موسی که بدین حال مدفون غنچه  
 چیست گفت آنحضرت را در پیر رسول میدانیم و مورد تشای واجب  
 میشناسیم و در علم و عمل بر دیگران پیش مقدم میشماریم گفتیم پیر  
 وی موسی بن جعفر سلام الله علیه ما را چگونه دانی گفت او نیز  
 مانند پیرش بود گفتیم چه گوئی درباره خلیفه که موسی بن جعفر  
 در حبس نداشت و پسرش بکشت و خلیفه که علی بن موسی را بولایت  
 عهد کثافت و بر هرش مقول الحث گفت ایشان گمانند گفتیم در  
 موسی را در خانه سندی بن شاهان مجوس نمود پس از مدتی  
 دراز او را مسموم الحث پسرش مامون پسرش علی را و بعد کرد  
 و عاقبت بر هرش در گذارند گفت اگر بدین سخنان گواه از فریقین  
 داری فایده کن گفتیم ما در مصنفات شعبه بیارات مثل ارشاد



مغفد و چون ابن بابویه و کشف الغم را به اتفاق در خانه  
 سید محسن کتاب چون اخبار الرضا موجود بود من فصله هر روز  
 و امام موسی را از دیگران بگشودم و بروی بنمودم چون هر روز  
 آن کردار و دیگر کارهای رشیدان کتاب بدید از قتل و حبس  
 بنی هاشم و تفریق ایشان در بلادند داد که لعنت خدای بر رشیدان  
 سید محسن کتاب العاقبه که ضعیف بعضی از شافعه بود  
 لحن من بسیاری از فوق و بخور بنی عباس در آن کتاب پیدا  
 کرده بنمودم بر بند بنی و پسرهای هر روز کرد و گفت الهاتوا کوا  
 میگویم که من از عباسان و بنی امیه روی میجویم و بدین عقیده  
 امید قرب تو میسر من دیگر بار کتاب انعام شافعی بضعف کردن  
 و از بنی کلاهی مناسب مجلس تخص نمودن گرفته از قضا این حدیث  
 پیدا کردم که مصنف بسند خود روایت آورده بود که روزی امیر المومنین  
 علیه در میان جمعی از اصحاب خویش نشسته بود فرمود انا اول من  
 مجلس بنیدی الله الخسومه مع الثلثه یعنی من نخستین کسی باشم  
 که در برابر خدای عزوجل نشسته باشم با آن سه کس آغاز خاتمه کنم چون

بدین جهت با ختم روی با هر روزی که میگویم بابا از اینجاست که این عالم شایسته  
 آورده مراد حدیث گفت مراد از این سه نفر چنانکه مصنف کتاب بنی  
 شریح کرده عجله و شبیه دود بن عجله است که برود بدید با حضرت  
 و حمزه و عجله در او بخند گفت این تاویل از دهان قومیه و از مشغله  
 بنی منحرفات بدو دلیل بیا که کتاب با این تفسیر خاص مان  
 حضرت ندارد بلکه حمزه و عجله را نیز با ایشان خویش و عرض  
 شکایت ثابت پس مناسبی ندارد که حضرت خود را بدین تشبیه  
 اختصاص بخشیده فرمایند من اول کس باشم که آغاز ختم کنم دلیل  
 دوم آنکه با امثال این سه کس حضومت نمودن را صورتی صحیح  
 بنظر من ندیده ایشان را حضرت و حمزه و عجله بکشند و از ایشان  
 تقدیمی و ستمی که معنی حضومت و مصداق شکایت تصحیح کند بر  
 امیر المومنین وارد نکند و اگر محسن مقابلت و مبارزات را  
 با حضرت ظلم و عدوان خوانیم دایره محاصرت را و سعی بی اندازه بد  
 ابیهر آفران امیر المومنین در حروب زیاده از حد تعدادات اگر کسی  
 با خواطری غیر مشوب و نظری غیر موقوف در اینجاست ناممل که بر یقین



اذعان آورده مراد از تله جز خلفا کس نباشد چه اسباب خصوص  
و موجبات شکایت خندان از ایشان باشد حضرت رسیده که کس را حجاب  
منع و مقام انکار نیست این را همه و در کتب چون ابن اشکال انجام  
دادم احتیاجی دیگر از نهادم و گفتیم ایها القاضی چگونه در حدیثی  
که رسول با مبلغان و منین علی فرمود یا ابا الحسن روزی باشد که امت من  
به بغداد رسد فرقه متفرق شوند از جمله بکفره ناجی و باقی ها لکن  
هر روزی گفت این چند شیخ را منم که قسم فرقه ناجیه جز شیعه اهل بیت  
رسول کس نتواند بود بدلیل آنکه اهل بیت که ائمه این گروهند خود  
بصقران جمیدان هلاله ایشان ظاهر و باطنی منزهند چه خدای عز  
در حق ایشان فرموده انما یرید الله لیذهب عنکم الرجس اهل البیت  
ویطهرکم تطهیرا یعنی مشیت الهیه چنان اقتضا نموده شما  
خاندان رسول را از هر گناه و پلیدی عصیان پاک دارد این را به  
با اتفاق امت در شان علی و فاطمه و حسن و عیسی السلام نزل تا  
در رسول بهنگام نزل از آیه ان چهار نفر را بکسای خود پوشانید  
و فرمود اللهم هؤلاء اهل بیتی فادفع عنهم الرجس تطهیرا هم

تطهیرا یعنی با خدا یا اهل بیت من ایشانند پس بجز از ایشان  
بهر وجه را پاک فرمای و هم در ایشان مباحله خدای سبحان فرمود  
قل تعالوا ندع ابنائنا و انباءکم و نساءنا و اولئناکم و انفسکم  
ثم نبذلکم فیجعل لعنه الله علی الکاذبین بکافران همین چند  
بزرگوار را برای مباحله همراه داشت چون باین چند دلیل معلوم شد  
که مراد از اهل بیت چنانند که مراد از اهل بیت در بنوی دیگر هم ایشان خواهند  
بود که فرمود مثل اهل بیتی که مثل سفینه نوح من در کتله ناجی و من  
تخلف عنهم با غرق و هلاک حاصل مراد آنکه اهل بیت من بمثابة کشتی  
نوح باشند هر کس متابعت ایشان کرد نجات یابد و هر کس مخالفت  
ایشان کند هلاک کرد دای فاضل هر دای نای منصفی که این مقدمه  
مسلمه را با هم ترکیب دهد و از آنها برهانی نالیف کند و برادر نتیجه  
آن که نجات امامت و هلاک هفتاد و دو فرقه دیگر است هیچ شبهه  
نماند زیرا که در اختصاص نجات بفرقه واحد که مدلول نص نبوی  
است تشکیک توان نمود و نه در نجات متابعت اهل بیت و هلاک  
مخالفین ایشان که منطوق بنوی دیگر است تا مل تواند کرد و نه در



اغتراف امامیه بخلاف اهل البیت که مسلم مسلمین است توان  
اشکال جث پس که لا یش بغض و حب مخالف و مؤلف آن  
لوح خواطر فرو شوئی و با نظری سالم از تهمت غرض در این است  
بنگری هم در ساعت با بین امته روی و کیش اما گری ای هر وی  
انضافه با الهام جماعتی باشی که پیروی اهل بیت نموده اند و با  
با متابعت جماعتی کنی که مخالف آل رسول گرفته اند و از طریق ائمه ایشان  
انحراف جنبه اند من خود بیغین گویم پیروی مذهب امامیه بچند  
جهه اولی و انساب نخست آنکه این جماعت شرایع و احکام دین از  
تأسیع علم و مصایح حکمت و معادن عصمت فرا گرفته اند و در معارف  
و مفاهیم و علم و فهد و عصمت ایشان کتابها پر باخته اند و هم علمای  
شما در فضایل ایشان مصنفات و مؤلفات نموده اند اما در کتابها  
السؤالی فی مناقب الرسول از ابن معانی شافعی و کتاب ابوبکر بن محمد  
بن مؤمن شیرازی که از دوازه تفسیر استخراج نموده و کتاب موفق  
بن احمد مکی و غیر آنها پس البته در میزان عقل کسانی که مخالف و  
موافق در مدایح و محامد ایشان اتفاق دارند متابعت ایشان

ثانی به تراش از اشخاصی که مخالف ادر حق ایشان مالت  
مطالعین است بلکه موافقین آنها نیز منکر شایع و قایل احوال ایشان  
نشدند **دوم** آنکه حضرت رسالت بر امت خود بعثت و اقتدای اهل  
بیت خود را واجب نموده و من خورد را بن مقام از طریق خود حدیث  
نکتم که چندان روایات و احادیث در این باب وارد و مشهور است که  
عامه را نیز بحال انکار آنها نیست و علمای شما اغلب ان روایات را از  
طریق خود در کتب مصنفه خویش آورده اند **از انجمله** است روایاتی که در  
جمع بین صلح شله نقل شده که رسول صلی الله علیه و آله فرمودم  
الله علیما اللهم اد الحق معله حیثما دار یعنی خدا علیه را رحمت کند  
بار الها حق را بدان نهج دوده که علیه در نزد و هم احمد بن موسی از  
انجباب حدیث کند که گفت الحق مع علی و علی مع الحق بن یقینا حق  
علی الحوص یعنی حق با علی و علی با حق است و هرگز جدا نکرد تا آنکه  
که در نزد حوض بر من وارد شوند و احمد بن حنبل در مسند خود از جابر  
روایت کند که پیغمبر با علی و فرمود با علی من و تو از یکد رخت خلق شده  
من اصل این در ختم و تو مرغ آن حسن و حسین شاخهای آن در خند



پس هر کس بشاخه از شاخه های آن در او برزد در بهشت جاوید منزل  
گزیند و هم او از سعد روایت نموده که حضرت رسول گفت ای امت من  
دو چیز بزرگ در میان شما و در بهشت نهیم اگر بدانها چنگ در زیند هر کس  
کمره نشوید بکتاب خدا که در بهشت از آسمان بر زمین او نخته و دیگر  
اهل بیت و غیرت من البته همی بر دو با هم باشند و از یکدیگر جدا شوند  
نادر نزد حوض بر من در آید و مسلم در صحیح خود در دو موضع از زیند بن  
ارقم حدیث نموده که گفت پیغمبر در در میان من و مدینه خطبه نموده  
ان خطبه فرمود ای مردم نزدیک است که رسول پروردگار من بر من در آید  
و من اجابت وی نمایم پس در میان شما بود بعت نهیم دو چیز بزرگ  
یک کتاب خدا و دیگری اهل بیت خود و سفارش میکنم شما را از حق  
اهل بیت خود و جبار الله زنجیری باشد خود از انتخاب روایت کند که  
فاطمه سرور دل و دل پر از موه دل مند و شوهرش خود چشم مست  
و آمنه از اولاد او امنای رب مند و رفته باشد که در میان خدا و خلق  
او گشاده شده اند کسی که در دشت و کای ایشان چنگ در زیند نجات  
نابد و هر کس که از ایشان کاره گیرد و در دزدان باطل کرد تعالی در تقییر

خود و جمعی در جمع بین الصحیحین نیز مشرب بدین مضمون  
از انتخاب روایت کرده اند در مسند احمد بن حنبل از رسول الله  
روایت است که فرمود بخوم و شادگان امان اهل آسمانند هر کس بخوم  
بر طرف شوند آسمان معدوم شود و اهل بیت من امان اهل زمینند  
هرگاه ایشان فانی گردند اهل زمین نیز بر طرف شوند موفق ابن احمد  
یک نیز این حدیث را ذکر نموده و در دو موضع از صحیح بخاری و ترمذی  
عجیب روایت است که انتخاب فرمود کار مردم بدکذات ملایم که  
دوازده خلیفه بر ایشان والی باشند و تمامت ایشان از فرشت باشد  
و در صحیح مسلم از رسول الله روایت است که فرمود هیچی اسلام باید ناقص  
در حالتی که والی باشد بر مسلمانان دوازده نفر خلیفه که از فرشتند  
صحیح این را در در جمع بین الصحیحین و در تفهیم روایت شده که  
چون ساره زوجه حضرت ابراهیم از هاجر ظاهر گشت نمود خداوند  
عالم با ابراهیم و چی فرستاد که ای ابراهیم باید اسمعیل و هاجر را بیخوابی  
بر پی که انرا از ارض نهاده گردند پس من در به او را منتشر کنم و مسلط نمایم  
ایشان را بر کلبه که بر من کافر شوند و پیغمبری بزرگ از ایشان برانگیزیم



مکروف روایت کند جوانی نزد عبد الله مگور رفت و از وی پرسید  
که ای حضرت رسول را چند نفر خلیفه و جانشین باشند این مگور  
گفت تا کون از من کیو چنین سوالی نمکرده بود همان بدان که حضرت فوق  
دوازده نفر بعد از من خلافت کند و جانشین من باشد بعد از نقیای  
بنی اسرائیل که ایشان نیز دوازده تن بودند بالجمله این گونه روایات در  
کتاب شما بسیار است اگر بنگریم تمام آنها پر از رمزشه سخن دراز کشید  
چندان وسعت وقت نیست نو خود میدانی که هیچیک از فروع اسلام  
خلافت را بدوازده نفر حصر نموده اند جز طایفه امامیه که معتقدند  
بر امامت دوازده نفر که مراتب علم و زهد هر یک در نزد کل امت مشهور  
پس از حاصل مضمون کل این روایت بظهور رسوکت که سلوک طریق  
امامیه و تحصیل عفا پدا ایشان واجب است **سیم** آنکه هر کس را که بر اصول  
و فروع مذهب اسلام اطلاع باشد و عند تقلید و عباد شبهه و برامانغ  
نباید ظاهر است که بهترین عفا بد در اصول و فروع است که مذهب  
امامیه بر آن اشتمال دارد و مذهب ایشان بکویترین مذهبی است  
که امت اخبار نموده اند و ایشانند مصداق قول خدای تعالی که فرموده

بشر الذین یستمعون القول و یطیعون احسنه اولئک الذین هم الکام  
الله و اولئک هم اولو الالباب یعنی پس مرده ده ای پیغمبر این ان  
بندگان مرا که میشنوند اقوال حق را و متابعت میکنند بهترین آنرا  
که ایشان کسانی هستند که خدا هدایت نموده ایشان را و ایشان اند حجتان  
عقل و خرد چه امامیه نیز به منماید خدا را از تشبه و رویت و اتحاد  
و حلول و نسب قلیح و دروغ و خلق افعال عباد و عین افعال او بدون  
غرض و فایده و میگویند خدا بندگان را بما لا یطای تکلیف نمیکند  
و بکفر و فسق ایشان را ضعیف نمیشود و اعتقاد نموده اند که در حق عصمت  
انبیا علیهم السلام از او ان مهملای زمان محذور است و الا بش صغایر  
و کما بر خطایا و ذلل و نشان منزله است و میگویند که امام باید  
در حب از رعیت افضل و در نسب اشرف باشد اما اهل سنت و  
جماعت خلافت تمامت آنها را بر خدا و انبیا اثبات منماید و بر  
پیغمبر خود در ذیل و در مهمی چند ثابت و رو دارند که بر دانات و حجتان  
و پس وی دلالت کند **من جملة** روایاتی که رسول الله نما ظاهر  
دارد حضرت بدو گفت بگذار پس بعضی از اصحاب و براندان و آن



نمودند و این حکایت در شرح ان در احوال فوایدین نکاشته شده  
و دیگر حدیث کنند که انجناب در حال جنابت بمسجد درآمد با مردم  
نماز بجا آورد و لعین میبود و غنا میبشید و این باره بگوید و در  
بازی با اسبهای خود رقص میکرد و چیزهای چند دیگر که صدور  
هر یک از آنها از گردن ایشان بقیح است و شما برخلاف که واجبات طاعت  
میباشند صد در خطا و وقوع عصیان بخوین میکنید و هم میگویند که  
لازم نیست امام بر جمیع ما خارج است عالم باشد و بخوین که امام در  
قادی بر عیبت تواند رجوع نمود و از ایشان استفاده کند و لازم نیست  
که از حیثیت حب و نسب فضل و اشرف و در رتبت بالاتر باشد پس  
بنای اصول مذهب امامیه حکمترین بناهاست و فروع ایشان میشود  
یعنی ایشان تماما از ادیان است چه ایشان مانند اهل سنت بقیات  
و استخوان عمل میکنند یا انبیایی که اهل سنت و جماعت بحجرات  
فرقه منفرد شده اند و هر یک از آنها رشته روایات بحجرات  
وصل نمایند که فسق و فساد بکتاب ایشان ظاهر شده و هر فرقه  
طایفه دیگری را تکفیر میکنند و طوف منابعت خلفا بر گردن نهاده اند

۹۵  
که در کتاب معاصی و خطا بر ایشان بخوین میمانند و از اهل بیت  
مخبر کنند که اندر در شرع نصرفها نموده حرام خدا را حلال و حلال  
خدا را حرام نموده اند هیچ برخلاف عقل و نقل فتوی دهند همانا منای  
تمامت این اختلافات است که احکام و فرائض از معصوم فراتر گرفته  
اند بقیات فرقه ناجیه شیعه امامیه است چنانکه ابو بکر بن محمد  
که از اعاظم علمای شما است در کتاب خود که از دوازه افشیر استخراج نمود  
نویسند که چون رسول الله فرمود بعد از من امت هفتاد و سه فرقه  
خواهند شد یک فرقه رستگار و باقی در آتش باشد علی بن ابطالب  
گفت یا رسول الله آیا فرقه رستگار بمانند فرمود انانکه بنوا صحت  
تو مهتک شوند پس این حدیث صحیح است که نابغان انحضرت ناجی  
و سایر فرقهها را لکند موید این مقال حدیث مشهور است که بعضی  
فرمودند اهل بیت من مانند کشتی تو خند هر کس در کای محبت  
ایشان در آید از غرقاب مهالک نجات یابد و کسیکه تخلف جان  
شمارد البتہ در کرایه هلاک غرق یابد فاضل گفت تمامت این  
روایات که ذکر نمودی در وجوب متابعت اهل بیت را اینکه فرقه



ناجیه اتباع ایشانند که از آنها خبر واحد و اشتباه برسانند  
 چه اهل سنت نیز در حقیقت مذهب خود زیاده از آنچه گفتند اقامه  
 کنند و آنکه خود را ملاحج آورند و مذهب غیر خود را ابطال نمایند حضرت  
 رب العزة فرموده که حرب بما لدینهم نه چون پس طریق اضافات  
 که باب مدح و ذم مسدود دارد و اینگونه سخن نگوید این را به جمیع  
 چون اینکلام بشنیدیم مصلحت وقت چنان اقتضا نمود که ضد نوی  
 نمودیم پس گفتیم مع هذا برهان دیگر نیز بر حقیقت مذهب شیعه و بطلان  
 مذهب غیر ایشان داریم و آنرا اکثر دیده اند و مجیدی مشهور است که مجال  
 انکار نیست گفت کدام است گفتیم همیشه اوقات خاصه در غره رجب جمعی  
 کثیر و جمعی غفیر از شیعه و سنی از حاضر و یادی از نزدیک و دور که بعثت  
 کردی و فالج و برص و جزام مبتلا هستند زیارت مشهد مطهر حسین  
 بن علی علیهما السلام حاضر میشوند و هر یک از صاحبان مرض یا  
 خلوص نیست از مذاهب اهل سنت نبری میجویند و متوسل بدان حضرت  
 میشوند و از انفلت شفا میابند و گویا آنکه نبری بکشد همان من  
 باقی میماند و این دلیل است واضح بر حقیقت مذاهب امامیه و بطلان

طریق اهل سنت گفتند یا کسی هست که این معجزه مشاهده نموده  
 باشد سید محسن گفت این شواثر است و هیچکس انکار آن نمیکند  
 خصوص جماعتی از اهل دین و صلاح در آنجا خود مشاهده نمود  
 بودند بمن نقل کرده اند فاضل گفت اگر چنین است آن حجتی ظاهر  
 است بر اثبات دعوی و حقیقت مذهب شما این را به جمیع بگوید  
 چون سخن بدینجا رسید مؤذن آغاز از آن جمعه گرفت ماهر یک  
 برای نماز برخاستیم دیگر با وی ملاقات نکردم لکن بعد از چند  
 روز سید محسن با وی ملاقات نموده بود و میگفت فاضل را در  
 مذهب مردود یافتیم چه میگفت من فصد زیارت حضرت حسین  
 علی علیهما السلام دارم اگر صدق مقال شما بر من ظاهر شود  
 البته از مذاهب اهل سنت نبری کنم و مذهب شیعه اختیار نمایم  
 پس از آن دیگر از حالات وی اطلاع حاصل نکردم بالجمله این را  
 جمیع را وی حادث بود و سلسله روایات خود را بجمعی از  
 علما مانند سید شمس الدین محمد و زین الدین علی و شیخ حرز  
 الدین و سید عبد الله مستند دارد و در اول کتاب غوای اللؤلؤ



سند را بمشایخ عظام خود بطریق تفصیل نقل نموده هر که خوا  
رجوع نماید در کتاب مجلی که یک از البغاث است مبادی کلام و  
نصوف جمع نموده و در کتاب غوالی اللوالی جمله این احادیث جمع  
ساخته خوب و بد بدان امتیحه داشته است روایات فائده را از یاد  
دران ضبط نموده لهذا محدث پیشاوردی گوید مشایخ فارضوان  
الله علیهم را بر روایات کتاب اعمیاد نیست مؤلفات و مصنفات  
و بی بدین تفصیل است کتاب غوالی اللوالی که در کتابخانه این صاحب  
قدیمی موجود است کتاب المجلی فی المنازل العرفیه کتاب شری اللوالی  
کتاب الاقطاب کتاب معین المعین کتاب زاد المسافرین و شرح  
ان و کتاب شرح الفقه شهید کتاب شرح حاد بعشر رساله  
العمل باخبار الاصحاب رساله المناظره از **انجمله** در سنه هزار و دویست  
و چهل و هفت که خان ملاخان معینی هرات که مستحق ملامت و بیاد  
جری و ناصبی بود و در پی بر مذهب شیعه نوشته در کتاب مسی شیخ  
الهدایه و فالع الصلوات و مرحوم سید المجتهدین و زین العلماء و  
المحدثین اما سید ابوطالب فایز بنی اعلی الله مقامه بر این کتاب در پی نوشته

از انجمله

مسمی بلخی الصلوات و الغوائیه در آن زمان که بمشهد مقدس  
رضوی وارد کرد بد چند افراد بر علمای ارض فیض قرین نمود  
**از انجمله** یکی این بود که با وجودیکه خود علمای شیعه در کتابهای  
خود نوشته اند که اشهد ان علیا ولی الله داخل در اجزای  
واجبه و مستحبه ازان نیست چنانچه در همه مساجد و جماعات  
مؤذنین ایشان این کلمه را میگویند و هیچکس ایشان را منع نمیکند  
با وجود اینکه علمای عظام شما مثل شیخ صدوق و مقدس  
ار دین و شهید ثانی و امثال ایشان از علمای شما میگویند  
که این کلمه از بدعتهاست که مفوضه که طایفه از ضلالت است  
داخل در این عبارت نیست شما نموده اند فکون اذ قال  
ذلك فی الاذان بدعه و تشریعا کما لو زاد فی الصلوة رکعة  
او تشهد او نحو ذلك و بعضی از علمای ارض مقدس چنین جواب  
دادند و لا اینکه از علمای ما مثل مرحوم مجلی و غیر ایشان رفع  
الله در جائه این کلمه شریفه را داخل در اجزای مستحبه ازان  
میدانند و ثانی اینکه در انجمله شیخ طبرسی حدیث مذکور است



که حاصل مضمون از اینست که هرگاه احدی از شما بگوید  
لا اله الا الله محمد رسول الله پس باید بگوید علیا امیرالمؤمنین  
بنابر این هرگاه کسی بعد از فراغ از شهادت بر رسالت بگوید  
اشهد ان علیا امیرالمؤمنین بعضدا مثالی اینچنینی  
اینکه جزء ذات ایشان بمشبه مطلق خواهد نمود و بدینکه  
جماعتی از اعاظم فقهای شیعه قدس الله تعالی و احوال مثل شیخ  
طوسی و علامه حلی و غیر ایشان فرموده اند که در اخبار شاذه در  
مقام بیان اجرای اذان وارد شده که بگوید که اشهد ان علیا ولی  
الله بنابر این هرگاه مؤذن بعد از فراغ از شهادت بر رسالت  
شهادت بر امامت و ولایت هر دو را جمع نماید باین نحو که اشهد  
ان علیا امیرالمؤمنین و ولی الله موافق هر دو حدیث امثال خواهد  
نمود ولیکن نه بعضد جزئیات اذان بلکه بعضدا مثالی این دو  
حدیث ملا شمس در جواب انعام گفت که بر فرضی که این کلام  
صدق باشد چه جهنم دارد که دومرئیه میگوید و بر همان یکمرئیه  
موافق قول شما امثال حاصل خواهد شد و علاوه بر این اینکه

علامه

علامه حلی در تذکره گفته فاما ما روی فی ثواب الاجار قول  
ان علیا ولی الله وال محمد خیر البریه فما لا یعمل علیه فی الاذان  
من عمل به کان خطیبا ان عالم جواب داد که چون شهادت بر رسالت  
و امامت در شهادت و در شهادت دومرئیه گفتن لازم است و علیا امیرالمؤمنین  
دومرئیه میگوید و کلام علامه در مقام جزئیات اذان که هرگاه  
بعضد جزئییه بگوید خطی خواهد بود و کان مولف اینست که این  
جواب معنی نیست پس هرگاه بعد از شهادت بر رسالت حضرت  
سوی چنین بگوید صلی الله علیه و آله و ابن عمه و زوج ابنته و خلیفه  
بلا فضل امیرالمؤمنین علی بن ابیطالب علیه السلام بسیار بگوید  
بود و برادر او منفع میشود و چنین بخاطر دارم که قریب شصت  
سال قبل ازین در مسجد کوفه شاد در نمازهای جماعت که اذان  
میگفتند مؤذنین چنین میگفتند اشهد ان محمد رسول الله صلی  
الله علیه و آله و ابن عمه و زوج ابنته و خلیفه بلا فضل امیرالمؤمنین  
علی بن ابیطالب علیه السلام و ابن طریفه علی برادر نیست و بمجموع  
هم که در این باب وارد شده علی غرضه و شکوه و امامت از درهم ظاهر



**از انجمله** ملا شمس ابرار نمود که شما فرقی شیعه عصمت را در  
 امام و خلیفه رسول الله ص شرط میداند بحال آنکه بنده از علما  
 شما جناب شیخ ابوالقاسم محقق که استاد علامه حلی بوده و جمیع  
 علمای شیعه کتاب او را قبول دارند و مدح مینمایند و شرحها  
 بر او نوشته اند در کتاب شرایع الاسلام در بحث نکاح میگوید  
 که از برای حضرت یسوی زیاد بر چهار تن دایمی جایز است و این از  
 جمله خصایص پیغمبر است و از برای غیر بی جایز نیست و باین دلیل  
 استشهاد مینماید که منها تجاوزا لاربیع والوجه الوثوق به  
 بهمن دون غیره و از این عبارت چنین معلوم میشود که در غیر  
 بنی عدالت نمیشد پس چگونه شما عدالت را شرط میداند  
 زیرا که عدم تعادل جود است و جود ظلم است و ظلم کبره است چون  
 وثوق بر عدل یا فی ائمه یا مدعوا ائمه ممکن و جایز شد پس صلا  
 کبره از ائمه جایز شد بقول انعام و اما جواب از این ابرار و الا  
 مخفی نماند که این ابرار خود علمای ما میباشند ربطی بملا شمس  
 ندارد چنانچه شهید ثانی در شرحش متوجه شده و دیگران هم

متعرض شده اند و از آنکه بعضی از علمای شیعه بر بعضی ابرار  
 نمایند قصص در مذهب شیعه نیست زیرا که شیو تمام علما و حکما  
 همین است چنانچه در بسیاری از مسائل شافعی بر ابی حنیفه رد نموده  
 و ثانی عبارت محقق باین نحو است و در میان کان الوجه و بر سبیل  
 احتمال میگوید نه بطریق قطع و با وجود این میشود که مراد ایشان ذکر  
 حکمت حکم باشد نه علت و در حکمت اطراد لازم نیست چنانچه حکمت  
 در عده است بر آراء رحم و عدم اخلاط مانع است با اینکه اگر با آنها  
 باشد که زوج دخول نموده باشد باید بعد از طلاق زوجه عد نگاه  
 بدارد و همچنین حکمت در غصص بصر و عدم نظر با جنبه خوف فتنه  
 چنانچه در بعضی اخبار اشاره بان شده با اینکه اگر شخص مطمئن  
 باشد بعدم فتنه باز هم غصص بصر لازم باشد و همچنین حکمت در  
 حرمت خمر از هاب عقل و سکر است با اینکه اگر فرض بشود که در  
 مزاجی سکر نیاورد باز هم حرام است باین خلاصه در حکمت  
 اطراد شرط نیست و مرحوم آقا سید ابوطالب قاضی در کتاب حاجی  
 الضلا که رد بر آن ناصبی فرموده در این مقام چنین بیان کرده اند



امام اعظم که اگر شرفی عریض را بکلی خود در آورد هر یک در محل  
 خود هم باشند و ولای بیاورد ملکی است بشری زیرا که ممکن است نقل  
 نماید خداوند بقدرت شامله خود ملاء مردم را بر زمین بادر خواب  
 بیندازد و مواضع اتفاق افتد چنین فرض صورت نمی نهد و  
 لکن غیر از این فرض ارد مثل عقیم و یا نشاء گذشته از این که امامیه  
 بلکه فریقین ترک اولی و مکروه از انبیاء را ایست مقامشان معصیت  
 میدانند بحسب عالم باطن نه ظاهر بلکه بالآخره اند بحسب اختلاف  
 مقامات بمقتضای حدیث حسان الا برار سادات المعتبرین مولوی  
 معنوی هم چه خوب گفته اند در مشنوی در خطبه ادم **۴** بود ادم **۵**  
 دیده نور قدیم **۶** موی در دیده بود کوه عظیم **۷** پس میگویم نسبت  
 بنی و ثوق بود که قدم در دایره مکروهات نکند و نسبت بر باد  
 برار بحسب اختلاف امام و ولی و ارتکاب مکروهات را منافیه با عصمت  
 میداند زیرا که عصمت را مغضوف عدم عصیان بمنزله ظاهر  
 شرع میدانند نه باطنی و سری و الا لازم میاید که انبیاء سلف را  
 معصوم ندانند و خطئه الانبیاء بنکار شد در آوردند و منافاتی که

هکست بحسب دیم است نه اول گذشته از اینکه عدم عدل بمنافی  
 مروه حاصل میشود و مستلزم جور و ظلم نیست چه حاکمی که نفس  
 ان باشد چنانچه در مسئله عدالت تحقیق پان شده و مولوی  
 حرف عوام الناس را که بصیان خود در احوال بن تعلیم منتهی اند  
 تقلید کرده که عدالت را در قیال ظلم قرار میدهند و میگویند که خدا  
 عادل است یعنی ظالم نیست با اینکه این هم غلطی است بین اگر چه  
 بعضی از علما هم اشتباه نموده چنانچه در اعتقادات بشرع با آن بوده  
 که منکر عدل شاعره است و با اتفاق از مشهور که امامت را از اصول  
 دین میدانند شاعره مسلمند و بنا بر اینکه عدل مقابل ظلم باشد  
 کافر میکردند زیرا که بخیر ظلم بر خدا انکار ضروری نیست و باعث  
 کفر میشود بی خلاف پس این عدل بمعنی حکمت است یعنی شئون  
 خدا نابع حسن و قبح است چنانچه امامیه قایلند و از اینجهت ایشانرا  
 عدلیه می نامند و شاعره بحکمت باین معنی قایل نیستند و حسن و قبح  
 را شرعی میدانند نه عقلی تدبر نماید و بفهم علاوه بر اینکه خود محقق  
 جازم نیست از جهت کلمه ربما که در سابق خود مرور نقل نمود و در اینجا



انداخت زیرا که دروغ کور و حافظه بنیاد پس چگونه نسبت میدهد  
اینرا به همه شیعه و هفت ترکیبیه شهادت میدهد بیکه بود  
چنانچه گذشت و دلیل مسئله اخبار و اجتماع است که در کتب بحث و  
ضبط است بلکه ضرورت مولانا از تفهیم کلام علما و بی غرض  
ندان از مدعی علم و جهل است اگر انچه محقق نموده علت واضع  
نه نکت و علت تشیع باید اکثر مردم را نشاند نکاح اربع از جهته عدم  
و ثبوت بعدشان بین ایشان چنانچه واضح و روشن است عجیب دارم از  
این ترخفات بخيال و افاده منافض در کلمات امامیه انهمی کلام  
مناظله العالی و فضله المتعالی **از جمله** در کتاب مجالس المومنین  
در احوال شیخ کمال الدین حسن خوارزمی که میرهن و محقق بود  
که او از جمله عرفا و کلین و شیعیان با صدق و یقین بوده و فضل  
امدن او از باریات حضرت شمس الثموس و ابن النفوس بوجه  
غریبی نقل نموده که ناچارا هیچکس را اهل این دین و ائمه سید المرسلین  
بزیارت انبیا و این مشرف نکر دیده اند نقل نموده که بعضی در  
تشیع جناب شیخ توفیق دارند و مرحوم قاضی نور الله نور الله مرقد الشرف

الحمد

کلام آنها را در فرموده اند و اثبات شیعه بودن و را محقق  
فرموده اند و عبارت مرحوم قاضی است که در مقوله بی یکم  
آورده که جناب شیخ مد ظله العالی میفرمودند که در زمانی که در سمر  
و سلوک بودم در مشهد مقدس بروضه امام الهدی امام  
علیه بن موسی الرضا علیه السلام در مسجدی که بر بروضه  
امام است نماز گذارم شخصی را دیدم که روی خود را بیکج مسجد  
که میان مغرب و جنوب کرده نشاند بعد از آنکه من نماز  
گذارم مرا به پیش خود طلبیده گفت از کجا میایی گفتیم از خوارزم  
دیگر پرسید که چه مذهب داری گفتیم که مذهب امام اعظم ابو حنیفه  
گویی گفت چرا مذهب این امام الهدی را اخبار میگیری که این مذهب  
را اخبار کرده گفتیم مذهب امام را چه اعتقاد داری گفت امام  
شیعی مذهب بوده اند گفتیم تو فطرت کرده که مذهب امام همین  
است که من دارم و با او گفتیم که قطع نظر از دلائل و سند های دیگر  
بشوندی ظاهر بگویم که خواطر نشان تو کردد اینکه از آن زمان  
که حضرت امام نقل کرده اند تا این زمان هیچکس را در این مسئله



اختلافی نیست و نمود عوی میگویند که من مذهب امام دارم و  
الان روی خود را از قبله امام گردانیده که اگر امام باین مذهب  
که تو اعتقاد داری پیروی هرگز نبوده قبله مسجد و ضریح ایشان شود  
اعتقاد تو راست میباشد کردن زمین بدانکه تو مذهب  
امام نداری چون بخاطر این سخن معقول افتاد ساکن گشت  
باز باو گفتم که تو کعبه را معتقد هستی که بیت الله است و نیز  
اعتقاد داری که قبله حجه کعبه است گفت در این چه تردد است که  
من بمثل اسلام و لیکن مذهب شیعه را بعضی بن خواطر ایشان  
گفته اند که مذهب حق اینست از آن بسیار مذهب اخبار  
گرفتم پس باو گفتم که چون کعبه قبله اهل اسلام است در آن بیت  
الله مقام و قبله خفی است و مقام شافعی و مقام حنبله و مقام  
مالکی است هرگز شنیده که مقام و حجاب شیعی در اینجا بوده  
باشد از این استدلال بکن که این مذهب حق نیست که اگر حق بودی  
این مذهب را در خانه حق مقامی خواستی بود از این سخن آن  
شیعی حاضر شده از اعتقاد آن مذهب برگشته مذهب اهل سنت

و جماعت اخبار گردانتهی مؤلف یعنی فاضل نورالدین گویند  
که آغاز و انجام این کلام بی نظام منبج الملام که مضحکه عوام  
تواند بود کواهی میدهد بر آنکه از ابرجانب شیخ عالم مقام حجه  
شریف سلام خود بپندارند و از غایت حماقت و تصور فهم مقام  
ظاهر ایشان انداخته اند اما فساد آنچه او را در مقام سؤال و جواب  
مذکور شده از چند وجه است **اول** آنکه خفی مذهب بودن حجت  
شیخ واقع و مخالف حال سایر مشایخ صوفیه خصوصاً سلسله  
علیه همدانیه است دیگر آنکه مسئله قبله از مابیل اجتهاد است  
بر وجهی که در مقام خود مباین شده بنا بر آنکه در بعضی علایقا  
که از صاحب شریعت غرض منقول است حجه دفع حرج مباحث  
واقع است و دلایل رسیدگی مثل دایره هندی و مانند آن تحقیق  
نمیرساند و در طول معرض بلدان نیز تفاوت بسیار بهم میرسد  
لا حرم عقیدت مراتب قوه استدلال نیز محضدی از آن علامه  
و دلایل تفاوتی در تعیین قبله نیست و شما لا ظاهر میشود بلکه در  
مذهب خفی توسعه بسیار واقع شده تا آنکه گفته اند ما بین



المشرق والمغرب قبله پس چگونه شیخ حنفی مذهب گوید که در قبله  
اختلاف نمیرود یا گوید که بنا بر آن قبله مسجد امام بجانب جنوب علی  
الاطلاق باطل است و چگونه مجری این قول شخصی سوف کلام  
دلائل بر فضل و اعتبار او میکند بیکار ساقت کرده دیگر آنکه در  
تواریخ مسطور است در سال ۱۰۰ و اقواء جمیع و خصوصاً اهل خراسان  
مذکور است که ناقریب چهارصد سال بر سر قبر حضرت امام علی علیه السلام  
عمارینی لا یقربون بودند و اندک آنهایی که بوده از محدثان حمید بن  
طایفه بودند که در زمان هرقت الرشید حاکم طوس بود و چون هرقت  
الرشید وفات نمود و او را در خانه حمید مذکور دفن نمودند و بعد  
از آن حضرت امام را در همان خانه مدفون ساختند و این عمارت قبله  
که الحال بر کتب مطهر حضرت امام ۲ موجود است از آثار شرف  
الدین ابوطاهر فیاضی است که وزیر سلطان سنجری بوده و بنا بر اشارت  
عینی که تفصیل آن بر سر زبان اهل زمان است بنای آن نموده و تعیین  
محراب مسجد که بر بالای بر روضه است نه با اشاره آنحضرت و نه  
بنعیم علمای شیعه بوده و صورت قبر منور و صندوق معطر

انحضرت مکرراً تغییر یافته و از صلاحیت مغایره محارب  
و قبله بان در افتاده پس چگونه شیخ محراب مسجد مذکور را  
از مقررات آنحضرت شمارد و سند صحت قبله و محراب مسجد  
پندارد و چگونه آن شخص شیعی مجاور مشهد مقدس صورت  
حال آن عمارت را بخاطر نرساند تا آنچنان کلام خام جهالت  
نظام او را بر حد الزام و انجام کشاند و دیگر آنکه بعد از ظهور  
مخالفت آن شخص در امر قبله و بنا بر او از محراب روضه مشرکه  
بجانب جنوب چگونه جناب شیخ باو خطاب میکرد و میگفت که  
در این قبله هیچکس را اختلاف نیست و بالجمله آن شخص در آن  
مخالفت مجتهد بود یا مقلد اگر مجتهد بود میبایست که بدلائل  
معرفت قبله اطمینان در سه مقدمه باشد گفت و شنید میسر بود  
انگاه اگر شیخ غالب میباید ملزم میشد و اگر مقلد بود اینقدر  
میگفت که عدم اختلاف مسلم نیست بلکه علمای شیعه اختلاف  
کرده اند چنانکه از او بعد از این نقل کرده که گفت که مذهب شیعه را بعضی  
بمن خواطر نشان کرده اند که مذهب حق است و اما فساد آنچه تا بنا بر



جناب شیخ قدس سره افشاء نموده ایضا از چند وجه است اول آنکه  
ذکر این مقدمه را که قبله جهت کعبه است در این مقام وجهی ظاهر  
نیست زیرا که عدم ارتباط و مقدمات این جهت ظاهر است و عدم  
ناپیدا و مقدمات سابقه را مخفی نیست چه این مقدمه را در اثبات  
بطال انحراف انشخص از قبله مسجد مذکور وجه تخصیصی ظاهر میشود  
بل اگر تمام میشود بر تقدیر قبله بودن این کعبه نیز جاریست پس  
ذکر مقدمه مذکور لغو صرف و مستدرک محض باشد بیکر آنکه  
انشخص باطل اگر غایبی مقلد بود چگونه گفت که در قبله بودن جهت تردد  
نیست باینکه اختلاف و تردد از فقهای شیعی و سنی در آن واقع  
است و بسیاری بر این رفته اند که قبله همین کعبه است اگر حاصل  
و مجتهد در مسئله قبله بود بروجهی که از روی ادله قویه تردد او از  
جهت بودن قبله بر طرف شده بود پس چگونه باین مقدمات و آیه  
ساکت کردید و ایضا اقلیل علم تردد او و در قبله بودن جهت باینکه او  
بر ملت اسلام است شعراست باینکه تردد در این معنی موجب کفر  
نابند و این بکفر بسیاری از فقهای بکار میشود و بطلان آن

ظاهر است دیگر آنکه فرقه شیعه مخصوص نماز خود را بر کعبه  
مخصوص از ارکان کعبه واجب پائین می دانند و بنا بر این  
بیکر یک از ارکان که اتفاق افتد توجه می نمایند و در عبادت  
خود بر مصطفی و مرتضی تمایز نمایند و چگونه مخصوص یکی مخصوص  
نمایند و حال آنکه شرف و ولادت مقدماتی ایشان در وسط کعبه  
مجمیع ارکان رسیده و بر ثلوث وجود با وجود او برود و یاران  
مکان شریف منطبق گردیده دیگر ظاهر است که تقسیم ارکان  
اربعة از جناب حضرت پیغمبر هم واقع نشده و نه از جناب اهل بیت  
و ائمه اهل البیت علیهم السلام و نه از جناب ملوک طایفه بنی امیه  
بلکه بعد از سیصد سال از وفات حضرت پیغمبر در زمان خلفاء  
بنی عباس که علی رجم ائمه اهل البیت و شیعه ایشان در مقام ترویج  
مذهب اهل سنت و جماعت شدند و این تقسیم سقیم اتفاق افتاد  
و مع هذا در ایامی که خلفای فاطمیه اسمعیلیه بر مغرب و مصر  
و شام و حلب و حجاز و دیگر ممالک عباسیه مشغول شدند و مدتی  
مدید هیچکس از اهل سنت و جماعت اشکارا بمکه معظمه و مدینه



طیبه نمیتوانست رفت چه جای آنکه در اینجا نام و مقام خود  
بزدبان آرند یا نمازی با بلوب نام رغوب خود گذارند و هیچ صاحب  
شعور برادر این نرود بدینست که اگر انشاء الله تعالی حرمین شریفین  
زاده الله تعالی شرفا در تخت نصره و لا دولت علیه شاهیه  
صفویه موسویه در آید و راحت آن دیار فایض الانوار از او  
وجود نامحجود مغلیان سلاطین رومی عثمانیه پرخانه آید  
هر این جمیع ارکان کعبه معظمه در شرف شجره ائمه اثنا  
عشر خواهد بود و انا اهل سنت و جماعت در اینجا کیمی ظهور  
نخواهد نمود الفصه این مقدمات واهی که صاحب مقام  
ایشیخ عالمقام مستوب بالاخره سخنان بی اصل به مغز است  
که خود بر آنکشت نصیب در هم بافته و ندانسته است که بزرگوار  
الایک بازان است کند و شبهه را در اینجا اثر باشد که حج نباشد  
و سرکه اینجا ترش باشد که آب نداشته باشد و نیز در مجالس  
المؤمنین نقل نموده که فاضله از حضرت شیخ سوال نمود از قرآن  
و جناب شیخ فرمودند که قرآن قدیم است و آنچه ناطق بآن

و نیز

از حکایات و قصص است از لعمه حادث است و آنچه متعلق  
بعلم الله است از لایت و قدیم است و قرآن نیز باین اعتبار که  
بیوت از لایت در علم الله قدیم گفته اند نه باعتبار تغییر الفاظ  
و عبارات بعد از آن مرحوم قاضی فرمود که بر مغضن خیر محقق  
باینست که آنچه جناب شیخ در مقام جواب افاده فرموده اند راجع  
باینست که شیعه امامیه اید هم الله گفته اند که کلام لفظی ضروری  
انفا فاحادث است و کلام نفسی راجع بعلم میشود و صفتی علیحد  
نمیشود و ازاده معنی غیر علم معقول نیست و قول بآن باینست  
از تفاسیر و عصیه جاهلیه است **انا بحکم** فاضله عالم را باین  
و مروج مذهب حقه اشاعری محقق کرکے باینکه از ندامده ان  
بزدگوار که جناب شیخ ابرهیم میبوی بوده در روضه رضویه علی  
شرفها الاف السلام و التحیه واقع گردید و کیفیت آن چنانچه در  
روضه البهیه نقل نموده اینست که شیخ ابرهیم مذکور میگوید  
گفت فی مشهد مولانا الرضواء و دخلت يوما الى الضريح المقدس  
الشريف فله الله شرفا فاذا الشيخ خالسا و جلت معه بعض



زمانه که در مشهد مقدس حضرت امام رضا بودم روزی  
 بعضی عرشد درجه انزور داخل شدیم دیدم جناب شیخ علی ده  
 در آن مکان نشسته اند من هم با جناب در آن مکان مقدس  
 نشستم پس داخل آن مکان شریف شدند علما و از این و زبده  
 فقهاء را سخن پس در آن مکان جناب شیخ بزرگواران را دیدم  
 بکلم نمودن بام و بر بیل اعراض فرمودند از چه جهت جواب این  
 حکام را قبول نمودی من عرض نمودم چون قبول جواب از ایشان  
 با مستحبت با واجبی عرض نمودم بجهت دلیل باید چنین باشد  
 فرمودند ناسا بمولا نا الحسن علیه السلام لانه قبل جوابنا المعادیه  
 من عرض نمودم آن بزرگوار خود صاحب مال بودند و آنچه معوی  
 داشت معصوب بود و همه مال خود انزور بود پس فی الواقع از رد  
 اخذ مال خود نموده است و آنست که در نمودم کلام خود را بقضای  
 صاحب مؤس حبت قال برك اخذ لك من الظالم افضل يعني نكران  
 جواب از ظالم افضل خواهد بود و محاکمه بین این و بزرگوار  
 چنانچه بعضی از فضلا فرموده اند اینست که ظاهر این مناظره

که گفتگوی این دو بزرگوار در غیر مالیت که معلوم باشد که  
 جانر بعنوان صدقه و زکوة یا بعنوان خراج ارض مفتوحه و  
 دیگر در برابر که صاحب مالک در ذیل قول محقق که میفرمایند یا  
 السلطان الجابر من الغلاة باسم المفاصلة الاخره چنین شرح  
 مینماید ما باخذة الجابر فی زمان تغلبه فتاذن انما علمهم  
 فی تناوله منه و طبق علیه علما نالا یعلم فی مخالفا و بلکه در  
 جایست که احتمال حلال بودن و حرام بودن هر دو در مال باشد  
 و در این صورت ظاهر اینست که حق با جناب شیخ ابراهیم باشد  
 چنانچه فتوای جمیع کثیری از علما برین میباشد مثل علامه در منتهی  
 و شهید در دوس و غیر آنها از علما بلکه قابل با جناب در میان  
 فقهاء بنظر نایده بلکه ظاهر اینست که کراهت زایل بشود بجهت  
 مصلحت راجحه چنانچه از ذواتک مرویه از حضرت کاظم علیه السلام  
 ظاهر میشود که فرمودند لولا انی اری من اوجه من غراب ال  
 ابی طالب لانا یقطع ناله ما قبله پس از این حدیث شریف  
 چنین معلوم میشود که اگر کسی مال ظلمه را بگیرد باین قصد که



ما ذات خیر بران بدهد بلکه سایر غرایب علیه و اینکه بسبب  
 نوعه بر ما ذات و فقرای شعله با سایر مصالح را چه در  
 شریعت کراهت ندارد بلکه مستحب و شاید نظر جناب محقق  
 شیخ علی همین صورت بوده باشد مثل اینکه در زمان ایشان  
 که زمان سلطنت صفویه بوده کرفتن مال از ایشان چندان  
 معصیه نداشته بلکه اسباب تالیف قلب آنها میشده پس  
 اگر عرض این صورت باشد حق با محقق است ولی استدلال  
 ایشان ضعیف است **و از جمله** و الا آن یکی این بود که چه  
 معنی دارد قول شیخ جلیل شما جناب شیخ بهایی علیه الرحمة  
 در کتاب مفتاح الفلاح در بیان تفسیر انا لا نعبد الا الله  
 که فرموده رویان جعفر بن محمد علیه السلام کان یصلی فی بعض ایام  
 و یومعش علی فی اثناء الصلوة فقل بعد ذلك عن سبب ثبوت  
 قال ما زلت ارد هذه الاية حتى سمعتها من قائلها قال بعض  
 الامارین ان لسان جعفر بن محمد الصادق علیه السلام کان فی ذلك  
 الوقت کثرة الطور عند قولی انا الله و ما احسن قول شیخ الشیرازی

بالقاریه

کلمات منتشره و کلمات مشتمل  
 و مصنفه و در این مقام  
 است بر ما ذات و فقرای شعله با سایر مصالح را چه در  
 شریعت کراهت ندارد بلکه مستحب و شاید نظر جناب محقق  
 شیخ علی همین صورت بوده باشد مثل اینکه در زمان ایشان  
 که زمان سلطنت صفویه بوده کرفتن مال از ایشان چندان  
 معصیه نداشته بلکه اسباب تالیف قلب آنها میشده پس  
 اگر عرض این صورت باشد حق با محقق است ولی استدلال  
 ایشان ضعیف است **و از جمله** و الا آن یکی این بود که چه  
 معنی دارد قول شیخ جلیل شما جناب شیخ بهایی علیه الرحمة  
 در کتاب مفتاح الفلاح در بیان تفسیر انا لا نعبد الا الله  
 که فرموده رویان جعفر بن محمد علیه السلام کان یصلی فی بعض ایام  
 و یومعش علی فی اثناء الصلوة فقل بعد ذلك عن سبب ثبوت  
 قال ما زلت ارد هذه الاية حتى سمعتها من قائلها قال بعض  
 الامارین ان لسان جعفر بن محمد الصادق علیه السلام کان فی ذلك  
 الوقت کثرة الطور عند قولی انا الله و ما احسن قول شیخ الشیرازی

کلمات منتشره و کلمات مشتمل  
 و مصنفه و در این مقام  
 است بر ما ذات و فقرای شعله با سایر مصالح را چه در  
 شریعت کراهت ندارد بلکه مستحب و شاید نظر جناب محقق  
 شیخ علی همین صورت بوده باشد مثل اینکه در زمان ایشان  
 که زمان سلطنت صفویه بوده کرفتن مال از ایشان چندان  
 معصیه نداشته بلکه اسباب تالیف قلب آنها میشده پس  
 اگر عرض این صورت باشد حق با محقق است ولی استدلال  
 ایشان ضعیف است **و از جمله** و الا آن یکی این بود که چه  
 معنی دارد قول شیخ جلیل شما جناب شیخ بهایی علیه الرحمة  
 در کتاب مفتاح الفلاح در بیان تفسیر انا لا نعبد الا الله  
 که فرموده رویان جعفر بن محمد علیه السلام کان یصلی فی بعض ایام  
 و یومعش علی فی اثناء الصلوة فقل بعد ذلك عن سبب ثبوت  
 قال ما زلت ارد هذه الاية حتى سمعتها من قائلها قال بعض  
 الامارین ان لسان جعفر بن محمد الصادق علیه السلام کان فی ذلك  
 الوقت کثرة الطور عند قولی انا الله و ما احسن قول شیخ الشیرازی



[illegible]

گفت  
 ای من هو من  
 شود که نام در این مقام معلوم  
 انکه که گفت سبانی که گفت از ان الخ  
 شافیه دعوی دعوی الوهیت نموده  
 این سخن سبانی و غیره نموده انهمی  
 کلامه این سخن سبانی و غیره نموده انهمی  
 اینست که صدقین سبانی و غیره نموده انهمی  
 سبانی بشود بجای که بخوانید و بخواند که  
 قال امام الموحدين وقيله العارفين امير المؤمنين صلوا  
 الله وسلامه عليه ما رايت شي الا وقد رايته الله قبله  
 دلی که معرفت نور ضیاء دید بهر چیزیکه دید او خدا دید و کما  
 قال سيد الشهداء وفداه العرفاء وغيرك من الظهور والبر  
 لك حتى يكون هو المظهر لك حيث عين لا تراك ولا تزال علمها  
 رؤيا وكما قال امام المغارب والمشارف جعفر بن محمد الصادق  
 صلوات الله عليه ان روح المؤمن اذا مضى لا يروح الله من  
 اتصال شعاع الشمس بها وهذا ودان العبودية جوهره كنهها  
 الربوبية ومن جله ورد في الحديث القدسي لا يزال العبد يقرب  
 الى بالنوافل حتى اجبته فاذا اجبته كنت سمعه الذي  
 يسمع به وبصره الذي يبصر به ويده التي يبطش بها ورجله  
 التي يمشي بها ولعله لاجله ودد عن الحجة والبرهان الناطق  
 جعفر بن محمد الصادق صلوات الله عليه ان لنا مع الله حالا  
 نحن فيها هو وهو فيها نحن ومع ذلك نحن نحن وهو هو الى غير  
 ما  
 که مقام ان  
 انما و اقول ان  
 و بهر ما شد و بگویم  
 بانند که  
 شود که در ظاهر خود  
 را قائل از او صادر  
 نماند و باندا افعال  
 و گاه بانند در مقام  
 انما مضطرب و متوش  
 نماید بافت و مع  
 و انما اقول ان  
 میشود



[illegible]

این مطلب بر حق است  
فی رابعه النهار خود رجوع نما  
بجمله هفتم چهار انوار از آن  
نیکوکاران واسطه فضیلت و  
رحمتها مبادند پس خداوند  
شان بر جمیع انوارشان و احضار  
ایشان در آن اشاعت و احضار  
و تمام سعادت و نکات آن نورانی  
مستند است  
کوبیده من بحر شکر و آن یکی کوبیده من دریای ذوق سر بردا  
چون بدریا افکندی طی شود بکاره ثانی و مینی و این طریق کفر  
است عاذا بالله و جمیع عباد من هذا الاعتقاد بمنه و کرمه و قلم  
راجع باخبار منورده است و کلام جناب شیخ بهاء راجع بابت  
و نعم ثانی ۴ هر که او این کث مستغفر بود حاشا لله که تو کوی حق  
بود که تو کشتی ایچه گفتم نه چنی لک در غی را بماء مستغفر  
مرد مستغفر حلولی که شود این سخن کار فضولی که بود و موید  
این کلام است آنچه مرحوم فیض در کتاب خلاصه الادکار فرموده  
است و در کتاب سراج المنیر بدین حاصل از این قسم نقل نموده  
که ذکر را چهار مرتبه است مرتبه اول ذکر زیارت که قلب مستغفر  
مرتبه دوم ذکر زیارت باشد ذکر قلب یا بمعنی که ذکر پوسند در حال  
اذکار مراف قلب خود باشد و از آن غافل باشد تا اینکه قلب خود  
در سخت تصرف و فریاد ذکر را و در زبانه هرگاه قلب بجا خود  
گذارد مثل مرکب بی عنان دریا بایان افکار بی ثمرت و پوخواهد  
نمود پس باید بجام قلب را محکم نموده نگذارد که این سر از خاشاک طشت

[illegible]



ذکر کند مرتبه سیم است که ذکر با قلب چنان متحد شده باشد که  
 انفکاک قلب از آن ممکن نباشد مگر بدشواری مرتبه چهارم از مراتب  
 ذکر است که ذکر محو در عبادت و انقضاء معبود جعفی شود که مستشعر  
 بدگر و قلب خود نباشد و چنان حب مذکور در قلب او سوختن نمود  
 که جمیع اعضا و جوارحش مستغرق توجه بخالق جعفی و بالکلیه  
 در راحت عظمت و جلالتش فانی شده و اگر چنانکه الهی مستشعر  
 بدگر خود شود آن ذکر حجاب خواهد بود بین او و بین مذکور و جل  
 جلالت و عمق نواله و این مرتبه مقامیست که طارفتین این مرحله را بقائه  
 فی الله تعبیر نموده اند و اصل این مرتبه است و مراتب سه گانه اول  
 از قبیل مقدمه موصل بمطلوب میباشد و از این جمله است که پیشوا یا  
 دین ستمافانند لغیر المحجبین امیرالمومنین و در حال نماز و از او  
 نباید چنان مستغرق عبودیت و فرمان برداری و در کمال و جمال  
 و جلالت و عظمت باری فانی میشدند که اصلاً از جسم عنصری  
 خود با خبر نمیشدند چنانچه مشهور و در اکثر کتب اخبار مسطور  
 است که هرگاه در معرکه چهارمیری بر جسم انور آن فخر عباد

و زهادی نشست و پیکان در آن با فانی میماند بعضی میگویند که بر آوردن  
 آن پیکان محتاج بشکافتن عضوی از اعضای انسدود بود چون  
 اصحاب احوال آنحضرت را میدانستند که در بندگی و فرمان برداری  
 حضرت باری چنان محو و پیچود میکردند که از آلام جسمانی مناز  
 نمیشود و اصحاب صبر میپندوند که آن فخر اولوالالباب بنیان  
 و از و بنابر معبود کار ساز اشتغال نمایند در انقضای آن عضو  
 مدشکافتن و آن پیکان را پیکان زایرون میاورند و انسدود را  
 در امحال از آلام و جراحت آن با خبر نمیکردند و نعم مافیل دلی  
 کو مایلند لدار باشد غریق لجه دیدار باشد چنان از عضو قطع  
 نظر کرد که خود هم در میان اغیار باشد بصیحت و اذرات  
 عاشق چه نا آید که مجنون در خیال باد باشد **باب چهارم**  
 در بیان موقوفات و صدقات جاریه که در مصارف و  
 رضویه علی شرفها الاف السلام و الخیر سلاطین و دنداء و  
 حاتم رجایا و در باقر فرموده اند و حال در صرف کار گذاران  
 آن محفل هدایت بنیان میباشد چون این جامع اخبار و آثار آمده



اطهار عليهم السلام حال بحر که سال هزار و سیصد و یک از  
 قاطبه موقوفات طلاعی نداشتیم رجوع نمودم در اطلاع بر آنها  
 بسروریم که بحسن عفتت سالهای بسیار در توفیق و ثواب  
 جزوی و کلان روضه عرش مقداد ختمها کشیده و از قلم  
 زات رقت بر منافع و فوایدان صدقات جاریات خیرها  
 و بهرهای بسیار جاری کرده اعنی فلاتون تدبیر ارسطویش  
 و نیز بر خط سرباق ریحان روش محاسبان جمع و خرج دفترها  
 ربع مسکون بایدار خیابان شود العمل مورد و موقوفان و مذکور  
 در فون و اقلام استغنا چشم بقلم زات رقت اندوزند بگو  
 سرشتی که از وفود فرات و کجاست بمضمون انقوا فرات المؤمن  
 فانه بنظر سواد الله قبل از سوال برضما بر کاه و فرشته طینی که  
 بمضمون شیعنا متا و خلفوا من فاضل طینتنا با قاطبه شیعیان  
 و محبان چلیب و شفیق و راهنما پسندیده علمای مذهبه و امتای  
 دولت و دلیل و ناصر مؤلفان روضه خلاصین و معین تعبیر  
 الحبر اللوری الامعی فامیرا محمد شفیع الفرزدی اعتماد التولیه

ادام الله توفیقاته فی خدمات روضه الرضویه علی مشرفها  
 الاف السلام والرحمة والنزید بخط مبارک در جواب دفعه چنین  
 رقم فرمودند **عنا بحر قدس** در کمال ادب و احترام خاکی پای چنان  
 فضایل و فواصل ضابط شریعت و طریقت انساب حاوی الفروع  
 والاصول و جامع المعقول والمنقول قله العلماء والمحققین و  
 اسوة الفضلاء والمحدثین کامل الفاضل النجیر البکطامی لا  
 زالت اوفاته مصر فنه بنشر الاخبار و ذکر آثار الخیر فی بقیع العالیة  
 الائمة الاطهار علیهم صلوات الله من الملك الغفار ابوبکر  
 عرض میکنم در کمال تعجب صورت جمیع موقوفات بالفعل خاصه  
 و مطلقه در بار عرش مدار و اسامی واقف و مصارف مقرر  
 و تارخ و وقت آنها را از این بنده خواسته بودند نادری کتاب  
 فردوس النوار بچینت و درج فرمایند و لا در خدمت عالی عذ  
 میخواهد که الطرف الی الله بعد انقاس الخلائق کجا این چاکر  
 رساله حال نامه بی اطلاع را الحاطه بخیرات و صدقات جاریات  
 بندگان خدا خواهد بود که کی و کی بچه بخت و دفع آثار خیری



که در این مکان بهشت تو امان گذاشت بر سبیل اختصار و اینجا  
 آنچه را که در زمان چاکری و زندگانی خود در آن نموده است اینست  
 که عرضه میدارد بعد از آنکه خال پالک طوس بخزن کجای خدا و  
 صندوق اولو شاهوار هدی و طوافگاه املاک و سجده گاه  
 ملوک گردید بمردود هود هر یک بخنی و سعادت مندی برای  
 اثبات رتبه چاکری و خدا مگذاری موقوفاتی در آستانه عرش  
 درجه قرار داده و نام یکی مادامات السموات و الاخرین برای  
 خود رخصه نمودند چنانچه در تواریخ معبره مسطور است و در  
 او آخر دولت صفویه بواسطه اسبیلای فاعنه و از بیکه که از سلا  
 اسلام واقعی و در بودند صفحات خراسان بنما جام و با خرد و  
 اینخدود روی بخرا و اینهمام گذاشت و موقوفات از خیرات  
 افتاده بلکه در هنگام فارت موقوفات آستانه عرش درجه و  
 نامحبات و طواف و در فانی که بهشت موقوفات در آن مرقوم و مطو  
 بوده است همه را بسخا برده اند تا بحمد الله نعم از بد دولت جليلة فاجا  
 که باید موقوفه آباد و در برود بر شکوه و انتظامات و آبادیها و

این موقوفات را در این کتاب  
 ثبت کرده ام تا در این  
 کتاب در این کتاب  
 ثبت کرده ام تا در این

نکثیر منافع موقوفات افزوده و این و نیز انا فانا خواهد افزود  
 در این حجت عهده فرخنده دوران که خزان ربع مسکون بر زمین  
 بوسی ایشان آسمان جاه بندگان اعلی حضرت خرد و در دولت عادل انا دل  
 بخدا اله ملکه و سلطان معاف نمایند و کرامی داد کسرا ز عدل و  
 انصافش غاشبه خجالت در دوش و طایم بنجا پرور از کرم بی نهایتش  
 حلقه بند کی در گوش دارد چنان کرده بنیاد انصاف محکم که کو کردار  
 پاسبان کشته آتش مداخل منافع موقوفات که و افقین خیر و  
 حکمهم الرحمن قرار داده و به نیروی خواطر خطیر انوار قدس ملوکانه  
 مشولیان شان عرش بنیان هر یک را مصرف شده و آبادی از کوشید  
 اند و آنچه از جناب سنی الجواب خزان مفر و مرآت حال  
 که مطابق باشد بهر چه بفرار و بسجده و یک هجری در  
 هر سال قریب چهل هزار تومان نفقه داده الی این روزه هر از خرد  
 جنس میشود که مشولی جلیل الشان و عمال و کار گزاران اسان جبر  
 در بان موافق برینست و عده که مرید نموده اند صرف طعام زوار  
 و خرجی عود ز این با و طمان و در شایع حرم محرم و در افضای



معظم و صحیحین مقدسین و خیر دار الشفای مبارکه و مکتبخانه  
اطفال سادات و مواجب عمال و سادات و صاحب منصبان و  
خدام و فرائشان و دربانان و کتابخانه محترمه و تعمیرات لازمه عمارت  
و بیوتات منبایند که اگر برای شکوه و زیبایی و انتظام هر یک از  
بیوتات این قاصد بخواهد شرحی بجز بر آورد و هر بیت کتاب نماید  
عشری از اعشار و یکی از هزار را نتواند بیان نمود و اما موقوفات  
معبره معظمه که اثار خیر و تقنین است بطور اجمال قلمداد میشود که  
انچه خلصه است و مصارف هر یک معلوم است در ذیل رتبه و انچه  
مطلفه است در تحت فضیله بجهت اطلاع ناظرین عرضه داشت میشود  
**اول** شالی هزار تومان نقد و صد خوارکندم از جانب خلیج و ابوالقاس  
اعلیٰ خورشید و صاحب قرآن کبیری شان غللا الله ملکه نقد مرحمت میشود  
در دار الضیافه سرکار فیض آثار بمصرف نهادند از محرم میرسد که نقد  
شصت مجموعه نهاد و افطار مشتمل بر طعام الوان و خورشهای لوان  
و اشربه کوارا با جمیع ملزومات در شهر و دمیتر که رجب و شعبان و  
رمضان زایر محترم را دعوت نموده و صرف غذای نماید **ایضا**

ابنهر شاه و قلعه خیابان از موقوفات شاه جنت مکان شاعیان  
علیه الرحمه است بر مصرف طعام عموم نواز که اکنون در عرض سال  
مداخلان بخواب که سالانه شبی سی من برنج در کارخانه مبارکه طبع  
میشود و زایرین طعام منبایند **ایضا** مرزعه حبشی میانولایت  
و دینان و جمع آباد نادرکان از موقوفات مرحوم شاه طهماسب علیه  
علیه الرحمه بر حفاظت از خود که در پس پشت مبارک و فقه غیر حرم  
محترم و غیره و بجز مقرر معمول میدارند **ایضا** موقوفات دار الشفا  
از مرحوم علی شاه پسر برادر نادر شاه مرحوم است که در کمال شکوه  
صرف مرصع و غیره میشود مرزعه عوضی نادرکان مرزعه رفقا  
بلوک در زاب مرزعه سعد آباد در زاب مرزعه قوشان در زاب  
مرزعه کلوخان در زاب مرزعه ماربان در زاب مرزعه انداد  
در زاب مرزعه درنگ آباد در زاب مرزعه چنر غریب بلوک  
میانولایت مرزعه رزان بلوک نادرکان مرزعه جاباب بلوک  
چناران مرزعه اشغفر بلوک میانولایت مرزعه احمد آباد کلان  
طاحونه داخل شهر نیز وقف دار الشفاست و اوقاف غیر محرم



است **ایضا** قنایه جدید البتاء رکنه است که برادر والا کفر نامد اخبر  
 تا جاد بدکن الدولة العلیة والی و فرما فرمای مملکت خراسان و قوی  
 اسان عرش بنیان در سه از مال احوال خود احداث فرموده مداخله از  
 وقف دوشانی و در عدد چهل چراغ خود که در حرم محترم او پنجه است فرمود  
 اند و نیز از مداخل موقوفات اسانه عرش درجه ثلث مزرعه حسن آباد  
 جکل پشای بود و ندری از مزرعه در نیک آباد در زاب و مزرعه سوهان  
 را دکان را ابشای نموده جزء موقوفات اسانه نمودند **ایضا** موقوفات  
 مرحوم عینی علی منشی بانی که در سال ۹۳۰ این املاک را وقف بر اطعام  
 ذواب و دارالشفای مبارک و دوشانی حرم محترم نموده اسان این  
 قراوات حمام آنچه متصل بصلح و بیکشت از حمام جدید البتایان  
 متصل بان مزرعه کنه بیت آباد کان مزرعه سکور آباد کان مزرعه  
 نوکار پر آباد کان مزرعه عشر آباد کان مزرعه منزل آباد مزرعه  
 چاه خاصه مبانولایت مزرعه چاهنوبل و آباد کان مزرعه شاه <sup>طاهر</sup>  
 بلوک در زاب از مزرعه کاهوسه نوبج از مزرعه چایاب هفت نوبج  
 و ندر طاحونه کلونج واقع در طرق یکج **ایضا** دکانین و حمام و

کادالرای شاهو پر پی بسک که حال مشهور بشاهو پر پیچان  
 است که در زمان سلطان معدک بنیان شاه سلیمان صفوی  
 وقف نموده باین قسم است که حال منافع انها را بعد از وضع خراج  
 ضرورتی و حق التولیه مبلغ پنجمان بوظیفه هر ساله فرشی شموع  
 دارالساد و حافظ سرقبر و اوقاف موی اله که فرشی شموع مزبور در حافظ  
 سرقبر هر دو باب کفالت بدهند و هر یوم پنج اسار فینله عین دبی  
 اسار شمع پله که فینله عین جهه شرفه بالا سربارک و شمع پله  
 در چهار شرفه و فنی خود اوقاف که در چهار سمت دارالساد او پنجه شد  
 صرف شود و مابقی منافع را بر پرومافری که فقیر و مریض باشند که از  
 عود بوطن خود عاجز باشند یا بکومان باخیا و متولیت که بدهند  
**ایضا** قریه سعید آباد مبانولایت را تمام مرحوم مغفور میرزا  
 سعید خان و ندر دول خارجیه که از کار چاکران در بار معدک مزار بود  
 و چند وقت مشرف بولیت جلیله اسانه مقدسه کشت از مال خود خریدند  
 وقف نهاد را بمقدار و بعضی مضارف دیگر فرموده بعد از **ایضا**  
 برکاب مبارک فزیه کشت مبانولایت را نیز تمام بوسط این چاکر



دو ساه ابناء کرده وقف بر عموم فقرا و مستطینان اشانه عرش  
درجه و نظیف هر دو سخن مقدس و غیره نمود **ایضا** مرحوم میرزا  
فضل الله وزیر نظام برادر مرحوم مغفور میرزا اقاخان صدر اعظم  
نوری که از فرزندان بزرگ و چاکران باشان دولت علیه و جندی بنو لک  
مغنی شد این موقوفات را در اطراف سخن بنا و احداث کرد بنحیج حکاکان  
وقف و شایع و غیره بازار گفتند و زمان وقف ندارد و غیره بنای کاروانسرا  
حسینه و بازار بزازان را او نیز گذاشت که احضار بدربار کبی می داشتند  
و مرحوم عضد الملک در زمان تولیت خود تمام نمود با هم خود ستمی نمود  
**ایضا** عضد الملک میرزا محمد حسین قزوینی که از بکار چاکران جاوید  
بنیان بود بناهای عالیله در اشانه مقدسه و آثار و علامات زیاده  
گذاشت بمثل ایوان طلای سخن جدید و در بطلای دار الحفاظ را  
طلای نمود و قلعات و قنات مخروبه را زیاده از حد پیر و آباد کرد آن  
مال اشانه مقدسه و مرزعه حکین آباد مایه تولید را از مال خود  
ابنای کرده وقف در وضع خوانی در اشانه عرش درجه کرد **ایضا**  
مرحوم مغفور حاجی سلطان محمد میرزا سیف الدوله خلف خانان خلد

اشان فتحعلیشاه قاجار که در این عهد گردون مدار چندی  
بنو لیت مغنی بود در تبریز حسن آباد سرجام را که از قریه معتبره  
است هشت هزار تومان از مال اشانه ابنای مرفوده در جزو  
موقوفات مطلقه معامله میشود **ایضا** کاروانسرای سلطانیه  
از بناها و موقوفات قدیمه بود که کوپاش شد پیش بنا شده بود  
روی بانهدام گذاشت مرحوم مغفور میرزا سعید خان امیر بزاز  
امر کرد که از نو ساخته شود خراب کرده شروع به بناموده که احضار  
برکاب مارک شد بحمد الله در تولیت و فرمایند هله خضر اشرف  
احمد ارفع و الا رکن الدوله دام اقباله کاروانسرای در نهایت زیاده  
بنا شده اکنون مشغول بنای و محرابی و بخاری آن هستند عمارت  
سمت اتمام خواهد پذیرفت **ایضا** نواب علیه عالیله بنس الدوله  
دامت خداتها که از خادمان محترفات و معظیات بندکان  
قدس شهر یار پی هستند ثلث بازار در دگرها متصل بعضی مقدس  
جدید و در کان عطاری از مال خود با ابنای مرفوده وقف نایب  
الخدمه در وضع خوانی در عینه علیه و روشانی و نظیف و در



نفره که خورد در دار السیاده ساخته اند نمودند باغ سالار و  
اصفا الدوله را نیز مرحوم مغفور عصدا الملك علی الله مقفا  
از مال اصفا الدوله که در فرزندانش مشهود مقدس محمد  
حسن خان سالار که نملک بخاری نمود و مبالغه های خطیر از طلا  
و جواهر و بنارهای اشیاء بغارت و بغیر برده بود بعنوان تقاضا  
در تولیت خود تصرف کرد و بعد بمرد امصا و ابن تصرف را نیز  
از دوات مرحوم اصفا الدوله که مرحوم حاجی محمد قلیخان اینک  
افاسی باشی دولت علیه بود گرفت مرحوم مغفور میرزا سعیدخان از مال  
اشانه مقدسه بنایی عمارات عالیه و حوضخانه و خلوت و اندرون  
و پیرونی در آن نهاد و بسمت اتمام رسانید که اکنون آن باغ و عمارت  
تماما شاکه مردم و نزهتگاه جمیع زائر و مجاورین شده سالی قریب  
چهار صد تومان مداخله آنها عاید اشانه میشود **ایضا** بکریج  
نزد عه اسمعیل آباد میان ولایت را مغرب الحضر الحاقان حاجی  
میرزا بابا بمعتمد النولیه مستوفی کل اشانه مقدسه وقف میکنند  
ساکنان و محافظان مرحوم میرزا رحیم مستوفی برادر خود نمودند

۲۵۶  
**ایضا** احمد آباد تربت از موقوفات خواجه محسنه تولیت که قدیم  
وقف بر دوستانی و فرزند حرم محترم و مواجب حفاظت علیه  
و تعمیر و باطامی است شده تربت اکنون سالی هفت صد تومان  
عاید میشود **ایضا** موقوفات امامزاده بی خان بیات پشاور  
بر حفاظت و تجدید خانه مبارکه است بحفاظت آباد پشاور سکینه  
پشاور و باغ نف محمد آباد پشاور **ایضا** جمالان پشاور و قری  
محمد حسن خان سردار قاجار فرزند بی است اکنون مخروبه است مداخل  
آن مقابل مالکات **ایضا** شمس آباد میان ولایت را مرحوم حاجی  
فاسم ملک البخار خراسان وقف بر حفاظت بالای سر مبارک کرده  
است الحال حفاظت و خطیب و فرزند چهارده نفر برقرار مشغول  
نمادند و مرسوم آنها کافرا را لواقف میرسد **ایضا** ربیع  
اسمعیل آباد تربت نزد حاجی ملا حسن امین الرعا یا استدعاء  
خدمت خادمی نمود و ملک تقدیم کرد سالی پنجاه تومان عاید  
اشانه میشود **ایضا** موقوفاتی وقف بر مکتبخانه سادات اتمام  
است که از طرف تولیت جلیله در کمال دقت همیشه در انتظام



بذر دهمد میشود مرزعه محرابخان جنب دروازه نوقان از بلوک  
 تادکان از موقوفات قدیمه است ثَمَامًا قُوَّة درویش پلک پنج  
 سهم از کل از موقوفات قدیمه است مرقد کلکان بکر فوج از  
 کل وقفی حاجی میرزای صراف در این دولت ابد مدت وقف شده  
**ایضا** موقوفات مرحوم حسنخان شاه سون نظام الدوله امیر  
 نوبخانه که چندی با بالاک خراسان سرافراز بود و از چاکران معینه  
 دولت علیه است وقف بر ذوق نموده جراباد بنشای بود ثَمَامًا محمد  
 آباد بلوک تادکان نصف **ایضا** موقوفات امیرالامراء العظام  
 امیر حسنخان شجاع الدوله خوشای که از چاکران دربار کبیری  
 مدد و حاکم قوچان و بالخیل ایل زعفرانلو است بر حفاظ ازار  
 السعاده ملار که و نه از خدام است و صغره حکیم آباد جنکلی  
 بنشای بود و ثلث شاه قیل مانولایت و زوج محمدیه و کلانیه  
 مانولایت چهار زوج جوان چناران و زوج **ایضا** موقوفات  
 مرحوم مهد بقلخان قوللرافاسی باشی مرحوم معفور شاه طایف  
 حکیم علیه الرحمه که از قدیمه الایام وقف شده است بر شرابخانه

سرکار رضی آثار و نفعه شهر شاهجه که از موقوفات شاه عباس  
 علیه الرحمه است حمام شاه واقعه در محله چهارباغ قوه جاریه  
 از مسجد جامع کبر رشت مرزعه پس پشت بلوک در زاب مرزعه  
 کارگاه بلوک تادکان **ایضا** مرزعه سعبه نون از موقوفات  
 قدیمه است و وقف بر خدام عیله علیه است از انجمله موقوفات  
 بکچعلخان واقعه در کرمان و وقف بر فالی و فرش حرم محترم  
 و جوه بر و مستظللین اشانه عرش در جله است مرزعه موبد  
 مرزعه باغ خوان مرزعه شهر آباد بازار و دکان کبیری و حمام  
 و میدان معروف بکچعلخان ضعیفی از بخداید **ایضا** مرزعه ادا  
 و چکرک بنشای بود و وقف بر فرش بالا سر مبارک و قیله غیر حرم محترم  
 و از موقوفات قدیمه است **ایضا** محمد آباد تربت و طاحونه سنگان  
 تربت از موقوفات مغرب الخافان حاجی مهد بقلخان شرابی  
 که از چاکران دربار عرش مدار است بر دوضه خوانی و مکتب  
 خانه و تعمیر کتب و کلام الله و چای خدام و عیله کفشانها  
 و حفاظ و خدام ثَمَامًا هر یک بمصرف خود میرسد **ایضا** مرزعه



شادکن آبادگان از موقوفات مرحوم مغفور حاجی محمد ناصر  
 فاجار طهرالدوله اشک افاسی باشی دولت علیه است بردار  
 اشقای مبارکه و غیره **ایضا** چهارده نوج و نلک مزرعه دهشک  
 موقوفه نادر شاه مرحوم برستفاخانه طلای صحن عتیق اندوشتای  
 و علیق ستران راویه و سفا باشی و سفا و حفاظ و غیره **از غنای**  
 بازار کلاه دوزان و نفعی حاجی ملا علی لایینی است بر مطلق و نلک  
 و غیره داری جناب پداشهد اعلیه است **ایضا** مزرعه  
 کریمان بلوک ارد مر و وقف بروشتانی حرم محرم و دو عدد شرفه  
 حرم **دیگر** یکفره مزرعه کلجان دزداب و نفعات بروشتانی حرم  
**دیگر** مزرعه فزک نر شیر و نفعات بروشتانی و آنچه متعلق اصلاح  
 آباد **دیگر** مزرعه کوچیک آبادگان و نفعات بنوارجیل عامیله  
 و احسانی و جزایری بهر ملک از یکفره الی پنجم از خرابانی همد  
**دیگر** موقوفه حاجی علی اکبر باسی از فدیم الا بام و نفعات  
 بنوارجیل عامیله و احسانی و جزایری و سادات ساکرجین  
 بشرط تلاوت یکم قرآن فولان خطایان دهشک **دیگر**

از غنای

دیگر

ایچ مزرعه وقف بر مکینه مبارکه است اینست مزرعه محراب  
 آبادگان که از موقوفات قدیم است از حاجی آباد مبانولایت که  
 و نفعی حاجی میرزا حسن مابض تمام طاحونه بکشت از بل نوج از  
 کلکان یکفره قوه درویش یک پنج سهم **دیگر** نفعه دولاب  
 کونا باد و نفعات بروشتانی **دیگر** مزرعه سران و نفع بروشتانی  
 حرم محرم **دیگر** سبزی کارافا جمالی قروین و نفعات و حفاظ  
 و فرش اسانه **دیگر** ده مظفر آبادگان و نفعات بروشتانی بالاسر  
 مبارک **دیگر** بلدین و نفعات بر فقراء خدام **دیگر** عمید آباد سبزی  
 و نفعات بروشتانی حرم محرم **دیگر** کود سلوک آبادگان و نفعات  
 بروشتانی دوزاقونه درب مرصع و مواجب ساعت ساز و خدام  
 و فراش **دیگر** سرفان جوین و نفعات بر سادات مکه معظمه اگر  
 باشد مطلق نواز **دیگر** یکفره دین عرب مبانولایت و نفعات  
 بر چای خدام **دیگر** نصف شمر آباد مبانولایت و مومن آباد خرابان  
 و نفعات بروشتانی حرم محرم و دوزاکایله و افغان که محمد علم خان  
 حاکم بدخشان و نفع کرده **دیگر** یکفره و فرد از خین چالغی مبانولایت



را حاجی باقر سمائی خادم کیشک ثانی بانضمام یکجا خانه در  
 محله غوثی مفت روضه خوانی در کیشک خانه خدام در لای  
 کیشک ثانی نموده است که صرف چای میشود **دیگر** کاروانسرای  
 میر معین در خیابان سفلی و فغانه موجود است ولی بر حسب  
 سوره و نیزه قدیمه منافع آن بمصرف روشنایی میرسد **دیگر** در  
 میانولایت و فغانه بر نفقه مهر شاه **موقوفات مطلقه**  
**مقدسه** که منافع آنها بمصرف تعمیرات و مواجب خدام و سایر  
 مشوینان اسانه مقدسه میرسد و سایر مصارفی که اسباب شکوه  
 و زینت اسانه است و برای ثوابینای دولت جلیله بمصرف میرسد  
**اراضیه** حق الارض و پیشطرحه دکانین خیابانها و دکانین محضیه  
 اسانه است کاروانسرای ناصریه که در دولت مرحوم محمد الملک  
 شد بنحیفه فوق بازار کشفه و آن بنحیفه کار قتلکاه **املا** فغان  
 شاداب و بلخغیر باغات رفیه و قطعه باغ مصطفی بلخ سمرقند  
 طاحونه میر علی شبر و میر شیم و افعه در طرف طاحونه کبود حمام  
 و افعه در کنار رود کشفه معدن نمک بارعود مرزعه اورد شجرت

دروازه مرزعه اکوه و بندکستان مرزعه اسجیل مرزعه  
 انجمن بلوک بنادکان مرزعه باغشک سرجام مرزعه باغچه  
 سرجام برکن آباد میانولایت مرزعه پلید پشاور در  
 روده و مرزبان چاران چلای بنادکان خانقاه بنادکان  
 جویایان میانولایت خن جماعی میانولایت رفایی خاقان  
 میانولایت مرزبانستان میانولایت بکمر در سحر بنادکان  
 در سحر غلامان چاران ده علیا پوه دن داشخانه سرجام  
 مرزعه درکن بنادکان سمرقند بنادکان سودا آباد میانولایت  
 سلطان آباد پوه دن شافقی پوه دن طرف بنادکان غر  
 آباد بنادکان علی آباد جام کلا بنجر میانولایت فرهاد  
 سرجام و لایان میانولایت کون آباد میانولایت کلکان  
 نصر آباد بنادکان وجه آباد در ذاب موسی آباد میانولایت  
 نوکار بنادکان **املا** **موقوفه در بلاد** در پشاور  
 دبر آباد سفلی همان آباد علی آباد اردغش مشغوروش  
 روی تخت پیرام آباد کاهود کلید سرولایت سرور **در ریف**



بنایالیش نصر آباد براکوه جزیده ده نو در **در نشین**  
 معان طوغان کارخانه عایش آباد کوه سرخ عبا  
 آبادخاف **دربوخر** حلیم آباد دورجه لؤلؤ شون **جوشن**  
 اران یوسف آباد کلانجه نام مفرقا طاحونه نوزل آباد  
 سرچشمه سکه درمغان مصودان **درنون** فلحوف نئون  
 ده شور **کونا آباد نون** جومهد جعفر آباد کله صیدا آباد  
 رشید آباد نوده پشک بچشان پلید مرید دروشتا  
 وقاصان رضویه مریدپشو خانیک برمرع قضیه  
 کونا آباد دیر آباد **چوبین** کمالان کشوان **سبزاد** عماد  
 جرداسای انانسان **هرات** ماشان غوزان اردبچان  
 جرایاد نقره شاهرخ صوفیان حمام سار بلخ مصلی  
**اسفرا** حقاری نظرگاه حرتان کان ابرج ست  
**موقوفات صفیان عراف** دارالخلافه طهران بلخ قبض رشید آباد  
 اورشیمران خور دین حصار دیشالی پوش کونرخان  
 دوکان بازار مضمر دو باب **سمنان و دامغان** سرزمین اشانه

شیر  
 در  
 در  
 در

شیر

شیر

علا بلاغی بوسجیان لاسجید پیرم دامغان مهدی  
 حسین آباد **مروین** زبازان سلیمان آباد دسجید علیا  
 سبزیکار افاجله جزو خاصه گفته شد معدن زغال زبازان  
**اصفهان** عزهوان طالیه دم **کاشان** سنگ تراشان و طریش  
 لاله آباد کشاق علی آباد اراضی فولاد محله **استرآباد** خاصه  
 کلون خارخک الوکلانه بعضی جزو بات هم هست  
 که فایاد کریمت سهام موفات از انچه قلندار شده است به  
 تمام محل است بعضی نصف و برخی ثلث و کمتر چون قدر آنها  
 معین بود اخر از ذکر سفایده کرد **مواقف** این وزان عرض نماید  
 چون از ادب خلد و ضات مفداست ائمه اطهار علیهم السلام  
 اینست که زابر در حین دحوادان ماکن شریفه صلوات بر خضر  
 بنوی وال لزور هدیه نماید و بن خود را معطر سازد و نعم  
 کلاب ماده این ادراک و ثوابت لهذا چهار سال قبل از خیر این  
 نسخه شریفه و نالیف این صحیفه منقوله دو سهم از هفت سهم  
 از دکان بنای و سمدای و حلوای به هم کنند در بازار فصر

کاشان  
 اراضی



ارض اقدس و چهار سهم از هفت سهم از دکان طبلخی متصل  
 بحمام سالار بهادر در اوقف بر مصرف کلاب در باستانه  
 عرش درجه رضویه علی مشرفها الاف السلام والنجمة نمود  
 و بشرف وقف دادم و حالیزر ماهی شانزده هزار را بچ اجاز  
 دکا این فرموده است بعد از وضع حق التولیه و شارج لازم کلاب  
 میکریم و بمصادق مزبور صرف متبایم و امیدوارم از قوضا  
 خداوند منان که اولاد این ناتوانان را نیز موفق و باین فیض عظیم  
 مستفیض فرماید و اگر العباد بالله باین نعمت غطی و موفور گردند  
 اسبق از جانب تولیه جلیله این فیض یاد در باید **بکمال جلیل و موقو**  
**اشانه** عرش درجه کتب اربعه فدا زات و ربنا الحمد و کلام الله و  
 غیره است بدین تفصیل **فی الادبیه الزا** صحیفه سجاده  
 سو جلد **مجموع الدعوات** دو جلد **تحفة الرضا** جلد شرح صحیفه  
 پنج جلد **منهاج الفلاح** سه جلد **علیه ماه هشت** جلد **ذات المعاد**  
 پانزده جلد **ثواب الاعمال** دو جلد **سحل الانوار** جلد **مجموعه ربنا**  
**ثواب الاعمال** جلد **دعوات** جلد اول و ثانیه **مصلح** **منهاج المعاد** جلد

حصن حصین دو جلد **ادبیه مفترقه** ده جلد **عده الداعی** جلد  
 جنبه الوافیه جلد **علی چهار ماه** جلد **ادبیه بام** هفتم جلد  
**منهاج جلد** ترجمه عده الداعی جلد **روضه الادرکار** جلد  
**منهاج الفلاح** جلد **مفتاح الفلاح** جلد **اقبال بن طاموس**  
 جلد **مصلح** کفعمی به جلد **ادرکار** جلد **نخبة** جلد **کتاب**  
**مکتوبه حضرت امیر** جلد **حدیقه الملهل** جلد **لجام مع السعادات**  
 جلد **خلاصة الادبیه** جلد **نخبة الادبیه** جلد **مرشد الطالب**  
 جلد **نثر اللؤلؤ** جلد **مجموعه الدعوات** دو جلد **ذریعة الفلاح**  
 جلد **صحیفه الرضا** جلد **اعمال نماز شب** جلد **باض ادبیه** جلد  
**منهاج العارفين** جلد **علی بکام** جلد **کتب زیارات** دو جلد  
**کتاب نزار** سه جلد **شرح الزبارة** دو جلد **زیارات** دو جلد **تحفة**  
**الراغب** چهار جلد **جامعه کبریه** جلد **عاشوراد** دو جلد **نفیة**  
 دو جلد **اعمال ماه رمضان** جلد **سفینه النجات** جلد **اعمال**  
**روز عرفه** جلد **جامع الدعوات** جلد **در قرانت** **شاهی** **جلد** **مجموعه** **جلد**  
**شرح شاهی** به جلد **کتاب توضیح** دو جلد **تحفة الحفاظ** جلد



منظومه جزوی تفسیر قرائت دو جلد در الفیہ جلد سجاد  
 جلد بنصره جلد نشر القراءه جلد مطلع الشمس جلد توحید  
 جلد قواعد القرآن جلد نزاله و جلد مصلح الاشارات جلد  
 سراج القلوب جلد رساله جلد **کتب تفاسیر خاصه** مختصر جواهر  
 التفسیر جلد تفسیر ملافیخ الله ش جلد مجمع البیان جلد  
 معالم التنزیل جلد تفسیر شیخ ابو الفوح دو جلد تفسیر و جیز  
 واحدی دو جلد تفسیر معارج السؤل جلد تفسیر علاء الاذ  
 دو جلد نهر الخلیفه جلد ملائکه دواری سه جلد حاشیه طیبی  
 بر کشف جلد تفسیر شیخ عبدالرزاق جلد جامع الجوامع جلد  
 روض الجنان جلد منهج الصادقین جلد خلاصه المنهج جلد  
 کنز العرفان دو جلد ترجمه الخواص جلد تفسیر شمس الدین جلد  
 تفسیر شاهیه جلد تفسیر غیر معروف دو جلد تفسیر شافعی  
 دو جلد تودیه علی دو جلد ناول ابیات جلد عروه الوثقی  
 جلد شیخ ابو علی طبریزی حواشی پضاوی جلد تفسیر علی بن  
 ابراهیم سه جلد حاشیه شیخ بهاء الدین جلد تفسیر محمود

انجیل جلد تفسیر سواطع جلد تفسیر خواجہ عبداللہ  
 انصاری جلد تفسیر امام حسن عسکری جلد ناولات قرآن  
 جلد تفسیر سوره هلاله جلد سوره الاعراف جلد حقائق  
 الناول جلد تفسیر ملا صدرا جلد هداية القرآن جلد  
 سم تودیه تفسیر عجائبی جلد تفسیر محمود سر برهنه جلد  
 بشار جلد ابیات الاحکام چهار جلد سوره فاطمه جلد تفسیر  
 کلمه طیبه جلد رساله در تفسیر افلاک و کرون تفسیر شیخ بهاء  
 جلد ابیات الاحکام دو جلد تفسیر لطایف جلد رساله طیب  
 شمس الدین **تفسیر قائم** تفسیر نفی دو جلد جزوی از جواهر  
 التفاسیر جلد مدارک نفی پنج جلد کشف چهارده جلد  
 حاشیه طیبی بر کشف دو جلد ازا و آخر کشف جزوی تفسیر  
 تعلی قطع تفسیر مواهب عالیہ دو جلد حلدی از تفسیر  
 عامه جلد معالم التنزیل جلد تفسیر صلاح الدین جلد تفسیر  
 بس جلد تفسیر فی التفسیر دو جلد حاشیه سید شرف برکات  
 هفت جلد تفسیر سوره فاطمه قطع کنز العرفان جلد تفسیر



قاضی دو جلد تفسیر ملاحین دو جلد حاشیه بر تفسیر  
 جلد کشف الحقایق جلد نصف اول از بیان جلد جلد دوم  
تفسیر شیخ ابوالفوح دو جلد سواهد کشف جلد کشف  
الایات جلد شرح بعضی آیات قرآنی جلد تفسیر مفردات  
قرآنی جلد تفسیر عرایس البیان جلد تفسیر زواهر شیخ ابوال  
الفوح دو جلد مجموعه در تفسیر جلد ذاد المصیر جلد اسوله  
القرآن جلد تفسیر طبری جلد ایات القرآن جلد ایضاح جلد  
ایات احکام قرآنی جلد تفسیر القرآن جلد حاشیه خطابی  
بر بیضاوی دو جلد تفسیر سوره بزم جلد روض الجنان جلد  
تفسیر ذخیره جلد کشف الاسرار جلد تفسیر اخضر نجوی جلد  
ربع ثانی از کشف جلد حاشیه حطام بر تفسیر بیضاوی جلد  
حاشیه خطابی جلد تفسیر امام فخر رازی جلد تفسیر بیضا  
 جلد تفسیر نیشابوری دو جلد حاشیه بر تفسیر قاضی دو جلد  
ترجمه کشف جلد تفسیر بصره الرحمن جلد تفسیر توضیح جلد  
مواهب علیه جلد جلاء الازهار جلد محیط الحقایق جلد مدارج

الساکن جلد حاشیه ملا سعد جلد تفسیر تفسیر جلد  
تفسیر سوره الاعی جلد ترجمه در لغات قرآنی جلد کشف  
حاشیه جلد اول شرایع سه جلد جواهر الکلام جلد صلوه  
 دو جلد جلد صد و دوازده از جواهر جلد حاشیه اقبال  
بر شرح لمعه دو جلد عقود جواهر الکلام جلد حاشیه شیخ علی  
بر قواعد دو جلد دروس دو جلد تغیبات جلد معتبر  
محقق دو جلد شرح لمعه هشت جلد شرح قواعد نه جلد  
قواعد ده جلد حاشیه شیخ محمد تقی دو جلد جلد اول جلد  
هفت جلد هوسط شیخ طوسی چهار جلد جلد نکاح از  
جواهر الکلام جلد جلد زکوة از جواهر الکلام لهایه علامه دو جلد  
جامع المقاصد شش جلد لهایه شیخ طوسی جلد نکاح از منا  
 جلد تنقیح الاحکام جلد شرح ارشاد بارز جلد شرح جعفر  
 پنج جلد نئیان شهید چهار جلد تقلید شیخ شهید جلد  
ایفه شهید سه جلد من لمعه سه جلد حاشیه ارشاد جلد  
بحاله حجه سه جلد رساله در نماز جمعه دو جلد رساله مبر



جلد رساله در عبادت امام جلد تلخیص المرام در جلد هدایه  
الامنه بجات المنقین جلد مسائل واجبه جلد هزار صلوة  
جلد رساله در ضیاء جلد شاعر شیخ مرصی جلد مفاتیح ملا  
محسن و جلد تلخیص و تذکره جلد جواهر الکلمات جلد تذکره  
علامه دو جلد شرح شرایع شش جلد ارشاد علامه چهارده  
خلافت سبزواری جلد جامع محمدی جلد شرح تفهیم و جلد  
شرح الفیه شش جلد مرشد العوام دو جلد کثر العرفان جلد رساله  
فتوی جلد مسائل الفضا جلد ادب الحج جلد بحر علامه  
رساله اثنا عشریه شش جلد غایه المراد جلد مختصر نافع هفت  
نخبه حلج محمد ابراهیم جلد شرح صدود جلد جواب و سوال  
دو جلد حاشیه مختصر جلد رساله صلواتیه سه جلد رساله  
شک و سه و جلد ترجمه الفیه جلد مفاتیح ملا حسن جلد  
رساله عفو جلد حاشیه شرایع دو جلد رساله جعفریه جلد  
مختلف الشیعه دو جلد جهادیه چهار جلد مکنة الفقه جلد  
تذکره دو جلد مفتح شیخ معین جلد بصره المتعلمین جلد

مجموعه فقه جلد کشف الشام دو جلد منظومه بحر العلوم جلد  
تحفة المسافر جلد احکام اموات جلد رساله صومیه جلد  
رساله الفیه و نقلیه جلد تحفة فارسی جلد بدایه الهدایه جلد مقنع  
جلد رساله در سه و بیات نماز جلد شایع الایکار جلد واجبات  
ملا عبدالله جلد مختصر فقه جلد جهادیه مبسوطه جلد حاشیه  
الفیه سه جلد جعفریه شیخ علی سه جلد شرح فقه ترجمه  
کتاب میراث جلد فوائد ابن دریس جلد نصف آخر اصطلاح دو  
مختلف علامه پنج جلد مقاصد جلد حاشیه شیخ علی بر مختصر  
جلد شرح قواعد دو جلد نصف اول ذکر دو جلد حقائق ملا  
محسن جلد نکه النهایه جلد نصف الفوائد جلد رساله رسد  
مرصی جلد رساله رفیه جلد انصار رسد مرصی جلد الفیه  
شوشتری جلد شرح اثنا عشریه جلد رساله مخبریم ذیل جلد  
رساله معبر جلد تحفة الراغب جلد مدارک سه جلد شرح  
مصایح جلد قواعد علی جلد شرح اثنا عشریه جلد مهذب  
جلد رساله احکام شیعه جلد رساله فارسی جلد ذخیره جلد



سنة ١٢٤٠

دورق  
سنة  
النداء

مراسم الاحكام جلد رسايل كثر القوايد جلد فاطع الخلاج  
 جلد رساله ملا احمد و جلد حاشيه شرح الغنيه و جلد شرح  
 منهاج جلد حاشيه شرح لمعه جلد نفيع شيخ ففداد و جلد  
 جلد معاملات شرايع جلد رساله فخره جلد رساله شيخ طوسي  
 جلد منهج الطالب جلد شرح مشكوة جلد جواب مسائل ابن  
 شان جلد رساله قاضي نور الله جلد جزوي از مؤلفان علامه  
 قدرجي از مسالك سمرقندي جلد شرح كبر جلد منافع لثام  
 جلد رساله حاجي لاري جلد قديمي از قواعد علامه **فقه عامه**  
 شرح مصابيح جلد منه المضايل جلد رساله ناسخ منسوخ جلد  
 معالم الدين جلد شرح حاوي الياس جلد منقى الحجاب جلد  
 شرح وقايد جلد فقه شافعي جلد تلخيص المرام جلد شرح ذخيره  
 غرالي و جلد كتاب عزيز راخي و جلد دوسه شافعي و جلد شرح  
 شافعي و جلد جلد اول مراجع الظلام جلد شرح نكاح نفسي جلد  
 انوار الاعمال جلد عمده الاسلام جلد **اصول فقه** شرح مختصر  
 الاصول هفت جلد حاشيه شيخ محمد نقي و جلد معالم الاصول

اسامي  
دو جلد

**اسامي كتاب اخبار خاصه و عامه** اشاعيره شيخ هادي اصول كافي  
 بيت و نفع جلد من لا يحضر الفقيه هفده جلد حديثه الشيعة جلد نهج البلاغه و نداء  
 جلد حيوفا القلوب و جلد كشاف الغمسه جلد هدايت هفت جلد استبصار شيخ  
 طوسي چهار جلد كتاب خبث جلد اخبار الانوار بيت و هفت جلد نوصه الشهدا  
 دو جلد اربعين ابن بابويه ده جلد فضول لمعه جلد اخبار السنين و جلد  
 شرح المهوم و جلد عمده ابن تهراني و جلد شرح نهج البلاغه هفده جلد حليه  
 الابارده جلد شرح ملا خليل بر اصول كافي هفده جلد مصانيف النواصب  
 سه جلد رسايل سه جلد احتفال شيخ طبري چهارده جلد مباح الاخبار  
 جلد مناقب غازي و جلد معارف اليقيني و جلد فضل الشيعة شش  
 جلد احتمال الدين سه جلد عبود اخبار الرضا و وارده جلد نوصه الواعظين  
 سه جلد شرح فارسي اربعين سه جلد فتح الابواب پنج جلد بصائر الدرويش  
 سه جلد منقى الحجاب و جلد اربعين سيد جمال الدين سه جلد املك ابن بابويه  
 دو جلد دعائم الاسلام و جلد شرح ابن ابي الحديد سه جلد طرايع ابن طاوس  
 دو جلد مجموعه درام و جلد مجموعه الغريب و جلد وافي سه جلد شمس  
 المجالس چهار جلد معالم السنن و جلد عقد الديدسه جلد حليعه السعدا و جلد



شرح تدريس و وجد تلقينات مجلد و وجد روضة الابرار مجلد شرح خطب  
 نهج البلاء و وجد انوار نعمانية و وجد نثر الولاء و وجد مجاهد مجلد مجلد  
 و وجد غاية المرام و وجد دخاير العقبى و وجد خصال و وجد مصباح الابصار  
 و وجد محاسن شيخ صدق و وجد بصرة الاعباد و وجد انبي المستوحين و وجد مجلد  
 خارج و وجد نصا الامام المؤمنين امام شيخ طوسي و وجد لوامع الانوار و وجد شرح  
 عز و وجد شرح التصية و وجد خطبة البان و وجد خلاصة الدرر و وجد  
جلد طبا الائمة و وجد شرق التمين و وجد منهج الشيعه و وجد هذا الامام و وجد  
ن قامه حضرت رسول و وجد عهد نام حضرت امير و وجد محرر العلوم و وجد صاحب النبى  
حجة الوزراء جلد جلد العقود جلد فاصل فقد جلد مجموعه و وجد جميع المصائب جلد  
و سائل الشيعه جلد عقود جلد مصاب المصنوعين جلد مدينة الحاسن جلد كرا الواعظين جلد  
الواس جلد صديق جلد فضل الواس جلد كتاب من الزمن جلد جنت الغيم جلد طال السؤل جلد  
البيكتر جلد مصاب جلد القبائل جلد شرح مكتوبه جلد مصحح سلم و وجد روضة الانوار جلد جلد  
ابو الفضل جلد مناقب جلد قواعد جلد سيرة النفى جلد مضمر الديانة جلد القائمين جلد جلد المطالع جلد  
نشر جلد شرح ابن مقيم و وجد توحيد صدق و سائل الشيعه اصول فقه شرح مختصر الاصول  
مجلد هفت جلد حاشيه شيخ محمد بن دو جلد معالم الاصول

و وجد اصول فقه جلد شرح مباري الاصول و وجد  
غاية و وجد لهذه علامه و وجد تلويح ملا سعد و وجد  
حاشيه ملا خليل جلد حاشيه شرح مختصر و وجد مختصر  
در اصول جلد شرح عقود و وجد عده شيخ طوسي جلد  
منهاج الاصول جلد حاشيه ملا امير جلد حاشيه شرح جمع  
الجوامع شرح محمد جلد شرح منهاج چهار جلد غاية  
المباري جلد شرح لهذه فقه جلد حاشيه مختصر الاصول  
جلد مختصر الاصول جلد جامع الغوايد جلد مباري علامه  
و وجد بصحة المرغين جلد اشارات جلد حاشيه مير  
مختصر و وجد سائل الاصول و وجد كاشفة الحال جلد  
فوائد منصورية جلد رساله فردوسيه جلد مخوفة الاصول  
جلد منهجي الاصول جلد حاشيه ملا محمد صالح بر معالم مفيد  
القواعد جلد حاشيه شيخ شهاب جلد منه السؤل جلد  
زنده شيخ بهايي جلد شرح مختصر ابن حاج جلد مختصر الاصول  
حاشيه معالم قوانين جلد خلاصة الاصول جلد معالم جلد



منظومه ميرزا قوام جلد مجمع الادب در جلد **کتاب حکم و کلام**  
منطق شفا جلد شرح موافق له جلد رساله در معرفت باطن  
جلد شرح هدايه شش جلد الفين علامه چهار جلد مفاسد جلد  
نرات الاحسان دو جلد سنت الهديه جلد حاشيه شرح اشارات  
دو جلد حاشيه قدیم دو جلد برهان الشفا جلد مفتاح الباء  
جلد اشعه الامعان جلد حاشيه دو جلد منهلج الکرامه  
جلد شرح اثبات واجب علامه شرح حاشيه جلد شرح باثوث  
جلد رساله ملا امين اشرا نادي جلد مجموعه اشغاثه جلد  
رساله دیکر جلد باب حاد يعشر دو جلد شرح قواعد جلد تلويح  
جلد شفا الخف جلد مبدع و معاد ملا صدق جلد فوائد  
جلد حاشيه ميرزا شرح مجيد جلد رساله شيخ خضر جلد شرح  
طوالع چهار جلد کشف البراهين جلد شرح اصول خواجهم جلد  
روض الجنان له جلد حاشيه شرح نفی دو جلد اشغاثه  
النظر جلد حاشيه ملا عبد الله جلد اثبات واجب في اثني جلد  
هداية الطالبين جلد مصابى التواصي جلد حاشيه برنجير

جلد فصول خواجهم جلد شرح مجيد فوشی دو جلد نفحات  
لاهوت دو جلد رساله اثبات واجب شش جلد رساله اصول  
جلد حاشيه بر حاشيه قدیم جلد حاشيه نفی جلد رساله در  
سلوك جلد حاشيه هدايه دو جلد شرح مجيد دو جلد رساله  
شيخ واقف جلد شرح مفاسد چهار جلد كتاب بؤه حاجي ملا  
دو جلد كنز القوايد جلد شرح نيشابوري جلد لطائف الحكمة  
جلد حاشيه حفري چهار جلد حاشيه صراط المستقيم جلد شرح  
هياكل النور جلد لوا مع جلد مشارق الانوار جلد معارج الفهم  
جلد تمهيد جلد ذريعه جلد شرح شرح جلد مكارم الاخلاق  
جلد قدري زشفا رساله ميرزا غلام جلد كتاب المعارف جلد  
رساله پيش جلد كلمات ظريفه جلد باب حاد يعشر جلد رساله  
مجموعه دو جلد رساله اباء علوي جلد شرح اربعين جلد اعلام  
حليه جلد رساله در حکمت دو جلد الهيات شرح مجيد دو جلد  
حکمت اربعين جلد سما و عالم ارسطو جلد فوحي الغيب جلد  
رساله اهليلج جلد حاشيه شرح طوالع دو جلد ارشاد المصليين



جلد حاشیه لاری جلد مطالع فواید جلد ضراط المستقیم جلد  
مناهی البغین جلد حاشیه منیر جلد دو جلد شرح عقاید جلد  
سلم الاسلام جلد اعتقادات جلد مجلسی جلد ابضاح المفاد جلد  
شرح قاضی یضایی و جلد مخصی بن فهد جلد شرح اشراف جلد  
رساله در اصول دین و جلد شرح باب خادم عشر چهار جلد مصدق  
الصفا و جلد حاشیه در نصوف جلد نهی البغین جلد حاشیه  
شرح جلودی جلد انوار البدیه جلد محاضرات جلد حاشیه  
شرح موافقت و جلد شرح فضول جلد شمس اصفی جلد ابضاح  
البراهین جلد شرح نهج المرشدین جلد مرآت العارفین جلد سعد  
سعود جلد روضه الجنان و جلد کشکول کشفی جلد لسان  
درغیث جلد رساله داعیه جلد لوامع نیلان جلد مفاتیح  
الحکمة جلد تعلیقات ملاشما جلد شرح ملاصدرا جلد  
شرح رساله شیخ طوسی جلد تقریر ملا فوج جلد هنا الفلا  
جلد نصیحة الشیعة جلد حاشیه درانی جلد جمع الجوامع  
جلد قواعد الشمیه جلد رسائل در نیلان جلد حاشیه

نقوش الایمان جلد رساله بیان الحق جلد شرح هدایه بلودی جلد  
محاکمات جلد نهی الحق جلد لمعات عراق جلد سرمايه  
ایمان جلد عرفه الوثقی جلد کشف الحقایق جلد رساله الحقا  
جلد سطحات فاطمه غور باس جلد سینه النجات جلد حکمت شرفه  
جلد رساله امام محمد جعفر کرمانشاهی حاشیه جلد رساله در اشا  
بنوع جلد نبیه الراغبین جلد مرآت الغائبین جلد تذکره الائمة  
جلد فضایل حضرت امیر جلد مقائیل الغنی و جلد مصالح الطریق  
جلد تذکره شیخ صیغی جلد نهی المرشدین جلد هدایه السعد جلد  
معلم الطرفین جلد کتاب در معرفت روح جلد کشف البغین جلد  
شرح حاشیه مطالع جلد رساله فاصی در امام جلد رساله  
ملا عبد الرزاق جلد حکمت الفین جلد منهاج الکرامه جلد در اشا  
المرشدین جلد رساله کاشی جلد رساله میر سید شریف جلد  
انوار الملکوت جلد حاشیه شرح حکمت الفین جلد مخبر در  
الفواشی جلد حاشیه الساغوجی جلد تحفه الملوان جلد نصر  
المؤمنین جلد کامل بجانی جلد فبوضات محی الدین جلد



نقد المحصل جلد تذكرة الحكماء جلد رسالة منه ضرورية جلد  
حاشية بهدائية جلد شرح طالع جلد رسالة فقه الناجية جلد  
ظرافة جلد رسالة در اصول و جلد محصل امام فخر رازي جلد  
عمون الحكمة جلد كونه مراد جلد رسالة ملاجلال جلد قواعد  
العقائد جلد رسائل بوعلي سينا جلد شافي بده منفي جلد  
شرح حاجي ملا محمود جلد شرح روض جلد انوار الهداية جلد ابو  
لوح جلد رسالة سكندرية جلد لطائف الاشارة جلد كنون  
الخورشيد جلد مضارع المصارع جلد درة الشجيرة جلد صلوات  
الاسمان جلد حاشية برهانات اذاب المناظر جلد حاشية  
بر شرح مخبر جلد حاشية جواهر جلد منطوق العارفين جلد  
حاشية خفري و جلد رسالة بابا افضل جلد شوارق جلد ايات  
المحققين جلد حاشية فقه جلد رسالة تركي جلد نصوص ملك  
جلد شرح عقائد جلد جواهر الخواص جلد الهيات شفا جلد درة  
الشيخ جلد امور عامة اسفا جلد كتاب ملا علي نوري جلد **كتاب در**  
**منطق** شرح مطالع جلد هذب منطق و جلد حاشية ملا عبد الله

هشت جلد

هشت جلد حاشية مطالع ساجد رسالة منطق جلد حاشية  
الشافعي جلد حاشية شرح مطالع جلد تغذيل المعيار جلد  
شرح هذب و جلد حاشية ميرزا شريف و جلد حاشية ميرزا ابو الفتح  
جلد شرح فطاس جلد حاشية ميرزا جلد رسالة مجموعة جلد  
مجموعة حاشية جلد حاشية عماد جلد حاشية هذب و جلد  
كتاب جلد منطق رسطو جلد شرح جلد شرح شمس  
بينج جلد ابو بريخا جلد كبرى منطق جلد حاشية خطاي جلد  
رسائل مفردة بارة ايضا صغر جلد محصورات اربع جلد  
الفلاس جلد شرح كبرى جلد الشافعي جلد السرر الصانع  
جلد حاشية ملا صدرا جلد حاشية ميرزا جلد حاشية ملا احمد  
جلد حاشية ملاجلال جلد فرائد البرهانية جلد كفاية البيت  
جلد رسالة شيخ الرئيس جلد **كتاب رجال** رجال ابن داود و جلد  
رجال ميرزا محمد جلد رجال صغير ميرزا محمد و جلد رجال عامة  
رجال شيخ طوسي و جلد هذب الكمال و جلد حاشية بدانية  
جلد كشف المغال و جلد ايضا جلد ابيات سمعان جلد ابيات



الاشاب لهذيب الاسما جلد تلخيص الاقوال جلد رجال انجاء  
كتيبات اخلاق دستور الفوائد جلد لوامع الاشراق جلد سراج  
الملوك جلد اخلاق ناصري و جلد طرب الحال سجل خاتمة اخلاق  
جلد جام جهان نما جلد نفايس لغون جلد احياء العلوم جلد اوصاف  
القلوب جلد طابق الذهب جلد سرا السر جلد ادب السلطنة  
جلد رسالة ديكر جلد سرا الملوك جلد كيمياي معاد جلد احياء  
العلوم جلد كيمياي ديكر وتب تلخيص جلد فوائد فايه  
جلد تلخيص المفاتيح و جلد شرح مفتاح له جلد حاشية  
خطابه له جلد حاشية ملا عبد الله جلد صناعين جلد شرح  
تلخيص جلد شرح ارحوزه جلد حاشية سرا شريف جلد شرح  
مفتاح سكاكي جلد حاشية بر مطول جلد حاشية تلخيص جلد  
حاشية تلخيص تلخيص و جلد حاشية شرح مفتاح جلد شرح  
ملا فطحي جلد تلخيص البلاغة جلد حاشية حلي بر مطول جلد  
مفتاح سكاكي جلد مطول له في اللغة صراح اللغة و جلد  
فرهنگ جهانگيري و جلد ناج اللغة نيج جلد لهابه جلد بنايع

اللغة جلد صراح اللغة نيج جلد صبا الحلوم جلد فاموس  
اللغة جهار جلد صراح العم جلد شاهي الاشاي و جلد  
دستور اللغة جلد مصادر اللغة و جلد عين الافاضل  
جلد مجمع البحرين جلد مجموعه العرب عمل اللغة جلد قانون  
اللغة تركی و جلد سرا ادب جلد ناج المصادر جلد صبا  
جلد لغات الفري جلد اشاي ديوان جلد لغة تركی جغتاي  
جلد برهان قاطع جلد كثر اللغة و جلد نهضة اللغة كهيني  
ورباضي شرح مكلاي بي فضل جلد تسهيل كوا جلد الباب  
الماب جلد فوائد نهائية جلد اشار واشجار جلد كشف الحقايق  
فارسي جلد احكام الاعوام جلد خلاصة الماب و جلد  
رسالة در حساب و جلد براهين الماب جلد اشكال قطوع المخروطه  
جلد شرح تذكرة جلد تشریح الافلاك جلد حاشية تذكرة و در  
هند له جلد نيج محمدي الدين جلد شرح تذكرة پير جلد شرح  
تذكرة ملا نظام جلد تقويم البلدان و جلد فرخان طبري جلد  
شرح شمسية جلد بي فضل جلد لوايح الغز جلد خلاصة و در



حساب جلد اکراؤ و دوسوس رسالہ درجہ و مفائد و جلد  
تکلمہ المخطی جلد جوامع الحساب جلد شرح بیت باب جلد  
اخبارات نجوم جلد فارسی هیت له جلد نیج مسعود  
جلد نیج خواص جلد رسالہ معینہ جلد رسالہ در معرفتہ  
دو جلد شرح خلاصہ الحساب جلد شرح اعمال ہند لہ جلد  
رسالہ خلجی زادہ جلد رسالہ در حساب جلد رسالہ در اسطرلاب  
دو جلد خواصی مجرب افیدس رسالہ مجیطی جلد رسالہ مرجع جلد  
شرح تذکرہ مفتاح الحساب جلد خلاصہ الحساب نیج جلد خلاصہ  
البحر جلد مدخل الی معر جلد صور عبد الرحمن جلد شرح مجیطی  
جلد شرح جغی جلد **کتاب در علم طب** تصحیح الادویہ جلد  
قرابادین شقای حاشیہ قانون جلد اعذہ و اشرہ دو جلد  
جواہر نامہ جلد رسالہ نور العین جلد معالجات بقراد و  
اطعمہ المرضی جلد معی الخواص رسالہ نور العین جلد معالجات  
بقراد و جلد اطعمہ المرضی جلد معی الخواص جلد رسالہ در  
ندیر طعام و شراب جلد در البصید در قط جلد برہ الاسقام جلد

شرح اسباب جلد تذکرہ شیخ داود جلد اخبارات بدیع جلد  
عمون الانبا جلد مرکبات شاہی جلد خواص الاشجار جلد شرح  
قرشی جلد رسالہ تریاق فاروق جلد مفتاح الخراب جلد  
رسالہ سعدیہ جلد طبابی برید جلد الفاظ الادویہ جلد  
رسالہ در ادویہ قلبیہ جلد طب بوعلی جلد تقویم الابدان  
جلد قانون لہ جلد حاوی الباس جلد دیوان جلد تعالیم  
مصری جلد اشجار و اثمار جلد معالجات الامراض جلد اعراض  
طب جلد شرح فخر راضی جوات الجوان دو جلد المرضی الاطفال  
جلد کفایہ جلد ذخیرہ خوارزمشاهی جلد موجز جلد رسالہ در  
طب جلد طب الاممہ جلد منہاج الادویہ جلد عن الجویہ  
جلد تذکرہ الکمالین جلد شرح سیدی جلد جوامع اسکندریہ  
جلد منہاج البیان جلد کفایہ تعلیمی جلد درہ المنجیہ جلد  
مغنی جلد شرح سیدی جلد شرح اشیر جلد شرح موجز جلد  
دستور الادویہ جلد قانونیہ دو جلد رسالہ افضلہ جلد حل  
الموجز جلد خواص الاعمال جلد قدری از طب الہی قدری مجرب



تقريب لغون جلد طبار سطوك في التاريخ والديوان <sup>شعار</sup>  
 درسته الصفاح جلد تاريخ و صاف جلد ناسخ نوارنج جلد  
 اسكندريه جلد مستطرف جلد منج المكتبة بخار بلام جلد  
 فرهنگ چاپي جلد جام جم جلد تاريخ عيني جلد مقامات عرب  
 شرح كتاب عيني جلد تاريخ خات نامه جلد معجم البلدان جلد  
 تاريخ الحكماء جلد جامع الحكايات جلد محاسن المؤمنين جلد نجاشي  
 المجالس جلد انسان العيون تاريخ حكيم الممالك جلد ديوان حسن  
 جلد ديوان منبئي چهار جلد ديوان ابوالعلي جلد رساله در تاريخ  
 جلد ديوان امري القيس جلد ديوان سيد رضي جلد فضة موسى  
 و فرعون جلد شرح قصيده برده جلد رساله مرآت جلد مكاتب  
 فخر الدين جلد سرفاين حجة جلد ابناء الانبياء جلد ادب الكامل  
 جلد دستور الشعرا جلد قصيده برده جلد مكاتب ملا قطب  
 شرح قصيده لامير العجم طليعة العلوم جلد كتاب مرصع جلد  
 ديوان زميني جلد اخبار البلدان جلد انبنة اسكندرية جلد كتاب الاعجاز  
 جلد تذكر الشعرا جلد تاريخ ابن ملكان جلد خطابين بيانه كفايه

در علم الخاويه جلد ثبيان البيان جلد عنوان الشرف جلد  
 ديوان صيف الدين دو جلد ديوان مجرای جلد ربع الابرار  
 جلد رساله جودانه جلد ابيات طبقات عرب جلد شرح تفحات  
 جلد فتح المتغال جلد احمد اصحاب الحديث جلد نهاية الاشراف  
 جلد رساله در احوال شاه عباس جلد مقامات النجاشي جلد  
 محاضرات جلد فوايد الاشراف جلد روضة الاجار جلد مناقب  
 ابو خنيفة جلد مجمع الاشعار جلد عمدة جلد شرح رباعيات  
 ملاجلال جلد رساله حرفية جلد ديوان شاذلي جلد ديوان غير  
 معروف جلد ديوان منتو بامير المؤمنين جلد مجموعة المذاهب  
 جلد كلشن راز جلد مصاف و هبوط تعالي جلد شغف التعريف  
 جلد شرح منظومة جلد سوح الشام تاريخ معجم سالک الممالك  
 مدنيہ الحكماء جلد تكارشان جلد حجاب المخلوقات جلد رساله  
 محاورات جلد تاريخ عيني جلد ترهنة الالباء جلد فضايي خواص نظام  
 الملك جلد دقايق الشعرا جلد ضايع السعرة ديوان جامي جلد  
 شرح بکعلص علقه جلد ديوان ابراهيم فردي جلد اساس الاقباس



جلد ناریخ هرلس جلد ابواب البیان جلد نزالود جلد ناریخ  
 معیری مشهور بمواعظ الملوك جلد كشكول شیخ بهای جلد  
 قطعه اردنوان شعرا جلد فانی فی علم العروض جلد شاهنا  
 جلد نقایس الغنون جلد قصاب سبعة معلفه جلد دنوان  
 ابن فارص جلد محاضرات ابرار جلد ناریخ سموری جلد **کتاب علم**  
**مخوف** مرآع بانضمام کبری شرح لثاب جلد شرح جعفری جلد  
 شرح کافی هشت جلد شرح شافیه جلد کتاب یضاً جلد شرح  
 جلد حبیبی جلد شرح حبیبی جلد مرآع جلد مرآع الارواح جلد  
 عوامل جلد حمدیه شیخ بهای شرح تصنیف جلد شرح روضه ۱۶ جلد  
 خاربردی و جلد شافیه جلد شرح کمالی جلد حدیقه جلد ابن ناظم  
 جلد شرح صرافیه جلد متوسط جلد حاشیه برهمنه جلد کتاب ابو  
 جلد شرح عوامل و جلد توضیح الارشاد جلد فوائد الاعراب جلد  
 کافی ابن حاجب جلد مرصع مفصل و جلد فراید القلاید جلد کتاب  
 فاضل همزی شرح جامی و جلد شرح کافی جلد اوصح الممالک جلد  
 حاشیه غفور جلد سبوطی جلد حاشیه رضی جلد معنی جلد حاشیه

جلدی جلد شرح الفیه به جلد شواهد معنی جلد حمدیه به جلد  
 ترکیب الدجلد بصریف جلد کتاب جواهر جلد شرح مرآع جلد  
 کتاب شنبویه جلد شرح معنی جلد شافیه و جلد شرح انوار  
 جلد شرح نظام جلد ارشاد در نحو جلد الفیه ابن مالک و جلد  
 حاشیه کافی جلد **کلام الله** بخط کوفی منسوب بخاتاب امیر و  
 شایسته علمیه السلام سوره جلد بخط کوفی بخط شایسته سوره و جلد  
**کلام الله** بخط ثلث و دیکان ششصد و پنجاه و دو جلد **کلام الله** و خط  
 صد جلد **جوهرا** بخط خوشنویس صد و چهارده جلد **کلام الله**  
 انطباعی و لیت جلد چون تفصل کتب کاتبخانه مبارکه مرقوم شد  
 علامه مجموع کتب انچه حال بقلم داشت رقم خاتاب منطاب محبوب خداوند  
 و درود حاجی میرزا داود مشرف کاتبخانه مبارکه مرقوم بطریق ایجاز شد  
 اینست در علم تفسیر و لیت و پنجاه جلد در ادعیه و لیت جلد  
 در اخبار سی جلد در فقه چهار جلد در حکمت و کلام سیصد جلد  
 در معانی چهل چهار جلد در منطق هفتصد جلد در طب هشتاد  
 جلد در رجال و لیت و چهل جلد در قرآن بیت و سه جلد





کتابخانه  
۱۳۰۲  
۳۴

در اخلاق و معارف بیست جلد در لغت پنجاه جلد در ریاضی  
و هندسه و حساب شصت و دو جلد در نحو و صرف نود جلد  
در تاریخ و اشعار پانزده جلد در طب کتبخانه مبارکه را سرجم  
میرزا ابراهیم خان حمزه مظفر الدوله نفره کرد چنانچه سابقا  
مذکور شد و زنان تعلیم و تفهیم و یک شفا و در انجام مدقون